



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 44

94. Jahrgang

Freitag, 1. Juni 1990

Einzelpreis 1.- DM

D 4449B

Pfingsten unter Palmen?

Von Karl Springenschmid

„Was fällt euch ein?“ rief meine Frau empört, „Pfingsten unter Palmen – wozu das?“ und brachte, wie in solchen Fällen üblich, ihre sieben Bedenken vor. Doch Sohn und Tochter, beide in den gewissen Jahren, waren von meinem Plan begeistert. Wir wählten ein Hotel in Agrigent. Den Prospekt, ein großes Poster dieses Hauses – strahlende Sonne, blaues Meer, Palmen noch und noch – hefteten wir über dem Küchentisch an die Wand, um unsere Sieben-Bedenken-Mama zu bekehren.

Bei bestem Wetter verließen wir schließlich die himalischen Gefilde und rauschten südwärts. Doch Pfingsten, das liebevolle Fest, empfing uns mit einem Wolkenbruch. Wer hätte gedacht, daß es in Italien am helllichten Tag, noch dazu am Pfingstsonntag, so finster werden kann? Nachtschwarze Wände vor uns, hinter uns. Außerdem hatten wir uns verfahren. War das nun Caltanissetta? Oder schon Calascibetta? Um das Unheil zu vollenden, begann der Motor zu husten, zu röcheln. Aus! Und dann?

Ja, was dann? Dann nichts! Kein Hotel, kein Albergo, nicht einmal eine bescheidene Osteria, keine Tankstelle, keine Menschen, die man fragen könnte. Nur leere Gassen, verlassene Häuser und immer noch Wasser von oben, Wasser ohne Ende. Dann unerwartet eine Kirche, ein wuchtiges Bauwerk, viel zu groß für dieses armselige Dorf.

Es blieb uns nichts anderes übrig, als in dieser Kirche Zuflucht zu suchen. Wir traten ein.

Ah, dies war es: Das ganze Dorf, die ganze Stadt, oder wie man diese ungewöhnliche Anhäufung von Häusern nennen sollte, war zu dieser pfingstlichen Stunde in der Kirche versammelt. Behutsam schoben wir uns in die letzte Bank hinein.

In festlichem Ornat schritt der Pfarrer durch die Reihen und erteilte den Gläubigen seinen Segen. Auf seiner Schulter saß, bewegungslos, eine weiße Taube.

„Der Heilige Geist in Person!“ zischte mir mein Sohn zu.

Der Pfarrer kam näher, entdeckte uns und blieb wie gebannt stehen. Was war das? Fremde Leute in seiner Kirche? Menschen von Irgendwann, von Irgendwo? Stumm startete er uns an. Dann von einem zum anderen: Vater, Mutter, Sohn, Tochter – wahrhaft, ein Wunder war geschehen. Pfingsten – das Wunder, da war es.

Alle Köpfe wandten sich uns zu. Der Pfarrer sprengte Weihwasser auf uns, mehr als er bisher auf seine Gläubigen gesprengt hatte. Mit beschwörender Geste gab er uns seinen Segen. Dann wandte er sich dem Kirchenvolk zu und hielt eine feierliche Ansprache.

„So, hört denn, Geliebte! Da kommen Menschen zu uns, Menschen aus fremdem Lande, mit fremder Zunge. Doch siehe da! Sie sprechen die gleiche Sprache; denn sie sprechen wie wir

die Sprache des Herrn, und der Heilige Geist ist über ihnen!“

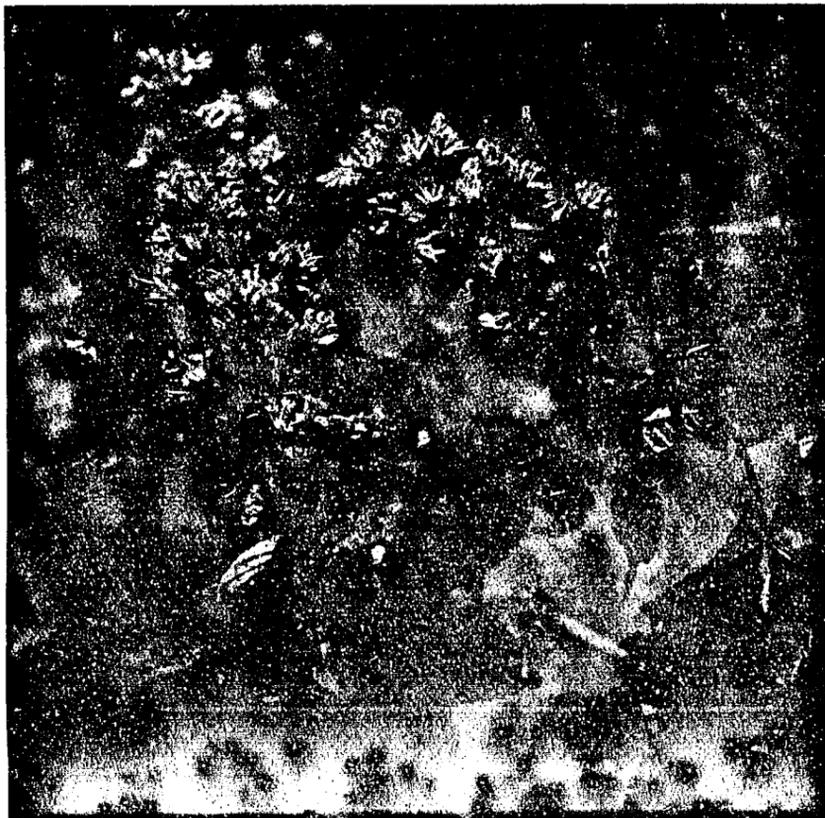
Bei dem Worte vom Heiligen Geist begann die Taube auf seiner Schulter unruhig zu flattern, als wüßte sie, daß von ihr die Rede war. Der Pfarrer schob ihr rasch ein paar Maiskörner zu. Damit beruhigte sie sich wieder.

Mir aber wurde in diesem Augenblick klar, daß wir hier eine ganz besondere Rolle zu spielen hatten. Für diesen Pfarrer und für alle seine Gläubigen waren wir, die Fremden, die auf unerklärliche Weise in diese Kirche geraten waren, der sichtbare Beweis dafür, daß Pfingsten, dieses große Fest, tatsächlich alle Menschen dieser Erde, gleich welcher Sprache, welcher Art, im Zeichen des Heiligen Geistes vereinte.

Später versuchten wir, den Wagen wieder flott zu kriegen. Der Monteur erschien, hob die Kühlerhaube hoch, startete eine Weile lang schweigend auf den Motor und hielt dann, ähnlich wie der Pfarrer, eine Ansprache an uns: Nur der Heilige Geist kann hier helfen!

Und er half. Allerdings erst nach drei Tagen. Wir blieben in Redipuglia, so hieß dieser Ort. „Miramondo“ wurde abgesetzt. „Unvorhergesehene Hindernisse“, die übliche Formel! Wir fanden sogar eine kleine Lokanda für uns. Im übrigen wurden wir als Pfingstgäste vom Pfarrer, vom Bürgermeister und von anderen eingeladen. Ohne es zu wollen, wurden wir zum Mittelpunkt aller pfingstlichen Veranstaltungen: Umzüge, Prozessionen, Trachtenfeste, Eselreiten, Bocciaspiele und vieles andere noch. Meine Frau sammelte Kochrezepte. Sohn und Tochter, wie gesagt, in den gewissen Jahren, wurden, wie soll ich es nennen, zum Kuß herangereicht.

Welche Menschen! Welch ein Fest! Es war das köstlichste Pfingstfest, das ich jemals erlebt habe, ein Fest, in dem für uns der „Heilige Geist“ sichtbar geworden war.



Kastanienblüten.

Foto:Stuhler

Wilder Safran in der Sonne

Pfingsten in Südfrankreich, erlebt von Heinz Junker

ze fliegen hin und her. Vorbereitung auf das Pfingstfest.

„Es ist auch zu ärgerlich: Der Junge ist erst 15, aber gestern Abend auf dem Dorffest war er so betrunken, daß er andauernd zwischen die Musiker gelaufen ist!“ Heute weint sich die Mutter vor den Nachbarinnen auf dem Waschplatz aus. Allgemeines Mitgefühl.

Doch plötzlich ruft eine Oma lachend aus: „Ach was, nur etwas zuviel Wein – das ist doch nicht weiter schlimm!“

Der Ort liegt abseits, an einer alten Handelsstraße. Im Ortskern keine Neubauten, kein Aluminium, nur festes Gemäuer, Fenster und Türen aus massivem Holz. Die Gassen sind so schmal, daß manchmal kein Auto durchfahren kann.

Wir Fremden sitzen im Schatten, auf den Stufen vorm Haus. Vor uns ein kleiner Tisch mit Weißbrot, Käse, Knoblauch und Rotwein.

Der Müllfahrer kommt heran und sagt: „Heute lade ich euch zum Mittagessen ein!“

„Das ist sehr nett, aber gerade war der Briefträger da und hat gesagt, wir sollten unbedingt warten. Wenn er die Briefe ausgetragen hat, kommt er mit Wein aus seinem Hang und einem Braten, den seine Frau heute vormittag für uns gemacht hat...“

Ringsum Weinberge, dazwischen Mischwald, wildwachsende Kirschen, Pfirsiche, Beeren, Maronen, Feigen, Nüsse, Safran, Kräuter.

Wege führen eng durch Getreidefelder. Man sieht förmlich Farnadeln hier radeln, Tati ebenfalls, und ein Hauch von Clochemerle müßte hinter diesem Hügel auftauchen. Von ferne Akkordeonmusik.

Liebespaare drücken sich unter tunnelförmigen Hecken, leichter Wind vertreibt die Hitze, nur das Summen der Vögel ist jetzt zu hören.

Auf dem Platz spielen die alten Männer Boule. Dann kommen ihre Enkelinnen, werfen ihre Taschen gegen den dicken Baum und wollen mitspielen. Ihre T-Shirts hüpfen nur so vor Begeisterung, und wenn sie zufällig gewinnen, biegen sich ihre schlanken Mädchenkörper vor übermäßigem Lachen.

Große Aufregung im Ort: Das Auto des Fremden versperrt den Supermarkt, der Gemüsetransporter kann nicht entladen werden. Der Fahrer muß über eine Stunde warten, die anderen Kunden natürlich auch – und das einen Tag vor Pfingsten.

Der Fremde eilt mit hochrotem Kopf herbei, entschuldigt sich sprudelnd, zerrt hastig am Lenkrad.

„Ach was“, sagt der Gemüsefahrer, „du brauchst dich nicht zu entschuldigen – das kann ja jedem passieren...“

Überall Natur, Wälder, Weinberge, Flüsse, Äcker, Wasserfall, Seen, Einsamkeit, weicher Blick in die weiblich-geschwungene Landschaft.

Das ist aber noch nicht alles. „Hach“, sagt der Nachbar gegenüber im Garten, „morgen stehen wir um vier Uhr auf, laufen anderthalb Stunden und sehen vom Mount Caroux den Sonnenaufgang überm Mittelmeer!“

Der Waschplatz hat fünf Becken. Die anderen Frauen sitzen geduldig auf der Mauer, ihren Wäschekorb zu Füßen.

Die junge Deutsche ruft hastig: „Ich bin gleich fertig!“

Die Antwort wie im Chor: „Ach was, das hat Zeit...!“

Der Waschplatz ist Informationszentrum, ersetzt den Psychologen. Die Frauen werden ihren Kummer los, erhalten Rat. Sie erfahren hier alles aus erster Hand: Wie der Maronenpudding der Bürgermeistersfrau geworden ist, und daß Mademoiselle Dupont ihren Cousin heiratet (was aber niemals gutgehen wird!).

Die Frauen schrubben die Wäsche mit Wurzelbürsten. Ganz plötzlich bricht ein heftiger Streit aus. Die Frauen hören sofort auf zu büsten und mischen sich alle ein. Streitpunkt: Mit welcher Käsesorte soll man Stangenspargel überbacken?

Pfingstamstagabend. Im Haus des Fremden tropft die Wasserleitung. Der einzige Monteur am Platz kommt in der späten Nacht, repariert.

„Was darf ich Ihnen dafür geben?“

„Wieso geben? Das ist doch ein Notfall. Außerdem sind wir Nachbarn. Und schließlich ist morgen Pfingsten!“

Am Pfingstsonntag bin ich auf dem Marktplatz und sehe den jungen Mädchen beim Boule zu. Oben tragen sie nur ein dünnes Hemdchen. Und wenn sie ihren Körper biegen, geht mir die Schönheit dieser Welt auf: Der Heilige Geist meint es gut mit uns. Nicht nur an Pfingsten.

Aphorismen

Gegen Gott haben wir kein Verdienst, sondern lauter Schuldigkeit. Dieses ist die Ursache der Demut, aber nicht eine Absprechung der Kan.

Der Mensch ist Gottes Ebenbild, in dem Gott um seiner selbst willen geehrt sein will.

Assisi



Ein Ausschnitt aus dem „Englischen Gruß“ des Nürnberger Veit Stoz zeigt ein Pfingstmotiv. Das Kunstwerk befindet sich in der Nürnberger St.-Lorenz-Kirche. Foto: dpa/Schnörrer

Die Post an Pfingsten

Schallertendienst Am 3. Juni (Pfingstsonntag) bleiben die Schalter geschlossen.

Aus dem Geschäftsleben



Alles neu macht der Mai...unter diesem Motto farbten dieser Tage die Wiedereröffnung der Bäckerei-Konditorei-Filiale Dieter Göbel in der Gartenstraße, Ecke Blumenstraße.

Schüler wollen Fahrgeld haben

Langen (sor) - Ihrer Forderung nach Fahrkostenerstattung Nachdruck verleihen wollen Langener und Neuenburger Schülerinnen und Schüler der Weibelschule (Gesamtschule in Dreieich) zusammen mit ihren Eltern bei einer Demonstration am Freitag, 8. Juni.

Eine „OGA“ in diesem Jahr

Zum vierten Mal Obst- und Gartenbau-Ausstellung Langen - In diesem Jahr wird sich der Obst- und Gartenbauverein Langen am 13. und 14. Oktober mit seiner 4. „OGA“ (Obst- und Gartenbau-Ausstellung) in der Stadthalle erneut den Bürgern vorstellen.

Flüstern im Sturm

DRAMATISCHER SÜDSTATENROMAN VON BETTY LAWMAN REEVEVER Copyright by Verlag Arthur Moevig GmbH, Rastatt, durch Verlag von Graberg & Görg, Frankfurt am Main

ihnen zurückgezogen. Die Herren blieben sich selbst, ihrem Brandy und ihren Zigarren überlassen. Adam merkte, daß er sein Zigarrenetui vergessen hatte.

Wenn die Sterne nicht lügen...

- Widder In dieser Woche müssen Sie sich anstrengen, wenn Sie eine frühe, stille Freude, die Ihnen unverhofft geschenkt wird.

„Blue Rangers“ feiern den zehnten Geburtstag

Am 2. Juni ist ein Jubiläums-Turnier Langen - Ihre Anfänge hatten die Blue Rangers an einem Kneipentisch am 1. Mai 1980 in Sachsenhausen. Aus der Idee, eine Mannschaft aus Freizeitfußballern zu gründen, ist schnell eine Vereinigung von bis zu 30 aktiven Spielern geworden.

Scholl-Schule wird 30 Jahre

Langen (r) - Mit einem großen Schulfest feiert die Geschwister-Scholl-Schule am Samstag, dem 9. Juni, ab 14 Uhr, ihren 30. Geburtstag.

Vortragsabend bei Laienhilfe

Langen - Die Laienhilfe Langen veranstaltet einen Vortragsabend am Donnerstag, dem 7. Juni, zu den Themen: „Kinder und Jugendliche bei Psychiatrie“.

Oberschlesier: Bundestreffen

Langen - Am 23. und 24. Juni ist das 22. Bundestreffen der Oberschlesier in Essen. Die Landsmannschaft Langen organisiert für Sonntag, 24. Juni, eine Fahrt mit dem Bus zu dem Treffen.

In ignorante Wohlstandsbäuche gepiekt

Teils profihafte Leistungen des Dreieicher Kabarets „Die Stachelbären“ Dreielchenhain (cho) - Gut steh'n wir ja nicht da, wir Deutschen. Lassen wir mal das neue deutsche Wirtschaftswunder beiseite.



Um des Grundgesetz ging es bei dieser Szene im Programm der „Stachelbären“.

Nationalkader dominierte bei der Regatta

Hessische Surfer in Olympia-Klasse nur im Mittelfeld Langen - Beim 11. Langener Jüdische-Cup der Surfer konnte der Veranstalter der Wassersportverein in der SSG Langen, mit dem Meldeergebnis in der olympischen Surfkategorie Lechner A390 recht zufrieden sein.

Turniererfolge für den Nachwuchs des TTC

Stastian Armer gewann Kreisrangliste Langen - Bei der Kreisrangliste der Jugend und Schüler war Bastian Armer, belogte einen achtbaren fünften Rang.

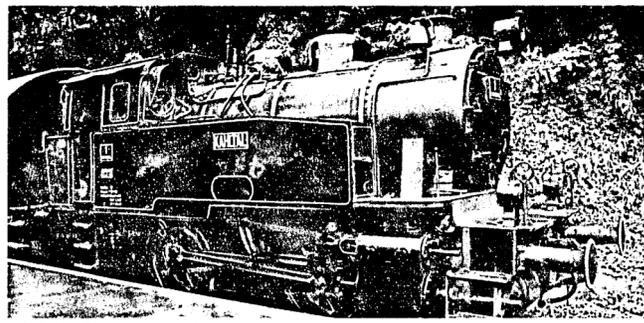
Broschüre zur Ausländerpolitik

Langen - Die nächste Plenarsitzung des Antifaschistischen Aktionsbündnisses Langen ist am Mittwoch, 6. Juni, in der Stadthalle, Clubraum 2, Beginn: 20 Uhr.

Spielplan der Theater für die kommende Woche

Table with theater listings for Staatstheater Darmstadt, Städt. Bühnen Frankfurt, Großes Haus, Kleines Haus, Bockenheimer Depot, and Kammerpiel.

Advertisement for Stoffmarkt Dietzenbach featuring various fabrics and promotional text: 'DER ERFOLG GIBT UNS RECHT - JETZT NOCH GRÖßER - AUF DOPPELTER VERKAUFSFLÄCHE'.



An beiden Pfingsttagen, dem 3. und 4. Juni, verkehrt der historische Dampfzug der Dampfbaufreunde Kahlsgründ...

Zeckenstiche sind gefährlich

In waldreicher Gegend möglichst „bedeckt“ bleiben

Langen - Rechtzeitige Impfun- gen schützen vor der Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME), einer Erkrankung, die bleibende Schäden nach sich ziehen kann...

Überträger der frühsommerlichen Hirnhautentzündung ist die vor allem in busch- und waldreichen Gegenden, vorwiegend in Gebieten Österreichs und Jugoslawiens, aber auch im Donau-Gebiet des Bayerischen Waldes sowie in der DDR in weiten Teilen Mecklenburgs, Sachsens, Thüringens sowie in einigen Regionen rund um Berlin verbreitete Zecke (Holzbock), Infektionsfaktor besteht bis Ende Oktober. Besonders bei mäßig warmen Temperaturen werden die Zecken als Blutsauger aktiv...

Patienten, die nicht vorbeugend geimpft worden sind, sollten nach einem Zeckenstich sofort einen Arzt aufsuchen. Er entscheidet, ob und gegebenenfalls welche Immunisierung zu erfolgen hat.

Eine Zecke entfernt man am besten durch, daß man ihr die Luftzufuhr unterbindet - indem man sie mit Klebstoff oder Öl bestreicht - und die Zecke anschließend vorsichtig mit einer Pinzette aus der Haut dreht. Bleibt ein Teil der Zecke in der Haut zurück, sollte unverzüglich ein Arzt zu Rate gezogen werden.

Wer nicht nur kurzfristig in zekkengefährdete Gebiete reist, sollte sich vorbeugend impfen lassen, empfiehlt die KKH. Die Kosten trägt die Krankenkasse, denn vorbeugen ist besser und billiger als heilen.

Zebra-Nachwuchs ist im Opel-Zoo angekommen

Eine von den zahlreichen Attraktionen

Langen - Die Vornamen sind Petra und Paula, der Familienname „Grantzbrau“: Geboren wurden die beiden Stutföhnen Anfang Mai im Opel-Zoo an der B 455 zwischen Königstein und Kronberg.

Im Gegensatz zu ihren Verwandten in Afrika erwarten sie hier keine großen Gefahren. In der Tisch- zur Zeit bevorzugen sie allerdings noch die Muttermilch - weil ständig reichlich gedeckt sind. Da bleibt vornehmlich nur zu lernen, wie die vier Beine nach übermäßigem Sprünge wieder in die richtige Position gebracht werden. Wie dies zu bewerkstelligen ist, dafür gibt es viele Vorbilder, denn nicht nur Vater Galvan, sondern auch alle Tanten in der Zebra-herde halten ein wachsames Auge auf den Nachwuchs.

Wer wundert's, daß der Storch, der Mitbewohner des weitläufigen Zebrageheges ist, laut klappernd dem Tierpfleger verkündet: Alles wohl!

Die halbwachsamen Zebras sind nur eine der vielen Attraktionen im Opel-Zoo. Neben über 1 000 Tieren, 100 Spielgeräten - inzwischen ist auch der Ballpool eröffnet - locken Pony- und Kamelreiten, kann im Brunnhaus die „Gebrurt“ kleiner Küken beobachtet werden - und im Streichelzoo werden - an die Kinder gewöhnten Vierbeiner auf die Besucher.

Neuwertige Verkaufsfuthe, div. Dekorationen, Metallarbeiten, Spielzeug, etc. zu verkaufen. Preis VS, Tel. 06106 / 7 30 35 bis 17 Uhr

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Schlafzimmer, Eiche, braun, Hochschrank 3 m br., Doppell. mit Anbau, 2 Nachtschrank, Gerageneschwingler 2,40x2,20 m (Hörmann), Tel. 06104 / 7 28 65

Sommerfahrplan der Deutschen Bundesbahn - Gültig vom 27. Mai 1990 bis 29. September 1990

Frankfurt (M) Hbf - Darmstadt

Table with 12 columns: Fm., N.-Seimb., Buchschl., Langen, Epsbach, Erbsenhausen, Wilsbussen, Darmst. and 12 rows of train schedule data.

Am 14. VI. verkehren die Züge wie an 1

Darmstadt - Frankfurt (M) Hbf

Table with 12 columns: Darmst., Wilsbussen, Erbsenhausen, Epsbach, Langen, Buchschl., N.-Seimb., Fm. and 12 rows of train schedule data.

Zeichenanfertigung: 1 = Sonn- und Feiertage; Sa u. 1 = samstags, sonn- und feiertags; W = werktags; WeSo = werktags außer samstags; aSa = täglich außer samstags; Mo-Sa = montags bis samstags; E = Eilzug; ● = donnerstags, nicht am 14. VI. Ohne Gewähr

Advertisement for Schade Markt aktuell featuring Rinderfilet (3.99), Dash 3 Vollwaschmittel (29.95), Bonduelle Spitzqualität (425 ml Dose), and Bonduelle Ital. Pfirsiche (2.99).

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

- VERKAUF: Bömöbel, Nußbaum, Schraibtsch, 90 x 160 cm, Anrichte für Ordner mit Schubladen mit Schreibraschenschieber, 2,75 m, 2 Bürostühle, 4 Besucherstühle, 500,-, 06104 / 7 16 20

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

- Und so wird es gemacht! Private Kauf- und Verkaufsanzeigen zum kleinen Preis. (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Und das gibt es jeden Mittwoch in der OFFENBACH-POST. Außerdem lesen Ihre Anzeige Woche für Woche ca. 500 000 Leser im Dieburger Anzeiger, Heusenstamm Stadtpost, Mühlheimer Stadtpost/Oberhausener Stadtpost, Rodgau-Post/Rödermark-Post, Dietzenbacher Stadtpost, Heilmattpost für Steinheim und Klein-Auhem, Dreieich Stadt-Ahzeiger, Seligenstädter Heimat-Blatt, Langener Zeitung, Dieburger Anzeigerblatt, Stadtanzeiger für Offenbach - Mühlheim - Oberhausen, Stadtanzeiger für Rodgau - Seligenstadt - Halbnag - Mainhausen, Stadtpost für Dreieich - Langen - Egesbach

OFFENBACH-POST BESTELLSCHHEIN

Form for ordering an advertisement in the Offenbach-Post, including fields for Name, Address, Phone, and a section for special instructions.

Wichtig für Anzeigenkunden

Die nächste Ausgabe der LANGENER ZEITUNG erscheint am

Freitag, dem 8. Juni 1990

Anzeigenschluß

für diese Ausgabe ist am

Mittwoch, dem 6. Juni 1990 um 15.00 Uhr

Wichtig für Anzeigenkunden

HOLZLAND-LEISTEN. DIE STARKE LEISTUNG.



Ob Profil-, Eck-, Zier- oder Sockelleisten. Ob rustikal oder elegant: Holzland hat die Leisten, mit denen Sie Ihre Ideen verwirklichen können.

Ob Profil-, Eck-, Zier- oder Sockelleisten. Ob rustikal oder elegant: Holzland hat die Leisten, mit denen Sie Ihre Ideen verwirklichen können.

Das Piano-Haus in Ihrer Nähe

Markenklaviere

Musikhaus Siebenhüner

ROLLADEN- und FENSTERMONTAGE

EDAT

Mietprobleme?

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Satzung für den Ausländerbeirat der Stadt Langen. Aufgrund der §§ 5, 50 und 51 Nr. 6 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 1. 4. 1981 (GVBl. I S. 66), geändert durch das Gesetz vom 6. 3. 1990 (GVBl. I S. 57), hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen in ihrer Sitzung am 17. 5. 1990 folgende Satzung beschlossen:

Präambel Die Stadt Langen bekennt sich zur Integration ihrer ausländischen Mitbürgerinnen und Mitbürger in das kommunale Gemeinwesen und somit auch in die politische Willensbildung.

Rechte des Ausländerbeirates sind: (1) Das Anhörungsrecht gegenüber dem Magistrat und der Stadtverordnetenversammlung in allen Fragen, die in den Zuständigkeitsbereich der Stadt Langen fallen.

Einberufung (1) Der Ausländerbeirat hält seine Sitzungen nach Bedarf, jedoch höchstens viermal im Kalenderjahr.

Tagesordnung (1) Die Sitzungen des Ausländerbeirates sind grundsätzlich öffentlich. Aus besonderen Gründen kann jedoch mit der Mehrheit der stimmberechtigten Mitglieder der Ausschuß der Öffentlichkeit beschlossene werden.

Wahlberechtigung (1) Wahlberechtigt ist jeder ausländische Einwohner/in, die/der mit dem Hauptwohnsitz am Wahltag mindestens 3 Monate in Langen gemeldet ist und am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet hat.

Wahlverfahren (1) Die stimmberechtigten ausländischen Mitglieder des Ausländerbeirates werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl nach den Grundsätzen der Verhältniswahl gewählt.

Übergangsbestimmungen (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlberechtigung (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Mehr Fenster für Ihr Geld, z. B. Red Meranti DM 312.-

Nebeneingangstür für B 3 mit Lichtausschnitt und ISO-Verglasung DM 493.-

Außer Türelementen in streichfähig, Macofe, Limba, Elche natur, Elche gebeizt und Esche weiß haben wir neu am Lager: Mahagoni-Elemente, Fichte-Landhaustüren in Vollholz sowie Fichte-Zargen und Vollglas-Türen.



Mehr Haustür für Ihr Geld z. B. Modell B2, mit attr. Kassettenaufteilung

110 x 210,5 DM 940.-

Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf. 6072 Dreieich-Götzenhain, Gewerbegebiet, Tel. (06103) 8 00 80

Ernennung des neugewählten Ausländerbeirates. Näheres regelt die Wahlordnung. § 5 Wahlberechtigung (1) Wahlberechtigt ist jeder ausländische Einwohner/in, die/der mit dem Hauptwohnsitz am Wahltag mindestens 3 Monate in Langen gemeldet ist und am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet hat.

Wahlverfahren (1) Die stimmberechtigten ausländischen Mitglieder des Ausländerbeirates werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl nach den Grundsätzen der Verhältniswahl gewählt.

Übergangsbestimmungen (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wahlverfahren (1) Diese Satzung und die Wahlordnung haben vorläufigen Charakter. Der erstmals nach ihren Bestimmungen gewählte Ausländerbeirat soll hierüber beraten und Änderungsanträge dem Magistrat unterbreiten.

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, ist nicht tot, er ist nur fern. Tot nur ist, wer vergessen wird!

Wir trauern um meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Fritz Philipowsky

* 8. 9. 1920 † 27. 5. 1990

In tiefer Trauer: Ilse Philipowsky geb. Ehlich Manfred, Regi und Daniela Philipowsky Helga, Klaus und Yves Becker Oskar Philipowsky

6070 Langen, Forstring 63 Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Am 26. Mai 1990 verstarb nach kurzem Leiden Theodor Sturm im Alter von 77 Jahren.

In stiller Trauer: Karoline Sturm geb. Umpfenbach Christa May mit Söhnen Norbert und Gerhard Herbert Sturm mit Ehefrau Ingrid geb. Rudolf sowie alle Angehörigen

Walldorf, Nelkenweg 5 Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 8. Juni 1990, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief am 24. Mai 1990 im Alter von 84 Jahren Toni Flitner geb. Fiedler im Kreis ihrer Familie.

In stiller Trauer: Bärbel Gutzeit geb. Flitner Hans-Friedrich Flitner Jürgen Gutzeit und die Enkel Babette, Alexandra und Carsten

6070 Langen, Wiesenstraße 1 Himmelfahrt 1990 Die Trauerfeier fand auf dem Langener Friedhof statt.

Nach schwerer Krankheit ging ein erfülltes Leben zu Ende. Wir trauern um unseren lieben Entschlafenen Hellmut Lißner * 1. 9. 1910 † 28. 5. 1990

In stiller Trauer: Maria Lißner geb. Polikowski Artur und Hildegard Lißner Hans-Jürgen und Stella Polikowski Enkel: Birgit, Norbert, Martina, Ana Urenkel: Jasmin und Daniela sowie alle Angehörigen

6070 Langen, Flachsachstraße 39 Die Beerdigung findet am Freitag, dem 1. Juni 1990, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Das geeignete Café für Trauergesellschaften bis 50 Personen TERRASSEN-CAFÉ Im Singen 20 - 6070 Langen Telefon 06103 / 2 23 21

Märklin, Fischmann, Trix, Roco + Arnold-Modellbahnen-Fachgeschäft, Hobby + Technik, DA-Wilshausen, Messler-Perk-Strasse 31 TRESORE GRATISPROSPEKT 06103 - 4 23 18 FROEYER - LANGENER STR. 27 - 6074 EGELSBACH

Russelheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14 Langen, am Lühlerbach, Gartenstraße 7, Tel. 06103 / 2 79 21

WIR HEIRATEN Ralf Fischer Gabriele Fischer geb. Kotzyba 6070 Langen · Forstring 31 Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 2. Juni 1990, um 13.30 Uhr in der St.-Stefan-Kirche, Am Wilhelmshof 15-17, in Dreieich-Sprendlingen statt.

Jetzt langt's eber! Wir waren lange genug befreundet und verlobt. Wir werden nun heiraten. Udo Rathmann Evi Schramm 6070 Langen, Annastraße 7 Kirchliche Trauung: Samstag, den 2. Juni 1990, um 14 Uhr in der Stadtkirche in Langen.

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 95. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut. Ein herzliches Dankeschön dem Ministerpräsidenten des Landes Hessen, dem Landrat des Kreises Offenbach, dem Magistrat der Stadt Langen, der Bezirksparkkasse Langen, der Nebenberufsbildung Langen-Oberlinden und der katholischen Kirche St. Thomas von Aquin. Ida Griessl Langen, Im Ginsterbusch 40, im Mai 1990

Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner Konfirmation habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich dafür. Oliver Dröll Langen, Konrad-Adenauer-Straße 47, Leukertsweg 7 im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 85. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeit, die ich zu meiner Konfirmation erhalten habe, möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken. Axel Nitsche 6070 Langen, Steinweg 16, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 85. Geburtstages habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 85. Geburtstages habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 85. Geburtstages habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Videorecorder zurückgeholt, z. T. im Auftrag der Bank, zu verkaufen, Lieferung sofort, zahlbar im August 1990. In bar, oder in bequemen Raten (Finanzkauf). Rufen Sie doch mal an! Radio Urban Steinwegstraße 27 6450 Hanau 9 Telefon 06181 / 5 30 27 Donnerstags bis 20.30 Uhr geöffnet

Modischer Chic in den Größen 38 bis 54. Ein Grund mehr, immer wieder reinzuschauen bei: Schuh & Mode Bahnstraße 112, Langen, ☎ 06103 / 2 41 11

Reparaturen Fenster und Rollläden Telefon 06103 / 3 36 87 gew.

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

OTTO LEIBFRIED 8768 Bürgstadt Hiltbergstraße 10 Tel. 0 93 71 / 31 16

Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner Konfirmation habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich dafür. Oliver Dröll Langen, Konrad-Adenauer-Straße 47, Leukertsweg 7 im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 95. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut. Ein herzliches Dankeschön dem Ministerpräsidenten des Landes Hessen, dem Landrat des Kreises Offenbach, dem Magistrat der Stadt Langen, der Bezirksparkkasse Langen, der Nebenberufsbildung Langen-Oberlinden und der katholischen Kirche St. Thomas von Aquin. Ida Griessl Langen, Im Ginsterbusch 40, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich dafür. Oliver Dröll Langen, Konrad-Adenauer-Straße 47, Leukertsweg 7 im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 85. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich dafür. Oliver Dröll Langen, Konrad-Adenauer-Straße 47, Leukertsweg 7 im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 85. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich dafür. Oliver Dröll Langen, Konrad-Adenauer-Straße 47, Leukertsweg 7 im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 85. Geburtstag habe ich mich sehr gefreut und möchte mich auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Elisabeth Herth 6070 Langen, Wiesgäßchen 33, im Mai 1990

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich dafür. Oliver Dröll Langen, Konrad-Adenauer-Straße 47, Leukertsweg 7 im Mai 1990

Bei einem Trauerfall GÄRTNEREI WELTER 06103 17 71 Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof) 6070 Langen

LANCIA

UNSERE LEASING-RATE PRO MONAT:

999!



Lancia Y10 fire: unverwechselbares Design, noble Ausstattung wie die Großen, Top-Technologie unter der Haube, super-leichter fire-Motor, 32 kW/44 PS, weniger Umweltbelastung, tankt bleifrei ohne Katalysator, unschlagbar in der City. Wann steigen Sie ein?

Leasingangebot der Fiat-Kredit-Bank für:	Y 10 fire i.e. KAT
Unser Preis	DM 14 790,-
einmalige Mietsonderzahlung	DM 4 500,-
24 Monatsraten max. 30 000 km	à DM 99,-

AUTOMILZETT!
Mainzer Str. 46 · 6072 Dreieich-Offenthal · Tel. 06074 / 5 00 64

Wiedereröffnung
Werte Kundschaft!

Damit Sie sich noch besser bei uns aufgehoben fühlen, haben wir für Sie renoviert.

Wir eröffnen wieder am 1. Juni mit vielen Kennlern-Angeboten, wie zum Beispiel:

- Holzacker-Brot 1 kg nur 2.99
- Baguette 250 g nur 1.45
- Apfeltaschen 3 Stück 2.99
- Ofenfrische Brötchen nach Ihrer Wahl 10 Stück nur 3.-

Freitag 1. und Samstag 2. Juni kostenloser Kaffeeauschank Ratespiel: 1. Preis eine Torte

Unser Konditorei-Angebot haben wir wesentlich erweitert. **Neu im Angebot:** Vollkorn-Gebäck und Kuchen in vielen Variationen sowie Party-Back-Service. Lieferung frei Haus. Stehcafé mit Frühstücksangebot. Auf Ihren Besuch freut sich Ihre

Wiener Feinbäckerei
Inh. R. Fuß, Langen, Bahnstraße 35
Tel. 06103 / 2 99 09

Maßarbeit!

System-Renovierung für alle Türen und Küchen! Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen – schön auf Dauer. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel. Große Vielfalt – wertvolle Materialien. Schnell, perfekt, preiswert. Kein Schmutz und Lärm. Qualität, an der Sie auf Dauer Freude haben. Rufen Sie an. Es lohnt sich!

PORTAS
Die Nr. 1 in Europa.
Ausstellungs-Center Dietzenbach
Dietzenstraße 1-3
6057 Dietzenbach-Steinberg ☎ 06074/40 41 27

Geh' mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Telefon 06103 / 2 22 09) zeigen:

HOLLYWOOD 5. Woche Täglich 20.30 Uhr (12) Sa./So./Mo. auch 16.00 + 16.00 Uhr + Sa. auch 23.00 Uhr SV	FANTASIA Do.-So. 20.30 (18) Sa. + So. auch 18.00 + Sa. 22.00 Uhr Spätvorstellung JÜRGEN PROGNOW „DER SKIFFER“ Ein Abräumar!
KUCK' MAL WER DA SPRICHT! DIE KOMÖDIE Nr. 1	Mo.-Mi. 20.30 (12) + Mo. 16 Uhr DIE FABELHAFTEN BAKER BOYS Sa.-Mo. 16.00 Uhr (8) RONJA – RÄUBERTOCHTER

NEUES UT
Do. + So. 20.00 + Sa. 19.30 (12) Die fabelhaften Baker Boys
Fr. 20.00 + Di. 19.30 (16) HERZLICH WILLKOMMEN

72 Pfund abgenommen

Fit und gesund zum Traumgewicht
New-Life-Diät-Club lädt Sie ein!
New Life Diät Club

72 Pfund hat Frau Maswell im New-Life-Diät-Club in Münster in 8 Monaten gesund abgenommen.

Ihr Club in Ihrer Nähe ist jeden Dienstag, 19.30 Uhr in Langen in der Liebfrauen-Gemeinde, Frankfurter Straße 36

Die Teilnahme ist betragstfrei und jederzeit möglich. Unverbindliche Info erteilt New Life Diät Club, 6115 Münster, Telefon 05071/31298 oder 06073/61708

Erdbeeren selbst pflücken

Täglich von 8 bis 19 Uhr!

Der Frische und Qualität wegen zu:

Erdbeerkulturen **Graf-Noll**
6087 Worfelden Telefon 06152/2323

Anzeigen für das „Ebbelwoifest“

vom 22.-25. Juni 1990
bitte bis 13. 6. 1990 aufgeben.

Ihre Langener Zeitung, Tel. 2 10 11-12
Herrn K.-H. Schmitt
Frau J. Seibel

Auf geht's zur Haaner Korb 1990 – „FESTHALLE HAUSMANN“
vom 1. Juni bis 6. Juni 1990

Freitag, 1. Juni
17 Uhr Aufstellung des Korbbaumes
18 Uhr Eröffnung des Vergnügungsparks
20 Uhr Bierstich im Festzelt mit der Band „Top-Time“

Samstag, 2. Juni
19 Uhr Tenz und Stimmung mit der Band „Top-Time“
22.30 Uhr Großes BRILLANT-FEUERWERK mit Burghofbeleuchtung

Sonntag, 3. Juni
11 Uhr Oldi-Frühshoppen mit „Hits der 50er, 60er und 70er Jahre“
„The Fabfour“ – Dreieich
ab 16 Uhr Tenz und Stimmung mit „Top-Time“

Montag, 4. Juni
11 Uhr Frühshoppen und Stimmung mit dem „TV-Blaorchester Langen“
ab 16 Uhr Tenz und Stimmung mit „Cebena“

Dienstag, 5. Juni
10 Uhr Handwerker-Frühshoppen mit „Cebena“
ermäßigter Bierpreis

Mittwoch, 6. Juni
15 Uhr „Kinderfest“, Kasperl-Theater mit Freilicht
ab 19 Uhr Korb-Ausklang mit der Band „Cebena“

Großer moderner Vergnügungspark auf dem Festplatz an der Burg.
Zu allen Veranstaltungen freier Eintritt.
Es ladet herzlich ein Familie Hausmann

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 22 Freitag, 1. Juni 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang

Lieber zu Fuß auf die Korb

Dreieichenhain (rt) - Wenn am Wochenende das große Fest der Haaner, die traditionelle Korb, im Gange ist, wird dieses Ereignis wieder viele Menschen in seinen Bann ziehen. Schon zum 272. Mal wird dieses Volksfest gefeiert.

Die Haaner Bürger wissen, welcher Besucherandrang an diesen Tagen herrscht. Da viele mit dem Auto kommen, sind auch die Straßen entsprechend in Anspruch genommen, und die Suche nach einem Parkplatz ist meist sehr schwierig, oftmals aussichtslos.

Wer also schlau ist, läßt sein Auto daheim. Das hat noch einen zweiten Vorteil: der Führerschein gerät nicht in Gefahr. Sollte jemand dennoch nicht auf seinen fahrbaren Untersatz verzichten wollen, wird empfohlen, die gesetzlichen Parkvorschriften zu beachten, um nicht die unangenehme Überraschung zu erleben, daß das Fahrzeug abgeschleppt werden muß.

Auswärtige Besucher tun gut daran, die Parkplätze an den Ortseingängen zu benutzen und das letzte Stück bis zum eigentlichen Korbgeschehen zu Fuß zurückzulegen.

Zur Hayner Weiberkerb gibt es wieder neue Attraktionen

Posaunenklänge und Frauensingkreis zum Auftakt

Dreieichenhain - Seit 1974 gibt es zur traditionellen Haaner Weiberkerb die Haaner Weiberkerb der Arbeitsgemeinschaft Hayner Weiber, ein zünftiger, sehr erfolgreicher kleiner Jahrmarkt am Obertor. Von Jahr zu Jahr wurde der Besucher- und Freundeskreis größer.

Viel Anerkennung hat das Konzept der Hayner Weiber gefunden, die Reinerlös ihrer Kerb für soziale und kulturelle Zwecke zur Verfügung zu stellen, vielerorts zu helfen und Anregungen zu geben.

Schon vor einigen Jahren haben sich die Hayner Weiber zur Aufgabe gemacht, sich für die Renovierung des städtischen Hauses Fahrgasse 26 (Alte Schule) einzusetzen. Pläne sind entstanden, die im besonderen durch einen Anbau eine Nutzung als Stadtteilbücherei ermöglichen: eine notwendige Hilfe von großer Dringlichkeit. Glücklicherweise wird nun die Stadt Dreieich in Kürze mit der Restaurierung des alten Fachwerkhäuses beginnen, so daß die Haaner Weiber ihren diesjährigen Kerberlös für dieses Objekt verwenden können.

Dazu gibt es auf der Weiberkerb einen Info-Stand mit dem Modell der gesamten Liegenschaft, mit dem Plan des Lesegartens und eine Bausteinaktion.

Im übrigen wird sich die Haaner Weiberkerb wieder in gewohnter Weise mit ihren Ständen und Aktionen auf dem Weiberkerbplatz einrichten, bietet aber als Besonderheit in diesem Jahr eine Vielzahl von Drucken und Druckmöglichkeiten an: der Siebdruck (ein Motiv aus Dreieichenhain) wurde entworfen von Hans Hillmann (Professor für Graphik an der Uni Kassel), eine Ätznadierung (Fahrgasse 26) stammt von Silke Wolter, Graphik-Designerin aus Dreieichenhain (Förderpreis der Stadt Dreieich 1987), und auf Stoff wird wie immer gedruckt mit selbstentworfenen und selbst geschnitzten Modellen. Für Kinder gibt es Kartofelruck und -eine Märchenzerzählerei.

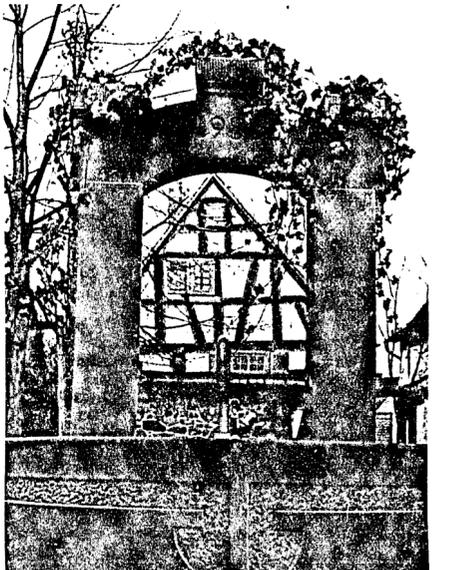
Geselliger Mittelpunkt der Weiberkerb wird wieder das gemütliche Kaffeestel mit seinen über hundert selbstgebackenen Kuchen!

Posaunen des Dreieicher Blasorchesters eröffnen die Haaner Weiberkerb um 14.45 Uhr, und das Städtchen des Frauensingkreises Dreieichenhain sorgt für einen fröhlichen Auftakt am kommenden Pfingstamstag.

Blasorchester am Wooghügel

Dreieichenhain - Wie in jedem Jahr veranstaltet das Blasorchester Dreieich am Pfingstamstag, dem 2. Juni, am Wooghügel an der Burgulne ein Platzkonzert.

Es beginnt um 20.45 Uhr und steht unter der musikalischen Leitung von Harald Krebs. Im Anschluß daran beginnt um 22.45 Uhr das große Brillantfeuerwerk.



Noch herrscht um den Brunnen am Weiberkerbplatz tiefe Ruhe. Am Wochenende wird es anders sein, wenn der Andrang auf die Weiberkerb kommt. Foto: rt

Hainer Vereine bieten wieder große „Hecken-Gastronomie“

Speise- und Getränkekarten sind sehr umfangreich

Dreieichenhain (rt) - Zur Haaner Kerb, die am kommenden Wochenende wieder tausende von Haanern und auswärtigen Gästen anziehen wird, wollen wie in den vergangenen Jahren auch die Hainer Vereine wieder ihren Teil beitragen. In bewährter Weise bauen sie an verschiedenen Stellen ihre Stände auf und bieten den Kerbbesuchern in diesen „Heckenwirtschaften“ eine umfangreiche Speisen- und Getränkeauswahl an.

Im Burggraben werden von Samstag bis Montag der Angelverein und der Kerbverein gegrillte Forellen, Fischbrötchen, Bratwurst, Eintopf und Handkäse servieren, wenige Schritte weiter im Burgpalas und Burgteller werden der Geschichts- und Heimatverein sowie die Schützengesellschaft ihre Gäste mit Steaks, Rinds- und Bratwurst, Käsewürfeln und Handy-Toasts verwöhnen.

Schmalzbröte, Brezeln, Käsestangen und Käsewürfel kann man sich beim Deutschen Roten Kreuz in der Alten Schulgasse 5 schmecken lassen, und in der Fahrgasse 44-46 erweitert der Turnverein mit Pullovern das Angebot. Die Fußball- und Handballer des Sportvereins sind auf dem Wooghügel zu Gange und bieten Hamburger, Steaks, Bockwurst und Handkäse an.

Auf dem Weiberkerbplatz sorgen am Samstag und Sonntag die Paletten von Käsestangen, Schmalzbröten und Kuchen dafür, daß niemand Hunger leiden muß, und am Montag werden dort die Sängervereine Sängerkreis sowie der Frauensingkreis mit Siedewürstchen und Kuchen den Appetit anregen.

An allen Stationen gibt es natürlich auch etwas gegen den Durst, wobei die Paletten von alkoholfreien Getränken über Apfelwein und Bier bis zum Hochprozentigen reicht. Die Kerb kann also kommen, das traditionell schöne Wetter unbegriffen.

Frühshoppen bei den Sängern

Dreieichenhain - Am Pfingstmontag haben die Haaner Sänger ihren traditionellen Kerbfrühshoppen, der um 10 Uhr am Obertor beginnt. Alle Freunde des Gesangs sind hierzu herzlich eingeladen. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt; bekannt sind die Sänger für ihren hervorragenden selbstgekelterten Apfelwein.

Hallenbad geschlossen

Dreieichenhain - Das Hallenbad Sprendlingen ist während der Pfingstfeiertage am 3. und 4. Juni geschlossen. Am Dienstag, dem 5. Juni, ist wie üblich Warmbadtag. Das Bad ist dann von 8 bis 20 Uhr geöffnet.

Sprechzeiten im Planungamt

Dreieichenhain - Die Sprechzeiten für die Bauberatung im Planungamt (Thaunstraße 1) werden ab 1. Juni geändert. Statt bislang Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr ist das Amt künftig an Werktagen dienstags und donnerstags jeweils von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

Haushaltsvolumen der Stadt wird eine halbe Million höher

Magistrat hat jetzt den ersten Nachtrag verabschiedet

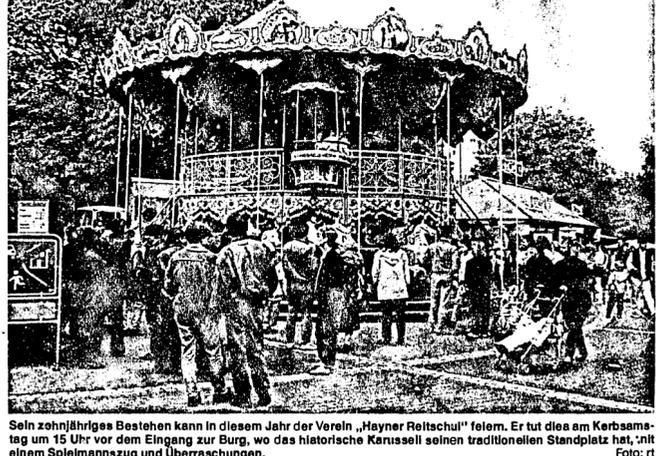
Dreieichenhain - Der Magistrat verabschiedete in seiner jüngsten Sitzung den Entwurf für den Nachtragshaushalt 1990. Er wurde nach Angaben von Stadtkämmerer Werner Müller notwendig, weil einige wenige, jedoch erhebliche Abweichungen gegenüber den bisher veranschlagten Ansätzen berücksichtigt werden müssen. Das Volumen des Verwaltungshaushaltes wird demnach um 493 000 Mark auf nunmehr 92,6 Millionen Mark erhöht.

Ein wesentlicher Grund hierfür sind die Sturmschäden, die eine ganze Reihe von Folgekosten nach sich ziehen. So werden voraussichtlich 69 000 Mark zusätzlich für die Kompostierung von Grünfällen und zusätzlich rund 120 000 Mark für die Beseitigung der Sturmschäden im Dreieicher Stadtwald benötigt. Geringer als bisher erwartet fiel die sogenannte Konzeptionsabgabe der Energieversorgung Offenbach für 1989 und 1990 aus. Dem Stadtsäckel werden daher rund 60 000 Mark weniger zufließen.

Höhere Einnahmen als bisher angenommen kann der Stadtkämmerer bei der Gewerbesteuer erwarten. Dieser Ansatz kann um 500 000 Mark auf 29,5 Millionen Mark angehoben werden. Zugleich steigt damit auch die Gewerbesteuerumlage. 79 000 Mark müssen zusätzlich an den Kreis abgeführt werden.

Erhöht werden kann auch die Zuführung zum Vermögenshaushalt. Dieser Ansatz steigt um 151 800 Mark auf 246 580 Mark. Wesentlich erhöht wird der Ansatz im Vermögenshaushalt der Stadt. Für den Erwerb von Grundstücken, die für die Stadtentwicklung von Bedeutung sind, werden vorsorglich zwei Millionen Mark veranschlagt.

350 000 Mark müssen zusätzlich für das Gebäude der Kammerfotografie im Klärwerk Hengstbachtal bereitgestellt werden. Gegenüber den ursprünglichen Berechnungen schlägt hier die Erhöhung der allgemeinen Baukosten zu Buche. Ferner konnte der endgültige Platz- und Raumbedarf erst nach Kenntnis und in Abstimmung mit der Lieferfirma kalkuliert werden.



Sein zehnjähriges Bestehen kann in diesem Jahr der Verein „Hayner Reitschul“ feiern. Er tut dies am Korbamstag um 15 Uhr vor dem Eingang zur Burg, wo das historische Karussell seinen traditionellen Standplatz hat, mit einem Spielmannszug und Überraschungen. Foto: rt

Ohne Druck in den Urlaub!

Enzynorm forte
N 3 · 100 Dragées
Bei Verdauungsbeschwerden des Magens

Damit Ihr Magen Sie nicht unter Druck setzt!

Enzynorm® forte bei: Druckgefühl · Völlegefühl · Aufstoßen · Oberbauchschmerzen · Blähungen · Appetitlosigkeit

Nordmark

LANCIA

UNSERE LEASING-RATE PRO MONAT:

99,-



Lancia Y10 fire: unverwechselbares Design, noble Ausstattung wie die Großen, Top-Technologie unter der Haube, super-leichter fire-Motor, 32 kW/44 PS, weniger umweltbelastend, tankt bleifrei ohne Katalysator, unschlagbar in der City. Wann steigen Sie ein?

Leasingangebot der Fiat-Kredit-Bank für:	Y 10 fire i.e. KAT
Unser Preis	DM 14 790,-
einmalige Mietsonderzahlung	DM 4 500,-
24 Monatsraten max. 30 000 km	à DM 99,-

AUTOMILZEN!
Mainzer Str. 46 · 6072 Dreieich-Offenthal · Tel. 06074 / 5 00 64

Wiedereröffnung
Werte Kundschaft!
Damit Sie sich noch besser bei uns aufgehoben fühlen, haben wir für Sie renoviert.



Wir eröffnen wieder am 1. Juni mit vielen Kennlern-Angeboten, wie zum Beispiel:

- Holzhacker-Brot 1 kg nur 2.99
- Baguette 250 g nur 1.45
- Apfeltaschen 3 Stück 2.99
- Ofenfrische Brötchen nach Ihrer Wahl 10 Stück nur 3.-

Freitag 1. und Samstag 2. Juni
kostenloser Kaffeeausschank
Ratespiel: 1. Preis eine Torte

Unser Konditorei-Angebot haben wir wesentlich erweitert. Neu im Angebot: Vollkorn-Gebäck und Kuchen in vielen Variationen sowie Party-Back-Service. Lieferung frei Haus. Stehcafé mit Frühstücksangebot. Auf Ihren Besuch freut sich Ihre

Wiener Feinbäckerei
Inh. R. Fuß, Langen, Bahnstraße 35
Tel. 06103 / 2 99 09

GUTSCHEIN
1 Stück Kuchen

Maßarbeit!
System-Renovierung für alte Türen und Küchen!
Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen – schön auf Dauer. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel. Große Vielfalt – wertvolle Materialien. Schnell, perfekt, preiswert. Kein Schmutz und Lärm. Qualität, an der Sie auf Dauer Freude haben. Rufen Sie an. Es lohnt sich!
PORTAS Ihr Renovierungsspezialist.
Die Nr. 1 in Europa.
Ausstellungs-Center Dietzenbach
Dietzenstraße 1-3
6057 Dietzenbach Steinberg ☎ 06074/404127



Geh' mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN
Telefon 06103 / 222 09 zeigen:

HOLLYWOOD 5. Woche täglich 20.30 Uhr (12) Sa./So./Mo. auch 18.00 + 18.00 Uhr + Se. auch 23.00 Uhr SV	FANTASIA Do.-So. 20.30 (16) Sa. + So. auch 18.00 + Sa. 23.00 Uhr Spähorstung KÜRZEN PROSHOW „DER SKIPPER“ Ein Alptraum! Mo.-Mi. 20.30 (12) + Mo. 18 Uhr DIE FABELHAFTEN BAKER BOYS Se.-Mo. 18.00 Uhr (8) RONJA – RAUBERTOCHTER
---	---

KUCK' MAL WER DA SPRICHT!
DIE KOMÖDIE Nr. 1
Do. + So. 20.00 + Sa. 19.30 (12) Die fabelhaften Baker Boys
Fr. 20.00 + Di. 19.30 (16) HERZLICH WILLKOMMEN

72 Pfund abgenommen
Fit und gesund zum Traumgewicht
New-Life-Diät-Club lädt Sie ein!
New Life Diät Club
72 Pfund hat Frau Maxwell im New-Life-Diät-Club in Münster in 8 Monaten gesund abgenommen.
Ihr Club in Ihrer Nähe ist jeden Dienstag, 19.30 Uhr in Langen in der Liebfrauen-Gemeinde, Frankfurter Straße 36
Die Teilnahme ist betragstfrei und jederzeit möglich. Unverbindliche Info erteilt New Life Diät Club, 6115 Münster, Telefon 06071/3 1298 oder 06073/6 17 08



Erdbeeren selbst pflücken
Täglich von 8 bis 19 Uhr!
Der Frische und Qualität wegen zur:
Erdbeerkulturen **Graf-Noll**
6087 Worfelden Telefon 06152/2323



Anzeigen für das
„Ebbelwoifest“
vom 22.-25. Juni 1990
bitte bis 13. 6. 1990 aufgeben.
Ihre Langener Zeitung, Tel. 2 10 11-12
Herrn K.-H. Schmitt
Frau J. Seibel

ZUGELAUFE
Grau-weiße Katze zugelaufen, Steitz, Dieburger Str. 13, Tel. 06103 / 23438

Ohne Druck in den Urlaub!



Enzynorm forte
N 3 - 100 Dragées
Bei Verdauungsbeschwerden des Magens

Enzynorm forte
Damit Ihr Magen Sie nicht unter Druck setzt!
Enzynorm forte bei: Druckgefühl · Völlegefühl · Aufstoßen · Oberbauchschmerzen · Blähungen · Appetitlosigkeit

Anwendungsgebiete: Verdauungsstörungen des Magens durch den Mangel an Fermenten und Salzsäure, bei akuter und chronischer Magenschleimhautentzündung, Verdauungsschwäche im Alter sowie bei Cholelithiasis und Leberfunktionsstörungen. Zur Unterstützung der Eisenresorption bei verschiedenen hypochromen Anämieformen. Gegenanzeigen: Nebenwirkungen: Bisher nicht bekannt. Nordmark Arzneimittel GmbH, 2062 Uetersen.



Auf geht's zur
Haaner Kerb 1990 – „FESTHALLE HAUSMANN“
vom 1. Juni bis 6. Juni 1990



Freitag, 1. Juni
17 Uhr Aufstellung des Kerbbaumes
18 Uhr Eröffnung des Vergnügungsparks
20 Uhr Bieranstich im Festzelt mit der Band „Top-Time“

Samstag, 2. Juni
19 Uhr Tenz und Stimmung mit der Band „Top-Time“
22.30 Uhr Großes BRILLANT-FEUERWERK mit Burghofbeleuchtung

Sonntag, 3. Juni
11 Uhr Oldi-Frühstücken mit „Hits der 50er, 60er und 70er Jahre“
„The Fabfour“ – Dreieich
ab 16 Uhr Tenz und Stimmung mit „Top-Time“

Montag, 4. Juni
11 Uhr Frühstücken und Stimmung mit dem „TV-Sinfonieorchester Langen“
ab 16 Uhr Tenz und Stimmung mit „Cabene“

Dienstag, 5. Juni
10 Uhr Handwerker-Frühstücken mit „Cabene“
ermäßigter Bierpreis

Mittwoch, 6. Juni
15 Uhr „Kinderfest“, Kasperl-Theater mit Freifahrten
ab 19 Uhr Kerb-Ausklang mit der Band „Cabene“

Großer moderner Vergnügungspark auf dem Festplatz an der Burg.
Zu allen Veranstaltungen freier Eintritt.
Es ladet herzlich ein Familie Hausmann



HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN



Nr. 22

Freitag, 1. Juni 1990

Einzelpreis 1,- DM

94. Jahrgang

Juni

Lieber zu Fuß auf die Kerb

Dreieichenhain (rt) - Wenn am Wochenende das große Fest der Haaner, die traditionelle Kerb, im Gange ist, wird dieses Ereignis wieder viele Menschen in seinen Bann ziehen. Schon zum 272. Mal wird dieses Volksfest gefeiert.

Die Haaner Bürger wissen, welcher Besucherandrang an diesen Tagen herrscht. Da viele mit dem Auto kommen, sind auch die Straßen entsprechend in Anspruch genommen, und die Suche nach einem Parkplatz ist meist sehr schwierig, oftmals aussichtslos.

Wer also schlau ist, läßt sein Auto daheim. Das hat noch einen zweiten Vorteil: der Führerschein gerät nicht in Gefahr. Sollte jemand dennoch nicht auf seinen fahrbaren Untersatz verzichten wollen, wird empfohlen, die gesetzlichen Parkvorschriften zu beachten, um nicht die unangenehme Überraschung zu erleben, daß das Fahrzeug abgeschleppt werden muß.

Auswärtige Besucher tun gut daran, die Parkplätze an den Ortseingängen zu benutzen und das letzte Stück bis zum eigentlichen Kergeschehen zu Fuß zurückzulegen.

Zur Hayner Weiberkerb gibt es wieder neue Attraktionen

Posaunenklänge und Frauensingkreis zum Auftakt

Dreieichenhain - Seit 1974 gibt es zur traditionellen Haaner Kerb die Hayner Weiberkerb der Arbeitsgemeinschaft Hayner Weiber, ein zünftiger, sehr erfolgreicher kleiner Jahrmarkt am Obertor. Von Jahr zu Jahr wurde der Besucher- und Freundeskreis größer.

Viel Anerkennung hat das Konzept der Hayner Weiber gefunden, den Reinerlös ihrer Kerb für soziale und kulturelle Zwecke zur Verfügung zu stellen, vielerorts zu helfen und Anregungen zu geben.

Schon vor einigen Jahren haben sich die Hayner Weiber zur Aufgabe gemacht, sich für die Renovierung des städtischen Hauses Fahrgrasse 28 (Alte Schule) einzusetzen. Pläne sind entstanden, die im besonderen durch einen Anbau eine Nutzung als Stadtbücherei ermöglichen: eine notwendige Hilfe von größter Dringlichkeit. Glücklicherweise wird nun die Stadt Dreieich in Kürze mit der Restaurierung des alten Fachwerkhauses beginnen, so daß die Hayner Weiber ihren diesjährigen Kerberlös für dieses Objekt verwenden wollen.

Dazu gibt es auf der Weiberkerb einen Info-Stand mit dem Modell der gesamten Liegenschaft, mit dem Plan des Lesegartens und eine Bausteinaktion.

Im übrigen wird sich die Hayner Weiberkerb wieder in gewohnter Weise mit ihren Ständen und Aktionen auf dem Weiberkerbplatz einrichten, bietet aber als Besonderheit in diesem Jahr eine Vielzahl von Drucken und Druckmöglichkeiten an: der Siebdruck (ein Motiv aus Dreieichenhain) wurde entworfen von Hans Hillmann (Professor für Graphik an der Uni Kassel), eine Aquarellierung (Fahrgrasse 28) stammt von Silke Wolter, Graphik-Designerin aus Dreieichenhain (Förderpreis der Stadt Dreieich 1987), und auf Stoff wird wie immer gedruckt mit selbstentworfenen und selbst geschützten Modellen. Für Kinder gibt es Kartoffelruck und - eine Märchenzählerin.

Geselliger Mittelpunkt der Weiberkerb wird wieder das gemütliche Kaffeestübchen mit seinen über hundert selbstgebackenen Kuchen!

Posaunen des Dreieicher Blasorchesters eröffnen die Hayner Weiberkerb um 14.45 Uhr, und das Ständchen des Frauensingkreises Dreieichenhain sorgt für einen fröhlichen Auftakt am kommenden Pfingstsonntag.

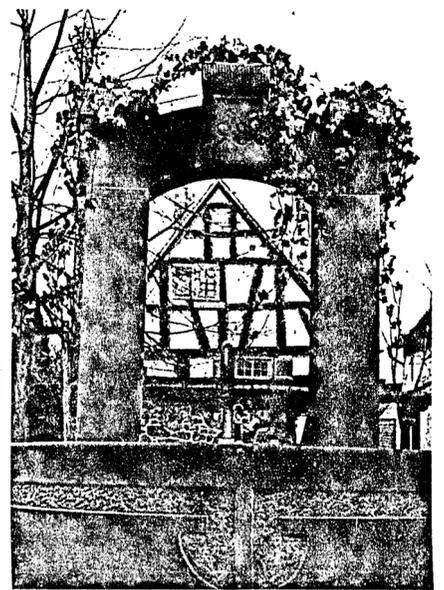
Blasorchester am Wooghügel

Dreieichenhain - Wie in jedem Jahr veranstaltet das Blasorchester Dreieich anlässlich der Hayner Kerb am Wooghügel am 2. Juni, am Wooghügel an der Burgruine ein Platzkonzert.

Es beginnt um 20.45 Uhr und steht unter der musikalischen Leitung von Harald Krebs. Im Anschluß daran beginnt um 22.45 Uhr das große Brillantfeuerwerk.

Änderung der Müllabfuhr

Dreieichenhain - Der Feiertag am 4. Juni (Pfingstmontag) macht eine Änderung der Müllabfuhrzeiten in Dreieichenhain erforderlich: Der Hausmüll wird nicht am Montag, dem 4. Juni, sondern erst am Dienstag, dem 5. Juni, abgeholt.



Noch herrscht um den Brunnen am Weiberkerbplatz tiefe Ruhe. Am Wochenende wird es anders sein, wenn der Andrang auf die Weiberkerb kommt. Foto: rt

Hainer Vereine bieten wieder große „Hecken-Gastronomie“

Speise- und Getränkekarten sind sehr umfangreich

Dreieichenhain (rt) - Zur Haaner Kerb, die am kommenden Wochenende wieder tausende von Haanern und auswärtigen Gästen anziehen wird, wollen wie in den vergangenen Jahren auch die Hainer Vereine wieder ihren Teil beitragen. In bewährter Weise bauen sie an verschiedenen Stellen ihre Stände auf und bieten den Kerbesuchern in diesen „Heckenwirtschaften“ eine umfangreiche Speisen- und Getränkeauswahl an.

Im Burggraben werden von Samstag bis Montag der Angelsportverein und der Kerbverein gegrillte Forellen, Fischbrötchen, Bratwurst, Eintopf und Handkäse servieren, wenige Schritte weiter

im Burgpalas und Burgkeller werden der Geschichts- und Heimatverein sowie die Schützengesellschaft ihre Gäste mit Salske, Rinds- und Bratwurst, Käsewürfeln und Handy-Toasts verwöhnen.

Schmalzbröte, Brezeln, Käsestangen und Käsewürfel kann man sich beim Deutschen Roten Kreuz in der Alten Schulgasse 5 schmecken lassen, und in der Fahrgrasse 44-46 erweitert der Turnverein mit Puftawurst und Bratwurst das Angebot. Die Fußballer und Handballer des Sportvereins sind auf dem Wooghügel zu Gange und bieten Hamburger, Steaks, Bockwurst und Handkäse an.

Auf dem Weiberkerbplatz sorgen am Samstag und Sonntag die Hayner Weiber mit Käsemäusen, Schmalzbrot und Kuchen dafür, daß niemand Hunger leiden muß, und am Montag werden dort die Sängervereine Sängerkranz sowie der Frauensingkreis mit Siedewürstchen und Kuchen den Appetit anregen.

An allen Stationen gibt es natürlich auch etwas gegen den Durst, wobei die Palette von alkoholfreien Getränken über Apfelwein und Bier bis zum Hochprozentigen reicht. Die Kerb kann also kommen, das traditionell schöne Wetter inbegriffen.



Am vergangenen Wochenende zeigte das Deutsche Rote Kreuz bei der Gewerbechau, wie man Erste Hilfe leistet. Am kommenden Wochenende werden die Helferinnen und Helfer denen „Hilfe leisten“, die hungrig und durstig in die DRK-Heckenwirtschaft in der Alten Schulgasse kommen. Foto: rt

Frühschoppen bei den Sängern

Dreieichenhain - Am Pfingstmontag haben die Haaner Sängere ihre traditionellen Kerbfrühschoppen, der um 10 Uhr am Obertor beginnt. Alle Freunde des Gesangs sind hierzu herzlich eingeladen. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt, bekannt sind die Sängere für ihren hervorragenden selbstgekelterten Apfelwein.

Hallenbad geschlossen

Dreieichenhain - Das Hallenbad Sprendlingen ist während der Pfingstferietage am 3. und 4. Juni geschlossen. Am Dienstag, dem 5. Juni, ist wie üblich Warmbadetage. Das Bad ist dann von 8 bis 20 Uhr geöffnet.

Sprechzeiten im Planungsamt

Dreieichenhain - Die Sprechzeiten für die Bauberater im Planungsamt (Tausenstraße 1) werden ab 1. Juni geändert. Statt bislang Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr ist das Amt künftig an Werktagen dienstags und donnerstags jeweils von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

Haushaltsvolumen der Stadt wird eine halbe Million höher

Magistrat hat jetzt den ersten Nachtrag verabschiedet

Dreieichenhain - Der Magistrat verabschiedete in seiner jüngsten Sitzung den Entwurf für den Nachtragshaushalt 1990. Er wurde nach Angaben von Stadtkämmerer Werner Müller notwendig, weil einige wenige, jedoch erhebliche Abweichungen gegenüber den bisher veranschlagten Ansätzen berücksichtigt werden müssen. Das Volumen des Verwaltungshaushalts wird demnach um 493 000 Mark auf nunmehr 92,6 Millionen Mark erhöht.

Ein wesentlicher Grund hierfür sind die Sturmschäden, die eine ganze Reihe von Folgekosten nach sich ziehen. So werden voraussichtlich 69 000 Mark zusätzlich für die Kompostierung von Grünabfällen und zusätzlich rund 120 000

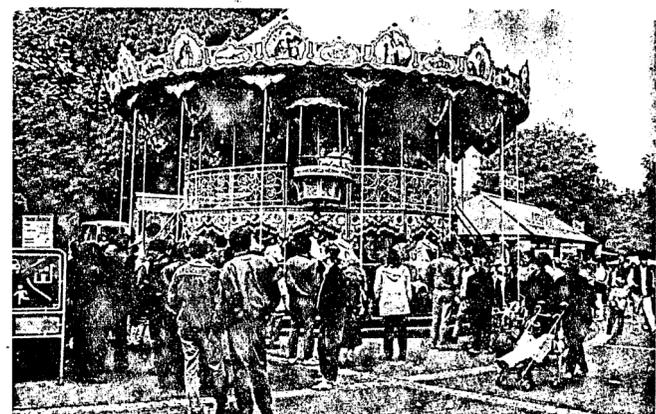
Mark für die Beseitigung der Sturmschäden im Dreieicher Stadtwald benötigt. Geringer als bisher erwartet fiel die sogenannte Konzessionsabgabe der Energieversorgung Offenbach für 1989 und 1990 aus. Dem Stadtsäckel werden daher rund 60 000 Mark weniger zufließen.

Höhere Einnahmen als bisher angenommen kann der Stadtkämmerer bei der Gewerbesteuer erwarten. Dieser Ansatz kann um 500 000 Mark auf 29,5 Millionen Mark angehoben werden. Zugleich steigt damit auch die Gewerbesteuerumlage. 79 000 Mark müssen zusätzlich an den Kreis abgeführt werden.

Erhöht werden kann auch die Zuführung zum Vermögenshaus-

halt. Dieser Ansatz steigt um 151 800 Mark auf 246 580 Mark. Wesentlich erhöht wird der Ansatz im Vermögenshaushalt der Stadt. Für den Erwerb von Grundstücken, die für die Stadtentwicklung von Bedeutung sind, werden vorsorglich zwei Millionen Mark veranschlagt.

350 000 Mark müssen zusätzlich für das Gebäude der Kämmererfotografie im Kärwerk Hengstbachtal bereitgestellt werden. Gegenüber den ursprünglichen Berechnungen schlägt hier die Erhöhung der allgemeinen Baukosten zu Buche. Ferner konnte der endgültige Platz- und Raumbedarf erst nach Kenntnis und in Abstimmung mit der Lieferfirma kalkuliert werden.



Sein zehnjähriges Bestehen kann in diesem Jahr der Verein „Hayner Reitschul“ feiern. Er tut dies am Karnevalstag um 15 Uhr vor dem Eingang zur Burg, wo das historische Karussell seinen traditionellen Standplatz hat, mit einem Spielmannszug und Überrechnungen. Foto: rt

Das Kerbprogramm um den Festplatz

- Freitag, 1. Juni
17.00 Uhr Kerbaum wird aufgestellt
18.00 Uhr Eröffnung des Vergnügungssparks
20.00 Uhr Bieranstich im Zelt, Tanz mit „Top-Time“
Samstag, 2. Juni
9.00 Uhr Verkauf von Kerbbäumen
14.00 Uhr Beginn des Kerbtreibens, Vergnügungspark
19.00 Uhr Tanz im Zelt mit der Gruppe „Top Time“
20.45 Uhr Bläserchor Dreieich spielt am Wooghügel
22.45 Uhr Großes Brillantfeuerwerk
Sonntag, 3. Juni
11.00 Uhr Fröhliches mit der Gruppe „The Fabfour“
16.00 Uhr Tanz und Unterhaltung mit „Top Time“
Montag, 4. Juni
11.00 Uhr Fröhliches mit dem TV Bläserchester im Zelt
16.00 Uhr „Cabana auf Bayrisch“
24.00 Uhr Jahrgangstreffen der Kerbebüchsen
Dienstag, 5. Juni
10.00 Uhr Kerbstaffel in der Fahrgasse
11.00 Uhr Handwerker-Fröhliches mit „Cabana“
15.00 Uhr Vorkerborschau auf Burgweiherr
Mittwoch, 6. Juni
15.00 Uhr Kinderfest, Kasperle, Spiele, Freifahrten
19.00 Uhr Kerbausklang mit der Gruppe „Cabana“
22.00 Uhr Kerbverbrennung im Burggarten

„Ins schöne Land Tirol“

Hainer Sänger waren auf großer Fahrt in den Alpen
Dreieichenhain - Die Sänger der Sängervereinigung...
Freundliche Aufnahme und vorzügliche Bewirtung bedankte sich der Chor bei der Crew des Hotels...

Götzenhain Dorfpfplatz wird eingeweiht

Dreieichenhain - Bürgermeister Bernd Abeln wird am Pfingstmontag, dem 2. Juni, den Götzenhain Dorfpfplatz offiziell seiner Bestimmung übergeben...
Die Höhepunkte der Sängervereinigung stand jedoch für Sonntagvormittag auf dem Programm...

Jahrgang 1920/19

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Mittwoch, dem 6. Juni, um 15.30 Uhr am Dreieichplatz und laufen zum Festzelt auf dem Kerbplatz...

Jahrgang 1907/06

Dreieichenhain - Wir treffen uns am kommenden Donnerstag, dem 7. Juni, um 17 Uhr in der TV-Turnhalle an der Koberstädter Straße.

Wettlauf mit der Zeit gegen Borkenkäfer hat begonnen

Tatkräftige Menschen für Schälarbeiten werden gesucht
Dreieichenhain - Bei einer Waldbeichtigung mit Forstamt-



Große Sprünge machten die kleinen Hainar am vergangenen Sonntag beim der Spiel- und Sportclub des SV Dreieichenhain rund um die Weibelfeld-Sporthalle...

Singles aktiv

Dreieichenhain - Die „aktiven Singles“ der Privativinitiative Dreieich haben sich in der vergangenen Woche zum ersten Mal zum gemeinsamen Treffen in der Jugendtreff...

Odenwaldklub

„Wanderfreunde Dreieich“
Dreieichenhain - Zum Odenwaldklub Wandertag fahren wir am Sonntag, dem 10. Juni, abfahrt ist um 7 Uhr am Dreieichplatz...

Aus den KIRCHEN

- Katholische Kirche St. Marien Dreieich
Sa., 2. 6. 16 Uhr Beichtgelegenheit in GÖ, 18 Uhr Eucharistiefest in GÖ.
So., 3. 6. 9.30 Uhr Hochamt unter Mitwirkung des Kirchenchores in GÖ...
Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain
Samstag, 2. Juni 1990: 12 Uhr Trauung in der Burgkirche...
Pfarramt I: Dekan Rudat, Burgstraße 6, Tel. 8 56 74
Pfarramt II: Dekan Rudat, Burgstraße 6, Tel. 8 56 74
Dienstag, 5. Juni: 18 Uhr Andacht in Dhr.

Dreieicher Luft hilft Kindern aus der DDR

„Spontan-Aktion“ sucht Ferienplätze
Dreieichenhain - Eigentlich unvorstellbar, daß man mit Dreieicher Luft Kindern eine Urlaubsreise machen kann. Und doch ist dies möglich...

Workshop für Fahrräder im JuZ

Dreieichenhain - Zwei Tage waren die Jugendlichen des Dreieichenhainer Jugendzentrums unterwegs, um die alten Fahrräder abzuholen, die ihnen aufgrund eines Aufrufes in der Zeitung von Dreieicher Bürgern geschenkt wurden.

Pkw-Fahrerin schwer verletzt

Dreieichenhain - Eine Schwerverletzte, einen Leichtverletzten und einen Sachschaden in Höhe von circa 20 000 Mark forderte ein Verkehrsunfall am Montag mittig auf der Robert-Bosch-Straße.

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Das nächste Gespräch der Gartenfreunde ist am 10. Juni um 10 Uhr bei den Kleingärtnern im Haag.

Spielkastensand

Dreieichenhain - Rund 46 000 Mark zahlt die Stadt in diesem Jahr für das Auswechseln von Spielkastensand auf den städtischen Kinderspielflächen und in den Kindergärten.

Waldspaziergang

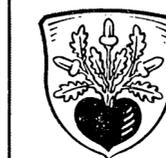
Dreieichenhain - Das Umweltamt erinnert nochmals an den Waldspaziergang zum Tag der Umwelt am Dienstag, dem 5. Juni.

Jahrgang 1916 und Jahrgang 1917

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Freitag, dem 8. Juni, um 16 Uhr, auf dem Dreieichplatz zu einem Spaziergang nach Langen.

Medizinische Fußpflege

Montag-Freitag von 12-18 Uhr
Samstag von 10-14 Uhr
Tel. 06103 / 8 45 06



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 44

Grüne: Erst Bürger hören, dann die Rahmenplanung

Baugebiet „Im Brühl“ mit gravierenden Auswirkungen
Egelsbach (sor) - Schönfärberei werfen die Egelsbacher Grünen ihren sozialdemokratischen Kollegen vor...



Einfach reizend, was beim Tanzsportturnier in Egelsbach geboten wurde. Unser Bild entstand beim Auftritt der Egelsbacher Nachwuchsgruppe.

Mit Ausnahme der Grünen votieren sämtliche Ausschussmitglieder für die Vorschläge...
Die Grünen weisen nun ausdrücklich darauf hin, daß sie vorher folgenden Antrag gestellt hätten...

Besucherrekord beim Waldfest

Egelsbach - Großen Anklang fanden Bierstand, Grillstation und Kuchenbuffet beim Waldfest des Reiselustverein-Zuchtvereins „Gut Flug“...

Glanzvoller Sieg der TSC-Leistungsgruppe

Hessens Tanzsportelite in Egelsbach
Egelsbach - „Wachlokturnierwetter“, meinte der Ehrenvorsitzende des Tanzsport-Clubs Egelsbach, Ludwig Best...

Spaziergang am Hegbach

Egelsbach (sor) - Entlang des Hegbaches führt ein Spaziergang des Geschichtsvereins Egelsbach am Samstag, 9. Juni...

Mütterberatung jetzt dienstags

Egelsbach - Die nächste Mütter- und Säuglingsberatung findet Dienstag, 5. Juni, in der Zeit von 14 bis 15 Uhr in der Sozialstation des Bürgerhauses statt.

Das Altpapier wird abgeholt

Egelsbach - Die nächste Altpapier-Straßensammlung der Jugendfeuerwehr Egelsbach findet am Samstag, 2. Juni, statt.

Gottesdienst wieder im Wald

Egelsbach - Den Gottesdienst am Pfingstmontag möchte die evangelische Kirchengemeinde Egelsbach wieder im Wald feiern.

Eigene Sozialarbeiterin für die Asylbewerber

Irmela Wiesinger betreut 60 Menschen
Egelsbach - Bisher wurden die Asylbewerber in Egelsbach von Mitarbeiterinnen des Kreis-



Irmela Wiesinger

SpD Ausflug ist fast ausgebucht

Egelsbach - SPD-Chef Rudi Moritz hat Grund zur Freude - sein Plan, am 16. Juni einen SPD-Ausflug zu veranstalten, stößt auf breite Zustimmung.

Mütterberatung jetzt dienstags

Egelsbach - Die nächste Mütter- und Säuglingsberatung findet Dienstag, 5. Juni, in der Zeit von 14 bis 15 Uhr in der Sozialstation des Bürgerhauses statt.

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 1. Juni 1990



Die Seniorinnen II des Langener Tennisclubs entführen diesmal nicht die Punkte, dafür aber eine richtige Braut, die sich in dieser Rolle sehr wohl zu fühlen scheint. Foto: P

Sport kurz

Die Sektion Bowling des Deutschen Kegler-Bundes (DKB) hat die Nationalmannschaften für den Europa-Cup vom 5. bis 8. Juli in Wien nominiert. Die Auswahl von Herren-Trainer Jürgen Kohberg wird von dem Berliner Norbert Griesert angeführt, der sich in San Marino zum zweiten Mal in Folge den Einzel-Titel sicherte. Außerdem werden sich der Hanauer Ferdi Jankovic, Jens Nickel aus Wolfsburg, Holger Ohlrogge aus Bremen und der Münchener Peter Woltschaffner der Konkurrenz aus 18 Nationen stellen.

Sportprominenz kommt zur Bahneinweihung

Attraktionen im SSG-Freizeit-Center

Langen - Die SSG Langen wird am 8. Juni um 18 Uhr ihre neue Kunststoffwettkampfanlage mit einer zeitlichen Einweihungsfest der Bestimmung übergeben. Vor mehr als fünf Jahren wurde die Idee geboren, auch in Langen eine moderne Kunststoffanlage für Leichtathletik zu erstellen. Die bestehende Aschenbahn war dringend erneuerungsbedürftig; mehrmals waren Sportfeste wegen Wasserrückständen auf der Laufbahn in Gefahr gewesen, kurzfristig abgesagt zu werden. Mit viel Engagement des Vorstandes, großer finanzieller Unterstützung von Stadt, Kreis und Land und Eigenleistung des Vereins wurde im Herbst 1989 die neue Anlage fertiggestellt. Zur offiziellen Einweihungsfest werden Gäste aus Politik und Wirtschaft, Förderer des Vereins, viele Vereinsmitglieder und Langener Bürger erwartet. Eine für Langen besondere Attraktion stellt die Anwesenheit deutscher Spitzensportler dar, die zum Jubiläum im Rahmen zweier Einlagenläufe über 200 m wird unter anderem die deutsche Elite der 400 m bzw. 400 m Hürden erwartet. Harald Schmid und Edgar Itt vom TV Gelnhausen seien hier als erste erwähnt. Von der Frankfurter Eintracht hat Altstar Lothar Krieg sein Kommen angekündigt. Weiterhin wird der Langener Olympiateilnehmer von Los Angeles 1984 Uwe Schmitt an den Start gehen. Hartmut Weber (Doppel-Europameister), Jörg Vahlinger (Vize-Weltmeister), Mark Henrich (Deutscher Meister), Martin Wepler (Europa-Meister) sowie Markus Schmitt und Thomas Kersch aus Langen versprechen ein spannendes Wettkampffeld. Stabhochsprung wird im Rahmen eines Trainings demonstriert und kann ganz aus der Nähe erlebt werden, sowie eine Präsentation der Breiten- und Wirtschaftsförderer des Vereins, viele Vereinsmitglieder und Langener Bürger erwartet. Eine für Langen besondere Attraktion stellt die Anwesenheit deutscher Spitzensportler dar, die zum Jubiläum im Rahmen zweier Einlagenläufe über 200 m wird unter anderem die deutsche Elite der 400 m bzw. 400 m Hürden erwartet.

TTC-Senioren waren bei den deutschen Meisterschaften

Gehören zu den 16 besten Teams in Deutschland

Langen - Der Höhepunkt der Saison 89/90 sollte für die Senioren des TTC am 19. und 20. Mai in Lübbecke/Westfalen stattfinden. Durch die Erringung der Huschenmeisterschaft hatte sich das Quartett Sigi Budzisz, Gerhard Armer, Winfried Klopfer und Horst Werkmann (2) unter die letzten vier gelangen. Doch die Berliner Mannschaft sollte sich zu stark für die TTCler erweisen. Bereits in den Doppel mußte man die Überlegenheit des Gegners neidlos anerkennen. Sigi Budzisz konnte zwar anschließend Dank einer Superleistung auf 2:1 verkürzen, doch danach dominierte nur noch Berndt, das somit seiner Favoritenrolle gerecht wurde und die 1:8-Niederlage auch in dieser Höhe in Ordnung geht. Trotzdem können die TTC-Senioren mit ihrer ersten Teilnahme und dem Erreichen - zweiter Platz in ihrer Gruppe - bei den deutschen Meisterschaften vollauf zufrieden sein.



Das erfolgreiche Team der Senioren des TTC, das bis in die Endrunde der Deutschen Meisterschaft vorstieß und damit zu den 16 besten Mannschaften der Bundesrepublik gehört (v.l.) Gerhard Armer, Horst Werkmann, Sigi Budzisz und Winfried Klopfer. Foto: rt

Spürbar leicht advertisement for C&A clothing. Features a large image of a man in a suit and a list of clothing items with prices: Nicht abgebildet: 65- CANDA Hosen mit Gürtel, 75- CANDA Bundfaltenhosen mit Umschlag und Gürtel, 95- CANDA Bundfaltenhosen in klassischer Mischung, 100- WESTBURY Hosen mit Bundfalten und Umschlag, 120- WESTBURY Baumwoll-Hosen mit markanten Bundfalten und Umschlag, 50- JINGLERS Heavy-Twill-Jeans, stone washed, 75- ANGELO LITRICO Slipper mit Haferflasche in Multi-Color-Optik. C&A logo at the bottom.

E-Jugendturnier mit Vereinen aus der DDR

Attraktiver Jugendfußball beim FC Langen

Langen - Über die Pfingstfeiertage steht das Waldstadion Oberlinden wieder einmal im Zeichen des Jugendfußballs. Die Jugendabteilung des 1. FC Langen veranstaltet vom 2. bis 4. Juni ein nationales E-Jugendturnier. Die FC-Jugend hat in diesem Jahr bewußt auf ein internationales Turnier verzichtet und dafür den jüngsten Entwicklungen in Deutschland Rechnung getragen. Aus diesen Überlegungen wurden die Teams von Motor Leipzig, BSG Dresden und Karl-Zeiss Jena nach Langen eingeladen. Sie werden als erste Vereine aus der DDR nach 45jähriger Trennung wieder in Langen Fußball spielen. Da Motor Leipzig und BSG Dresden auch mit ihren C-Jugend-Mannschaften in Langen gastieren, werden wieder einmal rund 75 Jugendliche in Privatquartieren bei Langener Familien zu Gast sein. Die Veranstaltung beginnt am Samstag, 2. Juni, um 14 Uhr mit der Eröffnungsfeier. Von 14.30 bis 17 Uhr werden dann zwölf Mannschaften auf drei Plätzen um die von der Volksbank Dreieich gestifteten Pokale spielen. Das Turnier wird am Sonntag, 3. Juni, um 10 Uhr fortgesetzt. Das Endspiel findet um 15.15 Uhr statt. Außer den genannten Vereinen aus der DDR besteht das Teilnehmerfeld noch aus FV Eppertshausen, Vikt. Urberach, SG Arheilgen, SW Frankfurt, SV Weiterstadt, SKG Spremlingen, Germ. Ober-Roden sowie den beiden Mannschaften des Veranstalters. Die FC-Jugend würde sich freuen, wenn viele Fußballfreunde und besonders Jugendliche als Zuschauer der Veranstaltung den notwendigen Rahmen gäben, zumal der Eintritt frei ist.

Fußball kurz

In New York gewann Fußball-Bundesligist Werder Bremen am Montagabend während einer USA-Reise ein Freundschaftsspiel gegen eine Auswahl der Ostküste Hamptons mit 4:2 (3:1). Vor 1000 Zuschauern erzielten Uwe Hartgen (2) und Marco Bode (2) die Treffer. Die Hamburger „Ufa“ hat sich langfristig die Vermarktungsrechte für DDR-Fußballmeister Dynamo Dresden und Vize-Meister FC Karl-Marx-Stadt/Chemnitz gesichert. Ein entsprechender Vertrag, der neben den Werbe- und TV-Rechten auch die Vermarktung im Europacup umfaßt, wurde jetzt in Dresden geschlossen. Mit 20 000 Mark unterstützt die westdeutsche illustrierte „Neue Revue“ den DDR-Zweitligisten und Pokalfavoriten PSV Schwerin. Bereits am Samstag wird Schwerin das Endspiel gegen DDR-Meister Dynamo Dresden mit dem Logo auf den Trikots bestreiten.



Die Basketball-D-Jugend des SV Dreieichenhain wurde Hiescher Vizemeister. In diesem tollen Erfolg waren beteiligt: (hinten v.l.) Trainer S. Stefanaki, Michael Stromann, Jörg Stefanaki, Tanja Bauer, Vicki Doertenbach, Trainer C. Fuhr, (vorn v.l.) Thorsten Meije, Patrick Felgenbutz, Anje Stefanaki, Christian Lustmann und Carina Kraft. Auf dem Foto fehlt Christopher Bennet. Foto: ft

Penny-Markt advertisement featuring a large 'PENNY-MARKT' logo and a grid of products with prices: De Lacre Tea Time (6.99), Suchard Express Kakaogetränk (3.25), Müller Reine Buttermilch (500 g Becher -0.69), Krüger Cappuccino Tasse (3.99), Assugrin Orangen oder Grapefruitnektar (1.49), H-Schlagsahne (200 g Becher -0.89), Becht's Öl Spezial »S« (1.49), Maggi Ravioli (2.29), Mascarpone (250 g Becher 2.99), Fruchtegold Biscuit Tortenboden (1.69), Du darfst Fertiggerichte (3.99), Kleefeld Schmelzkäsescheiben (1.69), Kühne Rote Grütze (2.99), Holsteiner Faßgurken (2.99), Gespritzzit mit Maracuja oder Maibovle (2.69), Calgon (22.95), Schwepes Bitter Lemon oder Tropical Bitter (-0.79), Kleine Reblaus (2.99), Sekt Schloß Wachenheim (0,75 Liter Flasche 6.50), Pfirsich- oder Beerenschaumwein (-0.99), Henninger Kaiser Pilsner Privat o. Binding Römer Pils (8.50), Franz. Apfel Lidre (1.79), Tuborg Bier (-0.99), Bergzabener Liebfrauenberg (2.99), Grillbratwurst (3.59), Thüringer Rostbratwurst (3.59), Nudeln (2.79), Bess Tissue Toilettenpapier (8.49), Grillholzkohle oder -Brikett (3.50), Unox Schlemmersaucen (1.99), Rei Feinwaschmittel (10.79), Zentis Bel-Mandel (1.99), VHS Video-Cassetten (E 180 9.99, E 240 11.99).

Wir sind für Erfolg. Typisch Penny-Markt. Die Penny-Märkte sind auf Erfolgskurs - nicht zuletzt dank unserer Mitarbeiter. Das wissen wir zu schätzen. Daher bieten wir unseren Mitarbeitern viele überdurchschnittliche Gehälter. Unübertroffene Leistungen eines Großunternehmens, 13. Monatslohn und Einzelbezahlung. Wenn Sie Spaß am Erfolg haben, nehmen Sie zu uns. Marktleiter/in mit Führungslängigkeit, Verkäufer/in als Karrierestart, Ladenhilfe für einen guten Nebenverdienst. Senden Sie bitte Ihre Bewerbung an die PENNY-MARKT-Zentrale, Personalabteilung, Raiffeisenstraße 3-9, 63555 Gießen 1 oder Telefon 06603 165 23 73. Fax: Böhne.

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen

CI-Turniersieg in Senden
Kurz nach ihrem Aufenthalt in England (Ostern 1990) unternahm die CI Jugend des 1. FC Langen eine Abschlussfahrt nach Senden, wo man auf dem Sportgelände für drei Tage seine Zelte aufschlug.

Als die C-Jugend am Sonntag ihr erstes Turnierspiel bestritt, merkte man ihr die vergangenen Nächte nicht mehr an. Neben dem Veranstalter Senden (4:0) konnte man auch den anderen Gruppengegner aus Ofen (5:1) klar besiegen.

Auch das Endspiel mußte nun durch einen Elfmeterkrimi entschieden werden. Wie schon im Halbfinale verhalf der überragende Torhüter der Langener, Marco Schwitzke, den Langenern zum Sieg, in dem er fünf von zehn Strafstoßen halten konnte.

An dem Turniersieg waren folgende Spieler beteiligt: Marco Schwitzke, Ingo Schwitzke, Filip Zecavica, Jens Heimann, Manfred Pritzel, Sascha Sever, Dirk Helbig, Donatello Versari, Stefan Keilm, Dario Knez, Mario Michels, Mankha und Vunghi Thai Phuc, Marcelle Defner und Marc Schwick.

Jugendfußball FC Langen

F II: FCL - TSV Pfungstadt 3:1 (2:1)

Die F II belegt am Ende der Punktunde einen guten vierten Platz. Ein sicherer Torwart Miki Sotir, ein gut aufgelegter Torjäger Sandro Scoppo (3) und eine geschlossene Mannschaftsleistung waren der Schlüssel zum Erfolg der Minis im letzten Spiel.

E II: Turner BSC Frankfurt
Eine große Überraschung erwartete die E II bei diesem Turnier. Es wurde auf Großfeld und Hartplatz gespielt. Mit sieben Spielern keine Chance. Dank der freundlichen Mithilfe von anderen Mannschaften belegte der Club noch Platz sieben.

E II: FCL - SV Darmstadt 98 1:0 (1:0)

Im letzten Spiel der Punktunde drehte die E II noch einmal auf. Mit viel Kampfkraft und schnellen Spielzügen besiegten die Langener den bisher ungeschlagenen Spitzenreiter mit 1:0. Torschütze: Sebastian Wenz.

D I: TSG Modau/Rohrbach - FCL 5:2 (2:1)

In ihrem vielleicht besten Saisonspiel unterlag eine ersatzgeschwächte D II dem Meister der Kreisliga unglücklich mit 2:5 Toren. Aufgrund der Spielanteile und des Chancenverhältnisses fiel die Niederlage um zwei Tore zu hoch aus.

Torschützen für den Club waren Patrick Schmidt zur 1:0-Führung und Markus Wenz zum 2:4-Anschlußtreffer. Weitere mögliche Treffer durch Thomas Brandels, Markus Wenz und Thorsten Anton verhinderte der gegnerische Keeper mit guten Paraden.

Mit diesem Spiel ging für die D II eine von den Ergebnissen her unbefriedigende Saison zu Ende. Da es sich bei den Gegnern jedoch fast ausnahmslos um ein Jahr ältere Mannschaften handelte, kann man mit den gezeigten Leistungen alles in allem zufrieden sein.

Die nächsten Termine:
D I: 4.6.90 Turnier in Senden/Westfalen
F II: 9.6.90 Turnier in Dreieichenhain.

International besetzt

D-Jugend-Pfingstturnier bei der SGE

Egelsbach - Am Pfingstsonntag und -sonntag findet auf dem Sportgelände am Berliner Platz das 21. internationale D-Jugend-Fußballturnier der SG Egelsbach statt.

In der Gruppe eins sind: 1. FC Langen, Dynamo Heide Dresden und der FSV Frankfurt.

In der Gruppe zwei spielen der TSV Auerbach, WFC Hamburg,

Spvgg. 03 Neu-Isenburg und der Gastgeber, SG Egelsbach.

Der zweite Turniertag beginnt um 9.30 Uhr mit den restlichen acht Gruppenspielen. Ab 14 Uhr kämpfen dann die Mannschaften der Pokalverteidiger Admira Wacker Wien und der DJK SG Rüsselsheim gegeneinander.

Die weiteren Mannschaften der Gruppe eins sind: 1. FC Langen, Dynamo Heide Dresden und der FSV Frankfurt.

In der Gruppe zwei spielen der TSV Auerbach, WFC Hamburg,

Erfolge für die LG Langen

Miriam Levy und Stephanie Klug Bezirksmeister

Langen - Mit großem Erfolg beteiligte sich die Leichtathletikgemeinschaft Langen an den Bezirks-Einzel-Wettkämpfen in Münster. Die Langener erzielten folgende Ergebnisse:

Schüler M 15: Stefan Lenz, 75-Meter-Lauf, 9,5 Sekunden, Platz 7, Schülerinnen W 13: Annika Bärtsch, Weitsprung, 4,41 Meter, Platz 7, Schülerinnen W 12: Stephanie Klug, 800 Meter, 2,42,7 Minuten, Platz 1.

Stephanie Klug lief ein gleichmäßiges Rennen und setzte sich in

der zweiten Runde an die Spitze. Sie lief einen großen Vorsprung heraus, den sie bis zum Schluß halten konnte. Mit persönlicher Bestzeit wurde sie somit Bezirksmeisterin.

Schülerinnen W 11: Miriam Levy, 800 Meter, 2,41,8 Minuten, Platz 1.

Miriam Levy übernahm sofort die Führung und lief ein enorm kraftvolles Rennen. Dieses schnelle Tempo konnte sie bis zum Ende durchhalten. Sie lief mit weitem Vorsprung durchs Ziel.

Ihre Anstrengung wurde belohnt mit dem Bezirksmeistertitel und einer persönlichen Bestzeit, die auch für ihre Altersklasse bemerkenswert ist.

Der hessische Sozial- und Sportminister Karl Heinz Tregerer (CDU) hat die Absicht des Deutschen Fußball-Bundes (DFB) kritisiert, erst in der Saison 1992/93 einen gemeinsamen Spielbetrieb mit DDR-Mannschaften aufzunehmen.

Advertisement for Möbel Extra Meißner. Features large text 'Diesmal wird es Langer Samstag' and '998,-'. Includes images of a sofa, a dining table, and a chair. Text: 'Preisknüller, Sonderangebote in allen Abteilungen... Am langen Samstag! Für musikalische Unterhaltung am langen Samstag sorgt die Gruppe „Santano“'. Price tags: 25,-, 1.50, 39,-, 12,-, 990,-. Address: Offenbach, Odenwaldring 10/Ecke Waldstraße, Tel. 0 69 / 8 40 00 20.

Advertisement for Teppichboden & starke Preise. Lists various carpet and floor covering options with prices: Teppichboden Sonderposten, Reste verschiedene Muster und Größen 5,-, PVC-Beleg 9,95, Berber-Schlinge 14,95, Druck-Velours 16,95. Address: Egelsbach, Darmstadt, Polloswiesenstr. 63, Ecke Kosinistr. B42. Tel. 06151/893390.

Advertisement for WESTFALIA. Services include: Präzision auf Rädern, getr. Wohnmobile, Anhängerkupplung, ab 200,- Anzeiger, Pkw-Anhänger neu und gebrauch. Address: Westfalia-Eichmann, Ober Str. 13, 8 Fw, Tel. 41 80 40. Also: Bootsverleih, Segel-Motorbootschneiderei, Ruder-Tret-Segel-Motorboot. Address: Frey & Yachting Hanau, Postfachstr. 26, 0 6454 Bruchköbel, Tel. 06181 72939, Bv1, 253687.

Advertisement for Langener Zeitung. Text: 'Langener Zeitung... das amtliche Bekanntmachungsorgan... die große Lokalzeitung... die Vereinszeitung... die Familienzeitung... die Veranstaltungszeitung... die Sportzeitung... die Kulturzeitung... die Unterhaltungszeitung... der große Werbeträger'. Subscription info: 'die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.' Includes a coupon for a free 2-week trial. Address: LANGENER ZEITUNG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen.

Advertisement for Junder. Text: 'Mein Juwelier Seit 1879 in Familienbesitz'. Image of a necklace. Text: 'Ihr Sommertraum wird wahr...'. Address: Offenbach, Frankfurter Straße 8, Fußgängerzone, Tel. 069/88 54 18.

Advertisement for THIES Textil-Märkte. Text: 'Aktuelle Sonderangebote erwarten Sie! Damen-Hosen mit Pfiff! Aktuelle Damen-Hosen in modischen Farben und Designs, bis Größe 48... DM 14.95'. Address: Fa. Thies, Waldstraße 3, 60556 Heusenstamm 2. Locations: Mühlheim 1, Halstadt, Lammerspiel, Seligenstadt, Babenhäuser, Heusenstamm, Jügesheim, Nieder-Roden, Ober-Roden, Dietzenbach, Spremlingen, Reinheim.

Advertisement for busFer Welldachsanierung. Text: 'Jetzt Heizkessel erneuern - dadurch Steuerersparnis. Komplettmontage oder Selbststeinbau mit abgestufter Montagehilfe'. Address: WOMBACHER, 6054 Rodgau-Jügesheim, Ludwigr. 81, Tel. 06106/40 51.

Advertisement for hebeisen KÜCHEN. Text: 'Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl. Eines der führenden Küchenfachgeschäfte Hessens. Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr. Donnerstag haben wir bis 20.30 Uhr verkaufsoffen. Langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet'. Address: Im Mühlfeld 13, 6450 Hanau 8 (Klein-Auheim), Tel. 06181/69093-05.

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 45/46

94. Jahrgang

Freitag, 8. Juni 1990

Einzelpreis 1.- DM

D 4449B

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Panda, Uno und Tipo jetzt im Super-Leasing. Jetzt sollten Sie kühlen Kopf bewahren...

Table with 3 columns: Modell, Preis, Kilometerleistung. Includes models like Panda 750L, Uno 45i, Tipo 1400i.

Markisen-Ausstellung. Neubeplanungen, Jalousien, Lamellengardinen. Markisenbau Euler...

Containerdienst busfer 06182 / 680 27. 24 Stunden Service...

DACH. Dachreparatur-Schalldämmung für Flachdach - Dachrinnen - Stalldach. R.JUNG GmbH...

NASSE WÄNDE. Sockel, Keller, Einlagerrichtung besorgen wir dauerhaft und preiswert...

INJEKTE. Bauteilen- & Kleinschmid, 6053 Oberhausen 2, Schneiderstr. 66.

Parkett-it yourself! Legen Sie im Solo ein Parkett. Holz und Know-how. Holz-Plattenmarkt...

RUPP Fertigschrauben. Ein System, das sich bewährt hat. 8751 Niedenberg...

Balkongeländer-Haustür-Vordächer direkt vom Hersteller. Philipp Sauer GmbH...

SINGER. Unser Service: Zahnradwechsel, Ölwechsel, Reparatur...

STENGER. Lager Waldeck, Rödemark (Waldeck), Goethestraße 20...

Malerarbeiten. Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau...

NEUES DACH. mit Leuten vom Fach - BRK-BEDACHUNG. JEAN ECKEL...

Umzüge mit Schreiner. 3 Mann, pro Std. 91,50 DM. Auch preiswerte Fern- und Ausl.-Umzüge...

Sonnenbank für privat und gewerblich. Leasing-Bank: 16,50* pro Monat...

Junges dynamisches Malerbetrieb. hat/hoch Termine frei für Maler...

Vergleichsweise: Wenig DM für den WM-Empfang! 225-498-998-1.298-998.

Unser Top-Modell: Exklusives Einzigartiges in Design und Funktionalität. Ergoline...

DAUNENBETTEN und Kopfkissen direkt vom Hersteller. Matratzen, Latentrost...

Sitzmöbel direkt ab Fabrik. HAANER Tischfabrik. Verkaufslager für Rhein- und Mittelrhein...

Über 10 Jahre OBEDA. Dachdeckermeisterbetrieb. Offenberg, Backstraße 18...

KAUFGESUCHE. WIR ZAHLEN KORREKTE PREISE! Für ALTGOLD in jeder Form...

Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen. Über 20 Jahre Hundezucht und Pudelzucht...

BADER Kamerefordner. VCC 616 AF. radikal im Preis gefallen. 1.998.-

SONY Camcorder System. Video 8 mm. alles drauf ab. 2.648.-

Hörgerät. Hörgerät. 29.-

Sergio Radio-Cassetteplayer. TEC 1009 RCP. UKW/MW, eingebautes Mikrophon. 69.-

Faul geht nicht! Der zeigt, dass fürchten muss. LOEWE Videorecorder. Profi VCR 730 MHz. VHS, 8 Kopf-Technik. 998.-

HEIRAT. Unvergleichlich aber wahr! Ab einem DM 420,- vermitteln wir Herrn Solange, bis Sie eine Partnerin gefunden haben...

MIETGESUCHE. Wir sind ein renommiertes Luftfahrtunternehmen und suchen für Führungskräfte und fliegendes Personal ständig Wohnungen und Häuser...

IMMOBILIEN. besser gleich zu Junker. 06108/12020.

IMMOBILIEN. besser gleich zu Junker. 06108/12020.

Paradiesvogel. an der Abenddämmerung glaubten wir zuerst, riesige Schwabenschwärme zu sehen...

KAUFGESUCHE. WIR ZAHLEN KORREKTE PREISE! Für ALTGOLD in jeder Form...

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknecht. Hoppel Meisterbetrieb. Kundendienst, Ersatzteilendienst...

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

Prominente Läufer auf der neuen Bahn

Langen (srr) - Für die Sport- und Sängergemeinschaft Langen ist heute ein großer Tag...

Radtour mit der Kolpingfamilie

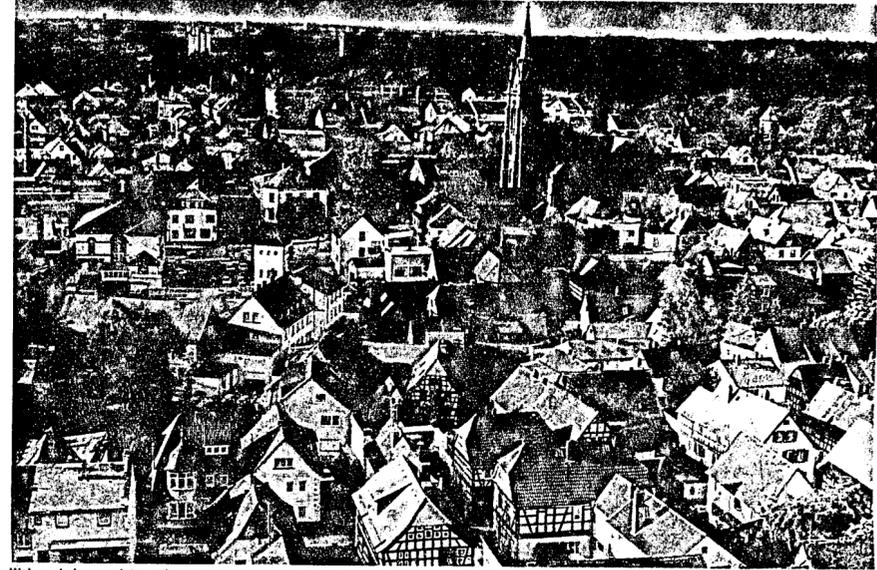
Langen - Die Kolpingfamilie unternimmt am Samstag, 9. Juni, eine Radtour zur Rüsselsheimer Odendalstraße...

In eigener Sache

Durch ein technisches Versähen war die für die Pfingstausgabe der LANGENER ZEITUNG angekündigte Sonderbeilage zur Fußballweltmeisterschaft...

Das DRK prüft Verbandskästen

Langen (srr) - Das Langener Rote Kreuz bietet rechtzeitig zur Urlaubszeit eine kostenlose Service an...



Wohnen in Langen ist zum Luxus geworden. Die Mieten steigen ebenso wie die Grundstückspreise. Auch bei Auswärtigen besonders begehrt sind die schrägen Winkel rund um die Stadtkirche. Foto: srr

Wohnungsmarkt ist leergefegt

Langen (srr) - Der Wohnungsmarkt in Langen ist weitgehend leergefegt. Nur wer viel Geld verdient, kann sich noch den Luxus erlauben...

Feuer auf explosivem Waldboden

Langen (srr) - Auf dem Gelände des amerikanischen Munitionsdepots Luxohl im Wald östlich der Bundesstraße 488 ist in der vergangenen Woche ein Feuer ausgebrochen...

Ein Zimmer kaum gefragt

Langen (srr) - Mindestens 650 Wohnungssuchende gibt es in Langen. Die Stadtverwaltung hat sich einmal die Mühe gemacht, die Bewerbungen zu analysieren...

Treffen der SPD-Senioren

Langen - Zur nächsten Zusammenkunft der SPD-Senioren am Freitag, 15. Juni, 15 Uhr, in der Altentagesstätte, Südliche Ringstraße 107, wird Willi Jakob anwesend sein.



Noch zwei Wochen beziehungsweise 14 Tage oder über 336 Stunden - so lange müssen sich die Freunde des „Stichs“ noch gedulden...

Bald fließt wieder der Ebbelwoi aus unserem Vierröhrenbrunnen

Das 17. Langener Ebbelwoifest steht bevor / Wieder viele Attraktionen

Langen (r) - Nur noch eine ganz kurze Zeit wird es dauern, bis sich am Freitagabend der Nechthimmel über der Langener Altstadt in ein buntes Lichtermeer verwandelt...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Bella Italia

(sor) - Der Stiefel trägt jetzt Stollen. Heute beginnt in Mailand ein Spektakel, auf das Millionen warten...



Rudi Heselbach von den „Bahndämmern“ aus Mörfelden (links) überreicht Frank-Peter Kaufmann und Heimleiter Ingolf Reimer (von rechts) den Spendenscheck über 11 000 Mark.

Am Bahndamm für einen guten Zweck gesammelt

11 000 Mark für Behindertenwohnheim

Langen (ast) - Einen Scheck in Höhe von 11 000 Mark überreichte die Anliegergemeinschaft Nördliche Mainstraße aus Mörfelden dem Vorsitzenden des Trügervereins „Behindertenhilfe in Stadt und Kreis Offenbach“...

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise...

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinngelder, die nicht ausgespielt werden, weil keiner das entsprechende Wort gefunden hat, verfallen nicht.

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 28, 6070 Langen, eingetroffen sein.

Lotto grid with numbers 1-49 and letters A-D. Includes 'Lottozahlen:' and 'Zusatzzahl:' fields.

Wort mit vier Buchstaben: DACH
Gewinner: Anni Werner, Berliner Allee 51, 6070 Langen

Wort mit fünf Buchstaben: WACHE
Gewinner: Polizeiobermeister Schröder, Polizei-Station, 6070 Langen

Wort mit sechs Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 2 740,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 18. Aufl. 1988) festgedruckt im alphabetischen Suchwortverzeichnis zu finden sind.

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 18. Aufl. 1988) festgedruckt im alphabetischen Suchwortverzeichnis zu finden sind.

Statt freitags am Donnerstag

Wegen Fronleichnam (14. Juni) erscheint die Freitagausgabe der „Langener Zeitung“ schon am Donnerstag...

Für VdK-Reise noch Plätze frei

Langen - Der VdK Langen bietet für die Zeit vom 30. Juni bis zum 14. Juli eine Erholungsreise nach Gneisen im Bayerischen Wald an.

Musikschüler spielen vor

Langen - Das dritte Vorspiel von Schülerinnen und Schülern der Musikschule Langen beginnt am Dienstag, 12. Juni, 18.30 Uhr...

Odenwaldklub: Wandertermine

- 10. Juni: Gemeinschaftswanderung Langener Vereine, Start 8.30 Uhr bis 10.30 Uhr am Musikpavillon...
14. bis 17. Juni: Mehrtageswanderung im Altmühltal

„Immer häßlicher und grauer“

Grüne schimpfen über vorgesehene Bebauung von Bahnstraßen-Garten

„Tragfähiges Konzept“ für „Gabelsberger“?

Langen (sor) - Die Anwohner der Gabelsbergerstraße haben sich mit der Bitte um ein „tragfähiges Konzept“ zur Verbesserung der Verkehrssituation an ihrer Straße an die Fraktionen der Langener Stadtverordnetenversammlung gewandt...

Schulfest mit Sport und Spiel

Langen - Die Ludwig-Erkschule in Langen feiert am Samstag, 9. Juni, wieder das beliebte Schulfest. Lehrer, Eltern und Schüler wollen bei Sport und Spiel, Tanz und vielen Überraschungen einige angenehme Stunden verbringen.

Jugendsingkreis

Langen (sor) - Der Jugendsingkreis trifft sich jeden Mittwoch, 18 Uhr, im Haus Hl. Franziskus (Liebfrauen) an der Frankfurter Straße.

Eine runde Sache

am dem Jahr 1900 stattet, er ist auch ein Anhänger des „runden Leders“. Seit nunmehr 75 Jahren gehört das Löhrge Wilhelmstegk dem FC Langen an.

Ebbelwoibus zum Ebbelwoifest

Vom Parkplatz mit den Stadtwerken in die Altstadt

Langen - Nach der sehr guten Resonanz im Vorjahr setzen die Stadtwerke Langen GmbH wieder zwei Pendelbusse zum diesjährigen Ebbelwoifest vom 22. bis 25. Juni ein.

Oberkirchenrat hält Vortrag

Langen - Oberkirchenrat Peter Kolb, Sprecher der evangelischen Kirche in Deutschland, Hannover, hält am Montag, 11. Juni, 14 Uhr einen Vortrag zum Thema „Perspektiven der evangelischen Kirchen in Ost und West“.

Jahrgang 1903/04

Langen - Der Jahrgang 1903/04 trifft sich am Mittwoch, 13. Juni, um 15 Uhr im „Deutschen Haus“.

Jahrgang 1906/07

Langen - Der Jahrgang 1906/07 trifft sich am Dienstag, 12. Juni, 15 Uhr, im Naturfreundehaus Langen.

Jahrgang 1908/09

Langen - Die nächste Zusammenkunft des Jahrgangs 1908/09 findet am Mittwoch, 13. Juni, um 18.30 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnpfad statt.

Jahrgang 1919/20

Langen - Die nächste Zusammenkunft des Jahrgangs 1919/20 ist am Freitag, 15. Juni, zu den gewohnten Zeiten in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Jahrgang 1923/24

Langen - Der Jahrgang 1923/24 trifft sich am Dienstag, 12. Juni, um 18 Uhr in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Fronleichnam Langener Katholiken

Langen - Die katholischen Pfarrgemeinden von Langen feiern am Donnerstag, 14. Juni, gemeinsam das Fronleichnamfest. Der Festgottesdienst beginnt um 9.30 Uhr auf dem Hof der Albert-Schweitzer-Schule, Berliner Allee, Langen-Oberlinden.

Flohmarkt vor dem Rathaus

Langen - Der nächste Langener Flohmarkt ist am Samstag, 16. Juni, von 9 bis 13 Uhr auf dem Platz vor dem Rathaus an der Südlichen Ringstraße 80. Platzzuweisungen nimmt die Marktaufsicht ab 8 Uhr vor.

Eigentum statt Miete

- Gute Gründe sprechen dafür, Wohneigentum zu bilden:
- Die Mieten werden weiter steigen.
- Gute Immobilienangebote werden knapper - und teurer. Viele Kaufwillige haben bereits zugegriffen.
- Die Steuervorteile beim Bauen und Kaufen sind besonders für Familien interessant.

Ein Beispiel: Bei einer monatlichen Miete von 1.000 DM und einer jährlichen Mieterhöhung von 3% zahlen Sie in 30 Jahren 570.905 DM.

Deshalb: Zahlen Sie die Miete lieber an sich selbst, und bilden Sie Eigentum. Mit unserem BauKreditSystem und dem Deutsche Bank-Bausparen finanzieren wir Ihr Haus oder Ihre Eigentumswohnung - ganz nach Ihren Wünschen.



Schuhe mit Diebesauto weggeschafft

Langen - Unbekannte Täter brachen nach Angaben der Polizei in der vergangenen Woche in den Lagerraum eines Schuhgeschäfts ein...



Das gemeinsame Abschiedslied macht deutlich: Hier gehen Tage der Freundschaft und Gastlichkeit zu Ende...



Die Präsidenten (links Hans Schlittmann aus Langen) strehlen: Ein gelungenes Fest geht zu Ende...

Fröhliche Tage der Gemeinsamkeit

Erlebnisreiches Programm beim Drei-Städte-Treffen in Long Eaton

Langen, Long Eaton - Long Eaton, die englische Stadt im Partnertreffen mit Langen...



Neue Kontakte wurden beim offiziellen Empfang der Gemeinde Erewash geknüpft...

Spiel, Spaß und Tombola

Wallschule feiert ein großes Schulfest Langen - Die Wallschule feiert ein Schulfest. Die Vorbereitungen der Lehrer und der Schulleiter...

Spielplan der Theater für die kommende Woche

- Staatstheater Darmstadt: Großes Haus, Kleines Haus, Bockenheimer Depot, Städt. Bühnen Frankfurt, Kleines Haus.



Zum Gruppenbild versammelte sich der Männergesangsverein Frohsinn nach einem Konzert vor der Wellfahrtskirche zu Brezje.

Geistliche Abendmusik

Langen - Geistliche Abendmusik erklingt am Sonntag, 10. Juni, 19 Uhr, in der Stadtkirche Langen.

Fröhliche Lieder von Sonne, Wein und Trauben gesungen

Langen - Eine Konzert- und Bildungsreise unternahm der Männergesangsverein Frohsinn...



Der gemischte Chor „Svoboda“ aus dem jugoslawischen Crunice (Bild) gab gemeinsam mit den Sängern vom „Frohsinn“ ein Konzert.

Am nächsten Tag kam der Tourismus zu seinem Recht. Es ging südwärts, durch sanfte Hügel, grüne Felder, grüne Wälder über Lipzjana, Postojna nach Lipzja...

Advertisement for 'Gotta' car dealership. Includes text: 'Gib's hier: Immer tolle Angebote!', 'Alle Fahrzeuge mit 1 Jahr VAG-Garantie', and a list of cars with prices.

Advertisement for 'Interlücke' interior design. Includes text: 'MAN LEBT, WIE MAN WOHN'T!', 'Einrichtungshaus Helberger', and an image of a modern living room.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14.-

Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Luft mit Pinsel und Farbe Malwettbewerb der Volksbank entschieden

Langen - Der 20. Internationale Jugendwettbewerb der Volksbanken und Raiffeisenbanken, diesmal unter dem Thema "Luft ist Leben", ist entschieden. Auf Orts-Ebene fand die Siegerehrung und Preisverteilung im Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu) statt.

Zum parallel veranstalteten Quiz gaben 594 Schülerinnen und Schüler richtige Teilnahmescheine ab. Den Abschluss der Veranstaltung bildeten Spiele im Freien für Kinder und Erwachsene.



Die Sieger des Malwettbewerbs mit ihren prämierten Bildern (von links): Eve Bebonok (Sonderpreis eine Woche Jugendcamp Greifenfels), Alexandra Fuchs (1. Preis 5. bis 7. Schuljahr), Margarete Marek (1. Preis 5. bis 7. Schuljahr) und 3. Platz auf Landesebene, Matthias Götlicher (1. Preis 1. bis 4. Schuljahr) sowie Brigitte Grebe, Marketingassistentin der Langener Volksbank.

Hannes kann nicht stillsitzen

Langen - „Zappelhannes“ leitet der Titel eines Buches von Regine Ruch, aus dem die Autorin am Mittwoch, 20. Juni, in der Stadtbücherei vorlesen wird. Die Veranstaltung für Schülerinnen und Schüler beginnt um 10 Uhr.

Spiele, Kuchen, und Kakao

Langen (sor) - Zu einem fröhlichen Nachmittag mit Spielen, Kuchen und Kakao laden die Ministranten der Erstkommunionkinder von St. Albertus Magnus für Freitag, 8. Juni, 16 Uhr, ins Jugendheim St. Albertus Magnus ein.

Flüstern im Sturm

DRAMATISCHER SÜDSTÄATENROMAN VON BETTY LAWAN RECEVEUR Copyright by Verlag Arthur Moevig GmbH, Restat, durch Verlag von Graberg & Gørg, Frankfurt am Main

„Sie und Josh haben meine Adoptivtochter vor Schaden bewahrt. Ich kann das nicht öffentlich verkünden, weil es Dominique in Verlegenheit bringen würde, aber ich kann öffentlich verkünden, daß Sie mein Freund sind.“

„Aber das ist nicht alles“, bohrte Adam. Moreau sah ihn, hob die Glas- und trank es bis auf den letzten Tropfen leer.

Oberschlesier: Bundestreffen

Langen - Am 23. und 24. Juni ist das 22. Bundestreffen der Oberschlesier in Essen. Die Landsmannschaft Langen organisiert für Sonntag, 24. Juni, eine Fahrt mit dem Bus zu dem Treffen.

„Ich habe dich gesucht, Armand.“ Und zu Adam gewandt: „Monsieur Kingston, kennen Sie schon Monsieur Mazent?“

„Das stimmt, Monsieur.“ „Dann hatte ich das Vergnügen, heute nachmittag Ihr Haus zu sehen und auch die Felder. Ich hatte mir ein Pferd von unserem Gastgeber geliehen“, erklärte Adam, „und bin ausgereit, um mir die Zuckerrohrfelder von Maisonfleur anzusehen, als ich plötzlich erkannte, daß ich mich auf einem anderen Besitz befand.“

Advertisement for 'Haus' supermarket featuring various food products like flour, margarine, and coffee with prices. Includes a cartoon character and a list of items like 'Rei flüssiges Feinwaschmittel', 'Ehrmann Allmilch', and 'Tempo Taschentücher'.

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14.-

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Verkauf: Go-Kart, Kettler, neuw., DM 60.-, Schaukelstuhl, neuw., 40.-, DM, Kindersesseltisch 18 Mon., 40.-, DM, Jugendrennrad 24", 5-Gang, ca. 3 J., DM 80.-, Tel. 06162 / 8 21 11

Aus Haushalt-Auflösung: Div. Hausrat, Porzellan, Glas, Bücher, Kleidung, Schellpils, Kinder-Spielzeug u.v.m., Termin u. Adresse: 06162 / 36 17

Gelegenheit: Tafel- und Kaffeeseife von Villero & Boch, "Fasan" für 12 Pers., für DM 900.- abzugeben, Tel. 06104 / 7 29 29

3 Heizkörper, orig. verpackt, Sierro Therm Plus, Stöck, DM 85.-, ca. 50 Packungen Drikkots, Pck. DM 8.50.-, Tel. 06074 / 9 08 19 ab 14 Uhr

Medaillen u. Münzen, u.a. DDR-Gedenkmünzen zu kaufen ges., Tel. 089 / 8 00 27

Ein Personalcomputer spendeten die Stadtwerke Langen und die Sparkasse Langen zusammen dem Dreieich-Gymnasium. Der Computer wurde von Direktor Heinrich Bettehäuser (Stadtwerke) sowie Direktor Bernhard Paesick (Sparkasse) in Anwesenheit des Ersten Stadtrates Dieter Pitthan, dem Schulleiter Detlef Vogt übergeben. Der Fachlehrer für Informatik, Bernd Sikore, erläuterte die Funktionen des PCs. Unser Bild zeigt von links: Direktor Heinrich Bettehäuser, Oberstudienrätin Friedrun Jakob, Direktor Bernhard Paesick, Bernd Sikore, Dieter Pitthan sowie Studiendirektor Detlef Vogt.



Foto: p

Advertisement for 'Garten Paradies' featuring various garden furniture like tables, chairs, and barbecues. Includes prices like '249,-', '15,-', and '149,-'. Promotional text: 'Ambesten zum Größten! Hessens größte Gartenmöbelschau!'.

Wenn die Sterne nicht lügen...

- Horoscope section for June 9-15, 1990. Includes signs like Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, and Fische with brief descriptions of their current state.

Leben und wohnen in sozialen Brennpunkten

Photodocumentation in the Rathaus-Foyer. Text describes the exhibition of social housing issues, including the role of the LAG (Langen Arbeitsgemeinschaft) and the impact of social changes on the city's population.

Stammtisch der Geschäftsleute

Meeting of the business community. Text mentions the GVL (Gewerkschaft) and the monthly Stammtisch event, discussing local business and social issues.

Schmunzel-ECKE

Humorous column 'Schmunzel-ECKE' by Berthold Meyer. Includes sections like 'Spaßiges Allerlei', 'Der Kurort', 'Jagdbeute', 'Leicht verrückt', 'Wetterprognose', 'Berechtigter Einwand', 'Vorstellung', 'Nachrede', 'Ansteckung', 'Ähnlichkeit', and 'Nicht weiter schlimm'.

Der Systemtip

Column 'Der Systemtip' by Berthold Meyer. Discusses computer systems, software, and user experiences. Includes sections like 'Zufrieden begutachtet er die Zahlenkolonnen', 'Ungeduldig blickte er dann auf die Uhr', and 'Der Bauer erwischt zwei kleine Jungs'.

Quergestreift

Column 'Quergestreift' featuring illustrations and text. Includes sections like 'Haben Sie nicht ein anderes Muster in Ihrer Kollektion?', 'Mensch, Ede, wie viele Piepen schreit die Firma denn für deine Trikotwerbung?', and 'Hol mich hier raus, Kumpel!'.

RÄTSEL-RATEN

Word puzzle section 'RÄTSEL-RATEN'. Includes a grid puzzle 'Schachaufgabe Nr. 24' and a 'Lustiges Silbenrätsel'.

Word puzzle section 'RÄTSEL-RATEN' continued. Includes 'Lustiges Silbenrätsel' solutions and 'Wortfragmente'.

Lustiges Silbenrätsel

Solutions for the 'Lustiges Silbenrätsel' word puzzle, including words like 'Eisenbahnwesen', 'Hörgeföhre', 'Münzvorseite', etc.

Skandinavisches Kreuzworträtsel

Scandinavian crossword puzzle grid with clues in German and Swedish.

Large word puzzle section 'RÄTSEL-RATEN' with a grid and clues. Includes 'Hier darf gestohlen werden' and 'Schwedensrätsel'.



Sonntags freie Küchenschau von 14.00-17.00 Uhr

KÜCHEN WEISS AM HAUS größtes Küchen-spezialhaus im DREIEICH-Gebiet

VIEL SPASS MIT HOLZ IM GARTEN



Holz ist der ideale Werkstoff, wenn Sie Ihren Garten lebendiger und schöner gestalten wollen.

... die starken Ideen in Holz Mo-Fr. 8-18 Uhr Sa. 8-12.30 Uhr

Heiße Tips & starke Preise

Advertisement for Teppichboden Sonderposten listing various carpet types and prices like 'Reste verschiedene Muster und Größen 5,-'.

Geh mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Tel. 06103-22209) zeigen: HOLLYWOOD FANTASIA KUCK' MAL WER DA SPRICHT!

Maaria Jonecker, Wollstube

Achtung! Neuer Service - Achtung! Wenn Sie gerne Ihren unvollendeten Pulli fertig gestrickt haben möchten...

Anzeigen für das „Ebbelwoifest“

vom 22.-25. Juni 1990 bitte bis 13. 6. 1990 aufgeben. Ihre Langener Zeitung, Tel. 2 10 11-12

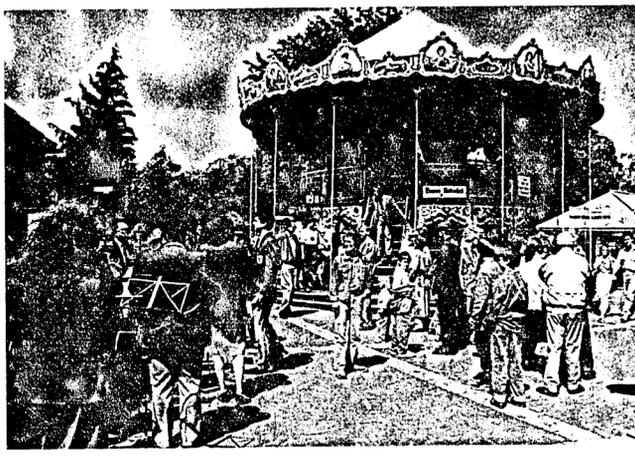
FAHRZEUGE Porsche Cabrio, Bausätze, Rohumbauten, Fertiglackierung

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

Öffentliche Ausschreibung Der Magistrat der Stadt Langen beabsichtigt, folgende Bauleistungen zu vergeben:

HAINER WOCHENBLATT MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 23 Freitag, 8. Juni 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang



Die Heyner Reitschul' war wieder ein faszinierender Mittelpunkt der Kerb.



Welberkerb am Obertor, inzwischen fester Bestandteil der Heener Korb.

Die Haaner Korb ist und bleibt ein Magnet für alle Jahrgänge

„Sechs-Tage-Rennen“ zog Tausende an / Die Regenschauer störten nicht

Dreieichenhain (rt) - Die 272. Haaner Korb gehört der Vergangenheit an. Sie endete am Mittwochabend mit der Verbrennung der Kerbe im Burggarten.



Mit viel Hauruck, aber auch mit Können und einschlägiger Erfahrung steilen die Kerbeurscheren der verschiedenen Jahrgänge den Kerbebaum in einer Rekordzeit von nur 26 Minuten in die Senkrechte.



Frühchoppen im Burggarten, wie immer mit dem Blasorchester Dreieich, mit vielen frohgelauten Gästen und bester Stimmung.

Die Haaner Korb ist und bleibt ein Magnet für alle Jahrgänge

„Sechs-Tage-Rennen“ zog Tausende an / Die Regenschauer störten nicht

Dreieichenhain (rt) - Die 272. Haaner Korb gehört der Vergangenheit an. Sie endete am Mittwochabend mit der Verbrennung der Kerbe im Burggarten.



Des mechte Spaß, mit der Sesselbahn in rasender Fahrt über des Untertor zu brausen. Auch dieses Fahrgeschäft ist von der Haaner Korb nicht mehr wegzudenken und het immer wieder Publikum.



Auch der Frühchoppen im Festzelt mit dem Blasorchester des TV Langen hat am Kerbmontag eine schöne Tradition. Fotos (6): rt

Advertisement for Laforsch Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik, featuring a bathroom illustration.

Advertisement for ROLF BENZ featuring a woman sitting on a sofa.

Advertisement for DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS featuring a sofa and chair.

Advertisement for Szamatulski Autohaus, Ihr Opel-Partner, presenting the CALIBRA.

Advertisement for PREMIEREN-PARTY AM SAMSTAG, DEN 9. JUNI 1990 UM 20.00 UHR, featuring SHOW BAND, SEKTBAR, TOMBOLA, MODENSCHAU DER FA. „TOP CHIC“, BUFFET, JONGLEUR, FEUERWERK.



Zusammen 50 Sportabzeichen haben diese drei Leichtathleten der LG Dreieichenhain bisher erworben. „Spitzenreiter“ ist Helmut Schinzel (links) mit 25 Prüfungen, Siegrid Trunk hat es auf 15 und Ilse Werner auf zehn Auszeichnungen gebracht.

Super-Leistung der SVD-Oldies

Dreieichenhainer Basketball-Seniorinnen holten den deutschen Vize-Titel

Dreieichenhain - Ihren bisher größten Erfolg feierten die SVD-Basketball-Seniorinnen (Spielerrunden über 32 Jahre) am vergangenen Wochenende mit dem zweiten Platz bei der deutschen Meisterschaft. Um im Endturnier in Leverkusen so erfolgreich zu bestehen, war schon eine Super-Leistung der SVD-Oldies nötig. Vor zahlreichen Zuschauern wurde in Leverkusen zwei Tage lang Spitzenbasketball geboten, und die vielen ehemaligen Nationalspielerinnen zeigten, daß sie noch nichts verlernt haben.

Susgo Offenthal siegte mit 2:0

Offenthal - Ein glänzender Start gelang der Susgo Offenthal beim Auftakt in die Relegationsrunde um den freien Platz in der Bezirksliga Frankfurt West mit dem 2:0-Heimerfolg über den SV Niederrad. Im Anschluß an das 2:2 zwischen dem FC Ober-Rosbach und dem FC Dietzenbach sowie dem 1:1 zwischen Niederrad und der DJK Bad Homburg vom Samstag gelang der DJK Bad Homburg mit dem 2:1 über den FC Ober-Rosbach ebenfalls ein Sieg.

TVD-Knaben in Aufstiegsrunde

Dreieichenhain - Durch einen 8:0-Erfolg über die TG Dietzenbach erreichten die Tennis-Knaben des TV Dreieichenhain ein unerwartetes Ziel. Mit weißer Weste wurden sie Gruppensieger der Kreisklasse A und qualifizierten sich damit für die Aufstiegsrunde.

Im Hessenfinale setzte es die einzige Niederlage der Saison

C-Jungen Erfolgsteam der SVD-Basketballer / Jahresbilanz
Dreieichenhain - Auf eine sportlich erfolgreiche Saison können die Jugendmannschaften der Basketballabteilung des SV Dreieichenhain (SVD) zurückblicken. Die D-Mädchen stellen das beste Team im Bezirk Darmstadt und belegen bei der offiziellen Hessenmeisterschaft für weibliche D-Jugendteams, dem Hessencup, einen erfreulichen dritten Platz.

Kämpferisch und überzeugend

3. Platz für SVD-Basketballmädchen beim Hessencup
Dreieichenhain - Das Basketball-D-Mädchen-Team vom Sportverein Dreieichenhain hatte sich für das Endturnier der vier besten Teams in Hessen qualifiziert.

Qualifikationsnorm für die „Deutschen“ gepackt

Langen - Beim Roll- und Eisportcup findet am Samstag, 9. Juni (Ausweichtermine: 10. Juni), das Langener Anfänger-Kriterium auf der Eisbahn der Stadt, dem Schwimmstadion an der Teichstraße statt. Bei diesem schon zur Tradition gewordenen Wettbewerb sollen die jüngsten Läuferinnen die Möglichkeit erhalten, Wettkampflauf zu schnuppern.

Wettbewerb für die Anfänger

Langen - Beim Roll- und Eisportcup findet am Samstag, 9. Juni (Ausweichtermine: 10. Juni), das Langener Anfänger-Kriterium auf der Eisbahn der Stadt, dem Schwimmstadion an der Teichstraße statt. Bei diesem schon zur Tradition gewordenen Wettbewerb sollen die jüngsten Läuferinnen die Möglichkeit erhalten, Wettkampflauf zu schnuppern.

Großer Auftritt für TVL-Gruppe

Langen (hki) - Ihren großen Auftritt haben die Trümpf-Frauen im Männer der Basketballabteilung am Dienstag. Anlässlich des „Club 90“, der ersten internationalen Fachausstellung für Vereine, demonstrieren die Hobby-Sportler in der Zeit von 16.15 bis 17.15 Uhr im Aktions-Centrum der Frankfurter Messehalle den Basketball als Sport für jedes Alter.

Dramatisches Endspiel

Neu-Isenburg stürzte den Cupverteidiger

Egelsbach - In einem dramatischen Endspiel, welches nach Verlängerung erst durch Elfmeterentschieden wurde, gewann die Spvgg. Neu-Isenburg das besetzte 21. internationale D-Jugend-Fußballturnier in Egelsbach glücklich mit 5:2 Toren. Den zweiten Platz erreichte der Vorjahressieger, die Mannschaft von Admira Wacker aus Nieder-Ostereich.

Das Haus der Küchen

Advertisement for 'Das Haus der Küchen' featuring kitchen appliances and furniture. Includes a photo of a kitchen and contact information for 'CeDe Küchenstudio 61'.

CeDe Küchenstudio 61

Bahnstr. 63, 6053 Obertshausen, Tel. 06104 / 4 31 00
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30, durchgehend Sa. 9-14.00 Uhr
Langer Samstag 9-16 Uhr durchgehend; Parkplatz im Hof
Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da

Fit und gesund zum Traumgewicht

Advertisement for 'New Life Diät Club' offering fitness and diet services. Includes a photo of a woman and contact information for '72 Pfund abgenommen'.

Squashers lassen Rackets sausen

Dreieich (ki) - Nach der zweiwöchigen Spielpause gibt es nun im Squash wieder ein volles Programm. Am heutigen Freitag (19.30 Uhr, Otto-Hahn-Straße) wird die Punktturniere fortgesetzt. In der Herren-Oberliga erwartet der SC Dreieich 77 die Squashler aus Frankfurt II. Der SC Dreieich 81 muß in der Landesliga Süd beim SC Eschborn I antreten.

Bambini-Mädchen und Junioren Gruppenbeste

Langen - Durch ihre hervorragenden Spielergebnisse haben sich zwei Jugendmannschaften des Tennis-Klubs Langen für die Aufstiegsrunde qualifiziert.



Gruppenlegende wurden die Junioren des Tennisclubs Langen in der Kreisliga. Die Nachwuchscracks (stehend von links): Michael Gutach, Valentin Herth, Rüdiger Hoffmann, Andreas Heas; (sitzend von links) Andreas Gaida und Tobias Rosenkranz.

Unglaublich, aber Vario

Beim neuen Bausparen bestimmen Sie. Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause. LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe.

Advertisement for 'Vario' by LBS (Langener Bausparverband) promoting a new type of savings plan. Includes contact information for 'Beratungsstelle Langen'.

Äpfelverkauf!

Table listing various apple varieties and their prices. Columns include variety names like 'Golden Delicious', 'Gravenstein', etc., and prices per kg.

DER TRACHTENBAYER

Advertisement for 'Der Trachtenbayer' offering traditional clothing and services. Includes contact information and a list of locations.

Mit einer Familienanzeige

Advertisement for family advertisements in the 'Langener Zeitung'. Includes contact information for 'Hauptgeschäftsstelle Langen' and 'Öffnungszeiten'.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil!

GESCHÄFTLICHES

KAMINO RUND
Schornsteinauskleidung - wahlweise: Schiefer, Schamotte...

Teppichböden von PAR-
Werkstätten

qualifizierte Beratung
ausmessen
anliefern
verlegen

PAR-Werkstätten
Rudolf-Breas-Straße 20
6056 Heusenstamm

NASSE WÄNDE
Sockel, Keller, Einliegerwohnung...

INJEKT
Bauteilherstellung & Kleinschmidt...

Malerarbeiten
pro Quadratmeter...

Renovieren Sie selber Ihre Parkett-
oder Dielenböden...

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknecht
Hoppe

KÜCHEN

Vom Spezialisten
ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Eines der führenden Küchenfachgeschäfte Hessens

hebeisen Im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181/690903-05

busfer
Herliche Blockhäuser
Gerätheluser-Freizeithäuser...

Preisknüller
für das richtige
DACH

CB-Funk-Shop
W. Schäfer, Wellbornstraße 3

KÜCHE 2000
IHR KÜCHEN-SPEZIALIST

Sitzmöbel
direkt ab Fabrik

BEKANNTSCHAFTEN
Un glaublich aber wahr
Ab dem 1. Juni 1990...

VERSCHIEDENES
Der heiße Draht
Telefon-Partnerin

VERMISCHTES
Achtung einsteigen
Wer sucht Erfolg...

TIERMARKT
Junge Pudel
In verschiedenen Farben...

Krokodils-Tränen helfen nicht...
Viele bei uns wehren sich...

Palisaden-Pfähle
Pergolen nach Maß

Schauen Sie sich Besucher vor
dem Öffnen der Tür an.

Ihr Spezialist für Gartentechnik
Motorsensen: ab 269.-

STELLENANGEBOTE

Wir sind ein leistungsfähiges, mittelständisches Unternehmen...

Industriekaufmann
mit Schwerpunkt EDV + Arbeitsvorbereitung

Identio GmbH
Paul-Ehrlich-Straße 23
6074 Rödermark

kaufm. Mitarbeiterin
für unsere Versandabteilung...

HAGE FITTINGS
Hage Fittings GmbH & Co. KG

Dauernd Ebbe in der
Kasse - das kann
einen auf die Palme bringen...

ADIA
Arbeitsnachhilfe

ADIA bietet alle Vorteile eines Dauerarbeitsplatzes...

ADIA
Arbeitsnachhilfe



Gleichlauf-Gelenkwellen

Die modernen Antriebs- Pkw - Maschinen - Sonderfahrzeuge...

LOBRO ist weltweit führend in der Technologie...

Just-in-Time-Lieferungen sind für uns als Zulieferer...

Zur Verstärkung unseres Bereiches Materialwirtschaft...

Disponenten

Ihre Hauptaufgabe ist die Gestaltung und Abwicklung...

ADIA
Arbeitsnachhilfe

GESCHÄFTLICHES

Das Super-Leasing-Angebot der Filet Leasing GmbH & Co. OHG:

Table with columns: Pkwa, Pkw, Lkw, Anlagen, Schiffe

Beachten Sie unsere Angebote an
Vorführgewagen und Jahreswagen

Stickel GmbH
6453 Seligenstadt-Froschhausen...

schnell
bequem
preiswert

Fontalis Mineralwasser, Fontalis still...

ADIA
Arbeitsnachhilfe

GESCHÄFTLICHES

Panda, Uno und Tipo
jetzt im Super-Leasing.



Just-in-Time-Lieferungen sind für uns als Zulieferer...

Zur Verstärkung unseres Bereiches Materialwirtschaft...

Disponenten

Ihre Hauptaufgabe ist die Gestaltung und Abwicklung...

ADIA
Arbeitsnachhilfe

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN **Halmer Wochenblatt** **Sport**

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung

- ... das amtliche Bekanntmachungsorgan
- ... die große Lokalzeitung
- ... die Vereinszeitung
- ... die Familienzeitung
- ... die Veranstaltungszeitung
- ... die Sportzeitung
- ... die Kulturzeitung
- ... die Unterhaltungszeitung
- ... der große Werbeträger

Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird. ... wir wissen, wo etwas geschieht - wir bringen es!!!

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG zum Kennenlernen.

GUTSCHEIN

Name: _____
 Telefon: _____
 Straße: _____
 Ort: _____

LANGENER ZEITUNG
 Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Ohne Druck den Abend genießen!

Speisekarte
Zum laschhof

Enzynorm forte
 N 3 - 100 Dragées
 Bei Verdauungsbeschwerden des Magens

Enzynorm forte
Damit Ihr Magen Sie nicht unter Druck setzt!

Enzynorm® forte bei: Druckgefühl · Völlegefühl · Aufstoßen · Oberbauchschmerzen · Blähungen · Appetitlosigkeit

Arzneihersteller: Verdauungsstörungen des Magens durch den Mangel an Fermenten und Salzsäure, bei akuter und chronischer Magenschleimhautreizung, Verdauungsschwäche im Alter sowie bei Gallenblasen- und Leberkrankheiten. Zur Unterstützung der Eisenaufnahme bei verschiedenen hypochromen Anämieformen, Gegenanzeigen, Nebenwirkungen, Bisher nicht bekannt. Nordmark Arzneimittel GmbH, 2082 Uetersen.



Endlich ist es da

Das **„ECONOMIC“** Kunststoff-Fenster in Weiß und vielen Holzfarben (von echten Holzfenstern kaum noch zu unterscheiden). Ein Fenster von perfekter Harmonie, brillanter Optik, hohem Qualitätsstandard, vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten und hoher Stabilität. Ein führendes Produkt auf dem europäischen Kunststoff-Fenstermarkt! Ein System für alle Einsatzmöglichkeiten, pflegeleicht, umweltfreundlich (cadmiumfrei) und äußerst preisgünstig.

Farben: Eiche hell, Mahagoni - Braun - Douglasanne, auf Wunsch auch zweifarbige Weißstruktur.

Fabrikation mit modernsten, computergesteuerten Maschinen.

Seit einem Vierteljahrhundert Spezialist in der Altbauanierung.

Eigene Monteur, die zu 98 % ohne Beschädigung von Wand und Tapeten aus- und einbauen.

Lieferung nach Aufmaß innerhalb von 13 Arbeitstagen.

Wichtig: Beschläge für die Beanspruchungsgruppe C (bis 100 m Einbauhöhe).

RICHARD SCHUM GMBH Kunststoff-Fenster-Fabrik
 6052 Mühlheim am Main, Dieselstraße 49
 Telefon 06108 / 63 43, Telefax 06108 / 7 84 30

Mit einem Holzboden unter den Füßen steht man mit beiden Beinen in der Natur.

Parkett richtet Ihre Wohnung ein - für Jahrzehnte.

HOLZSCHNEIDER

Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf.
 6072 Dreisch-Götzenhain, Gewerbegebiet, Tel. (06103) 80 08-40

Wir laden ein zu unserer **INFOSCHAU** am 10. 6. 1990 von 14 bis 16 Uhr



Zeitungsläser wissen mehr!

Spandenkonto 556

MISEREOOR

Reinigt Gegenstände und krankheit in der Welt

Mozartstraße 9, 5100 Aachen

Maßarbeit!

Das Fund

KIRCHLICHER ENTWICKLUNGSARBEIT:

System-Renovierung für alle Türen und Küchen!
 Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen - schön aufbauen. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel. Große Vielfalt - wertvolle Materialien. Schnell, perfekt, preiswert. Kein Schmutz und Lärm. Qualität, an der Sie auf Dauer Freude haben. Rufen Sie an. Es lohnt sich!

PORTAS Ihr Renovierungs-Spezialist.
 Die Nr. 1 in Europa.

Ausstellungen-Center Dietzenbach
 Dattelnweg 4
 6057 Dietzenbach-Siegburg ☎ 06074/404127

Fischers Fritze fängt...

Eben nicht! Wenn der Fischer- Junge Kwajo heißt, statt Fritz. Und wenn sein Heimatdorf an der fischreichen Küste Senegals, im Westen Afrikas liegt. Die frischen Fische fangen ihm dort die staatlich geförderten modernen Fangflotten weg. Traditionelle Kleinfischer verlieren ihre Existenzgrundlage. Einige können sich als schlechtbezahlte Tagelöhner von den Fischkattern am ferneren lassen, die meisten wandern in die Hauptstadt Dakar ab, um als Gelegenheitsarbeiter einen Job zu finden.

Eine Gruppe junger Männer wollte diese Wege nicht gehen. Sie schlossen sich zu einer Fischereigenossenschaft zusammen. Gemeinsam möchten sie die Existenz ihrer Familien sichern. Durch Kredite aus Brot für die Welt-Spenden können sie die nötigen Fanggeräte anschaffen und ihre Einbaumboote mit Außenbordmotoren ausstatten und damit wieder erfolgreich fischen. Zwei Mitglieder kümmern sich um die Verwaltung und organisieren den Verkauf. Bis weit ins Landesinnere trägt ihr getrockneter und geräucherter Fisch zur preiswerten und gesunden Ernährung der Bevölkerung mit bei.

BROT FÜR DIE WELT-Spenden helfen bei der Finanzierung. Postf. 101142 - 7000 Stuttgart 10

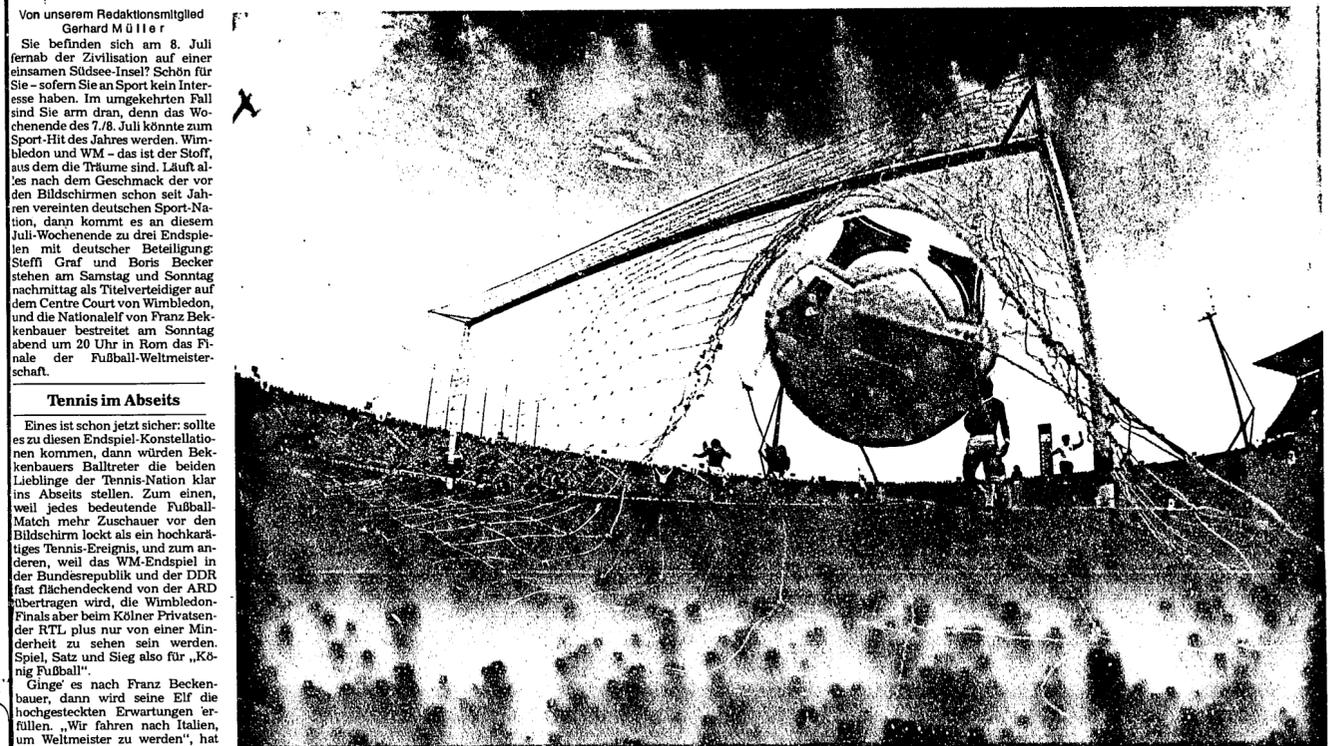
Brot für die Welt

Post giro Köln 500500-500

ITALIA '90

1. Juni 1990

Bella Italia - der Ballzauber kann beginnen



Von unserem Redaktionsmitglied **Gerhard Müller**

Sie befinden sich am 8. Juli fernab der Zivilisation auf einer einsamen Südsee-Insel? Schön für Sie - sofern Sie an Sport kein Interesse haben. Im umgekehrten Fall sind Sie am dran, denn das Wochenende des 7./8. Juli könnte zum Sport-Hit des Jahres werden. Wimbledon und WM - das ist der Stoff, aus dem die Träume sind. Läuft alles nach dem Geschmack der vor den Bildschirmen schon seit Jahren vereinten deutschen Sport-Nation, dann kommt es an diesem Juli-Wochenende zu drei Endspielen mit deutscher Beteiligung: Steffi Graf und Boris Becker stehen am Samstag und Sonntag nachmittag als Titelverteidiger auf dem Centre Court von Wimbledon, und die Nationaler von Franz Beckenbauer bestreitet am Sonntagabend um 20 Uhr in Rom das Finale der Fußball-Weltmeisterschaft.

Tennis im Absichts

Eines ist schon jetzt sicher: sollte es zu diesen Endspiel-Konstellationen kommen, dann würden Beckenbauers Balltreter die beiden Lieblinge der Tennis-Nation klar ins Absichts stellen. Zum einen, weil jedes bedeutende Fußball-Match mehr Zuschauer vor den Bildschirm lockt als ein hochkarätiges Tennis-Ereignis, und zum anderen, weil das WM-Endspiel in der Bundesrepublik und der DDR fast flächendeckend von der ARD übertragen wird, die Wimbledon-Finals aber beim Kölner Privatfernsehen der RTL plus nur von einer Minderheit zu sehen sein werden. Spiel, Satz und Sieg also für „König Fußball“.

Ingenieur Franz Beckenbauer wird seine Elf die hochgesteckten Erwartungen erfüllen. Wir fahren nach Italien, um Weltmeister zu werden“, hat „Kaiser Franz“ bereits vollmundig verkündet. Das ist sein gutes Recht. Gewinnen wollen viele in Italien, wenn auch nicht alle. Mannschaften wie Costa Rica, Kamerun oder die Vereinigten Arabischen Emirate, die in der Vorrunde gemeinsam mit Kolumbien und Jugoslawien in der „deutschen“ Gruppen in Mailand spielen, gelten als kleine Fische im (Top)Netz.

Fünf Favoriten

Den Ton angeben werden vermutlich die großen Fußball-Nationen aus Europa und Südamerika. Italien, Holland, Deutschland sowie Brasilien und Argentinien gelten als Favoriten. Das Außenbüro wie Spanien, Schottland oder Schweden im Olympiastadion von Rom die begehrteste Trophäe des Fußballsports gewinnen werden, gilt dagegen eher als unwahrscheinlich.

Der deutsche Fahrplan sieht durch die rosarote Brille betrachtet ungefähr so aus: als Sieger der Gruppe D würde man im Achtelfinale auf die punktbeste dritte Mannschaft der Gruppen B, E, F treffen - möglicherweise auf Rumänien, Belgien oder Irland. Auch im Viertelfinale hätte die DFB-Elf in Mailand, wo Lothar Matthäus, Jürgen Klinsmann und Andreas Brehme spielen, „Heimrecht“ und müßte möglicherweise gegen Kandidaten wie Österreich, die CSSR, Schweden oder Schottland zum Kraftmessens antreten.

Elf Geschäftsleute

Aber nicht nur der kommerzielle Aspekt, auch die Art des Spiels hat in den vergangenen Jahrzehnten erheblich gewandelt. Der Fußball der 90er Jahre gilt als athletischer und härter denn je. Die durchtrainierten Dauerläufer haben die Aktionen zwischen den Toren deswegen nicht attraktiver gemacht. Eher das Gegenteil ist der Fall. Vom „Jahrhundertspiel“ der Deutschen gegen Italien der Weltmeisterschaft 1970 in Mexiko sprechen die Fußball-Freunde noch heute voller Hochachtung. Franz Beckenbauer, einer der damals Beteiligten, hat diese Auffassung nach Ansicht der Video-Aufzeichnung kürzlich korrigiert. Langsam, so der „Kaiser“, sei dieses Spiel gewesen und von vielen Fehlern gekennzeichnet, mithin folglich ungeeignet für die Aufnahme in ein Fußball-Lehrbuch.

DDR-Schläger erwartet

Aus der bundesdeutschen „Hooligan-Szene“ soll durchgeschickert sein, daß am Gardasse und in Rimini Basislager eingerichtet werden. Verstärkt werden sollen die germanischen Schlägertrupps mit Krawallbrüdern aus der DDR. Deutschlands führender Fan-Forscher, Dr. Gunter A. Pilz von der Universität Hannover, spricht von einem „deutsch-deutschen Fan-Tourismus“ und davon, daß sich in der DDR ein noch nicht abzuschätzendes Gewalt-Potential heranzubilden, das bei der WM schon durch-

Faszination Fußball - die Weltmeisterschaft in Italien wird in den nächsten vier Wochen die Schlagzettel des Sports beherrschen. Foto: Maria Mönherger

24 Tote zu beklagen

Zwischenrechnung vor vier Wochen bereits von ursprünglich vier auf 7,2 Milliarden Mark nahezu verdoppelt, und Experten rechnen damit, daß die Milliardensumme in der Endabrechnung zweistellig sein wird. Doch obwohl schon längst klar ist, daß etliche Straßen, Bahnhöfen und Parkplätze bis zum Eröffnungsspiel am 8. Juni nicht fertiggestellt sein werden, grenzen die Leistungen des Landes und seiner Leute für Luca di Montezomolo, den Chef des WM-Organisationskomitees, „fast an ein Wunder“.

Die fußball-verrückten unter den begeisterungsfähigen Italiener interessieren all jene Probleme ohnehin nicht. Sie warten darauf, daß der Ballzauber beginnt und ihre Mannschaft - und wer sonst? - am Ende Weltmeister sein wird. Es ist dem Fußball im allgemeinen und den Italienern im besonderen zu wünschen, daß alle Beteiligten nach dem Abpfiff des Endspiels am 8. Juli sagen können: Ciao, bella Italia, es hat Spaß gemacht.

Zeitschrift „Wiener“

Wie die Zeitschrift „Wiener“ erfahren haben, planen rund 1.000 paramilitärisch ausgebildete rechtsextreme Engländer, die „Weltmeisterschaft zum Dritten Weltkrieg“ umzufunktionsieren. Dieses Zitat stammt von dem englischen „Hooligan“-Führer David Brown der zudem ankündigte, für den Sieg in den Kämpfen besonders den holländischen und auch deutschen Kontrahenten ihr Leben riskieren zu wollen.

Einziges Mädchen

Besonders gefürchtet sind die „Hooligans“ aus England, die ursprünglich aus Sicherheitsgründen für die Vorrundenspiele auf die Insel Sardinien verbannt wurden.

Verbrechensorganisation

Die Gastgeber haben alles unternommen, um diese Weltmeisterschaft zu einem Fest mit und um den Fußball werden zu lassen, denn das Land zwischen Südtirol und Sizilien verbindet mit diesem weltweite Beachtung findenden Kicker-Treffen hohe Erwartungen. Der Fremdenverkehr, seit Alpenpest und verschmutzter Strände in Verruf geraten, erhofft sich neue Impulse für den ins Stocken geratenen Tourismus. Die „Azzurri“ wollen der gesamten Welt aber auch zu verstehen geben, daß sie nicht nur Wein, Wein und Gesang lieben und kein Volk von Streikenden sind, sondern Italien nicht von ungefähr auf Rang fünf unter den westlichen Industrienationen geführt haben.

„Besonders auf den Sektoren“

„Besonders auf den Sektoren der Informatik, der Organisation und der Technologie könnte sich Italien im Ausland ein besseres Image verschaffen“, befand Ugo Stille, Direktor des Mailänder „Corriere della Sera“. Andere sind sich nicht so sicher. „Ich befürchte eher, daß Italien der Welt vor allem die Ineffizienz seiner öffentlichen Dienste wie Telefon, Eisenbahn

Langener Schreiber mit beachtlichen Leistungen

Erfolge bei deutschen Meisterschaften

Langen - Bis nach Bad Neuenahr führte diesmal die Langener Schreiber der Weg zu den deutschen Meisterschaften...

Nun aber zu den beachtlichen Leistungen der Langener Schreiber, die wieder einmal zeigten, daß der Name des Vereins auch über die Landesgrenze hinaus einen guten Namen hat...



Ungewöhnlicher Schulweg. Dutzende von Langener Gesamtschülern verzichteten am Freitag morgen auf die Benutzung des Busses...

„Wir laufen meilenweit für eine Gesamtschule“

Protestmarsch von Schülern und Eltern

Langen (hkt) - Sichtlich Verärgert bereitete Dutzenden von Langener Eltern am Freitag morgen ihr Schulweg in die Spremlinger Weibelfeldschule...

Mütterzentrum
Langen (sor) - Das Büro des Langener Mütterzentrums, Zimmstraße 11, ist jeweils montags und donnerstags von 9.30 bis 11.30 Uhr geöffnet...

„Backpulver“ war Haschisch

Schwindelgefühle und Halluzinationen durch Kuchen

Langen - Eine böse Überraschung erlebten die Eltern eines 15jährigen aus dem Kreis Offenbach nach dem Rückkehr von einer Urlaubserreise gemeinsam mit ihrem Sohn...

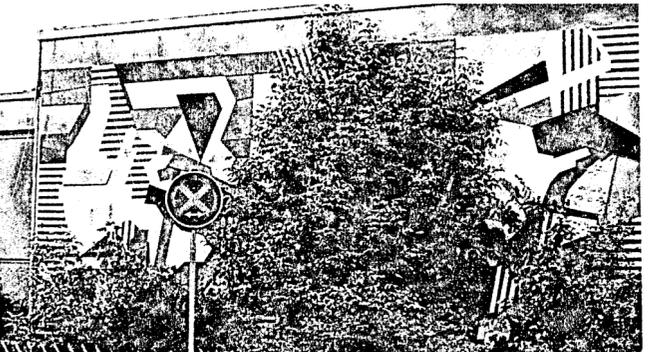
Leser sagen ihre Meinung

Finanzielle Belastung

Zum Protestmarsch Langener Gesamtschüler erreichten uns zwei Leserbriefe. Nachdem die additve Gesamtschule ein eigenständiger Schultyp ist, bin ich der Meinung, daß ich für meinen Sohn einen Anspruch auf Fahrtkostenerstattung habe...

Ruhestandskreis der SSG Langen

Langen - Abfahrt zur Busfahrt am Dienstag, 19. Juni, 13 Uhr, am Parkplatz des SSG-Clubhauses.



Wächst immer mehr zu: die mit einem Mosaik gestaltete Fassade am Musiksaal des Dreieich-Gymnasiums in der Goethestraße...

„Reisende Engel“ in Siegen

Die Langener Naturfreunde waren auf Fahrt

Langen - Die Frauentour der Naturfreunde Langen war wieder ein Erlebnis. 15 Teilnehmerinnen von neun Jahren bis ins beste Frauenalter...

Schulfreihheitsgesetz

Seit den Wahlen 1987 in Hessen gibt es ein neues Gesetz, das sogenannte Schulfreihheitsgesetz. Neue Gesetze haben immer Konsequenzen...

Hilfen für behinderte Kinder

Förderkreis gegründet / Edgar Schöppner Vorsitzender

Langen (ast) - Die Vereinshilfen von Langen zählt seit dem vergangenen Freitagabend einen Verein mehr in ihren Annalen. Doch eine gewöhnliche Vereinsgründung hatten die Anwesenden im Clubraum der Westendhalle nicht im Sinn...



Der Vorstand des Förderkreises (von links): Edgar Schöppner, Renate Lorke, Petra Völlmer und Thomas Vollmer.

Ordnet Stadt Bauebot an für Scherer-Gelände

Heute abend Sitzung des Bauausschusses

Langen (sor) - Seinen Bericht zu den wohnungsbaupolitischen Beschlüssen der Stadtverordnetenversammlung legt der Magistrat vor in der nächsten Sitzung des Bauausschusses am Dienstag, 12. Juni, 19.30 Uhr...

Sonnenergie tankte Langens Erster Stadtrat

und um WaBoLu im Stadteil Neudorf, Stadt, Stadwerke und Umweltschutzorganisationen hatten einen bunten Markt veranstaltet...



Sonnenergie tankte Langens Erster Stadtrat und künftiger Bürgermeister Dieter Pitthan am vergangenen Samstag beim großen Umweltfest...

Musik bis in die Puppen

Langen (sor) - „Musik bis in die Puppen“ gibt's beim Stammtisch der Jungen Union am Freitag, 15. Juni, 20 Uhr...

Bunter Markt auch ohne Farbe

Große Resonanz auf Töpfereien in der Veste Otzberg

Langen (ast) - Es ging bunt bei dem Töpfermarkt im Burghof der Veste Otzberg, obwohl die angebotenen Töpferwaren in der Mehrzahl an Farbe fehlen ließen...

Nach Feiertag Wochenmarkt

Langen - Der Wochenmarkt wird nach Freizeitsamstag am Freitag, 15. Juni, wie gewohnt abgehalten. Dies hat der Langener Magistrat mitgeteilt...

Ruß und Lärm den Kampf angesagt

Städtischer Fuhrpark fährt umweltfreundlich / Kat-Beratung im Rathaus

Langen - Die Stadtverwaltung und die öffentlichen Einrichtungen, die als kommunale Aufgaben die Überbelastung des Luftdruck durch Kanalreinigung, Abfallabfuhr und Straßenreinigung zu beseitigen haben...

Amtl. Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung 01. Haushaltssetzung der Gemeinde Egelsbach für das Haushaltsjahr 1990

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 1990 wird im Verwaltungshaushalt in der Einnehme auf 20 005 793,- DM

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Hj. 1990 zur Finanzierung von Ausgaben im Vermögenshaushalt erforderlich ist, wird auf 2 899 345,- DM festgesetzt.

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 1 071 000,- DM festgesetzt.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 1990 zur rechtzeitigen Leistung der Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird festgesetzt auf 1 000 000,- DM.

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 1990 wie folgt festgesetzt: 01. Grundsteuer a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) 200 v. H.

Es gilt der von der Gemeindevertretung am 13. Dezember 1989 beschlossene Stufenplan. Egelsbach, 14. Dezember 1989

02. Bekanntmachung der Haushaltssatzung Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1990 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Hiermit erlaube ich die Genehmigung 1. zur Aufnahme der in § 2 der Haushaltssatzung der Gemeinde Egelsbach für das Haushaltsjahr 1990 vorgesehenen Kredite in Höhe von 2 899 345,- DM

Dr. Keller, Landrat 1990, vom 18. Juni 1990 bis 22. Juni 1990 und am 25. Juni 1990 während der Dienststunden (montags bis mittwochs von 8 Uhr bis 12 Uhr und von 14 Uhr bis 15.30 Uhr, donnerstags von 9 Uhr bis 12 Uhr und von 15.30 bis 18.30 Uhr, freitags von 9 bis 12 Uhr) im Rathaus, Freiherr-vom-Stein-Straße 13, Zimmer 15, öffentlich aus. Egelsbach, 7. Juni 1990

Waldfest und Gottesdienst

Egelsbach (sor) - Ein Waldfest feiert die katholische Kirchengemeinde St. Josef am Sonntag, 1. Juli, an der Waldhütte. Von 15 Uhr an gibt es Kaffee, Kuchen, Getränke, Grilladen und ein Kinderfest.

Bereits um 14 Uhr beginnt an der Waldhütte ein Familiengottesdienst als Abschluss des Kurses für die Schulneulinge.

Wir gratulieren

Frau Elisabeth Donat, Feldstraße 11, zum 86. Geburtstag am 13. Juni

Herrn Georg Fenchel, Dresener Straße 31, zum 81. Geburtstag am 13. Juni

Frau Anna Körber, In den Obergrärten 11, zum 80. Geburtstag am 13. Juni

Frau Kunigunde Nau, Kirchstraße 14, zum 82. Geburtstag

Statt freitags am Donnerstag

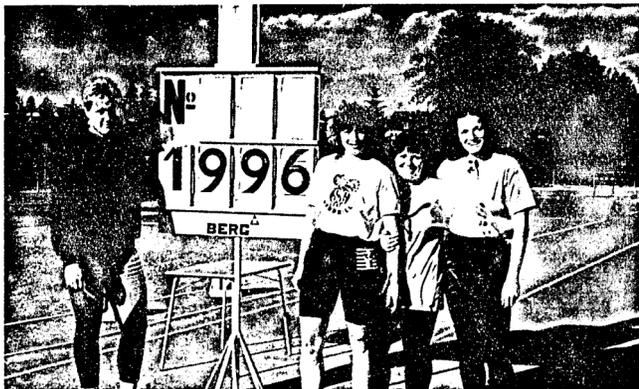
Wegen Fronleichnam (14. Juni) erscheint die Freitagsgabe der „Langener Zeitung“ schon am Donnerstag. Der Redaktionsschluss wird deswegen auf Dienstag, 12. Juni, 16 Uhr, vorverlegt.

Treffen der kfd-Frauen

Egelsbach (sor) - Die katholische Frauengemeinschaft (kfd) kommt am Mittwoch, 13. Juni, 20 Uhr, im Pfarrheim Egelsbach, Mainstraße, zum Abend der ausländischen Mitbürgerin zusammen.

Jahrgang 1924/25

Egelsbach - Der Jahrgang 1924/25 trifft sich am Dienstag, 12. Juni, 15 Uhr, mit dem Fahrrad am Berliner-Platz. Ab 16.30 Uhr ist Einkehr in die Gaststätte „Zur Ranch“ vor Arhelgen.



Rekordverdächtig: Mit Welten knapp an der 20-Meter-Grenze glänzte die DDR-Kugelstoßerin Astrid Kumbernuss (links) bei einem Abendsportfest der SG Egelsbach.



Juniorenweltmeisterin Astrid Kumbernuss aus der DDR holt hier beim Abendsportfest der SG Egelsbach zum Wurf aus. Die Kugel flog bis knapp an die 20-Meter-Marke und damit bis an den Rand der Kugelstoßleiste.

Reserveteams suchen Meister

Langen (hki) - Ihren Bezirksmeister ermitteln die Darmstädter Reservemannschaften am Donnerstag (Fronleichnam) ab 10.30 Uhr im Langener Waldstadion.

TKL-Junioren: Aus der Traum

Langen (hki) - Ausgetümt haben die Junioren des Tennisclubs Langen (TKL) ihren Aufstiegs Traum. Auf eigener Anlage zogen sie gegen die zweite Vertretung des TC Buchschlag den Kürzeren.

Sportabzeichen

Langen (sor) - Sportabzeichen-Training und -Abnahme bei der SSG ist bis September mittwochs, 18 Uhr, und samstags, 14.15 Uhr, im SSG-Center.

Deutsche Wiedervereinigung beim E-Jugend-Fußballturnier

FC Langen hatte Gäste aus Leipzig, Jena und Dresden

Langen - Der Wettersport stand beim nationalen E-Jugendturnier des 1. FC Langen eindeutig auf der Seite des Veranstalters. Zunächst zu Beginn kam die Sonne zum Vorschein und kaum war die Siegerehrung vorüber, als die ersten Regentropfen fielen.

Ihre Attraktivität bezog die Veranstaltung durch die Teilnahme der drei DDR-Clubs Motor Leipzig, Carl Zeiss Jena und BSG Dresden. Carl Zeiss hatten die rund 70 Kinder aus dem östlichen Teil Deutschlands Kontakt zu ihren Gastgebern.

Rang neun und zehn wurde zwischen Carl Zeiss Jena und Germania Ober-Roden ausgespielt. Die Gäste aus Rödermark waren das deutlich bessere Team und siegen mit 3:0. Im Spiel um Platz sieben hieß die Begegnung FC Eppertshausen gegen BSG Dresden. Auch hier blieb der Nachbarverein gegen die Gäste aus Sachsen, diesmal mit 1:0, erfolgreich.

Im Spiel um den fünften Platz zwischen dem FC Langen und dem FC Eppertshausen, so daß man am Ende der Veranstaltung von einer fußballerischen „Wiedervereinigung“ sprechen konnte.

Auf sportlichem Gebiet dominierten allerdings die Mannschaften der hiesigen Vereine. Nach einer kleinen Eröffnungsfeier mit einer kurzen Ansprache des ersten Vorsitzenden des FC Langen, Wolfgang Grasse, eröffnete der Schirmherr der Veranstaltung, Stadtverordnetenvorsteher Karl

Jochen Krapp bei der Reserve Schützenkönig

Die Statistik der Meistermannschaft

Egelsbach (geo) - Bei der Reserve der SG Egelsbach, die mit Klaus Schwab die Meisterschaft und den Aufstieg in die A-Liga Darmstadt-West schaffte, gibt es ebenfalls einige Veränderungen. Klaus Schwab wird aus SGE-Diensten ausscheiden. Er will nach eigener Aussage Abstand vom Fußball gewinnen.

Die Statistik der SGE-Reserve: Klaus Schwab mußte insgesamt 38 Spieler einsetzen; hier die Namen nach Zahl der Einsätze: Roland Kurz (30), Robert Schwanz (28), Markus Neu (28), Thorsten Weber (12), Jörg Pundmann (11), Thorsten Röster (11), Mustafa Senel (11) sowie Harald Jansky, Dietmar Jakel und Uwe Kessler mit je zehn Einsätzen.

Leider verlassen auch hier zwei Akteure die Mannschaft, und zwar wechseln Markus Neu und „Mike“ Schweinhardt zum Bezirksligisten SV Dreieichenhain. Bleibt am positiv dieser Statistik die wieder schluß noch negativ, eher realistisch gemeinte Feststellung: Der Erfolg (Aufstieg) hat immer viele Mital. Einen einzigen Einsatz hatten Mike Hoelzel, Michael Lamy und zum Schluß in Brandau



Reservepielführer Roland Kurz (links) dankt sich beim scheidenden Trainer Klaus Schwab für die Meistersaison.



Nostalgie bei der Meisterfeier der SGE-Reserve: LZ-Mitarbeiter Georg Halm (geo), links, überreicht Jörg Pundmann, dem langjährigen Tordrücker der ersten Mannschaft, die Statistik aus dem Aufstiegsjahr 1988/89: ein Album, präligiert mit Zeitungsausschnitten.



Die Reserve der SG Egelsbach feierte am vergangenen Freitag die Meisterschaft bei ihrem Trainer Klaus Schwab in Dreieichenhain. 36 Spieler mußte der Trainer im Verlauf der Saison aufbieten, 28 Akteure waren seiner Einladung zu einer Grillparty gefolgt.

Viele Zuschauer, wenig Punkte

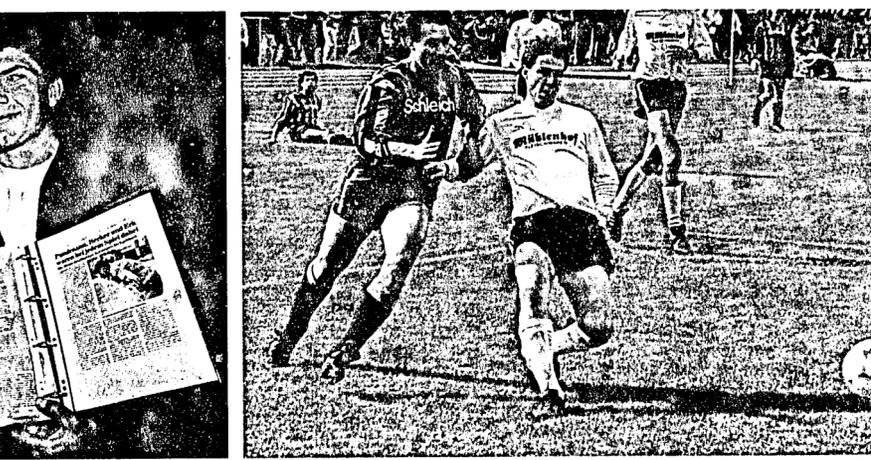
Der Weg der SG Egelsbach von der Oberliga in die Landesliga Süd

Egelsbach (geo) - Ausführlich war sie sicherlich, die Berichterstattung im LZ-Sport über die vor kurzem beendete Saison der beiden aktiven Fußball-Mannschaften der SG Egelsbach in Oberliga und B-Liga. Dem Wunsch vieler Leser Rechnung tragend, sei hier noch die Statistik angefügt.

In der Oberliga wurden im Verlauf der Runde bei der SGE insgesamt 22 Spieler eingesetzt. Hier die Spielerschlüssel nach Zahl der Einsätze: Jürgen Bellersheim (33), Thomas Biehrer (32), Riza Elmas (31), Stefan Komma (28), Stefan Caselitz (28), Stefan Erk (26), Thomas Felsmann (25), Uwe Kessler (23), Rainer Philipp (22), Jörg Pundmann (21), Mike Schmidt (21), Dietmar Becker (19), Bernd Schrimpf (19), Joachim Gally (15), Lutz Schenkel (14), Waldemar Kiszka (14), Andreas Philipp (13), Frank Wagner (12), Christian Schopen (12), Günter Franusch (12), Mike Hoelzel (10) und Jochen Krapp (8). Dabei kamen Schenkel, Schopen, Franusch und Kiszka als Neuzugänge erst nach der Winterpause zum Einsatz, und Jochen Krapp spielte nur in der Vorrunde in der Oberligamannschaft.

Am 1. Januar 1990 übernahm Lothar Buchmann das Training bei der SGE, konnte aber bis zum Ende der Rückrunde (34. Spieltag) den Abstieg in die Landesliga Süd, nach einjährigem Gastspiel in der Oberliga, trotz großer Bemühungen nicht verhindern. Aus hier die Bilanz: vier Siege, drei Unentschieden und sieben Niederlagen, ergeben 11:17 Punkte und 18:27 Tore. Damit beendete die SGE die Runde mit 23:45 Punkten und 41:65 Toren auf dem vorletzten 17. Rang und war damit abgestiegen.

Gegen keinen Gegner gelang es, beide Spiele in Vor- und Rückrunde zu gewinnen. Am besten schnitt man noch gegen Haiger (1:0



Jürgen Bällersheim (rechts) ist einer der wenigen aus dem SGE-Oberligakader, der auch in der kommenden Landesligasaison am Berliner Platz spielt. Von 22 eingesetzten Spielern in der Oberliga verließen allein 14 Akteure die SG Egelsbach.



Wir feiern ab 19. 6. 1990 unser 10jähriges JUBILÄUM!

Frisier Stube
Inhaberin: I. Senn
Kurt-Schumacher-Ring 16
6073 Egelsbach-Bayersbach
Telefon (0 61 03) 4 56 92

Es ist uns ein herzliches Bedürfnis, allen unseren Kunden für ihre jahrelange Treue und Verbundenheit zu unserem Hause zu danken.
Es würde mich sehr freuen, Sie auch in Zukunft zu meinen zufriedenen Kunden zählen zu dürfen.

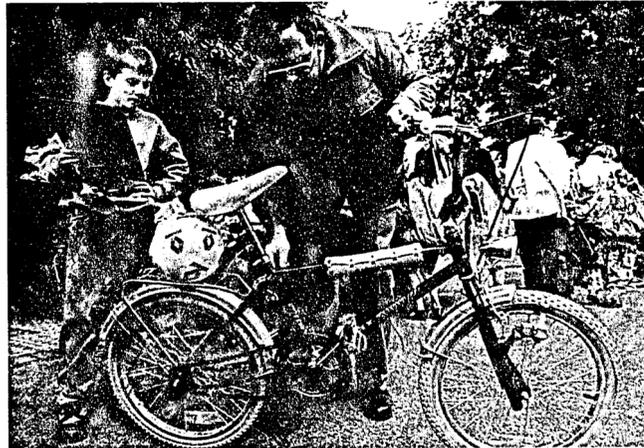
Deshalb heißen wir alle Kunden, Freunde und Bekannte zu einem „Sekttempfang“ recht herzlich willkommen.



WO DER TREND IST, IST HIGH HAIR. EXCLUSIV BEIM FRISEUR.



Hier kam ein Mohnkopf geflogen. Eine gleichnamige Wurfmaschine sorgte auf dem Hof der Walschule für gelungene Unterhaltung. Foto: sor



Dem prüfenden Blick eines Polizeibeamten mußte sich auch dieses Mountain-Bike unterziehen. Anschließend war Start zum Geschicklichkeitstest. Foto: sor



Mit Augenmaß: Eine Wurfbude lockte zum Mitmachen beim Fest der Walschule. Foto: sor



Auch hier wird gezeilt. Die Wasserpistole kam zum Einsatz an einem Stand, der beim Fest der Ludwig-Erk-Schule großen Zuspruch fand. Foto: sor

Hochbetrieb bei den Schulfesten

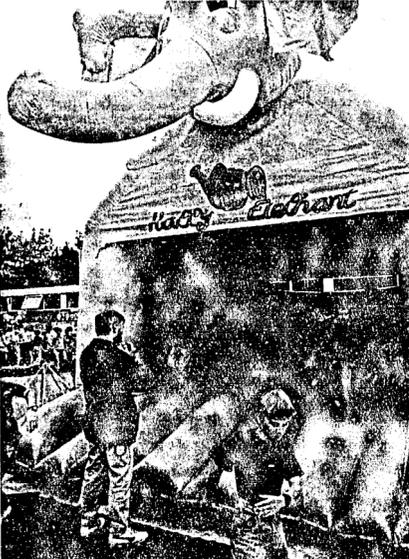
Langen (sor) - In drei Langener Schulen wurde am Wochenende gefeiert. Überall gab es ein buntes Programm mit vielen gemeinsamen Aktionen. Jubiläum hatte die Geschwister-Scholl-Schule, die 30 Jahre alt geworden ist (siehe Bericht auf der nächsten Seite).
Zahlreiche Attraktionen gab es auf dem Hof der Ludwig-Erk-Schule. Wurfspiele, Schminckeleken und Kostümstände boten Unterhaltung für jung und alt. Über allem ragte ein lustiger Elefant, in dessen Bauch sich die Kinder austoben konnten. Kaffee, selbstgebackener Kuchen, erfrischende Getränke und Grilladen rundeten das Angebot ab.
Für Speis und Trank war auch beim Fest in der Walschule gesorgt. Auch dort herrschte den ganzen Nachmittag über Hochbetrieb. Breiter Raum wurde bei diesem Fest der Verkehrsziehung gewidmet. Polizeibeamte inspizierten die Fahrräder der Kinder, die dann mit ihrem Drahtesel an einem Geschicklichkeitstest teilnehmen konnten.



Der Wassertopf muß weitergegeben werden. Doch eine Wand verapert dem Akteur die Sicht (gesehen beim Fest der Erk-Schule). Foto: sor



Mit Stelzen über den Hof der Walschule. Sichorhaltshalber ist ein Helfer zur Stelle. Foto: sor



Im Bauch des großen Elefanten konnten sich die Kinder beim Fest der Ludwig-Erk-Schule nach Herzenslust austoben. Foto: sor

„Neue Musik“ bei Matinee

Langen - Innerhalb des von dem in Langen lebenden Komponisten Andreas H.H. Suberg und der Kulturbteilung der Stadt Langen initiierten „Forum Neue Musik“ findet am Sonntag, 1. Juli, 18 Uhr in der Langener Stadthalle eine Sonntags-Matinee statt.
Der Frankfurter Cellist Matthias Lorenz wird im Studiosaal Kompositionen für Violoncello-Solo von Hans Werner Henze, Andreas H.H. Suberg und Bernd Alois Zimmermann zu Gehör bringen. Der 28-jährige Matthias Lorenz, gebürtiger Bielefelder, ist seit 1984 Student der Meisterklasse von Professor Gerhard Mantel. Daneben widmet er sich intensiv der Werkanalyse und der Musikgeschichte, wobei sein künstlerisches Hauptinteresse den Kompositionen des 20. Jahrhunderts gilt.
Eintrittskarten zum Preis von acht Mark (Begünstigte zahlen sechs Mark) sind erhältlich im Reisebüro am Rathaus. Telefon 2032145. Die Abendkasse ist ab 18.30 Uhr geöffnet.



Die dritte Klasse führte eine Geschichte auf, bei der die Maus Frederick im Mittelpunkt stand. Foto: ast

Schule mit Leben und Geist erfüllt

Geschwister-Scholl-Schule wurde 30 Jahre alt / Rückblick und Fest

Langen (ast) - „Die Geschwister-Scholl-Schule entstand aus dem Umbau der alten Dieburger Schule und dem Neubau. Wir begen also heute auch das 130-jährige Bestehen dieser alten Schule.“ Da es mehr zu feiern gab als den dreißigsten Geburtstag der Grundschule machte Rektorin Hannelore Jany in ihrer Rede anlässlich des Jubiläums deutlich. Neben dem historischen Anlaß widmete sie besondere Aufmerksamkeit dem gemeinsamen und erfolgreichen Kampf von Lehrer- und Elternschaft gegen die Raumnot der Schule. Das Ergebnis ihrer Bemühungen, der Pavillon mit zwei zusätzlichen Klassenräumen, ermöglicht es nun allen Kindern einen eigenen Klassenraum zu garantieren.
Ein Grund zum Feiern wurde im Verlauf ihrer Rede ersichtlich, es ist der gute Zusammenhalt aller an der Schule Beteiligten. „Ich durfte in den letzten Jahren wiederholt aus verschiedenen Anlässen feststellen, daß die Eltern unserer Schule jederzeit in besonderem Maße bereit sind, ihren guten Willen zur Unterstützung der Einrichtung in tatkräftige Hilfen umzusetzen“, sagte die Rektorin und schritt zugleich zur Beweisaufnahme, indem sie einige der gelungenen Aktionen von Schülern, Eltern und Lehrern vorstellte, von denen sich die Gäste gleich an Ort und Stelle überzeugen konnten. Der mit Spielgeräten und Grünpflanzen verschönte Schulhof, die Bemalung der Schulwände und eine Photodokumentation, von einer Hilfe für rumänische Kinder in diesem Frühjahr zeugen von der erfolgreichen Zusammenarbeit.
Die Gäste, darunter Vertreter des öffentlichen Lebens Langens, so der Schulen und Kindergärten, der Kirchen, des Kinderschutzbundes, der Parteien und der Stadt, des Schuldezernats des Kreises Offenbach sowie der Rektor der Schule, Johannes Kalberlah, konnten während der Feier ein weiteres gelungenes Projekt der Zusammenarbeit sehen: Unter der Leitung ihrer Lehrerin Inge Geisler führte die dritte Klasse eine vertonte Geschichte auf. Zu dem Stück über die dichtende Maus Frederick hatten sich die Schüler musikalische Motive ausgesucht und fügten sie mit Hilfe ihrer Carl-Orff-Instrumente in die Erzählung ein, zwei Spielstücke von Carl-Orff bildeten den Auftakt zu ihrer Aufführung. Eine Ausstellung von Schülerarbeiten vermittelte einen zusätzlichen Eindruck der Aktivitäten der sechs- bis zehnjährigen. Auf dem Schulhof und in den Klassenräumen zeigten Lehrer und Eltern, zu welchen Leistungen sie fähig sind. Die Kuchenberge und die vielen Beilagen zu Gebrüllten, die die Eltern mitgebracht hatten, waren trotz des großen Andranges nicht leicht zu bewilligen.
Eine Gruppe von Schülern und Lehrern führten einen Square-Dance vor, zu dem sie die Besucher zum Mitmachen aufriefen. Die Ski-Gilde der SSG Langen war mit einer Ladung Rollskier gekommen. Die Skier sorgten für so manchen unfreiwilligen Sturz, bereiteten aber auch großes Vergnügen. Für die modebewußte junge Dame gab es einen Schminckisch und eine Kostümcke. Ein großer Spiegel diente der eingehenden Betrachtung und Würdigung der Verkleidung.
Drangvolle Enge herrschte vor dem Nagel-Stand. Die Zufriedenheit der Härmernden wurde nicht geschmälert, wenn es etwas länger dauerte, den Nagel ins Brett zu schlagen. Ein feucht-fröhliches Spiel fand mit Hilfe von Schwimmflossen und wassergefüllten Eimern statt. Die Spielregeln waren nicht eindeutig feststellbar, die Pfützen zeugten jedoch von einem feuchten Spaß.
Weitere Stände füllten den Schulhof. Mit dem Jubiläum, das die Schule traditionsgemäß alle zehn Jahre begeht, landeten die Organisatoren einen Volltreffer. Für die neuen Schüler, die im Herbst eingeschult werden und die die Rektorin eingeladen hatte, war es die erste Gelegenheit, in den Schulbetrieb hineinzuschmecken. Die älteren Schüler lernten sich durch das gemeinschaftliche Fest besser kennen.



Die Bindung stimmt: Mitglieder der SSG-Ski-Gilde zeigten beim Schulfest, wie man auf Roll-Skieren fährt. Foto: ast



Der ehemalige Direktor der Geschwister-Scholl-Schule, Johannes Kalberlah, betrachtete sich eine Dokumentationswand über das Leben der Schulgemeinde in den sechziger Jahren. Foto: ast

Tag und Nacht für Sie geöffnet

Wir stellen Ihnen unseren Service in der neuen Geschäftsstelle, Bahnstraße/Ecke Friedrichstraße vor:

EC-Geldautomat
Hier gibt es Bargeld rund um die Uhr, auch am Wochenende und an Feiertagen bis zu DM 400.- für Kunden der Sparkasse Langen bis zu DM 1000.- täglich.

Moderner Innenbereich
Großzügige und diskrete Beratungsplätze dienen der kundenfreundlichen Betreuung. Im Kassenbereich werden Sie durch eine Kassenschnellzone direkt bedient.

Elektronisch gesteuerte Kundenmiet-fachanlage

Kontoauszugsdrucker
Hier können Sie selbst Ihren aktuellen Kontostand ausdrucken lassen.

Tag- und Nachttresor



Besuchen Sie unseren „Tag der offenen Tür“ am 16. Juni 1990 von 10 bis 12.30 Uhr

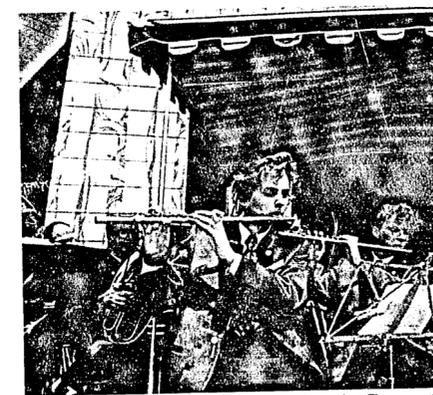
Wenn's um Geld geht  **Sparkasse Langen**



Ein Fußboden vom Feinsten empfing die Besucher im Paul-Ehrlich-Institut. Foto: sor



Ein Blick durchs Mikroskop gewährt wurde beim Abwasserverband Langen/Egelsbach. Foto: sor



Der Musikzug des TV Langen unterleitet die Gäste vor dem Eingang zum Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene. Foto: sor



Erster Kreisbeigeordneter Frank-Peter Kaufmann (links) informierte sich beim Umweltfest über das neue Langener Müllkonzept. Erster Stadtrat Dieter Pitthun erläuterte die Pläne. Foto: sor

Riesenandrang im Institut
Beim Umweltfest waren die Führungen der Renner

Langen (sor) - Staunende Gesichter im Foyer des Paul-Ehrlich-Instituts: „Hier ist ja alles vom Feinsten“, meinte ein älterer Herr und richtete seinen bewundernden Blick auf den von Fliesenarmen streuzenden Fußboden des Bundesamtes für Sera und Impfstoffe. Vor wenigen Wochen offiziell eingeweiht und vor kurzem wegen einer Schmiergeldaffäre in den Schlagzeilen, war das voluminöse Institut der Publikumsnacht beim Langener Umweltfest.

Längere Wartezeiten nahmen die Besucher in Kauf, um anschließend bei einer Führung Laborluft schnuppern zu können. Von dem endlos langen Gängen des Instituts bekamen die Leute allerdings nur Bruchteile zu sehen. Wem das nicht reichte, konnte anschließend das Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene (WaBoLu) in Augenschein nehmen oder seinen Blick durch das gigantische Blockheizkraftwerk der Bundesbautenanstalt schweifen lassen. Daneben stand bei dem zum

viertelmal von der Stadt Langen, den Stadtwerken, der Langener Volksbank sowie den Instituten veranstalteten „großen“ Fest zum „Tag der Umwelt“ wieder ein bunter Markt mit zahlreichen Ständen im Mittelpunkt. Rund um den WaBoLu-Brunnen informierten Langener Vereine und städtische Abteilungen über ihre Bemühungen zum Umweltschutz. Die Besucher erfahren, daß in Langen im vergangenen Jahr 18 283 Tonnen Müll produziert wurden. An einem Stand der Stadt war anschaulich dargestellt, aus was sich dieser Müllberg zusammensetzt. Und erläutert wurde dabei, daß bei Realisierung des neuen Müllkonzepts der Abfallberg auf eine Restmenge von 5 017 Tonnen zusammenschumpft.

Sonnenenergie tunkte Erster Stadtrat Dieter Pitthun bei einer Probefahrt mit einem Solarmobil, das als Blickfang vor dem Stand der Stadtwwerke postiert war. Scheint mal nicht die Sonne, wird bei diesem Fahrzeug in die Peda-

Individueller Charakter

Jedes natürliche Mineralwasser muß einen Hinweis auf seine chemische Analyse tragen. Dies kann entweder geschehen durch den Ausdruck „Zusammensetzung entsprechend den Ergebnissen der amtlich anerkannten Analyse vom...“ (Tag der Analyse) oder die Angabe der Zusammensetzung unter Nennung der charakterisierenden Bestandteile (Analyseauszug).

Hannes kann nicht stillsitzen

Langen - „Zappelhannes“ lautet der Titel eines Buches von Regina Rusch, aus dem die Autorin am Mittwoch, 20. Juni, in der Stadtbücherei vorlesen wird. Die Veranstaltung für Schülerinnen und Schüler beginnt um 10 Uhr.

Sommerfest im Wohnheim

Langen (sor) - Ein Sommerfest wird am Samstag, 16. Juni, im Behindertenwohnheim an der Zinkensstraße gefeiert. Es gibt einen Spielparcours, Artisten, eine Tombola und einen Auftritt der „United Show Band“ im Festzelt.



Hier wird noch schnell ein Quiz ausgefüllt, denn es gab auch etwas zu gewinnen beim Langener Umweltfest. Foto: sor

Spaß und Unterhaltung beim Tennis-Jubiläum
SSG-Abteilung feierte „Zehnjähriges“

Langen (thn) - Darin sind sich viele eifrig Zehnjährige Bestehen ist Grund und Anlaß genug, um ausgiebig zu feiern. Das dachte sich auch die Tennisabteilung der Sport- und Sängergemeinschaft und hatte Mitglieder und Freunde zum Jubiläum eingeladen.

Ein Höhepunkt des Festes am Ende war sicherlich das „Jux-Mixed-Doppel“, bei dem jeweils ein Doppelpaar mit nur einem Schläger spielen mußte, der zwischen zwei Schlägen abwechselnd hin und her gereicht wurde. Or des Geschehens waren die Tennisplätze am SSG-Freizeitcenter, und eingefunden dorthin hatte sich etwa die Hälfte der rund 180 Mitglieder der Abteilung.



Auch Boris und Steffi haben mal klein angefangen. Gesehen beim Fest zum zehnjährigen Bestehen der SSG-Tennisabteilung. Foto: thn

Krankenversicherung und Grundwehrdienst
Anspruch auf „freie Heilfürsorge“

Langen - In diesen Tagen erhalten viele junge Männer Post vom Kreiswehrersatzamt, dem Einberufungsbescheid zum Grundwehrdienst. In diesem Zusammenhang, so berichtet Manuel Hinkel, Bezirksgeschäftsführer der Deutschen Angestellten-Krankenkasse (DAK) in Langen, werden immer wieder Fragen zum Krankenversicherungsanspruch gestellt.

Generell hat jeder Grundwehrdienst- und Zivildienstleistender Anspruch auf „freie Heilfürsorge“, das heißt im Falle einer Erkrankung muß sich der Wehrpflichtige in die unentgeltliche truppenärztliche Versorgung begeben.

Musik bis in die Puppen

Langen (sor) - „Musik bis in die Puppen“ gibt's beim Stammtisch der Jungen Union am Freitag, 15. Juni, 20 Uhr, im JU-Club im Alten Rathaus.

FDP denkt über kommunales Entsorgungsunternehmen nach
Fachgespräch über Klärschlamm und Kompostierung

Langen - Die Klärschlamm-entsorgung und Abfallreduzierung durch Kompostierung waren Themen eines Fachgesprächs, das für die FDP Langen der Chemiker Dr. Axel Völling und Dieter Bahr als Mitglied des FDP-Landesfachausschusses für Umweltpolitik mit dem Geschäftsführer der Verbandskärzanlage Langen-Egelsbach, Dipl. Ing. Werner Hötzel, führten.

„Die Zeit ist günstig für eine Wiedergutmachung. Lassen Sie sich nicht abschrecken, bringen Sie ruhig ein Opfer.“ Für ein harmonisches Wochenende müssen Sie sich schon ein bißchen einsetzen.

Für die liberalen Politiker knüpfte sich daran die Überlegung, ob nicht eine Zusammenführung von Kompostierung und Kläranlage in ein kommunales Entsorgungs- und Verwertungsunternehmen sinnvoll sei.

Leider sei der Klärschlamm unter anderem mit dem Dioxin-Vorwurf belastet. „diskriminiert“ worden, daß die ursprünglich vorgesehene landwirtschaftliche Verwertung kaum noch realisierbar sei.

Es sei jedoch zu hoffen, daß die Zusammensetzung von Grünkompost ein Produkt liefere, daß als Alternative zu Mutterboden und dem kostbaren Torf akzeptiert werde.

Wenn die Sterne nicht lügen ...
für die Zeit vom 16. bis 22. Juni 1990

- Widder** Bewahren Sie sich Ihre Beherrlichkeit, ohne den Degen zu verlieren. Sie sollten Sie sich zugänglich zeigen - die angenehmen Folgen werden Sie schon bald spüren.
- Stier** Tun Sie den ersten Schritt zur Versöhnung, warten Sie nicht. Mit finanziellen Transaktionen sollten Sie noch vorsichtig sein. Ihre Chancen kommen später. Auf die Gesundheit achten.
- Zwillinge** Noch haben Sie die Trümpfe in der Hand, spielen Sie sie klug aus. Ihre schwankende Haltung können Mitstreiter erwirken. Schenken Sie dem Betreffenden reinen Wein ein. Sie können nur gewinnen.
- Krebs** Warten Sie mit der Revanche ein Weichen, es könnte sein, daß Ihnen bald neue Erkenntnisse kommen. An Ihrem Aufstieg sollten Sie energisch weiterarbeiten, man hat Vertrauen zu Ihnen.
- Löwe** Lassen Sie sich nicht irremachen, Ihre Chancen steigen. Wenn Sie sich diesmal selbst im Wege stehen, kann gar nichts schiefgehen. Sie sollten auch etwas für Ihre äußeren Menschen tun.
- Jungfrau** Nehmen Sie sich in Ihrem Zuhause mehr zusammen, Sie stören sonst den Hausfrieden. Die unerwarteten Mehrerwartungen sollten Sie nicht versetzen, sondern sinnvoll anlegen.
- Waage** In dieser Woche haben Sie die Möglichkeit, einen alten Streit beizulegen. Nebenbei ergibt sich eine überraschende Chance, Ihre berufliche Lage entschieden zu verbessern.
- Skorpion** Nun schütten Sie nicht das Kind mit dem Bad aus, man will Ihnen gern helfen. Mit schlechter Laune erwerben Sie sich keine Freunde, sondern verpassen höchstens verheißungsvolle Chancen.
- Schütze** Wenn die Wirkung nicht verpuffen soll, müssen Sie sich weiter Mühe geben. Lassen Sie doch den Partner mal zu Wort kommen. Geben Sie beruflich nicht auf. Sie können viel heresholen.
- Steinbock** Die Zeit ist günstig für eine Wiedergutmachung. Lassen Sie sich nicht abschrecken, bringen Sie ruhig ein Opfer. Für ein harmonisches Wochenende müssen Sie sich schon ein bißchen einsetzen.
- Wassermann** Nehmen Sie sich nicht zuviel auf einmal vor, setzen Sie lieber einen Fuß nach dem anderen auf festem Boden. Ihre Familie erwartet viel von Ihnen. Enttäuschen Sie sie jetzt bloß nicht.
- Fische** Eine kleine Panne sollten Sie mit Humor nehmen, dann ist sie weniger schlimm. Ihre grundlose Eifersucht sollten Sie heftig bekämpfen, sonst gibt es statt ein frohes Wochenende eine große Enttäuschung.

SCHADEMARKT aktuell

Langnese »Royal«
Eiskrem
Advokaat, Schwarzwald
oder Jamaica,
500 ml Packung
1.99

Holl. Tomaten
große ausgesuchte
Früchte
Klasse I
1000 g
1.99

Spießbraten
vom Schweinekamm, pikant gefüllt,
grillfertig gewürzt, - aufgetaut, sofort
verbrauchen - 1000 g
9.99

»Jandou« Französische
Champignons
1. Wahl
425 ml Dose
1.99

Bess Toilettenpapier
»Exclusiv«
3-lagig
8 x 200 Blatt-Packung
5.99

Wir sind mit Leib und Seele Markt.

MAN LEBT, WIE MAN WOHN

Interlücke 5 21
Regal Mahogany 243 cm hoch,
62 cm breit, 25 cm tief
lieferbar in jedem Maß,
in vielen Holzsorten,
Lack in Wunschfarben
Sessel mit Ledersohlen
Stehleuchte
DM 2.983,-
DM 995,-

Unsere Einrichtungsberater
beraten Sie auch gern bei Ihnen zu Hause
oder auf Ihrer Baustelle.

Interlücke
EINRICHTUNGSHAUS
Helberger
INNENARCHITEKTUR
INTERIOR DESIGN

FRANKFURT/MAIN · GROSSE FRIEDBERGER STR. 23 · IM HOF · TEL.: (069) 2998 81-0 · IN FRANKFURT DONNERSTAGS BIS 20 UHR GEÖFFNET · WIESSADEN · BURGSTRASSE 2 · TEL.: (06121) 30 50 27



Malerisches Fachwerk an der Langener Fahrgasse.

Das Lesen ist Familiensache

Wie Kinder spielend lesen lernen / Aufklärungskampagne

Niemand wird als Leserratte geboren. Die entscheidenden Weichen für die spätere Lesefreude werden bereits in den ersten Lebensjahren gestellt. Eltern, die frühzeitig damit beginnen, ihren Kindern Geschichten vorzulesen...

Bisher ist Lesen nicht in allen Familien ein Thema. Dieses Defizit zu beheben, ist Ziel der Aufklärungskampagne „Lesen ist Familiensache“...

Kostenlos erhältlich sind die Informationsmaterialien zu „Lesen ist Familiensache“ im Buchhandel...

Advertisement for 'Unser Wissen Ihre Sicherheit' car insurance, featuring a car illustration and text: 'Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt'.

Flüstern im Sturm. Dramatischer Subtextroman von Betty Larman Redeker. Copyright by Verlag Arthur Moewig GmbH, Rastatt...

Advertisement for 'Unser Wissen Ihre Sicherheit' car insurance, similar to the first one but with a different car illustration.

Advertisement for 'Autohaus Kirchberger' Mitsubishi dealer, located at Bosching 7 · Egelsbach, featuring the Mitsubishi logo.

Continuation of the 'Flüstern im Sturm' story, describing the interactions between characters in a domestic setting.

Advertisement for 'Autohaus Günter Otto' car parts and services, located at Darmstädter Straße 92-94, 6072 Dreieich-Sprendlingen.

Advertisement for 'Autohaus Ernst Patzina' Mazda dealer, located at Im Geisbaum 19, 6073 Egelsbach.

Continuation of the 'Flüstern im Sturm' story, focusing on the characters' emotional states and dialogue.

Advertisement for 'Auto-Milzetti OHG' car services, located at Mainzer Straße 46, 6072 Dreieich-Offenthal.

Advertisement for 'Ernst Jugert' car repairs, located at 6073 Egelsbach · Schlieslarstraße 7.

Continuation of the 'Flüstern im Sturm' story, showing further developments in the plot.

Advertisement for 'prennig' car bodywork and painting services, located at Daimlerstraße 5, 6072 Dreieichenhain.

Advertisement for 'Autohaus Langen GmbH' Mercedes-Benz dealer, located at Pittlerstraße 53, 6070 Langen.

Advertisement for 'Heinrich Göbel GmbH' Mercedes-Benz dealer, located at Hans-Böckler-Straße 13, 6078 Neu-Isenburg.

Advertisement for 'TOYOTA' car dealership, located at Hainzer Chaussee 69, 6072 Dreieich.

Schmunzel-ECKE

Tierisch

Gut gegeben. Eine Dame steigt in einen überfüllten Omnibus, um einem heftigen Regenschauer zu entgehen...

Da kann nichts passieren. Fahrkartenkontrolle in einem Schnellzug nach Paris. Ein Fahrgast sucht unter Fluchen seine Fahrkarte...

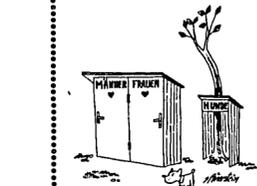
Katzenjammer. Paul, so blau wie du gestern Abend warst, darf man einfach nicht sein!

Hüter der Ordnung. Im Wirtshaus gab es eine große Keilerei. Die Maßkrüge flogen und die Tischbeine sausten durch die Luft...

Unschuldig. Peter bringt aus der Schule einen Brief nach Hause. Darin steht: „Peter spricht immer, ohne gefragt zu werden.“



„Ich habe ihn gut dressiert: Er kommt dreimal am Tag und bringt mir Fisch!“



„Sehen Sie jetzt besser?“

RÄTSEL-RATEN

Chess puzzle section titled 'Schachaufgabe Nr. 25' by W. von Holzhausen. Includes a chessboard diagram and the puzzle text.

Word puzzle section titled 'Lustiges Silbenrätsel' and 'Skandinavisches Kreuzworträtsel'. Includes a grid for the crossword puzzle.

Medizinisch heiter

Mißverständnis. Als der Arzt die Türe zum Wartezimmer öffnete, sah er dort noch ein junges Paar sitzen...

Spezialisten. Zwei Medizinstudenten unterhalten sich über ihre beruflichen Pläne.

Verdünnung. Arzt zur Frau eines Patienten: „Trink Ihr Mann den Tee auch stark verdünnt!“

Trauer. Der Ehemann kommt von einem Arztbesuch nach Hause. „Adelheid“, sagt er aufgeregt...

Geheiligt. Beim Nervenarzt erscheint ein Patient in der Uniform von Napoleon, da er sich einbildet, der große Korsikor sei.

Grabmal. Dr. Patrick hatte lange Jahre als Dorfarzt in Schottland gewirkt und war zum zumeist nicht verschwendischer gewesen als die übrigen Bewohner des Dorfes...



„Es ist ja nicht schlimm, wenn du die Hausarbeit machst. Ich ärgere mich nur darüber, daß du mir weismachen willst, daß dein Hobby!“

Lachhaft

Ein Mann kommt in die Kneipe und bestellt eine Pulle Korn. Der Wirt guckt etwas irritiert, als der Gast gleich aus der Flasche trinkt...

Der Boutiquenbesitzer zu dem Polizisten, der hinter einem Ladendeck heraussaut: „Schießen Sie um Himmels willen nicht in die Hose - die ist noch nicht bezahlt!“

Hochhausbau. Ein Mann stürzt vom Gerüst. Ruft ihm ein anderer hinterher: „Hey, Charly, laß den Flaschenöffner hier...“

Der Autofahrer fährt einen Mann an. Er kurbelt das Fenster runter und schreit nach hinten: „Vorsicht, Mann! Wieso?“ - „Das immer so! Fußgänger.“ - „Kommen Sie etwa noch einmal zurück?“

Richter: „Angeklagter, ich verurteile Sie wegen Ausraubens öffentlicher Parkuren zu 300 Mark Strafe.“ - „Einverstanden, Herr Richter. Darf ich in Groschen bezahlen?“

„Hör endlich mit dem dummen Fragen auf, du siehst doch, daß sich Vater darüber ärgert“, wird Jens ermahnt. Darauf der Kleine: „Der ärgert sich nur, weil er meine Fragen nicht beantworten kann!“

Word puzzle section titled 'Silbenrätsel', 'Mixrätsel', and 'Schüttelrätsel' with lists of words and their scrambled versions.

Section titled 'Besuchskarte' with a list of names and addresses for a social gathering.

Large grid-based word puzzle section titled 'Skandinavisches Kreuzworträtsel' with a grid and clues.



Sonntags freie Küchenschau von 14.00-17.00 Uhr. Keine Beratung, kein Verkauf.

KÜCHEN WEISS AM HAUS. größtes Küchen-spezialhaus im DREIEICH-Gebiet.

Geh' mal wieder ins Kino. UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN. HOLLYWOOD Täglich 20.30 Uhr (16). FANTASIA Täglich 20.30 Uhr (12).

Bei einem Trauerfall. GÄRTNEREI WELTER. Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDEREI, KRÄNZE, GRABSCHMUCK, GRABPFLEGE.

Es gibt sicher Dinge, die das Leben lebenswert machen, z. B. die „Fußball-WM“ in Italien oder ein Besuch in unserem Spezialitäten-Restaurant Guglhupf.

BEKANNTMACHUNG. Unseren Mitgliedern geben wir hiermit zur Kenntnis, daß die 98. ordentliche Vertreterversammlung für das Geschäftsjahr 1989 am Freitag, dem 29. Juni 1990, 19.30 Uhr, im Saal der TV-Gaststätte...

NEPAL-TIBET-Teppichwoche! Große Gelegenheiten! Freitag, 15. Juni bis Samstag, 23. Juni normale Geschäftszeiten länger Donnerstag.

72 Pfund abgenommen. Fit und gesund zum Traumbewusstsein. New-Life-Diät-Club lädt Sie ein!

Bulgarien-Urlaub '90. Werme Sonne, sauberes Wasser, goldener Sand, Wasseraki, Surfen, Segeln, Tauchen, Tennis, Reiten und vieles mehr.

ROLF BENZ. Die neuen Formen des Komforts bringen noch mehr Eleganz - und viel mehr Funktion.

Panda, Uno und Tipo jetzt im Super-Leasing. Jetzt sollten Sie lächeln Kopf!

„Fortschritt 90“ in der Diskussion. Dreieich (hki) - „Fortschritt 90“, das Bundestagswahlkampfprogramm der SPD, wollen die Dreieichhainer Genossen am Montag, 18. Juni, um 20 Uhr, im Burghofsaal diskutieren.

CREATION 2500. Die neuen Formen des Komforts bringen noch mehr Eleganz - und viel mehr Funktion.

Beachten Sie unsere Angebote an Vorführwagen und Jahreswagen. Das Super-Leasing-Angebot der Fiat Fiat Leasing GmbH & Co. OHG.

Düngemittel - Pflanzenschutz. Niedrigpreise. Hornoska Universaldünger 5 kg DM 10,50.

Männer über 1.90 Meter! Top-Mode für Männer mit Garmmaß in schlanken, stattlichen und langen Größen bis 2,30 m.

KRAMWINKEL. Schreiner! Raum und Funktion im Maßgeschneidert.

Schäfer GmbH Gartenbedarf. Langjährig. Düngemittel - Pflanzenschutz. Niedrigpreise.

Die Kamin- und Kachelofen-Ideen für überdurchschnittlichen Wohnkomfort, gesunde Wärme und umweltverträgliche Feuerungstechnik. RÖSLER. Modell-Galerie - über 20 neue Ideen.

HAINER WOCHENBLATT. MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN. Nr. 24. Donnerstag, 14. Juni 1990. Einzelpreis 1.- DM. 94. Jahrgang.

„Owvedäler Gemaafest“. Offenthal (hki) - Im früheren Ortskern „Am alten Rathaus“ und „Kirchgasse“ geht am Wochenende das erste „Owvedäler Gemaafest“ über die Bühne.

Größte Investitionsaufgabe in den nächsten Jahrzehnten. 30 Millionen Mark für Kanalsanierung in Dreieich? Dreieich (hki) - Einblick verschaffen - im wahrsten Sinne des Worts - will sich die Stadt über den Zustand ihres Kanalnetzes.



„Eingerüstet“ ist zur Zeit die Winkelmühle. Zwecks Renovierung des alten Gemäuers verspart vorerst ein Holzgerüst den direkten „Durchblick“ auf des Heus.

Magistratsspitze stand IHK Rede und Antwort. Unternehmer-Kritik an Politik der Stadt.

Dreieich - Die Politik der neuen rot-grünen Mehrheit im Rathaus Dreieich steht im Mittelpunkt des Unternehmergesprächs, zu dem die Industrie- und Handelskammer (IHK) Offenbach eingeladen.

Gebühren für Kindergärten bleiben auch weiterhin stabil. Das „Über-Mittag-Angebot“ kostet zehn Mark mehr.

Beim Burgjazz ist Museum zu. Dreieichhain (hki) - Wegen der Veranstaltung „Jazz in der Burg“ bleibt das Dreieich-Museum am Wochenende 30. Juni / 1. Juli geschlossen.

„Fortschritt 90“ in der Diskussion. Dreieichhain (hki) - „Fortschritt 90“, das Bundestagswahlkampfprogramm der SPD, wollen die Dreieichhainer Genossen am Montag, 18. Juni, um 20 Uhr, im Burghofsaal diskutieren.

Vorstandswahlen bei Bürgerhilfe. Dreieich (hki) - Vorstandswahlen stehen auf der Tagesordnung der Bürgerhilfe Dreieich, die am Montag, 25. Juni, um 19 Uhr, im großen Saal des Pflegeheims „Haus Dietrichsroth“ ihre Jahreshauptversammlung abhält.

„Der Maulheld“ spielt im Speisesaal der Burg. Laienspieler diesmal auf anderer Bühne. Dreieichhain - Die Theatergruppe des Geschichts- und Heimatvereins wird in diesem Jahr erstmals seit 1925 ihre angestammte Spielstätte im Burggarten verlassen.



Freude beim Kinderschutzbund. Zum Abschluß der Hasner Kerb nehmen Vorsitzende Diana Forster (links) und Vorstandsmitglied Ulla Grabaki (rechts) einen Scheck in Höhe von 500 Mark in Empfang.

„Bürgerforum“. Ortsungehung. Offenthal (hki) - Zu einem „Bürgerforum“ lädt die Stadt Dreieich für Montag, 25. Juni, 20 Uhr, in die Offenthaler Mehrzweckhalle ein.

„Bürgerforum“. Ortsungehung. Offenthal (hki) - Zu einem „Bürgerforum“ lädt die Stadt Dreieich für Montag, 25. Juni, 20 Uhr, in die Offenthaler Mehrzweckhalle ein.

1990 erstmals Umweltpreis?

Dreieich - Einen Entwurf für die Verleihung des Umweltpreises der Stadt hat der Magistrat in seiner jüngsten Sitzung verabschiedet.

Wie Umweldezernent Werner Müller erläuterte, soll die mit 3 000 Mark dotierte Auszeichnung künftig einmal jährlich „in Anerkennung herausragender Leistungen auf dem Gebiet des Umwelt- und Naturschutzes“ verliehen werden.

Mit dem Preis sollen Umweltschutzprojekte und Arbeiten ausschließlich im Stadtgebiet gefördert werden. Er kann an einzelne Personen oder Gruppen, Vereine oder Verbände verliehen werden, die hauptsächlich in Dreieich aktiv sind.

Für 12 000 Mark auf Vordermann

Dreieich - Ein Pkw-Lenker fuhr am Montag vormittag auf der Halber Chaussee in Richtung Ortsmitte Dreieichenhain und wollte nach links in den Mühlweg abbiegen. Dazu hielt er nach Polizeibericht sein Fahrzeug an, um den Gegenverkehr passieren zu lassen.

„Amnesty“ trifft sich mittwochs

Langen/Dreieich (hki) - Die Gruppe 1209 von „amnesty international“ trifft sich alle 14 Tage, jeweils mittwochs, in der Sprenzlinder Versöhnungsgemeinde in der Hegelstraße.

Odenwaldklub Wandertourne Dreieich

Dreieichenhain - Zur Sonnenfeier nach Lützelbach fährt der Odenwaldklub am Samstag, 23. Juni. Die Abfahrt ist um 14.30 Uhr (Dreieichplatz) und um 14.35 Uhr (Siedlung).

Georg Stroh

Wir trauern um unseren lieben Kameraden Georg Stroh. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Hainer Wochenblatt

Sollte es einmal vorkommen, daß Sie freitags das Hainer Wochenblatt nicht erhalten, rufen Sie bitte unseren Kundendienst, Frau Nohel.

Medizinische Fußpflege

Montag-Freitag von 12-18 Uhr Samstag von 10-14 Uhr Tel. 06103 / 8 45 06



Größt war des Interesse der Helner an der Verbrennung der Kerbepuppe im Burggarten. Einige hundert Besucher nahmen an dem feierlichen Ritual teil.

Bodenuntersuchungen werden jetzt fortgesetzt

Dreieichenhain - Die Alt- und Hasenwegschneise in Dreieichenhain sollen aus Sicherheitsgründen nochmals beprobt werden. Dies kündigte Umweldezernent Werner Müller an.

Interesse am Flughafen

Dreieichenhain - Ihre Interessen als Anrainergemeinde des Rhein-Main-Flughafens will die Stadt künftig in der vom Kreis gegründeten Arbeitsgemeinschaft „Flughafen Frankfurt am Main“ wahrnehmen.

Ernährungsfehler beim Älterwerden

Dreieichenhain (hki) - Über „Ernährungsfehler im Alter“ informiert Birgit Schnell, Diätassistentin im Dreieich-Krankenhaus auf dem nächsten „Dietrichsrother Gespräch“.

Jahrgang 1909/08

Dreieichenhain - Das nächste Beisammensein findet am Mittwoch, 21. Juni, statt. Treffpunkt ist auf dem Dreieichplatz.

Jahrgang 1914/15

Dreieichenhain - Die Schulkameraden des Jahrgangs treffen sich am Donnerstag, 21. Juni, 16 Uhr, auf dem Dreieichplatz zu ihrem monatlichen Spaziergang.

Jahrgang 1926/25

Dreieichenhain - Der Jahrgang trifft sich am Donnerstag, 21. Juni, um 16 Uhr, auf dem Dreieichplatz und kehrt nach einem kurzen Spaziergang gegen 17 Uhr in der Gaststätte „Birkenwald“ ein.

Nach der 272. Kerb im Hain keine Sorge um die Tradition

Starker Kerbeburschenjahrgang steht für 1991 bereit

Dreieichenhain (rt) - Die turbulenten Tage der Haarer Kerb liegen nun schon mehr als eine Woche in der Vergangenheit. Es war wieder ein schönes Volksfest, und die große Zahl von Besuchern aus dem Hain sowie der näheren und weiteren Umgebung hat erneut gezeigt, daß dieses traditionsreiche Fest - immerhin handelt es sich in diesem Jahr schon um die 272. Kerb im Hain - nichts, aber auch gar nichts, von seiner Attraktivität und Anziehungskraft eingebüßt hat.

Wenn man beispielsweise am Montagabend erleben konnte, wie zu mittelmittlicher Stunde rund um 300 ehezeitige Kerbeburschen, teils schon Opas, aber auch Vater und Sohn in gleichem Kerbdrill, in das Kerbzelt einzogen und insgesamt 29 Kerbfahrten schwenkten, dann wußte man, was im Hain Kerbtradition bedeutet.



Da liegt der „Woogmuck“ und wartet auf einen „Flammentod“. Kerbvedder Peter Beler wird gleich des Feuer entfachen.

SPD hat wieder Reisetickets

Egelsbach - Kurzeitschlossene haben gute Chancen, am Samstag ab 14 Uhr für nur zwölf Mark an einer Bus- und Schiffsreise in den Rheingau teilzunehmen.

Aus den KIRCHEN

Evangelische Burgkirchengemeinde: Samstag, 16. Juni: 14 Uhr Trauung in der Burgkirche. Katholische Kirche St. Marien Dreieich: Sa, 16. 6.: 18 Uhr Eukm. Trauung des Brautpaares R. Gagnus und Chr. Rosenthal in Offenh.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Donnerstag, 14. Juni 1990

Der Schaden wird erstattet

Egelsbach (sor) - Für den Schaden, den der Militärkonvoi der amerikanischen Streitkräfte in Egelsbach hinterlassen hat, muß nach Angaben von Bürgermeister Heinz Eyben das Amt für Verteidigungskosten aufkommen.

SPD hat wieder Reisetickets

Egelsbach - Kurzeitschlossene haben gute Chancen, am Samstag ab 14 Uhr für nur zwölf Mark an einer Bus- und Schiffsreise in den Rheingau teilzunehmen.



Risse im Asphalt und zerbröckelte Bordsteine: Der Aufmarsch der Amerikaner hinterließ in Egelsbach - wie hier auf der Rheinallee - deutliche Spuren. Bürger und Gemeindeverwaltung sind darüber empört.

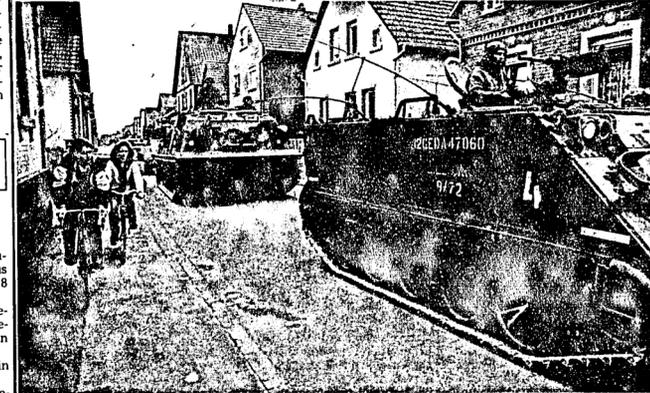
Nach 45 Jahren rollten durch Egelsbach wieder die Panzer

Militärkonvoi der Amerikaner hinterließ große Schäden

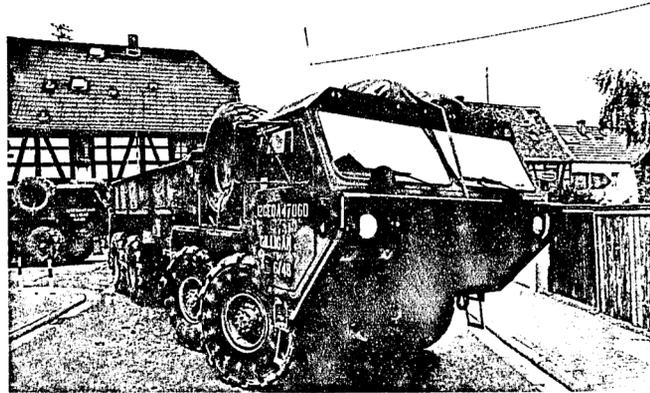
Egelsbach (sor) - Ein Militärkonvoi der amerikanischen Streitkräfte hat am Dienstag in Egelsbach beträchtlichen Schaden angerichtet und für Unmut unter der Bevölkerung gesorgt.

Auf den Straßen wurde stellenweise der Asphalt aufgerissen. Außerdem blieben ramponierte Bordsteinkanten und Fußgängerwege zurück. Mindestens ein geparktes Auto wurde durch den Konvoi erheblich beschädigt.

Zu Personenschäden ist es nach den bislang vorliegenden Informationen aus auch Schilfer mit dem Aufschritt „Kriegswaffenfreie Zone Egelsbach“. Diese wurden im vergangenen Jahr auf Beschluß der Gemeindevertretung aufgestellt, sind aber offensichtlich das Blech nicht wert, auf dem sie stehen.



Kinder und Jugendliche, die mit dem Fahrrad von der Schule nach Hause wollten, flüchteten sich vor den Panzern auf den Bürgersteig.



Größte Schwierigkeiten hatte dieser Klotz der Amerikaner beim Einbiegen von der Woog- in die Ostendstraße.

Geheime Fahrtroute?

Egelsbach (hki) - Die amerikanischen Streitkräfte nahmen ihren Weg wieder aus Willkür durch Egelsbach noch handelte es sich ihnen um „eine verirrte Truppe“, wie gestern andersorts zu lesen war.



Das Militär hatte Vorfahrt: Schwer bewaffnet regelte dieser amerikanische Soldat den Verkehr an der Kreuzung Woog-/Ostendstraße.

Waldfest bei der Feuerwehr

Egelsbach - Die Freiwillige Feuerwehr feiert am Sonntag, 24. Juni, ihr traditionelles Waldfest an der Waldhöhe am Bruchsee.

Schüler stehen auf der Bühne

Egelsbach - Die Schüler der Wilhelm-Schweicher-Schule haben ein Schulabend unter dem Motto „Kommt mit ins Land der Kinder“ vorbereitet.



Gastgeber zufrieden über eigene Erfolge

F- und E-Jugend-Turniere der Fußballabteilung des TV Dreieichenhain

Dreieichenhain - Für tolle sportliche Erfolge für die Gastgeber TV Dreieichenhain sorgten die beiden F- und E-Jugendturniere...

Alles unter Kontrolle hatten die Fußballer der Polzlatz (Bild oben) beim Hallen-Fußballturnier...



Knappe Heimmiederlage gegen das Meistersteam

SSG-Tennisherren beendeten Punktrunde

Langen - Die Herrenmannschaft der SSG-Tennisabteilung beendete die Meisterschaft...

Zweite SVD-Handballer wurden Turniertritte

Erste Frauen für zwei Tage nach Rastatt

Dreieichenhain (KI) - Die zweite Herrenmannschaft des SV Dreieichenhain war am Sonntag beim Handball-Kleinfeld-Turnier...

Turnier zum Jubiläum

„Blue Rangers“ seit 10 Jahren am Ball

Langen (Thn) - Anlässlich ihres zehnjährigen Bestehens hatten die „Blue Rangers“, eine Freizeitsportvereinigung...



Der „Milan Club“ aus Neu-Isenburg (dunkle Streifen) erlachte beim Jubiläumsturnier der „Blue-Rangers“...

Lehrgang in Götzenhain

Dreieich - Der Karate-Club Dreieich richtet gemeinsam mit dem Budō-Club Dietzenbach einen Karatelehrgang in der Götzenhainer Karl-Nahrgang-Schule aus...

Advertisement for C&A clothing featuring a man in a suit and a list of items and prices. Includes the slogan 'Schnupper-Preise' and the C&A logo.

Advertisement for Möbel TIP featuring various furniture items with prices and a central graphic that says 'Einfach überzeugend! Bei 100% Qualität und der reduzierten Preise wegen.' It also includes a starburst graphic saying 'Achtung! Vieles sofort lieferbar!' and a box for beer/snacks.



Stellvertretend für seine Mannschaft nimmt Stefan Schönwälder (F 1-Jugend) von Betreuer Günter Urschel einen Urkunde und einen Ball für den dritten Platz in Empfang.

F-Jugenden des Clubs: Saisonabschluß-Turnier

Einlagepiel als besonderes Schmankerl... Langen - Bei herrlichem Sommerwetter fand das Saisonabschluß-Turnier der F-Jugenden des FC Langen statt...

Mutter beim Torchluß. Aus dem Einlagepiel der F 1 des FC Langen gehen die Mütter der Spieler.



Mutter beim Torchluß. Aus dem Einlagepiel der F 1 des FC Langen gehen die Mütter der Spieler.

DDR-Gäste bei SSG-Starten

Langen - Vom 15. bis 17. Juni findet auf dem Sportgelände am Langener Waldsee ein Treffen mit Surfern der BSG Aktivist Geophysik Leipzig statt...

Stellvertretend für seine Mannschaft nimmt Stefan Schönwälder (F 1-Jugend) von Betreuer Günter Urschel einen Urkunde und einen Ball für den dritten Platz in Empfang.



Mutter beim Torchluß. Aus dem Einlagepiel der F 1 des FC Langen gehen die Mütter der Spieler.



Turnierleiter beim F-Jugendturnier des FC Langen wurde der Foto-Video-Reportage von der SSG.

SGE-Leichtathletiknachwuchs bei den Bezirksmeisterschaften

Kai Hagena's neue persönliche Hochsprung-Bestleistung... Egelsbach - Bei den Bezirksmeisterschaften der Leichtathletik-Schüler in Reichelsheim (C, D) und Münster (A, B) gab es nicht nur riesige Teilnehmerfelder...

Trainingszeiten bei den Boxern

Egelsbach (hki) - Trainingskapazitäten für junge Männer und weibliche hat die Boxabteilung der SSG Egelsbach frei...

Turnfest für alle ein schönes Erlebnis

Zweiter Platz für SVD-Gymnastinnen unter 76 Mannschaften in Dortmund... Dreieichenhain - Die Turnabteilung des SV Dreieichenhain nahm mit 15 Aktiven an den Wettkämpfen des Deutschen Turnfestes in Dortmund/Bochum teil...

SGE-Volleyballer wurden Fünfter

Egelsbach (hki) - Nur ganz knapp verpaßten die Volleyballer der SSG Egelsbach am Wochenende den Einzug in die Endrunde... Dreieichenhain (ki) - Nach dem Abstieg aus der Handball-Oberliga...

Einen unerwarteten Erfolg konnte die Turnabteilung der Sportgemeinschaft Egelsbach verbuchen.



Die Turnabteilung der Sportgemeinschaft Egelsbach verbuchte einen unerwarteten Erfolg...

SGE-Volleyballer wurden Fünfter

Egelsbach (hki) - Nur ganz knapp verpaßten die Volleyballer der SSG Egelsbach am Wochenende den Einzug in die Endrunde...

Dreieichenhain (ki) - Nach dem Abstieg aus der Handball-Oberliga...

Dreieichenhain (ki) - Nach dem Abstieg aus der Handball-Oberliga sind der Frauen in der dritten Liga...

Sport kurz

Die Volleyballer des Bundesrepublik Deutschland spielen in der Vorrunde der Europameisterschaft vom 10. bis 19. August in Menden/Niederschlesien...

KAUFEN UND VERKAUFEN IM FLOHMARKT
Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF
Paldi-Bett, helles Holz, mit Matratze 140 x 70 x cm, DM 110,-, Hochstuhl, umbaubar, Chromstahl, DM 60,-...

KAUFEN UND VERKAUFEN IM FLOHMARKT
Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

BESTELLSCHEIN
Bitte ausfüllen und ausschneiden und senden an OFFENBACH-POST, Anzeigeneinstellung...

STELLENANGEBOTE

Wir suchen für Baustellen im Rhein-Main-Gebiet und für auswärtige Baustellen

Poliere Vorarbeiter Beton- und Stahlbetonbauer Einschaler Kranführer

Die Beförderung zur Baustelle und wieder zurück erfolgt mit Firmenfahrzeugen.

Wenn Sie an einem dauerhaften Arbeitsplatz interessiert sind, bewerben Sie sich bitte in unserem Personalbüro (dieses ist auch am Samstag, dem 9. Juni 1990, von 10.30 bis 12.00 Uhr besetzt), Telefon-Durchwahl 06021/49 81 25.

ADAM HÖRNIG Baugesellschaft 8750 Aschaffenburg, Knodestraße 3, Tel. 06021/49 81-0

Lageristen Dieser Arbeitsbereich beinhaltet außer den üblichen Lagerarbeiten auch die Wareneingangskontrolle der Rohmaterialien für unsere Produktion.

idento GmbH - Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödemark

Auszubildende zur Industrie-Kauffrau/Mann Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an: CECA-Klebstoff GmbH

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt einen qualifizierten Lageristen

CECA-Klebstoff GmbH Otto-Scheuempflug-Str. 8 6050 Offenbach-Bieber (Industriegebiet) Tel. 069/89 00 10

DAMEN und HERREN gesucht Wir sind eine Vermittlungsgesellschaft für Beteiligungen in der Medienindustrie.

Wir suchen für sofort Produktionshelfer/Innen Maschinenarbeiter Lagerarbeiter Staplerfahrer Elektriker

BEKANNTSCHAFTEN Unglaublich aber wahr Ab einmalig DM 420,- vermitteln wir an Herrn Solange, bis Sie eine Partnerin gefunden haben.

VERSCHIEDENES Der heiße Draht Telefon-Partnerin

MIETGESUCHE Wir sind ein renommiertes Luftfahrtunternehmen und suchen für Führungskräfte und fliegendes Personal

Wohnungen und Häuser Jeder Größe, Ihnen entstehen dabei selbstverständlich keinerlei Kosten.

Sonderangebot Fabrikneue Elektrogeräte, zum Teil mit kleinen Lackrissen, zu Niedrigpreisen bei voller Wertgarantie.

VERKAUF KAWASU-Symobilizer jetzt stark reduziert K 4 Tur DM 1990,- K 4 nur DM 1390,-

DAUNENBETTEN und Kopfkissen direkt vom Hersteller Matratzen, Latencorsets, Nackenstützen in Fachgeschäfts-Qualität.

Das Ende trister Wände! Wer seine vier Wände nicht alle paar Jahre neu renovieren will, der kann sich bei uns ansehen, wie zeitlos schön eine Wand z. B. aus Paneelen sein kann.

Feuchtraupaneele Echt Holz, Eiche weiß 260 x 20,5 cm qm DM 29.50

Sitzmöbel direkt ab Fabrik HAANER TISCHFABRIK Verkaufsort für Rhein/Main

Malerarbeiten pro Quadratmeter 16,-

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker Sehtest - Sicher in den Urlaub

NISSAN PRAIRIE ROYAL STARKER AUFTRIFF Drei Jahre (bei 100.000 km) Garantie. Drei Jahre Lack-Garantie. DM 31.895,-

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH Nr. 49 94. Jahrgang Dienstag, 19. Juni 1990 Einzelpreis -70 DM D 4449B

Führerschein vorläufig weg Langen/Dreieich - Am späten Dienstagabend fuhr ein 28-jähriger Autofahrer auf der Bundesstraße 3, aus Richtung Langen kommend, und bog nach rechts in die Hainer Chaussee ein.

Lutherplatz wird teurer

Ausbaukosten um gute halbe Million gestiegen Langen (sor) - Für die Umgestaltung des Lutherplatzes muß die Stadt wesentlich mehr Geld ausgeben als ursprünglich veranschlagt war.



Die Beschaulichkeit trägt Die Reihenhäuser im Vordergrund stehen auf bräunlichem Untergrund. Die Belastung mit Schwermetallen auf dem Areal an der Westendstraße ist derart hoch, daß der Boden ausgetauscht werden soll.

Neue Erde für Gift-Grundstück

Gutachter ermittelt hohe Schadstoff-Konzentration an Westendstraße Langen (ast) - Die Entscheidung im Fall der Bodenverunreinigung auf dem ehemaligen Betriebsgelände der Lümitel-Fabrik Zimmer ist gefallen.

Wie Erz Weiterer sieben Bohrungen bedurfte es, um eine genaue chemische Analyse vorzunehmen. Demnach ist das Ergebnis fest: In Teillebereichen liegt eine massive Schadstoffbelastung des Bodens bis in die Tiefe von rund 220 Zentimetern vor durch Zink (222 Gramm pro Kilo Erdreich), Blei (35 g/kg) und Cadmium (250 mg/kg) und in geringen Mengen auch anderer Metalle, darunter Kupfer, Antimon, Nickel und Quecksilber.

Ferienpause bei CDU-Senioren

Langen - Sommerzeit - Ferienszeit, sie erfüllt auch die CDU-Senioren. Aus diesem Grund werden das Treffen im Juni sowie die beiden nächsten abgesagt.

Grüne sind im Belzborn

Langen - Einen ökologischen Rundgang durch den als Baugelände vorgesehenen Belzborn veranstalteten die Grünen am Samstag, 23. Juni, um 14 Uhr. Treffpunkt ist am Hauptplatz der Stadthalle.

Wanderung mit den Hunden

Langen - Der Verein für Polizeihund-Schutzhund veranstaltet eine Wanderung mit Hunden am Sonntag, 1. Juli, 8 Uhr, ab Vereinsheim. Mitglieder und Freunde des Vereins sind herzlich willkommen.



Fronleichnam feierten am vergangenen Donnerstag die katholischen Kirchengemeinden aus Langen. Auf dem Hof der Albert-Schweitzer-Schule versammelten sich zunächst Hunderte von Gläubigen, darunter auch die Kommunionkinder in ihren festlichen Gewändern (linkes Bild), zu einem Gottesdienst. Anschließend führte eine Prozession zur Kirche Hl. Thomas von Aquin. Bei einsetzendem Nieselregen mußten dabei die Regenschirme aufgespannt werden (rechtes Bild). Am Ziel angekommen, erwartete die Teilnehmer ein Frühschoppen und ein Mittagessen.

Prozession zur Kirche Hl. Thomas von Aquin. Bei einsetzendem Nieselregen mußten dabei die Regenschirme aufgespannt werden (rechtes Bild). Am Ziel angekommen, erwartete die Teilnehmer ein Frühschoppen und ein Mittagessen.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Fahrplan für Ebbelwoibus zum Ebbelwoifest

Haltestellen	Abfahrtszeiten	
	kehrt nur Samstag/Sonntag (23./24. 6. 1990)	kehrt nur Freitag u. Montag (22. 6. u. 25. 6. 90)
Rheinstraße ab	15.30	21.00
Süd. Ringstr./Rathaus (P+R)	15.33	21.03
Nordendstr./Westendstr.	15.36	21.06
Annestr./Elbeistr.	15.37	21.07
Bahnhof-P+R (Richtung Oberlinden/Neurott)	14.40 15.10 15.40	20.40 21.10 21.40
Berliner Allee	14.44 15.14 15.44	20.44 21.14 21.44
Im Ginsterbusch	14.46 15.16 15.46	20.46 21.16 21.46
Forstung 104	14.48 15.18 15.48	20.48 21.18 21.48
Steubenstr. 26-28	14.52 15.22 15.52	20.52 21.22 21.52
Steubenstr./Paul-Ehrlich-Str.	14.55 15.25 15.55	20.55 21.25 21.55
Mörfelder Landstr. (Brücke)	14.57 15.27 15.57	20.57 21.27 21.57
Bahnhof-(P+R) (Richtung Ebbelwoi)	15.00 15.30 16.00	21.00 21.30 22.00
Annestr./Elbeistr.	15.02 15.32 16.02	21.02 21.32 22.02
Nordendstr./Westendstr.	15.04 15.34 16.04	21.04 21.34 22.04
Nördl. Ringstr.	15.05 15.35 16.05	21.05 21.35 22.05
Feldbergstr. (P+R)	15.07 15.37 16.07	21.07 21.37 22.07
Lutherplatz/Gartenstr.	15.09 15.39 16.09	21.09 21.39 22.09
Rheinstr. en	15.09 15.39 16.09	21.09 21.39 22.09

Die letzte Abfahrt ist am Freitag um 02.00 Uhr, von Samstag bis Montag um 01.00 Uhr jeweils ab Rheinstraße.
P+R: Bitte benutzen Sie die Parkplätze am Rathaus/Hallenbad, Bahnhof und Nördliche Ringstraße zum Parken Ihres Fahrzeuges. Der Stadtbus bringt Sie hin und zurück zum Ebbelwoifest.

Langener Ebbelwoifest

Haam mit'm BUS

Laß Dein Auto zu Hause - Der Stadtbus fährt Dich hin und zurück!

Freitag bis 2 Uhr, Samstag, Sonntag, Montag bis 1 Uhr

Jede halbe Stunde bis/ab Haltestelle Rheinstraße



Busverbindungen von den Parkplätzen Rathaus/Hallenbad Bahnhof Nördl. Ringstr./Feldbergstr.

STADTWERKE LANGEN

Herzlich Willkommen!

Das Langener Ebbelwoifest steht vor der Tür, und wieder werden Tausende von Langenern und Gäste von außerhalb Gemütlichkeit und Gastfreundschaft in den Mauern unserer Stadt erleben. Dabei werden der Viererbrüderbrunnen und die Altstadt im Mittelpunkt stehen. Man wird wieder viele alte Bekannte treffen und zahlreiche Langener, die fern von ihrer Heimat wohnen, werden die Gelegenheit nutzen, um wieder einmal Langener Luft zu schnuppern. Wir heißen alle herzlich willkommen und wünschen unbeschwerte Stunden und Tage in der herrlichen Atmosphäre des Langener Ebbelwoifestes! Dabei haben wir eine ebenso herzliche Bitte an unsere Besucher: Lassen Sie ihr Auto am besten daheim oder stellen Sie es auf einem der ausgeschilderten Parkplätze in der Stadt ab. Halten Sie bitte die Altstadt frei vom Verkehr und denken Sie daran, daß alle Straßen befahrbar bleiben müssen. Vor allem Fahrzeuge der Feuerwehr und des Roten Kreuzes müssen überall ungehinderte Durchfahrt haben. Feiern ist schön, doch auch die schönste Freude muß einmal ein Ende haben. Denken Sie daran, daß die Anlieger des Festgeländes auch ihre Ruhe haben wollen. Sie sind ohnehin schon durch den Festbetrieb genug belastet. Nächtliches Geschrei möchten auch die Schreier nicht vor ihrer Haustür haben. Mit gegenseitiger Rücksichtnahme kann die Feierei noch mehr Freude bereiten. In diesem Sinne also viel Vergnügen beim Ebbelwoifest! Ihr Verkehrs- und Verschönerungs-Verein 1877 E.V. Langen

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



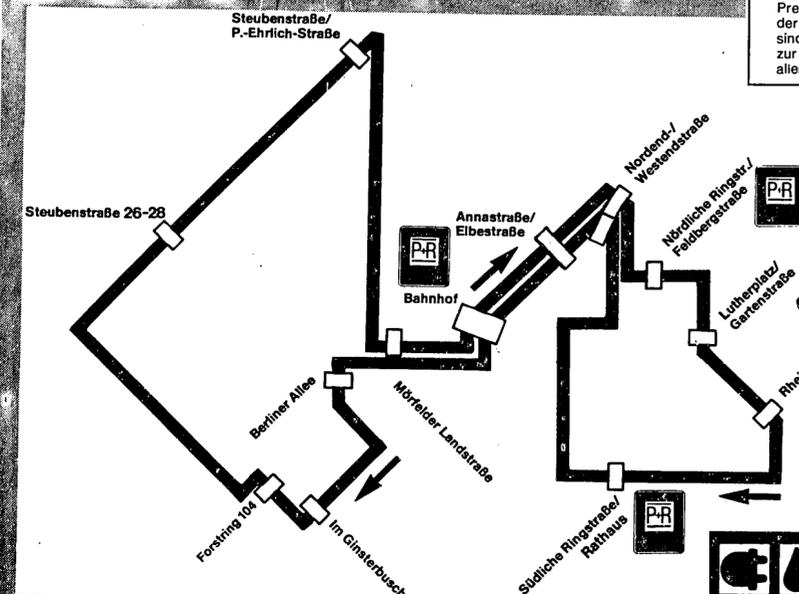
Der Zauber des Echten
Geschenke - die Freude bereiten

- Platin, Gold und Silberschmuck
- Diamantcolliers, Trauring, Perlschmuck
- goldene Damenuhren
- hochwertige Herrenuhren
- Bestecke und Wanduhren

Uhren Heydegger

WMF-BESTECKE · SCHMUCK · TRAUINGE · REPARATUREN · UMARBEITEN · NEUANFERTIGUNG · 6070 Langen · Friedrichstraße 21 · Telefon 2 21 93

Stadtbuslinie zum EBBELWOIFEST

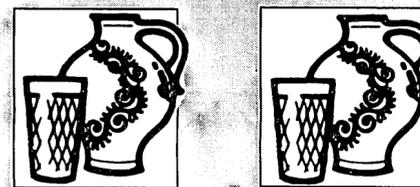


Ebbelwoibus zum Ebbelwoifest

Nach der sehr guten Resonanz im Vorjahr setzen die Stadtwerke Langen GmbH wieder zwei Pendelbusse zum diesjährigen Ebbelwoifest vom 22. 6.-25. 6. 1990 ein. Innerhalb des Langener Stadtgebietes haben die Besucher des beliebten Ebbelwoifestes die Möglichkeit, mit dem sogenannten „Ebbelwoibus“ zum Festgelände und wieder nach Hause zu fahren. Besonders die Autofahrer werden zur Busbenutzung angesprochen, da in unmittelbarer Nähe des Festgeländes wenig Parkraum vorhanden ist. Die Autofahrer werden gebeten, die Parkplätze am Rathaus/Hallenbad, am Bahnhof und auf dem Freigelände an der Nördlichen Ringstraße/Feldbergstraße zu benutzen. In unmittelbarer Nähe der Parkplätze befinden sich Bus-Haltestellen und der Ebbelwoibus bringt die Besucher schnell zum Festgelände. Die Autofahrer sollen die Hinweise auf Park + Ride-Plätze beachten und das Angebot nutzen. Die Ebbelwoibusse fahren am Samstag und Sonntag ab 14.00 Uhr im Halbstundentakt. Die letzte Abfahrt erfolgt um 01.00 Uhr ab Haltestelle Rheinstraße, die auch als Anfangs- und Endhaltestelle dient. Am Freitag und Montag werden die Busse ab 21. Uhr ab Haltestelle Rheinstraße eingesetzt. Die genauen Fahrzeiten und der Streckenverlauf der Ebbelwoibusse sind in einem Fahrplan aufgeführt, der in allen Stadtbussen ausgelegt und in der Presse veröffentlicht wird. Die Busse halten an sämtlichen Haltestellen, die auf der Fahrtroute liegen, wenn auch nicht alle Haltestellen im Fahrplan aufgeführt sind. Die Stadtwerke Langen wollen mit diesem Busangebot beim Ebbelwoifest zur Entflechtung des Autoverkehrs beitragen. Die Stadtwerke erhoffen sich vor allen Dingen von dem „Park + Ride“-Angebot regen Zuspruch.



Durch die Fahrgasse schieben sich die Besucher des Ebbelwoifestes. Foto: sor



Alle gehen zum Langener Ebbelwoifest
vom 22.-25. Juni 1990

Ebbelwoifest
22.-25. Juni 1990

Ebbelwoifest Ebbelwoifest

mit seinem großen und modernen Vergnügungspark im Herzen der Altstadt

Montag, den 25. Juni, von 13.00 bis 13.30 Uhr:
KINDERFEST - FREIFAHRTEN auf allen Karussells

Besuchen Sie auch das große Festzelt

Am allen Tagen unterhält Sie die Band „Top-Time“

Freitag, den 22. Juni, 20.00 Uhr
Tanz und Unterhaltung

Freitag, den 22. Juni, 22.30 Uhr
Großes Brillant-Feuerwerk
Über der Altstadt

Samstag, den 23. Juni, 19.00 Uhr
im Festzelt für Sie
Tanz und Unterhaltung

Sonntag, den 24. Juni, 10.00 Uhr
Jazz-Frühshoppen
ab 16.00 Uhr
Tanz und Unterhaltung

Montag, den 25. Juni
Frühshoppen mit dem TV-Biasorchster
anschließend Tanz und Unterhaltung
Es ladet herzlich ein: Familie Hausmann



Malta DIE ERLEBNISINSEL
Mittwoch und Sonntag mit Condor ab FRANKFURT

St. Julians Gästehaus San Gorgi 1 Woche ÜF ab DM 648,- 2 Wochen ab DM 788,-	Insel Comino Hotel Comino*** 1 Woche HP ab DM 1212,- 2 Wochen ab DM 1828,-
Spracherfen mit Unterkunft bei Gastfamilien 1 Woche HP ab DM 889,- 2 Wochen HP ab DM 1232,-	Fly & Drive mit Mietauto / 2 Pers. 1 Woche ab DM 718,- 2 Wochen ab DM 886,-

Preise pro Pers. ÜZ am günstigsten. Termine im Juni/Jul 90
Zwischenverkauf vorbehalten. Nichtstornokostenversicherung inkl.

Reisebüro Langen
061 03 / 2 30 18
Bahnhofstraße 6
Geschäftszeiten:
Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr

FACH-PARTNER FÜR REISE UND URLAUB

Erlebnisurlaub

auf eine ganz besondere Weise bietet der Münchener Reiseveranstalter KREUTZER auf der Insel Malta an. Vielen nicht bekannt: die Inselgruppe im Mittelmeer - Malta mit Gozo und Comino - ist eines der europäischen Taucherparadiese. Sporttaucher und Schnorchler finden hier optimale Wassersportbedingungen. Gefährliche Unterwasserströmungen wie in anderen Tauchregionen behindern hier nicht. Seltene Fischarten wie der Zackenbarsch oder der Drechkopffisch tummeln sich mit vielen anderen in einer bizzeren Meerestafel, in Höhlen, Spalten und Grotten. Tauch in Malta wird zu einem besonderen Erlebnis. Wer in Malta einmal „untertauchen“ möchte: ab Frankfurt bei KREUTZER im Juni/Jul im Hotel Comino mit Helgenlon schon ab DM 1 212,-. Auf der Insel Comino, ein 3-Sterne-Haus unter Schweizer Leitung. Malta, zwei Flugstunden von Deutschland entfernt, bei KREUTZER ab Frankfurt jeden Mittwoch und Sonntag mit Condor - den Ferienliegern der Luft-hense. Wollen Sie schnell mal weg - Kurztrips für zwischendurch sind ebenfalls möglich: 3 oder 4 Tage. Zum Beispiel im Gästehaus San Gorgi mit Frühstück gibt es 3 Tage schon ab DM 568,-. Ob eine „Reise in die geschichtsträchtige Vergangenheit“, Beduereurlaub oder Tauchen - Malta bietet viel. Besuchen Sie das REISEBÜRO LANGEN - Ihre erfahrenen Urlaubsberater.

STADTWERKE LANGEN

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Viele Arten von Musik



Viele Arten von Musik gibt es beim Ebbelwoifest. Zum Beispiel zur offiziellen Eröffnung am Samstagmorgen, wenn der Orchesterverein Langen! Egelebech vor dem Podium spielt, ... Jazzfrühchoppen der Jazzinitiative im oder am Sonntagmorgen beim Jazzfrühchoppen der feinsten Bigband und Feiertag, wo in diesem Jahr die Rodgau Brassband feinsten Bigband sound präsentiert, ... oder am Montagvormittag beim Langener Frühchoppen im Festzelt, wo Foto(s): r. des Blasorchester des TV Langen den Ton ergibt.

Schon probiert?
Der neue milde Apfelwein von

Schoppentzger
Urtg edler Apfelwejn. Naturtrüb.

Wer hat in diesem Jahr einen „Königswein“?

Ebbelwoikönig oder Ebbelwoikönigin?

Langen (rt) - Kurz nachdem am Montag das letzte Tröpfchen Ebbelwoi über die Zungen der Ebbelwoi-Ritter gepirrt war und das Juroregremium seine Punktverteilung abgegeben hatte, stand es fest, wer in diesem Jahr Ebbelwoikönig oder Ebbelwoikönigin geworden ist und wer die Ebbelwoiprinzen sind. Die Ebbelwoiprobe hat stattgefunden, und am Samstag bei der Festeröffnung und der Ebbelwoi-Doaf wird das Geheimnis gelüftet.

Wieder wurden zahlreiche Proben des Langener Nationalgetränks zur Begutachtung eingereicht, und die Ebbelwoi-Ritter hatten keine leichte Aufgabe, aus den unterschiedlichsten Geschmacksrichtungen dasjenige Süßliche herauszufinden, das ihnen am besten mundete. Um es deutlich zu sagen: es geht nicht darum, wer den „besten“ Ebbelwoi hat, denn da es sich um eine Geschmacksfrage handelt, die von jedem Menschen anders beantwortet wird, ist der Begriff „beste“ nur relativ. Vielmehr stellt die Prä-

mierung die Antwort auf die Frage dar, welcher Ebbelwoi den meisten der Juroren am besten geschmeckt hat.

Auch wenn jemand weder Ebbelwoikönig, Ebbelwoikönigin oder Ebbelwoiprinz wird, kann er dennoch behaupten, den besten Ebbelwoi zu besitzen. Und dies meint ja jeder von seinem eigenen; soll er auch.

Verraten wird noch nichts. Das bleibt die Überraschung für Samstag, wenn um 17 Uhr das Zeremoniell auf dem Podium am Vierhornbrunnen stattfindet.

Hier die Namen der seitherigen Ebbelwoikönige und Ebbelwoiköniginnen: 1976: Dieter Schlapp, 1977: Christel Pfeifer, 1978: Dieter Schlapp, 1979: Ute Michels, 1980: Horst und Peter Metzger, 1981: Robert Gärtner, 1982: Johann Helfmann, 1983: Marianne Pfaff, 1984: Karlheinz Gaab, 1985: Heinz Gärtner, 1986: Christa Müller, 1987: Normann Metzger, 1988: Dieter Miltenberger und 1989: Heinz Schäfer.



Zum Ebbelwoi-Fest jeden Tag ins

KAUFHAUS BRAUN

LANGEN, Bahnstraße 101-107

WIR BIETEN MEHR, noch mehr als Sie erwarten!



Wir fertigen nach Ihren Wünschen individuelle Möbel aus massiven Hölzern oder Plattenwerkstoffen, traditionell verarbeitet und in modernem Design. Oberflächen werden wir mit natürlichen Ölen und Wachsen oder formaldehydfreiem Lack. Wir beraten Sie gerne unverbindlich auch über Einbauschränke, Wand- und Deckenverkleidungen.

Schreinerei Thomas Haase
Ihr Meisterbetrieb im Loh 119
Telefon: Langen 06103/7 21 34

WASSERGASSE

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Fachgeschäfte in der Wassergasse grüßen die Festbesucher!

DER BUCHLADEN
BÜCHER · SPIELE · UND ...
INH.: BRIGITTE RAITZ
CHRISTEL GUNKELMANN-KLAN
WASSERGASSE 14 · 6070 LANGEN · TEL. 06103/2 87 17

OK OPTIK KEIM-UHREN
Fachgeschäft für Augenoptik und Uhren · Sonnenbrillen
von **CARRERA** **Ray-Ban** **Pellicano** **uvex**
Wassergasse 6 - Telefon (061 03) 2 75 29 - 6070 Langen

Tradition verpflichtet!
Deshalb führen wir auch seit über 100 Jahren Qualität
Ein kleiner Auszug aus unserem reichhaltigen Sortiment:
Brücken · Korbwaren · Bett- und Tischwäsche · Federbetten · Frottiervaren
Schlafdecken · Gardinen · Teppiche · Teppichböden · PVC-Bodenbeläge u. v. m.
BACH Fahrgasse 17 · 6070 Langen
Telefon 06103/2 35 12 im Hof

Junge Mode, schick und preiswert
Modestübche
GISELA RUDER
Wassergasse 1, 6070 Langen
Telefon (06103) 2 83 77

Langener Blumen - Stubb
Wassergasse 2
6070 Langen
Tel. 06103/17.07



Auch wir sind diesmal wieder dabei!!!
An allen Tagen des traditionellen Ebbelwoifestes bieten wir unsere bekannt guten „Fischspezialitäten“ an. Sie finden uns im Hof der Bäckerei Berck, Fahrgasse.
Wassergasse 7
6070 Langen

wüstenrot
Zum Glück berät Sie Wüstenrot.
Peter Heuser
Dipl.-Kaufmann
Bezirksleiter
Zum Linsengraben 40
6230 Frenkfurt 80
Tel. 069 / 3 80 89 45 + 39 55 45
Beratungsbüro
Rheinstraße 23/
Ecke Wassergasse
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 39 96
Dienstag und Donnerstag
von 9-13 und 15-18 Uhr

MUSTANG
MACHT, WAS IHR WOLLT!
WIR MACHEN, WAS EUCH PASST!
TRAIL
LANGEN WASSERGASSE 4
Telefon: 0 61 03 / 2 41 25

Sonderangebote zum Ebbelwoifest
Christa Moden
Inh. Christa Voltz
Wassergasse 12, Langen, Telefon: 0 61 03 / 2 77 56

Keramikstube
Inh. Waltraud Schindler
Hier finden Sie Geschenke für alle Gelegenheiten
• zwackmäßige Brot-, Zwiebel-, Knoblauch- u. Vorratstöpfe
• Vasen - Krüge - Schalen - Blumenampeln
• dekorative Wandbilder aus Keramik
• handgeschnitzte Holzfiguren in reicher Auswahl
• Vogeltränken - Zimmerspringbrunnen und vieles mehr...
Wassergasse 13 · 6070 Langen · Telefon 5 25 44

COMPUTER transparent
M. Herrmann
Schulung · Entwicklung · Hard- u. Software-Vertrieb
• EDV-Schulungen
• Workshops
• Computersysteme
• Drucker, Plotter
• Karten, Laufwerke, Zubehör
- Wir machen Computerwissen transparent -
Wassergasse 1
Tel. 0 61 03 / 2 82 73
Fax 0 61 03 / 2 68 00
6070 Langen

Gut sortierte Fachgeschäfte garantieren Ihnen gute Beratung, beste Qualität und große Auswahl.

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Wir haben reduziert...
Unsere Sommermoden von:
JOCKEY, FRIEDRICH
flickaktuell, MAXON
Bleylé 1889 und andere
Scheinkönig Moden
Riedstraße 12 · Langen
Telefon 2 21 66



BILDERSCHAU ZUM EBBELWOIFEST

»Länger Pflaster«

Kelm Kilschees - Partner der Druckindustrie
6070 Langen · Telefon 2 20 56 · Telex 2 20 26



BLUMEN-VALK

Inhaber Haye Valk
SEIT 1960 IN LANGEN

Das Fachgeschäft mit der großen AUSWAHL
und dem guten Service

GÜNSTIGE PREISE

Int. Blumenlieferant der Gastronomie
Hydrokultur-Anlagen und Pflege
Internationale Fleurop-Blumenspende-Vermittlung
Airport-Service Raumschmuck

Kranzbinderei
Rheinstraße 42 · 6070 Langen
Tel. 06103 / 2 94 75

Ebbelwoi-Garten der Feuerwehr

Im Kirchhof unter den Linden

Wir bieten Ihnen:

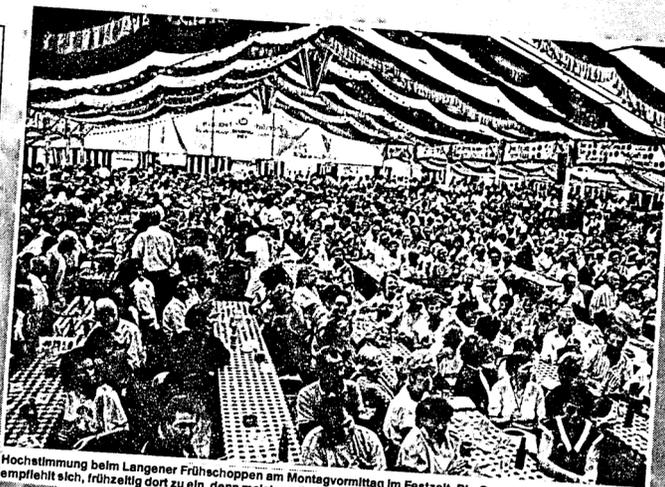
Apfelwein der Kelterei
Schwarzkopf

Händkees mit Musik
Hausmacher Worscht
Rippchen · Haspel

Samstag, Sonntag, Montag, Kaffee und Kuchen ab 15 Uhr

Sonntag 10-13 Uhr „Frühschoppen“
mit dem Musikzug TV Langen.
Festzelt für ca. 200 Pers. vorhanden.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Freiwillige Feuerwehr 1879 Langen e. V.



Hochallemung beim Langener Frühschoppen am Montagvormittag im Festzelt. Die Gaudi beginnt um 10 Uhr. Es empfiehlt sich, frühzeitig dort zu sein, denn meistens findet man später kaum noch ein Plätzchen. Foto: rt



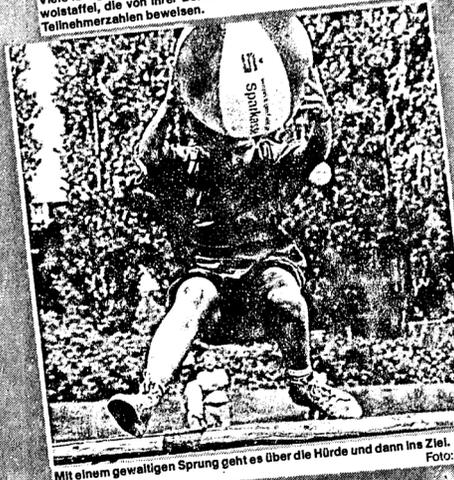
Der Brunnenwirt kommt auf einem Brauereipferd eingeritten und trinkt dann noch mit diesem um die Wette. Foto: aor



Ein Weihnachtsmann beim Ebbelwoifest? Einer von vielen Gags, die man immer wieder bei der Ebbelwoifest am Sonntagvormittag auf dem alten SSG-Sportplatz am ehemaligen Jugendcafé erleben kann. Foto: sor



Viele lustig-sportliche Aufgaben warten auf die Teilnehmer an der Ebbelwoifest, die von ihrer Beliebtheit nichts eingebüßt hat, wie die großen Teilnehmerzahlen beweisen. Foto: rt



Mit einem gewaltigen Sprung geht es über die Hürde und dann ins Ziel. Foto: sor

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Feiern Sie mit uns das Langener
- „EBBELWOI-FEST“ -

Besuchen Sie das gemütliche China-Restaurant

翠園 Jade-Garten 酒樓

in der Rheinstraße 2 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 5 10 53

Sie können hier nicht nur die original chinesischen Spezialitäten genießen, sondern können auch alle Speisen mit nach Hause nehmen. Unsere reichhaltige Speisekarte läßt keine Wünsche offen.

Das Restaurant mit der echten chinesischen Atmosphäre - Besuchen Sie uns.
Jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr die beliebte „HEISSE THEKE“

Öffnungszeiten: Tägl. von 11.30-15.00 und 17.30-23.30 Uhr

Jetzt SPARKASSENBRIEFE kaufen!

Unser Angebot:
Normal verzinsliche Papiere
Laufzeit: 2 JAHRE
Zinssatz: 8%

Wenn's um Geld geht
Sparkasse Langen



PFLASTER & STEINSYSTEME -
NUR VOM FEINSTEN!



Wir möchten
Ihnen gerne
den Hof machen!

SEHRING

STEINMANUFAKTUR

6070 Langen ☎ (069) 6970180

IWC OMEGA ETERNA FERRARI FORMULA Maurice Lacroix

BURGMAYER

Uhrmacher & Juwelier

16072 DREIEICH, Hauptstraße 72
Tel. 06103 / 6 70 88

6070 LANGEN, Bahnstraße 7
Tel. 06103 / 5 13 63

Δ DUGENA swatch TISSOT MICHEL HERBETIN

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

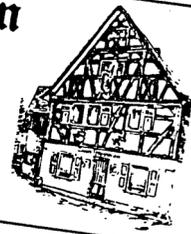
Langener Ebbelwoifest



Zum Treppchen

das urgemütliche Lokal im Herzen
der Altstadt erwartet Ihren Besuch
zum Ebbelwoi-Fest.

Unsere bekannt gute Küche sowie unsere gepflegten
Getränke werden Ihren speziellen Wünschen entsprechen.
Es leidet ein FAMILIE GRUBER
Bachgasse 15-17 · 6070 Langen · Telefon 2 24 12



Achtung: Neue Adresse!

Das *Weinlädchen*
Leukertsweg 33
6070 Langen
Telefon 06103 / 2 22 56
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 16-18.30 Uhr
Sa. 10-13 Uhr
und nach tel. Vereinbarung

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest

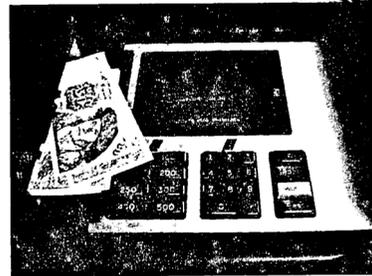


Krüger G
M
B
H
MEDIZIN — TECHNIK
Fachhandel für Krankenhaus-, Arzt- und Laborbedarf

- * Alles für die häusliche Krankenpflege
- Roll- und Toilettenstühle
- Gehhilfen
- Krankenbetten, auch lüftweise
- Spezialmatratzen
- Bettschutzsysteme
- Hilfen für Bad und WC
- Hilfen für die Freizeit
- Hautschutz und -pflege, Desinfektion
- Med.-Privatbedarf
- Diabetikerbedarf
- Rehabilitationsmittel
- Blutdruckmesser
- Sport- und Fitnessgeräte
- Sauna, auch als Beusatz zum Selbstbau
- Bestrahlungsgeräte

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne. Kostenlos und unverbindlich.
6070 Langen · Ohmstraße 20a · Telefon 06103 / 7 90 17

**Bargeld —
bei uns rund um die Uhr,
auch beim
Ebbelwoifest**



Tagsüber, nachts, am
Wochenende und an Feier-
tagen.

In unserer Hauptstelle
Langen, Bahnstraße 11-15.

Selbst wenn Sie kein Kunde
der Langener Volksbank
sind, können Sie von
unserem Bargeld-Service
Gebrauch machen.

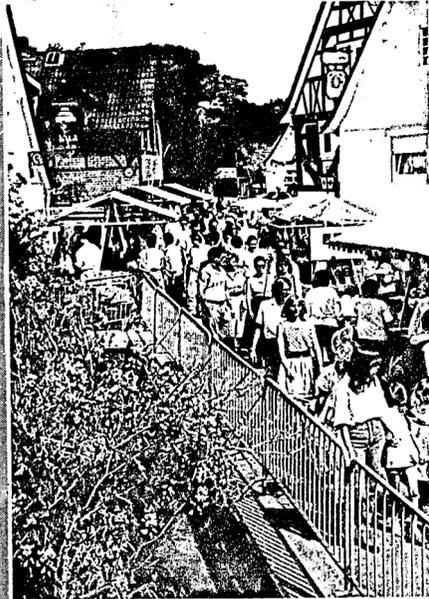
DM 400 — täglich, Kunden
der Langener Volksbank
bis zu DM 1.000.—
Mit einer ec-Automaten-
Karte und Ihrer persönlichen
Kennzahl.

Wie — das erfahren Sie an
unseren Schaltern.

Langener Volksbank



Das Brillantfeuerwerk über der Altstadt ist am Freitagabend stets einer der Höhepunkte des Ebbelwoifestes.
Foto: sor



Der Bachgessenmarkt am Samstag und Sonntag jeweils von 14 bis 22 Uhr
ist immer wieder ein großer Anziehungspunkt für jung und alt. An zahlrei-
chen Ständen werden kunstgewerbliche Dinge, Handarbeiten, allerlei
Krimskrams und viele interessante Kleinigkeiten angeboten. Foto: sor



Teddybären, Pflüschtiere, Luftballons und vieles andere erfreuen die Kin-
derherzen. Foto: rit

Am Ebbelwoipokal: Dabeisein ist alles!

Ebbelwoistaffel um Gold, Silber, Bronze

Langen (rt) - Am Sonntag geht
es wieder um den Ebbelwoi-Pokal
sowie um Gold-, Silber- und Bron-
zemedallien. Um 10.00 werden auf
dem alten SSG-Sportplatz vor dem
ehemaligen Jugendcafé in der
Zimmerstraße die Paarungen in der
gelost, und um 10.30 Uhr gehen die
ersten beiden Mannschaften auf
die Strecke, die wieder einige Hin-
dernisse enthält, die es in schnell-
ster Zeit zu überwinden gilt.

Der Wettbewerb um den Ebbel-
woi-Pokal ist jedoch keineswegs
eine bierernste sportliche Angele-
genheit, sondern eröffnet jedem
die Möglichkeit, Sieger zu werden,
denn es sind auch Aufgaben zu er-
füllen, bei denen es mehr auf das
Glück als auf sportliche Fitness an-
kommt. Nicht zuletzt deshalb hat
die Ebbelwoistaffel immer wieder
Freude gemacht, und die große
Anzahl von teilnehmenden Mann-
schaften beweist ihre Beliebtheit.
Teilnehmen kann jeder, der
Freude daran hat, Vereine, Grup-
pen, Firmen, Familien und wer

auch immer. Fünf Personen müs-
sen es sein, die eine Mannschaft
bilden, wobei es weder Altersbe-
grenzungen, Gewichtsverschriften
oder Trennungen nach Geschlech-
tern gibt. Anmeldungen nimmt bis
zum Freitag, dem 22. Juni, der
Brennenvirt unter den Nummern
2 10 11 oder 2 53 44 entgegen. Am
Tag der Staffel werden keine An-
meldungen mehr angenommen.

Die Siegerliste der vergangenen
Jahre zeigt, daß jeder eine echte
Chance hat: 1975: Tauchclub Drei-
eich, 1976: Männerchor „Lieder-
kranz“, 1977: SSG-Handballer,
1978: ACC Chabris/Frankreich,
1979: NSB Washington/USA, 1980:
Lange Latten-Garde der LKG,
1981: Kerbuberschen von 1979,
1982: VCV Jagdt. Fernsehdienst,
1983: Bimbo Revuevel Band, 1984:
DLRG, 1985: DLRG, 1986: Hobby-
gruppe „Acrillis“, 1987: Hobby-
gruppe „Acrillis“, 1988: Modclub
und 1989: Klasse 11e des Drei-
eich-Gymnasiums.



**Haustüren
und Vordächer
nach Ihren Maßen**

Besuchen Sie doch einmal unsere
Ausstellungsräume.

Wir beraten Sie gerne und erstellen
Ihnen auf Wunsch ein Angebot.

Jungling

Fensterbau GmbH
Robert-Bosch-Straße 5
6070 LANGEN
Telefon 06103 / 77 21

ELEKTRO WEICHERT GMBH

Annastraße 19
6070 Langen/Hessen
Telefon (06103) 2 35 54 oder 2 19 40
Der Ansprechpartner ganz in Ihrer Nähe.

- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG



Zimmermann

Langener Ebbelwoifest Kleider machen Leute . . .

**SUPER-
ANGEBOTE**

Ideal für Urlaub
und Freizeit!

... und **Zimmermann**
macht die Preise dazu.
So wird Mode ein Spaß
für die ganze Familie.

Damit Sie bestens
aussehen, jetzt zu

Zimmermann

Für die Herren:

Sportlich flotte Blezer mit engli-
schen Karos aus reiner Schur-
wolle.

ab **129.-**

Damit Sie komplett bestens aus-
sehen,
die passenden Hosen dazu

ab **49.-**

... weil es schick ist, trägt man
den Leitch-Blouson

ab **89.-**

oder gleich unseren Business-
Anzug in feiner IWS-Qualität

für nur **298.-**

Für unsere Damen:

Edel soll er sein -

Klassisch und preiswert:

Der Blezer in aktuellen Modifar-
ben

ab **69.-**

Die Röcke dazu sind modisch,
waschbar und flott

ab **49.-**

Die Kleider sind lässig weit und
lang in fließenden Stoffen

ab **59.-**



Da.-Eberstadt
Oberstraße 1a
Tel. 06151 / 59 46 51

Langen

Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Rüsselsheim

Bömer Straße 40

Tel. 06142 / 4 14 14

Am langens Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet.

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Feiern Sie mit uns das Ebbelwoifest!



Mit Ebbelwoi und Gebäck. Mit Stimmung, viel Spaß und guter Laune. Für Musik und lustige Unterhaltung sorgt das Joachim Schäfer Duo.

Samstag, 23. Juni 1990. Von 10.00 bis 13.00 Uhr. Vor der Dresdner Bank, Filiale Langen, Bahnstraße 25. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Dresdner Bank

Der besondere Tip

- SIE müssen verkaufen
- SIE möchten werben
- SIE wissen nicht wie
- SIE sollen unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11 12

Feiern Sie Ihre Feste

wetterunabhängig. Wir vermieten Ihnen unsere **Party-Zelte** 5 x 6 m² für 80 Personen, Zapfgeräte, Festmöbel, Leihgläser und Kühlwagenvermietung sowie Verkaufsgondel-Vermietung

ARMIN BARTH
Getränke-Großhandel
Dieburger Str. 5-9, Langen
Tel. 06103/2 21 23-2 15 25
LANGEN

Schwaben Bräu

Wir führen Spitzenbiere in Flaschen und Fässern

ERU
KÜHLKÜLSCHER



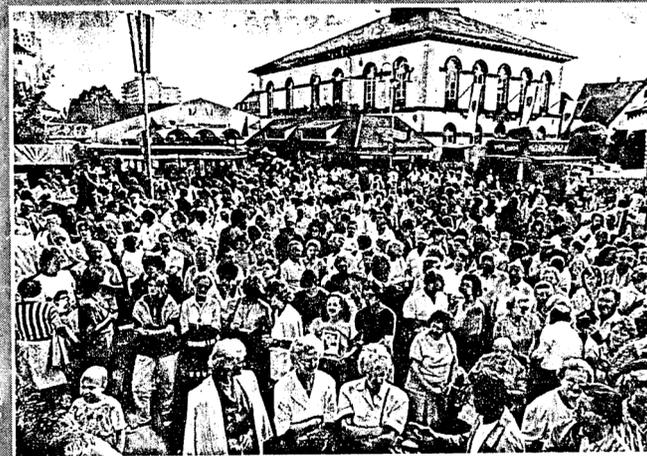
Auch über die „FESTTAGE“ halten wir für Sie **preisgünstige Angebote** bereit. Besuchen Sie uns. Unseren verehrten Kunden wünschen wir ein sonniges Ebbelwoifest.

STIL SETZT SICH DURCH **RODIER**

Hertha-Moden
Wernerplatz 3, neben der Post, 6070 Langen
- Telefon 06103 / 7 10 58 -



Zu einem zünftigen Reitermensch gehören natürlich auch Pferde. Hoch zu Roß präsentiert sich das TV-Broschüreciter auf der Heyner Reitschule, die inzwischen zum Ebbelwoifest gehört wie der Ebbelwoi. Auch in diesem Jahr dreht sie auf dem Schmelchwei ihre Runden. Foto: rt



Menschenmessen kennzeichnen das Ebbelwoifest. Hier ein Bild von der Eröffnung. Foto: rt

Der Veranstalter des Festes, Verkehrs- und Verschönerungsverein 1877 E.V. stellt sich vor

Langen - Jahr für Jahr kommen tausende von Besuchern zum Langener Ebbelwoifest und sind von ihm begeistert. Viele von ihnen aber wissen nicht, wer hinter dem Fest steht, es organisiert und die Verantwortung trägt. Es ist der Verkehrs- und Verschönerungsverein 1877 E.V. Langen (VVV), der auf eine über 110jährige Tradition zurückblickt. Bürgerinnen und Bürger haben sich in ihm auf freiwilliger Basis zusammengefunden, um die kulturelle Bedeutung der Stadt und das Heimatbewusstsein der Bürger zu stärken. Vieles, was heute in Langen schön und angenehm ist, geht auf Initiativen des VVV zurück. Da wären die Platanenallee in der

Bahnstraße zu nennen, der Platanenhain hinter dem Hallenbad, die Brunnen am Keßlerplatz (nach dem Vereinsgründer benannt) und am Lutherplatz, das Ludwigsbrunnchen in der Koberstadt, die Koberstädter Hütte und der Musikpavillon am Eingang des künftigen Stadtparks an der rechten Wiese, ein Teil der Bepflanzung des Stadtparks, die vielen Ruhebänke in der Gemarkung, verschiedene Telefonhäuschen und Verkehrsverbesserungen.

Zu den Veranstaltungen des Vereins gehören neben dem Ebbelwoifest die Alte-Bürger-Ehrung, zu der schon seit 1938 alle über 75 Jahre alten Mitbürgerin-

nen und Mitbürger eingeladen und bewirtet werden, die beliebten Mühlkonzerte, der „Langener Sommer“ und der Weihnachtsmarkt. Auch die Weihnachtsbeleuchtung in der Adventszeit ist eine Einrichtung des VVV. Um alle diese Aufgaben zu erfüllen, ist eine Menge von Idealismus erforderlich, aber auch Unterstützung von außen. Deshalb richtet der Vorstand des VVV die Bitte an die Bevölkerung: „Unterstützen Sie uns bitte bei der Erfüllung unserer Aufgaben. Bürgerinnen kann vieles möglich machen. Werden Sie Mitglied im Verkehrs- und Verschönerungsverein 1877 E.V. Langen!“

Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum **Verkehrs- und Verschönerungsverein 1877 e.V. Langen**. Als Beitrag zahle ich jährlich DM _____ (mindestens DM 12,—).

Vor- und Zuname _____ Beruf _____

Ort und Straße _____ Geburtsdatum _____

Datum _____ Unterschrift _____

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Die klarsten Urlaubsfilme liefern Ihnen **die neuen S-VHS-Videomovies und Helmrecorder**

Überzeugen Sie sich selbst, durch unsere urverb. Vorführung. Wir bieten Ihnen auch **Videokamera-verleih** zu günstigen Gebühren.



ERCKMANN

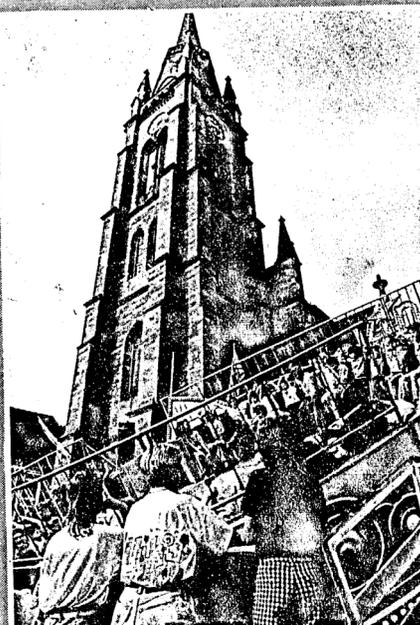
TV Montage
HIFI Reparatur
Video Antennenbau
Ing. R. Erckmann · Westendstraße 25
6070 Langen · Telefon 06103/2 68 68



Hoch in die Luft geht es immer wieder auf dem Platz, wo früher das Finanzamt stand. Demals nur in Gedanken, wenn man seine Steuern abliefern mußte, beim Ebbelwoifest jedoch mecht es Vergnügen. In diesem Jahr wird dort ein Riesentrad seine Runden drehen. Letzte Gelegenheit, die Altstadt aus der Vogelperspektive zu bewundern, denn nach dem Ebbelwoifest beginnen dort die Baumaßnahmen für ein Wohn- und Bürohaus. Ein Denk gilt dem Bauherrn, der den Beginn der Arbeiten bis nach dem Fest verlegt, um den Langenern noch einmal dieses Vergnügen zu gönnen. Foto: sor

NEU! IN NEU! DREIEICHENHAIN „Kinderfachgeschäft“ Klapperstorch

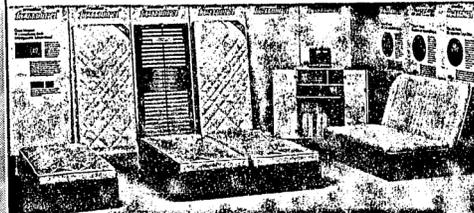
- Umstandsmoden
 - Babyartikel
 - Kinderbekleidung
 - Spielwaren
- DREIEICHENHAIN, DREIEICHPLATZ 7 · Telefon: 06103 / 8 79 79



Die Stedtkirche überragt den Festplatz. Zu Ihren Füßen herrscht reges Leben. Foto: sor

Erholsam schlafen - frisch für den nächsten „Ebbelwoi-Fest-Tag“!

Nutzen Sie die Erkenntnisse moderner Schlafforschung.



Wenn es um gesunden Schlaf und damit um Ihr tägliches Wohlbefinden geht, sollten Sie auf Nummer Sicher gehen. Im creation femira Studio ermitteln wir mit einer wissenschaftlich fundierten Computer-Analyse das für Sie maßgeschneiderte Schlafsystem. Kostenlos!

Möbelhaus Sallwey

LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS | 6070 Langen · Obergasse · Tel.: 06103 / 2 35 47 und 2 20 98

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Sommerzeit - Urlaubszeit

Ein Besuch vor IHRER Reise, bei

G. Strasburger

Mode für Männer.
Lutherplatz 2
6070 Langen
061 03 / 2 33 77

lohnt sich immer!

*** Sehr gute fachliche Beratung ***

AUTOWASCHSTRASSE

Wir wünschen allen Besuchern ein
ebbelwoireiches Fest
und ein sauberes Auto



GUTSCHEIN
zum Fest DM 1,-

LZ/Bitte ausschneiden und mitbringen!

Mittlerstraße/Otto-Hahn-Straße 11 · 6070 Langen · Telefon 061 03 / 7 41 86
Geöffnet haben wir montags - samstags von 7.00 - 19.00 Uhr.

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest

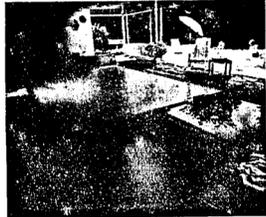


Sparen Sie bis zu 75% Energie

in Ihrem Schwimmbad durch eine schützende

Rolladenabdeckung

Beratung und Vorführung durch Ihren Fachhändler



BRÜCK

SCHWIMMBADTECHNIK

HALLEN- UND FREIBADANLAGEN

Hot-Whirl-Pool · Sauna · Solarium
Service · Beratung · Verkauf · Montage

Friedhofstraße 25 A 6070 Langen

Telefon: 06103-2 63 64
Telefax: 06103-2 64 65

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren



Fehrgasse 14 · LANGEN · An der B3 · Telefon 06103 / 221 59

Wer stoppt DIEBE in unserer Stadt?

Ihr Fachgeschäft in Sachen

- SICHERHEIT -

Anfertigung sämtlicher Autoschlüssel, Chupp- und Möbelschlüssel, Autoschlüssel auch nach Nummern.
Verkauf von Schlössern, Beschlägen und Sicherungen für Türen-Schießanlagen.
Schleifen von Scheren und Messern.
Öffnen von zugeschlagenen Türen. Montieren von neuen Schlössern.

Schlüsseldienst
KUNZE Wiesenstraße 12, LANGEN
Telefon: 06103 / 2 32 44

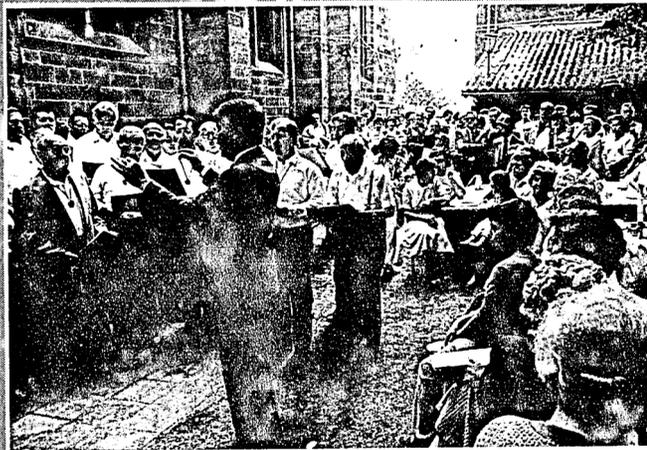


Chöre singen leichte Kost

Langen (rt) - Eine sehr beliebte und gut besuchte Veranstaltung im Rahmen des Ebbelwoifestes ist das Singen der Chöre am Samstag um 16 Uhr im Kirchschulhof. Dort finden sich der Männerchor „Liederkrantz“, der Gesangsverein „Frohsinn“ und der gemischte Chor der Sport- und Sängergemeinschaft ein, um den Gästen eine angenehme Stunde zu bereiten.

Das Programm enthält heitere Lieder im Volkston, die so recht zum Ebbelwoifest passen und die Zuhörer ganz auf die kommenden Ereignisse einzustimmen vermögen.

Für eine gute Bewirtung sorgt im Kirchschulhof während der ganzen Festtage die Langener Feuerwehr in bewährter Weise.



Chöre singen im Kirchschulhof. Dies ist eine Veranstaltung, die nicht mehr wegzudenken ist. Ab 16 Uhr erklingen schöne Melodien, die vom Männerchor „Liederkrantz“, dem gemischten Chor der SSG und dem Gesangsverein „Frohsinn“ (unser Foto) dargeboten werden. Foto: rt

Wollen Sie Ihr BAD oder Ihre HEIZUNG erneuern?

Planung · Beratung und Ausführung aus Meisterhand

Harald Freimuth

Sanitär Heizung Spenglerei

Mühlstraße 3, 6070 Langen, Telefon 2 25 62



Edelholztüren mit lackierten Oberflächen.

Profilbretter gr. Auswahl in schönen Hölzern

Edelholz-Paneele Preiswerte Holzverkleidung

Leisten und Hobelbretter für jeden Zweck

Platten aller Art Zunschnitt nach Maß

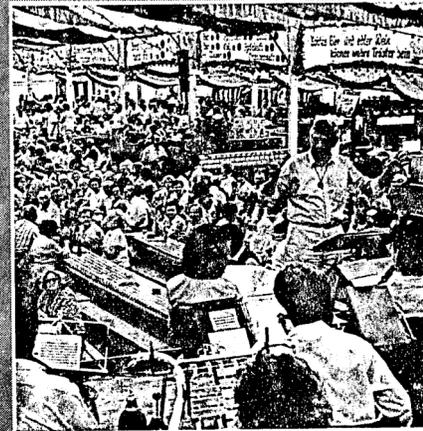
Parkett-Fußböden in verschied. Holzarten

HOLZ-STÖRMER

MODERNE BAUELEMENTE
Raiffeisenstraße 16 · 6070 Langen
TELEFON 0 61 03 / 7 30 46 - 47



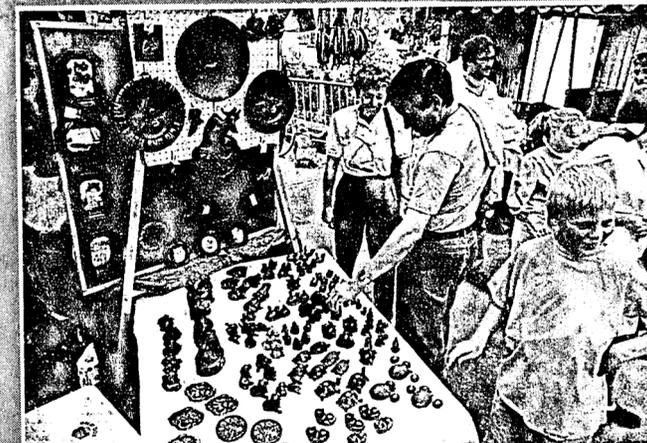
Auf einen guten Zug kommt es an, wenn man „gedaart“ wird. Stadtwerkchef Heinrich Bettelhäuser zeigt, daß er nicht nur von Wasser etwas versteht. Foto: sor



Bürgermeister Hens Kreiling dirigiert das TV-Blesorchester beim Frühschoppen im Festzelt. In diesem Jahr wird er dies zum letzten Mal als Stadtoberhaupt tun, denn nach dem Ebbelwoifest geht er in den Ruhestand. Ein schöner Abschluß nach einer 24jährigen Amtszeit. Foto: rt



Feststimmung am Abend. Es gibt keine Ruhe. Foto: sor



Viele schöne Dinge bietet der Bachgassenmarkt, der am Samstag und Sonntag jeweils von 14 bis 22 Uhr stattfindet. Foto: sor

Gasthaus »Schützenhof«
Allen unseren verehrten GÄSTEN
wünschen wir ein sonniges
„Ebbelwoi-Fest“
und angenehme Stunden bei
gutem ESSEN und TRINKEN
Herzlich willkommen

Öffnungszeiten: Freitag/Samstag ab 16 Uhr · Sonntag/Montag ab 10 Uhr
August-Bebelstraße 21 · Langen · Telefon 2 28 85

Verputz · Anstrich · Vollwärmeschutz

H. Steitz GmbH
MALERGESCHÄFT
Heinrichstraße 32 · 6070 Langen
Telefon 06103 / 228 42



Schön ist so ein Ringelspiel. Die Hayner Reitschul fasziniert Jahr für Jahr jung und alt aufs neue. Foto: sor

Sie sind herzlich eingeladen!!!
Feiern Sie
mit der SSG-Familie das
Ebbelwoi-Fest 1990 im Hof
der ehemaligen „Alten Schänke“

An allen Veranstaltungstagen bieten wir Ihnen u. a.
HASPEL · RIPPCHEN · BAUCHFLEISCH · FLEISCHWURST · HAUSM. WURST
und natürlich Getränke in reicher Auswahl.

SPORT-UND SÄNGER-GEMEINSCHAFT 1889 E. V. LANGEN

• IDEEN
• QUALITÄT
• SERVICE
sind unsere Stärke

KÜCHENBAUER
Städtische Ringstraße 182
6070 Langen
Tel. 061 03 / 2 51 04

Die sympathische Fußform

BIRKENSTOCK
Fachgeschäft mit dem freundlichen Service

schuhköbler
LANGEN · BAHNSTRASSE 27

Containerdienst in Langen

Wir liefern ab Lager oder frei Baustelle

Wir stellen Ihnen Container von 6 bis 30 cbm

• ERDAUSHUB, BAUSCHÜTT
• HAUSRAT, GERÜMPEL
• MULTI-TRANSPORT + MULTI-PRODUKTS

Gesellschaft für Recycling von Plastikabfällen mbH
Raiffeisenstr. 12
6070 Langen
06103 / 7 30 51-7 30 52

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Kein Ebbelwoi-Fest ohne die knusprig frischen Laugenbrezeln und Laugenbrötchen



Bäckerei · Konditorei Dieter Göbel

Frankfurter Str. 10 · 6070 Langen · Tel. (06103) 2 17 85

Elektro-Anlagen STECH

- Elektro-Installationen aller Art
Nachtspeicher-Heizungen · Wärmepumpen
Kundendienst und technische Beratung

Wiesgäßchen 44 · 6070 Langen/Hessen · Telefon 0 61 03 / 2 24 11 + 2 25 81

Gebr. SCHNEIDER

Inh. G. Zinn Rolladenbau

6070 Langen · An der Darmstädter Landstraße

- Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium, Rolllöre, Rolllitter, Marklisen, Fertigeinbauelemente, Jaluosetten, Reparaturen

Wir haben die Lösung zum Elektrifizieren Ihrer Rolläden.

Friedrich Helfmann Schlüsselschlösser Beschläge Schließanlagen
Friedhofstraße 25 · 6070 Langen
Telefon 06103/22760

RUDOLF KUHN STEINMETZWEISTER LANGEN
Ihr Langener Fachbetrieb mit der individuellen Beratung und Kundendienst

Bildhauer und Steinmetzmeister Langen, Südl. Ringstraße 184, Friedhofstraße 36-38, Telefon 2 23 11
GRABMALE IN ALLEN FORMEN, FARBEN UND GESTEINSARTEN

An alle Gäste!



Herzlich willkommen zum Ebbelwoifest

Original chinesische Küche

Bei uns der preiswerte Mittagstisch

Mittagsmenü: 15 verschiedene Gerichte mit Suppe, Salat und Krabben, Chips DM 9.50

CHINA-RESTAURANT KIEFER GARTEN

Gartenstraße 3 · 6070 Langen · Telefon: 06103 / 2 38 60

Alle Speisen auch zum Mitnehmen



Viel Betrieb herrscht auf dem Vergnügungspark. Buden und Stände locken immer wieder die Besucher an.



Das schönste Glück der Erde liegt die Ebbelwoi auf Veteranen Rücken.



Der Vierrohrenbrunnen steht auch diesmal wieder im Mittelpunkt des Festes. Doch fließt in den Festtagen kein Wasser aus seinen Röhren, sondern goldgelber Ebbelwoi.

Satelliten-Empfangsanlagen nach Maß

Radio-oechsner Leasing-Angebot
Mietsonderzahlung 5287,53

Ihr select-Fachhändler...

Advertisement for DAMMEL + DÖRR GmbH & Co. KG featuring a construction worker and text about concrete and steel services.

Spuren der Vergangenheit

Langen (ast) - Nur dreißig Millimeter beträgt die Standardgröße der Hauptfigur einer Ausstellung im Alten Rathaus. Doch ihre Geschichte ist lang und ähnlich wechselvoll wie die geschichtlichen Ereignisse, die mit ihrer Hilfe im Rathaus in Schaukästen dargestellt sind.



Aus das omanische Heer ist Bestandteil der Zinnfigurenausstellung im Alten Rathaus.



HONDA POWER HONDA VFR 750 F

Motorradfahren für Fortgeschrittene und High-Tech-Fans. 74 kW/100 PS.
MOTORRAD ab 400 ccm 2 Jahre Vollgarantie

Neben den Schaubildern finden sich Sammlungen in Vitrinen, darunter Darstellungen von Figuren, die von der Standardgröße abweichen. Besonders raritäten sind oder vollplastische Figuren darstellen im Gegensatz zu den flachen Figuren in den Dioramen.



Um die Fahrt der ersten Eisenbahn Deutschlands geht es bei diesem Ausstellungsstück von Hens Pätzke aus Frankfurt.

Dieter's Sport-laden
Ihr Fachberater in vielen Sportarten.

- Vorführwagen: VOLVO 440 GLI, 90, Servolenk., Kopfst. hinten...
Geprüfte Gebrauchte mit Jahresgarantie: VOLVO 240 GL, Mod. 78, TÜV neu...

HOLZ TOTAL
WAND- + DECKENVERKLEIDUNGEN
PARKETTSTUDIO
TÜREN + FENSTER
MÖBELBAUPLATTEN
ZUSCHNITTSERVICE

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



1986: Nr. 1
1987: Nr. 1
1988: Nr. 1
1989: Nr. 1
1990: Nr. 1

Der Vorsprung wird größer

3 JAHRE GARANTIE
Dem Feld der Konkurrenten voraus: Laut ADAC Pannensstatistik zum vierten Mal in Folge die zuverlässigsten Pferdesterken auf deutschen Straßen in der unteren Mittelklasse. Mit uns brauchen Sie kein Hüfisen, um glücklich ans Ziel zu kommen. Wir bieten 3 Jahre Garantie bis 100.000 km. Auch 1990, 1991...



Autohaus Schäfer OHG

Ihr Fachteam im Dreieich
Max-Planck-Straße 7 · 6072 Dreieich, Tel. 06103 / 3 40 11



Zufriedenheit euch bei den kleinsten Besuchern. Foto: sor



Die Flaschen stehen bereit zur Ebbelwoi-Probe. Foto: rt

Fiesen für Ihr schönstes Badezimmer? Kein Problem! Haben wir für Sie!
Unsere Fachberater helfen Ihnen gerne bei der Auswahl und bei der Zusammenstellung einer individuellen Komplettlösung!
Wir sind für Sie da:
Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr, Mi. 8 - 18.30 Uhr und samstags 8 - 12 Uhr.

Heil
Fiesen-
Fachhandel
6072 Dreieich-Sprendlingen
Maybachstraße 22
0 61 03 / 9 97 0

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



140 PFERDE UND EIN SPORTCOUPÉ NACH MASS: DER NEUE HONDA PRELUDE.

Honda Prelude EX 2.0i-16 mit geregelttem Katalysator, 103kW (140 PS), PGM-FI-Kraftstoffeinspritzung, A.L.B.-4-Rad-Antiblockier-Bremssystem, Servolenkung, Blaupunkt Stereoanlage und vieles mehr in exzellenter Produktqualität. **PRELUDE**

FLADUNG 6072 Dreieich-Sprendlingen
Frankfurter Straße 109 Telefon 06103 / 3 36 68

UNSER STAR DER ADAC-PANNENSTATISTIK 1989.

CARINA PLATZ 1



Das meistunterschätzte Auto Deutschlands gewinnt an Wertschätzung. Kein Wunder - ist es doch zum zweitenmal hintereinander Sieger der Mittelklasse: der Carina.

Mit Magermix-Motor, geregeltm 3-Wege-Kat und 16 Ventilen.

Mit 1,6 / Hubraum, 72 kW/98 PS bei einem Verbrauch von 6,7 / Super bleibet im ECE-Drittelmix.
Mit überdurchschnittlich viel Platz und Komfort auch als Liftback und Combi.
Mit einer 3-Jahres-Garantie, bis 100.000 km.

Lernen auch Sie ihn schätzen. Am besten bei einer Probefahrt. Wir halten einen Vorführwagen für Sie bereit.

Autohaus K. Oestreich
Carl-Urich-Straße 15, 6078 Neu-Isenburg
Telefon 06102 / 2 50 77-8

Außerhalb der gesetzlichen Ladenschlußzeit kalina Beratung und kein Verkauf.



Auf Umwegen zum Ebbelwoi Altstadt zum Fest gesperrt / Parkplätze ausgeschildert

Langen - Wegen des Ebbelwoifestes wird in der Zeit vom 20. bis 27. Juni in der Ortsdurchfahrt Langen die Bundesstraße drei für den Verkehr gesperrt. Dies hat der Langener Magistrat mitgeteilt.
Für das Aufstellen von Verkaufständen wird der gesamte Bereich zwischen der Kreuzung Dieburger Straße / Darmstädter Straße / Rheinstraße und Wallstraße / Hegweg in Anspruch genommen. Während dieser Zeit müssen die Einbahnregelungen in der August-Bebel-Straße und in der Wassergasse aufgehoben werden. Wegen der geringen Fahrbahnbreite kann in diesen Straßen ein Lkw-Verkehr nur in dringenden Ausnahmefällen stattfinden.
Für den Bereich der Altstadt

wird für die Anlieger die Zufahrt ermöglicht, so wie es in den vergangenen Jahren auch praktiziert wurde.
Die notwendigen Verkehrs-umleitungen erfolgen aus Richtung Süden über Rheinstraße, Lutherplatz, Gartenstraße, Stremannring, Lutherplatz, Rheinstraße zur Darmstädter Straße.
Die überörtliche Umleitung erfolgt von Norden über den Autobahnzubringer (künftige A 486), Südliche Ringstraße oder Autobahn A 661 in Richtung Darmstadt. Von Süden über die B 486 (Südliche Ringstraße) nach Osten über den Autobahnzubringer zur B 3 Langen Nord oder A 661 in Richtung Offen-

bach.
Für die Besucher des Ebbelwoifestes werden im Stadtgebiet Langen folgende Parkplätze angeboten, die entsprechend beschildert sind: Schwimmbad-parkplatz (Dieburger Straße), Schnaigartenstraße, Jahnplatz, Tausnstraße, Rathaus, Stadt-halle, Zimmerstraße, Nördliche Ringstraße und Bahnhof (Kaiser-Markt). Diese Plätze werden von dem kostenlos verkehrenden „Ebbelwoi-Bus“ im Halb-stunden-Takt angefahren.
Die Langener Besucher werden von der Stadt gebeten, ihre Kraftfahrzeuge während des Festes zu Hause zu lassen, damit auf den Parkplätzen die auswärtsigen Gäste ihr Auto abstellen können.

Chopard
GENÈVE

Die komplette Chopard-Uhrenkollektion Für den Kreis Offenbach nur bei:
Uhren Schmuck Bärenz
INH. W. HOFFMANN
Hainer Chaussee 94
6072 Dreieich-Dreieichenhain
☎ 06103 / 8 58 28
• Eigene Parkplätze •



Die Festplakette des VVV für das bevorstehende Ebbelwoifest. Foto: rt

Festplaketten des VVV sind da

Langen - Die Festplaketten des VVV für das bevorstehende Ebbelwoifest sind in den Vorverkaufsstellen. Es handelt sich dabei um eine Zinnfigur von acht Zentimeter Höhe, die den Viertröhrenbrunnen darstellt, natürlich in Feststimmung mit ebbelwoitrinkenden Menschen. Diese sehr schön gestaltete Figur gibt es für drei Mark, und der Erlös dient der Mittfinanzierung des beliebten Festes der Langener. Der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein als Veranstalter des Festes hofft, daß sich recht viele Leute durch den Kauf einer solchen Plakette für das Langener Ebbelwoifest bekennen.

Und hier sind die Vorverkaufsstellen: Sparkasse Langen mit allen Zweigstellen, Langener Volksbank mit allen Zweigstellen, Commerzbank (Lutherplatz), Volksbank Dreieich (Lutherplatz), Dresdner Bank (Bahnhofstraße 25), Elektro-Müller (Rheinstraße 40), Feinkost-Sallwey (Dieburger Straße 37), Gartenbau Felke (Walter-Rietig-Straße 22), Gaststätte „Zum Treppchen“ (Bachgasse 15), Metzgerei Metzger (Fahrgasse 7), Kaufhaus Bach (Fahrgasse 17), Langener Blumen-Stubb (Wassergasse 2), Optik-Keim (Wassergasse 6), Kaufhaus Hill (Lutherplatz), Friseur Fertig (Schnaigartenstraße 1), Schreibwaren Gabrian (Annastraße 43), Schreibwaren Wagner (Bahnhofstraße 6), Buchhandlung Polster (Bahnhofstraße 112), Farben-Lehr (Neckarstraße 10a), Obst- und Käse Shop (Forstring).

Auch zum Helmtfest Ihr Lieferant...

Zum Äpfelwoifest
Apfelwein original vom Faß oder jetzt in praktischen Schraubverschlußflaschen mild oder herb nach Speierlingart

Aus der Kelterei **Schäfer**
6072 Dreieich-Sprendlingen
Darmstädter Str. 52, Tel. 06103 / 6 73 97

Thomas VILLEROY & BOCH
Fornah von aller Großstadtlichkeit können Sie bei uns in aller Ruhe einkaufen
20 eigene Parkplätze ersparen die Parkplatzsuche.
Porzellan von höchstem Anspruch, Bestecke mit gutem Design, Kristallglas und schöne Geschenke bieten wir in Großstadtswahl.

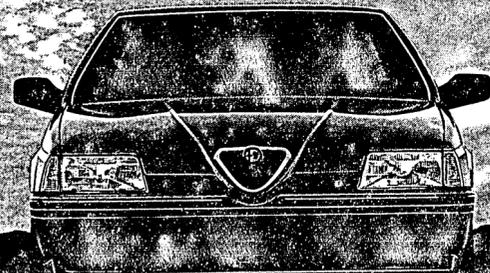
WILKENS
Silbermannufaktur seit 1810
Ihr Haushaltswaren Fachgeschäft

Geschenkehaus Dröll
Dreieichenhain, Fahrgasse 36-38, Tel. 06103/82118



ALFA 164. DESIGN.

Individuelles Design, klare Linienführung, perfekte Funktionalität. Dies zeichnet den Alfa 164 ebenso aus wie das Alfa Romeo-typische Fahrerlebnis, seine leistungsorientiert ausgelegten Triebwerke: 2.0 Twin Spark mit 105 kW/143 PS oder 3.0 V6 mit 135 kW/184 PS. Beide mit geregeltm 3-Wege-Katalysator. Ein ungewöhnliches Automobil, geschaffen für die 90er Jahre. Lernen Sie es kennen.



Alfa Romeo: Fahren aus Leidenschaft



Bis in die Dunkelheit hinein drehen sich die Karussells und vermitteln mit ihrer Lichtfülle eine besondere Stimmung. Foto: sor

kalb GmbH
Offenbacher Straße 60, 6072 Dreieich-Sprendlingen
☎ 06103 / 3 44 89
Alfa Romeo: Fahren aus Leidenschaft

DIE AKTUELLE **GOAT** INFORMATION

Panda, Uno und Tipo jetzt im Super-Leasing.

Jetzt sollten Sie kühlen Kopf bewahren und bei Fiat einsteigen. In den Panda 750 L mit dem wirtschaftlichen fire-Motor, den neuen Uno 45 fire oder in den Tipo 1400 i.e. Kat., den ersten Verzinkten seiner Klasse. Für alle drei gilt jetzt das besonders interessante Super-Leasing-Angebot der Fiat Leasing, mit dem Sie schneller zu Ihrem Neuen kommen können, als Sie bisher vielleicht dachten.

Das Super-Leasing-Angebot der Fiat Leasing GmbH & Co. OHG:

	Panda 750 L	Uno 45 i.e. Kat. 3türig, 999 cm ³	Tipo 1400 i.e. Kat.
einmalige Mietsonderzahlung	DM 2 690.-	DM 4 290.-	DM 5 290.-
maximale Laufleistung	30 000 km	30 000 km	60 000 km
24 (Panda) bzw. 36 (Uno, Tipo) monatliche Leasingraten	DM 119.-	DM 179.-	DM 219.-

AUTOMILETTI
Mainzer Straße 46 · 6072 Dreieich-Offenthal
Telefon 0 60 74 / 5 00 64

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Perfektion aus jeder Perspektive – Mitsubishi Lancer mit Fließheck

3 Jahre GARANTIE Ob als 1500 GLXi mit 62 kW (84 PS) oder als 1800 GLXi mit permanentem Allrad mit 71 kW (97 PS), der Lancer bringt Sie voran. Sicher, sportlich und das bei niedrigstem Verbrauch. Testen Sie ihn!



Der Lancer: Kompromißlos leistungsorientiert und umweltfreundlich.



Autohaus Kirchberger GM BH Bosching 7, Egelsbach, gegenüber toom, Telefon 41 79

Matratzen Land

6103 Griesheim Wih.-Leuschner-Str. 245 ☎ 06155 / 6 18 78
6073 Egelsbach Kurt-Schumacher-Ring 7 ☎ 06103 / 4 54 97
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr
Ig. Sa. 9.00-16.00 Uhr
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-14.00 Uhr
Ig. Sa. 9.00-16.00 Uhr

Neu: FRANKFURT – Allerheiligenstr. 23, Tel. 069 / 28 44 80



Unser Angebot umfaßt:
■ **Matratzen** eb 89.-
■ **Lattenroste** eb 41.-
■ **Motorrahmen** 799.-
Angebot 1: „Teneriffa“ Federkernmatratzen, 140/200 199.-
Angebot 2: Latexmatratze „Menorca“ 10 cm Stütze S/W Seite 399.-
Angebot 3: Schlaffaria Tonnentaschenfederkernmatratzen + exklusivem Lattenrost + Schoner 849.-
Alle Sondermatte sind auf Bestellung lieferbar u. vieles mehr. Unsere Spitzenpreise sind selbstverständlich Mißnahmepreise!

Karosserie Romuo
KAROSSERIEBAU AUTOLACKIEREREI FERRARESE GmbH
Fachbetrieb

- Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtanlagen
- Karosserie-Reparaturen an allen Autotypen
- Achs-Vermessungen
- Einbrenn-Lackierungen

Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung.
Denken Sie daran!
Bei Unfall- und Leckschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen.
Kurt-Schumacher-Ring 6 · 6073 Egelsbach · Telefon 06103 / 41 41 (direkt neben toom-Markt)



Wohl dem, der einen Bembel und ein geripptes Glas hat. Denn kann nichts pessieren. Des hat inzwischen auch des schöne Geschlecht entdeckt. Foto: sor

KOMPLETT-KOMFORT



SONDERMODELL mit ABS u. elektr. SSD DM 29 580.-

Mazda 626 GLX Stufenheck, 2,0 l, 66 kW (90 PS), Kat., 5-Gang, serienmäßige Komplett-Ausstattung von Serienausstattung bis zur Zentralen Türverriegelung.

Tel. 06103 / 4 30 20

Autohaus Ernst Patzina Im Gelsbaum 19 6073 Egelsbach

Auf nach Egelsbach

Marine-Musikkorps Nordsee konzertiert zum Ebbelwoifest

Ein besonderes Erlebnis in der Langener Stadthalle

Langen – Die Sparkasse Langen und der Verkehrs- und Verschönerungsverein präsentieren zum Ebbelwoifest am Sonntag, dem 24. Juni, um 19.30 Uhr, in der Stadthalle Langen ein Wohltätigkeitskonzert mit dem Marine-Musikkorps Nordsee. Seit mehr als 30 Jahren sorgt das Marine-Musikkorps Nordsee aus Wilhelmshaven für eine musikalische „Frische Brise von der Nordseeküste“. Ständig sind 60 Musiker (Berufs- und Zeilsoldaten und Wehrpflichtige) mit ihrem Chef und musikalischen Leiter, Korvettenkapitän Michael Wintering, auf großer Fahrt im In- und Ausland, um für die Bundeswehr zu werben und den Soldaten und der Bevölkerung mit Musik Freude zu schenken. Vielschichtig sind die musikalischen Auftritte: Schiffe der Bundesmarine und Flottenverbände ausländischer Einheiten werden mit zünftiger Musik verabschiedet, wenn ein längerer „Törn“ ansteht, und bei ihrer Rückkehr auch wieder begrüßt. Musikalische Umrahmungen des militärischen Zeremoniells, Aufführung des großen Zapfenstreichs, Platzkonzerte, Musikshows, Kammerkonzerte, Wohltätigkeitskonzerte, große Bälle und Galaabende sind die wichtigsten Aufgaben dieses Orchesters. Vielschichtig sind die Besetzungen: Das große symphonische Blasorchester, die volkstümliche Blasmusik, der Shantychor, das Kammermusikensemble, die Big Band, die Sailor Combo, die große Nordsee-Combo, das Bar-Duo, der Alleinunterhalter. Viele Auslandsreisen, zum Beispiel in die USA, nach Frankreich, Belgien, Portugal, Monaco, Holland, Norwegen oder Schweden sowie Fernseh- und Hörfunkauftritte haben dem Marine-Musikkorps Nordsee zu einem hohen Ansehen verholfen. Das Marine-Musikkorps Nordsee ist somit zu einem echten Bindeglied zwischen Bevölkerung und Marine geworden.

Das Konzert zum Ebbelwoifest ist somit ein besonderes Ereignis für Langen, das man nutzen sollte. Karten zum Preis von 20 Mark gibt es in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Langen. Wer seine Karten telefonisch bestellen möchte, findet einen Ansprechpartner in Frau Aeckerle (Telefon 20 22 24). Veranstalter dieses Wohltätigkeitskonzertes ist das Deutsche Marineinstitut.



Exklusiv wohnen. Mit Weru-Haustüren der neuen Generation.

Ihr autorisierter WERU Fachbetrieb:
ROLLENDEN Schlerf
Markisen · Elektroantriebe
EGELSBACH
Ernst-Ludwig-Straße 21
Telefon 06103 / 4 93 92
Ausstellung geöffnet Mo.-Do. 15-18 Uhr
Fr. 10-14 Uhr
und nach tel. Vereinbarung
Besser bauen – schöner renovieren.



Zur offiziellen Festeröffnung am Samstag um 17 Uhr wird vom Orchester-verein Langen/Egelsbach der Mersch geblasen. Foto: sor



Wieder erhält ein „Olgeplekter“ die „Ebbelwoi-Deaf“. Nachdem der Kandidat oder die Kandidatin einen großen Schluck aus dem Bembel getrunken hat, argließt sich der verbundene Inhalt über den „Neu-Langener“. Der Brunnenwirt hat darin Routine. Er macht dies schon seit 1974. Wer wird wohl diesmal an der Reihe sein? Des Geheimnis wird erst am Samstag um 17 Uhr gelüftet. Foto: sor



K.-H. Schmitt
Ihr Anzeigenberater der Langener Zeitung

Alle gehen zum Langener Ebbelwoifest

Ich würde Ihnen ein paar nette Stunden, in geselliger Atmosphäre.

Der besondere Tip

- SIE müssen verkaufen
- SIE möchten werben
- SIE wissen nicht wie
- SIE sollten unseren Berater anrufen



Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12

VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Ebbelwoi-Ritter müssen erst ihre Trinkfestigkeit beweisen

Die Ebbelwoi-Deaf erfolgt natürlich aus dem Bembel

Langen (rt) – Bei jedem Ebbelwoifest finden sich Tausende von Langenern zur offiziellen Festeröffnung am Samstagmorgen in der Nähe des Vierhörnbrunnens ein, weil dort ein Schauspiel besonderer Art zu erwarten ist, die Ebbelwoi-Deaf. Gespannt verfolgen sie da, wer die Kandidaten sind, die zu Langenern gemacht werden, ob sie einen möglichst großen Schluck aus dem Bembel trinken können, und schließlich – dabei spielt eine gewisse Schadenfreude eine Rolle – wie sie den Guß aus dem Bembel überstehen. Was hat es mit der Ebbelwoi-Deaf auf sich? Da werden Leute vorgestellt, deren Wiege nicht am Sterzbach stand, die sich jedoch in Langen einen Namen gemacht haben, sei es durch berufliche, politische, ehrenamtliche oder sonstige Tätigkeiten.

Sie müssen aus dem Bembel das Langener Nationalgetränk trinken, und der verbleibende Rest wird ihnen dann vom Brunnenwirt übergegossen. Dieses „Näbma-generisch-gedaaf“: Eine Urkunde und der Bembel kennzeichnet sie dann als „Olgeplekter“ und verleiht ihnen den Titel „Ebbelwoi-Ritter“.
Erfunden wurde diese Ebbelwoi-Deaf in den 30er Jahren vom damaligen Brunnenwirt der Heimatfeste, dem Fuhrunternehmer Philipp Rang, einem bekannten Original. Er stand damals im Brunnen und schenkte Ebbelwoi aus. Am Montagabend, als Langener unter schelmischen Blick auf einen bekannten Langener Bürger, ein echter Langener müsse mit Ebbelwoi „gedaaf“ sein, und daß diesem ein Glas des goldgelben „Stöffche“ über den Kopf. Damit war die Ebbelwoi-Deaf geboren und fand mit Beginn der Ebbelwoifeste ihre Fortsetzung.
Beim zweiten Ebbelwoifest im Jahre 1975 waren folgende Damen und Herren an der Reihe: Dr. Heinz Wiekilinski, Helga Severnich, Günter Blinda; 1976: Johannes Kratz, Resi Wurm, Ilse Stegner, Gerhard M. Schmidt und Werner Wienke; 1977: Dr. Joachim Rahmig, Gertraud Schenkel, Solveig Schlapp, Norbert Karl, Heinz Förster, Victor Bertrando, Raimond Barcherau (Romanantini) und Bärbel Conquest (Long Eaton); 1978: Klaus Mattelat, Gisela Jahn und dHorst Loew; 1979: Karlheinz Liebe, Ello Haas, Emma Görlich, Wolfgang Baumgärtl, Artur Müller und Gerda Hitchcock (Long Eaton).
Im Jahre 1980 erhielten die Ebbelwoi-Deaf Lilo Eil, Werner Gruber und Rudolf Diegel; 1981: Ilse Rosemann, Charlotte Schürmann, Werner Sowa und Bernd Neumann; 1982: Werner Heinen, Nora Freitag und Günther Krumm; 1983: Ella Schulze, Maria Priske, Karl Weber und Hans-Dieter Heinz; 1984: Hans-J. Henning, Maria Kreiling, Bernhard Paeslack und Florentino Pasqual. Als besonderen Gag erhielten im gleichen Jahr die Vorsitzenden der in der Stadtverordnetenversammlung vertretenen Fraktionen eine „Gemeinschafts-Deaf“: Heinz Helmut Schneider (CDU), Dieter Pitthan (SPD), Dieter Bahr (FDP), Egon Hoffmann (NEU) und Tankred Börner (Grüne).
1985: Bärbel Gutzeit, Waltraud Helfmann, Helmut Bechtel und Hans-Günther Beckers; 1986: Prof. H.D. Brede, Wilhelm Felke, Elfriede Ludwig und Christian Heiner Franke; 1987: Jochen Kühl, Hilde Rauch und Georg Panitz; 1988: Heidemarie Helfmann, Lilo Strathaus, Peter Kremmers und Prof. Johannes Schreier; 1989: Christa Schlapp, Uli Schmidt, Artwad Kades und Heinrich Bettelhäuser.
Wer in diesem Jahr den „Ritterguß aus dem Bembel“ erhält, wird man am Samstag, dem 23. Juni, um 17 Uhr erfahren.

Ohne Zeitung fehlt Ihnen ein Stück Heimat

Vier Zeitungstitel bringen Ihnen die Heimat näher



VOM 22. BIS 25. JUNI 1990

Langener Ebbelwoifest



Ein Bild aus alten Tagen: Erstes Ebbelwoifest im Jahre 1974. Zu seinen Initiatoren gehörten Reinhold Tollit (r.), damals Vorsitzender des Verkehrs- und Verschönerungs-Vereins, und Heinrich Queri (l.), Vorstandsmitglied und unermüdlicher „Motor“ für das Fest. Leider konnten beide die großartige Entwicklung dieses weit über Langens Grenzen hinaus beliebten Volksfestes nicht mehr erleben. Foto: r

Alles unter einem Dach



Der "neue" Eisenwaren am Lutherplatz präsentiert

Elektro-Werkzeuge der Firmen AEG - Bosch - Festo - Makita für Heim und Handwerk

Bohrmaschinen - Pneumatic Bohrhämmer - Meißelhämmer - Hand- und Tischkreissägen - Stichsäge - Schwingschleifer - Bandschleifer - Exciterschleifer - Hobelmaschinen - Oberfräsen - Winkelschleifer - Doppelschleifer - Allzwecksäuger - Kompressoren - Kettensägen - Heißluftgebläse - Heißklebepistolen - Tacker



Garantie-Handwerkzeuge führender Hersteller für alle Berufsgruppen:

Parat-Werkzeugkoffer - Raako - + Sortimo-Magazine - Schraubstöcke - Schraubzwingen - Werkbänke - Bau- und Möbelbeschläge

Für den Gartenfreund:

Elektro-, Benzin- und Hand-Qualitäts-Rasenmäher der Firmen Sabo - Toro - Gutbrod - Gardena Gloria Gartenhäcksler - Drucksprüher und Zerstäuber Elektro- und Benzin-Wasserpumpen - Qualitäts-Wasserschlauch Geka-Messing-Armaturen Hako-Bodenbearbeitungs-Maschinen Gardena Gesamtprogramm, sowie Gartengeräte in allen Ausführungen Drahtzaun-Tore und Pfosten - Schub- und Sackkarren Gubri-Qualitäts-Alu-Leitern in allen Ausführungen

Thema SB-Verpackungen - bei uns kein Problem!

Unserer besonderer Service:

Ein riesiges Programm in Kleinereisenwaren, Schrauben, Drahtstifte und Dübel in loser Form, also nicht SB-verpackt, wartet auf Sie. Nehmen Sie sich Ihre Stückzahl, die Sie benötigen - un- verpackt. Auch ein Beitrag zum Umweltschutz!

Unsere Öffnungszeiten:

Montag-Freitag von 8.00-12.30 + 14.30-18.30 Uhr, Samstag von 8.00-13.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren neuen Räumen Ihr Team von

Eisenwaren am Lutherplatz

Gartenstraße 4 - 6070 Langen - Telefon 06103 / 2 27 45



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 50

94. Jahrgang

Freitag, 22. Juni 1990

Einzelpreis 1.- DM

D 4449B

Schattendasein zwischen blauem Samt und Pappe

Die Kette, an die Dieter Pitthan ab 30. Juni gelegt wird

Langen (hki) - Wenn Sozialdemokrat Dieter Pitthan am Samstag des 30. Juni 1990 in der Stadthalle offiziell als neuer Bürgermeister Langens eingeführt wird, steht die Zahl seiner „Amtserben“ schon fest: Mehr als fünf Nachfolger darf es in der Storbachstadt nicht geben.

Warum? Nun, die (nicht ganz ernst gemeinte) Antwort gibt die Amtskette der Stadt Langen. Mit dem Namenszug Hans Krellings wird in Kürze der zweite Nachkriegsbürgermeister auf der Rückseite der Silberwappen seinen Platz gefunden haben. Damit stehen - Pitthan inklusive - nur noch sechs Gravurnischen zur Verfügung.



Kernstück der Amtskette in 925er Sterling Silber ist das Stadtwappen in Emaille (unten).

925er Sterlingsilber

Im Jahr 1965 wurde der Ornatschmuck auf Initiative von Heinrich Tully, seinerzeit Vorstandsmitglied bei Pitter, durch die Langener Industrie gestiftet. Der ortsanässige Goldschmied Walter Zumpfe fertigte aus 925er Sterlingsilber eine Amtskette, deren Gewicht 485 Gramm beträgt und die sich über eine Länge von einem Meter ausdehnt.

Bürgermeister Wilhelm Umbach (von 1948 bis 1988) wurde das Schmuckwerk anlässlich seines 50jährigen Jubiläums im öffentlichen Dienst am 12. April 1985 übergeben. Kernstück ist der Emaille-Anhänger am unteren Ende der Kette. Er zeigt das Stadtwappen in der Form, in der es der Stadt 1959 vom Hessischen Innenminister verliehen wurde.

Links und rechts des Symbols von Langen schließen sich das Bundes- und das Landeswappen sowie jeweils drei silberne Sinnbilder mit Motiven von Landwirtschaft, Handwerk, Handel und In-

dustrrie an. Die Entwürfe für die sechs Wappenschilder stammen aus der Feder von Marianne Heim. Die technische Zeichnerin war einstmals Mitarbeiterin der Langener Stadtverwaltung. Den Rücken des stolzen Amtsketten-Trägers zieren zusätzlich die Bilder von zwei charakteristischen Langener Bauwerken: der 1553 errichteten Vierröhrenbrunnen und der Stumpfte Turm als Überrest der alten Stadtbefestigung.

Bereits im zarten Alter von zwei Jahren trat der Halsschmuck seine erste (und bisher einzige) Reise durch das Hessenland an. Im Hanauer Goldschmiedehaus diente es 1887 als Exponat. Auf ausdrücklichen Wunsch der Gesellschaft für Goldschmiedekunst wurde das Langener Geschmeide in einer Ausstellung mit dem Titel „Amtsketten deutscher Städte“ zur Schau gestellt. Insgesamt waren in Hanau seinerzeit 130 Stücke dieser

Gattung zu bewundern. Der Herstellungswert des Schmuckstücks betrug im Jahr 1985 exakt 2 787 Mark und 90 Pfennige. Veranschlagt waren für die Fertigung ursprünglich 2 000 Mark. Künstlersche Nachbesserungen führten zur Vierfachen des Aufwandes. Den ausstehenden Rest erbrachten Spenden.

Aufbewahrt wird das Prunkstück eingebettet in blauen Samt in einem Pappkarton und zwar im Safe der Stadt. Unterbringung und Pflege fallen in den Aufgabenbereich des Haupt- und Personalamtsleiters - zur Zeit Willi Jakob. Foto: hki

Foto-Abergläube

Obwohl die „Satzung über das Tragen der Amtskette der Stadt Langen“ vom 5. März 1986 das Umlegen bei feierlichen und wichtigen Anlässen gestattet, fristete das „gute Stück“ bei Verwaltungschef Hans Kreiling eher ein Schattendasein. Ganze drei Male, weiß Jakob zu berichten, legte das Stadtoberhaupt nach seiner Amtseinführung im Jahr 1988 den silbernen Dekor um: zu den Verschwiegerungsfeiern mit Romorantin am 7. September 1988 und mit Long Eaton am 29. Mai 1971 sowie zum Drei-Städte-Treffen an Pfingsten 1989 in Langen.

Auch der künftige erste Mann im Rathaus zeigte Berührungssängste gegenüber der 25 Jahre alten Amtskette. Dieter Pitthan wollte sich nicht mit der Kette, an die er zukünftig gelegt wird, ablichten lassen. Für seine Weigerung bemühte er eine „Analogie des Abergläubens“: „Meine Ehefrau hat sich seinerzeit vor unserer Hochzeit auch nicht mit mir fotografieren lassen.“



Greisshüter Willi Jakob mit der Amtskette der Stadt Langen. Foto: hki



Bürgermeister Wilhelm Umbach - hier mit dem damaligen hessischen Innenminister Schneider (links) - wer der erste Träger der Langener Amtskette. Foto: p

Musikcorps ab 19.30 Uhr

Langen - Unklarheit herrscht über den Beginn des Konzertes am Sonntag, dem 24. Juni, in der Stadthalle. Dort gastiert das Musikcorps Nordsee der Deutschen Bundesmarine in einer Gemeinschaftsveranstaltung der Sparkasse und des Verkehrs- und Verschönerungs-Vereins.

Die Veranstalter geben bekannt, daß das Konzert um 19.30 beginnt. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei allen Zweigstellen der Sparkasse sowie an der Abendkasse. Der Eintrittspreis für dieses besondere musikalische Erlebnis beträgt zwanzig Mark.

NEV „meckert“ über den Müll

Langen - Die FWG-NEV veranstaltet ihren nächsten Mecker-schoppen am Mittwoch, 27. Juni, um 20 Uhr im Gasthaus „Zur Westendhalle“. Thema ist die Müll- und Abfallentsorgung in Langen. „Die Lösung dieses Problems wird immer dringender. Um die Belastungen der Umwelt herabzusetzen ist es zwingend erforderlich vor allem den Müll zu reduzieren. Dazu sind wir alle aufgerufen“, schreiben die Freien Wähler in der Vorankündigung.

Berichtet werden soll über den aktuellen Stand der Entsorgung und das Abfallentsorgungskonzept der Stadt Langen. Anschließend kann diskutiert werden.

Stadtwerk geschlossen

Langen (sor) - Wegen des Ebbelwoifestes bleiben die Langener Stadtwerte am Montag, 25. Juni, geschlossen. Der Betriebschaftsdienst steht allerdings unter ☎ 206 148 zur Verfügung.

Eppelwein, Appelwoin oder Apfelwoi

Für die einen Essig, für die anderen ein exzellenter Durstlöcher

Langen (sor) - Für die einen schmeckt er wie Essig, für die anderen ist er ein exzellenter Durstlöcher. Die einen trinken ihn höchstens einmal in ihrem Leben an, für die anderen ist es das Volksgetränk schlechthin. An kaum einem anderen Trank scheiden sich die Geister

in vielen Langener Gaststätten verlangt man jedoch vergeblich nach frischgekellertem Apfelwein. Die meisten Werte schenken das Stöffche aus der Flasche aus, in der es sich zwar länger hält, durch Zusätze aber prinzipiell aus ursprünglicher Geschmack verliert. Der große Bembel ist leider zur Ausnahme geworden. Fragt man nach dem Grund, heißt es oft, die im Vergleich zum Bier geringere Nachfrage lohne den Aufwand nicht.

Das muß früher einmal anders gewesen sein. In Langen existierten um die Jahrhundertwende sechs Apfelweinkelereien, die neben dem Bedarf der Langener Gastronomie - es gab zu dieser Zeit 45 Gaststätten - und den Hausverbrauch befriedigten, sondern auch nach auswärts exportierten. Über die Grenzen der Stadt bekannt und für das Wirtschaftsleben Langens von Bedeutung waren die Kellereien von Adam Anthes, Nikolaus Hamburger, Heinrich Keim VI. und vor allem Dingen die Kellerei der Firma Scherer.

Die von Kommerzrat Carl Scherer gegründete Weinbrand- und Likörfabrik nahm im Jahre 1908 die Apfelweinkelerei auf. Vielfach per Schiff, erreichte das Stöffche auf dem Wasserwege Abnehmer in aller Welt. Scherers Markenzeichen, der „Apfel im

Glase“, hat über Jahrzehnte den Langener Apfelwein und auch Apfelsaft weithin bekannt gemacht. Doch der Konkurrenz der Frankfurter Großkellereien waren die in Langen auf Dauer nicht gewachsen. Fast alle stellten ihre Betriebe in den fünfziger und sechziger Jahren ein.

Der frühere Leiter der Kulturabteilung im Langener Rathaus, Gerd J. Grein, kommt in einer Abhandlung über „Langen und sein Apfelwein“ zum Schluß, daß der Apfelwein hier im Laufe des 18. Jahrhunderts einen Einzugs genommen hat. „Wohl erst zaghaft, ist er dann aber um so rascher zum Volksgetränk geworden.“

Anderorts soll das Stöffche schon in frühester Zeit getrunken worden sein. Kulturvölker, die den Apfel bereits vor Jahrtausenden kultivierten, haben dabei bemerkt, daß Apfelbrot oder Apfelmost schnell in Gärung übergeht und schließlich ein berauschendes Getränk entsteht. Selbst die Germanen stellten neben dem hinlänglich bekannten Met aus dem Apfel den „ephitranc“ her. Karl der Große, dem gemeinhin die „Erfindung“ des Apfelweins zugeschrieben wird, hat in einer um das Jahr 800 erlassenen „capitulare de villis“ die Anweisung gegeben: „Wir ordnen an, daß jeder Richter unter seinem dienstuenden Personal tüchtige Meister habe, also Eisen-

Der Bembel fehlt

derart wie am Apfelwein. Dabel galten schon Goethe und Schiller als Verfechter des erfrischenden Getränkes. Am Langener Ebbelwoifest hätten die beiden sicherlich ihren Spaß gehabt. Denn dort wird das Stöffche von heute an in allen denkbaren Geschmacksnuancen ausgeschenkt.

In der Tat ist Apfelwein nicht gleich Apfelwein. Kommt setzen auf den naturreichen Schoppen frisch von der Kelter. Da nur noch wenige Leute (und auch Gaststätten) die Apfelweinbereitung im eigenen Hause betreiben, bedient man sich der Großkellereien. Wer dort seine eigenen Äpfel hinführt, kann sich dann den Kanister zum verbilligten Preis abholen.

Einmal angebrosen, ist dieser frische Apfelwein allerdings nicht lange haltbar - er schmeckt dann tatsächlich wie Essig. Doch wer gerne einen Schoppen trinkt, dürfte in dieser Hinsicht wohl keine Probleme haben.



Beim Ebbelwoifest fließt das beliebte Stöffche auch aus dem Vieröhrenbrunnen. Gezept wird von heute an bis Montag necht. Foto: sor

Vortrag bei der Laienhilfe

Langen - Die Laienhilfe Langen veranstaltet einen Vortragsabend am Donnerstag, 28. Juni, 20 Uhr, zum Thema: Psychische Krankheiten im Alter. Referent ist Dr. Rainer Dehe, Oberarzt der Psychiatrischen Klinik der Städtischen Kliniken Offenbach. Veranstaltungsort: Treffpunkt der Laienhilfe Langen, Südliche Ringstraße 107 (Altagestätte).

Gärtner auf Ebbelwoifest

Langen (sor) - Einen Kaffeegenuss zum Ebbelwoifest veranstaltet der Obst- und Gartenbauverein am Montag, 25. Juni, 14.30 Uhr, im Gemeindepark der Stadtkirche. Bereits am Samstag, 23. Juni, treffen sich die Vereinsmitglieder im Hof der Schreinerei Pfaff an der Hühelstraße. Für Essen und Trinken ist dort ab 18 Uhr gesorgt.

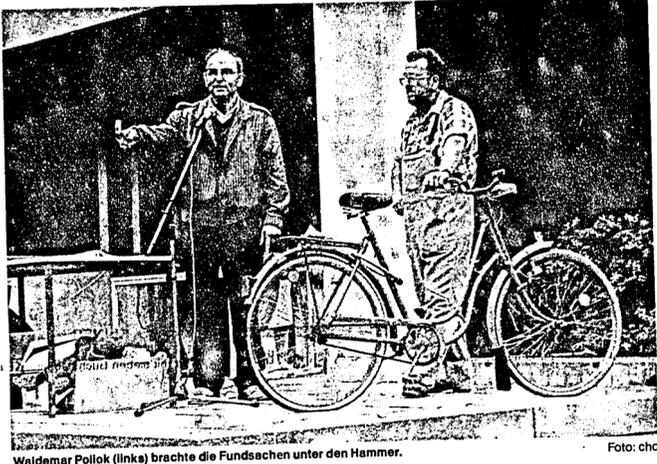


Zu Verkehrsbehinderungen kommt es zur Zeit auf der Rheinstraße wegen der Umlenkungen, die mit dem Ebbelwoifest verbunden sind. Vor der Ampel an der Ecke Fahrgasse (gesperrt)/Darmstädter Straße hat sich hier ein Stau gebildet, der fast bis zum Lutherplatz reicht. Die Ampel wurde offensichtlich im Hinblick auf die verstärkte Verkaufsaufkommen nicht umgeschaltet und reagiert wie in normalen Zeiten.

Zwar fehlte beim Fahrrad der Sattel, doch der Preis stimmte

Viele Schnäppchen bei der Fondsachen-Versteigerung

Langen (cho) - Ein Fahrrad für ganze fünf Mark - wo gibt's denn das? Zugegeben, im offiziellen Handel bestimmt nicht, aber bei jährlichen Versteigerung angesamelter Fundgüter im Langener Rathaus kann man schon eher ein solches Schnäppchen machen.



Waldemar Pollok (links) brachte die Fundsachen unter den Hammer.

Die Revolution in Rumänien

Fotoausstellung in der Langener Stadtbücherei

Langen - Fotografien von Ion Micles sind vom Mittwoch, 4. bis Freitag, 13. Juli, in der Stadtbücherei zu sehen. Diese Fotoausstellung dokumentiert die dramatischen Ereignisse vom 21. und 22. Dezember 1989, die zum Sturz der Diktatur in Rumänien führten.

Klein aber fein beim Werkhof im Torbogen

Ausstellung während des Ebbelwoifestes

Langen - „Klein aber fein“ - unter diesem Motto könnte der diesjährige Werkhof zum Ebbelwoifest stehen. Rein äußerlich mußte die Ausstellungsbühne bezogen werden, da die durch die Frühjahrsstürme stark in Mitleidenschaft gezogene Scheune noch nicht benutzt werden kann.

Radwanderung für Familien

Langen (sor) - Die Initiative „Langen lebt gesund“ veranstaltet am Sonntag, 1. Juli, die zweite Langener Familienradwanderung.

Regen unerwünscht

(sor) Als gestern um 17.30 Uhr die Sonne in das Tierkreiszeichen Krebs eintrat und damit den astronomischen Sommer begonnen ließ, waren zumindest die Temperaturen dem Anlaß entsprechend. Mitternachtliche Wolken am ansonsten zumeist klaren Himmel ließen allerdings nicht das beste Wetter für die nächsten Tage ahnen.

ÖDP wählt Kreisvorstand

Langen - Die Hauptversammlung der Ökologisch-Demokratischen Partei des Kreisverbandes Offenbach hat den seit einem Jahr amtierenden Kreisvorsitzenden Ulrich Felder (Neulenburg) als Stellvertreter des Kreisvorsitzenden wiedergewählt.

Wanderung mit den Hunden

Langen - Der Verein für Polizei- und Schutzhunde veranstaltet eine Wanderung mit Hunden am Sonntag, 1. Juli, 8 Uhr, ab Vereinsheim.

Langen - Der Jahrgang 1921/22

trifft sich am Ebbelwoifest-Montag zum Frühschoppen. Am Mittwoch, 27. Juni, ist dann wieder ein Treffen am Kronechochhaus um 15 Uhr und ab 18.30 Uhr gemütliches Beisammensein im „Balkan-Grill“.

Wir gratulieren

Herrn Hermann Preuß, Wallstraße 21, zum 90. Geburtstag am 25. Juni.

Stadtbücherei geschlossen

Langen - Am Mittwoch, 27. Juni, bleibt die Stadtbücherei wegen einer Personalversammlung der Stadtverwaltung geschlossen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelstbacher Nachrichten Halner Wochenblatt Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Leckere Sommermüslis mit frischen Früchten

Eine stilles Karriere hat in den letzten Jahren das Müsli gemacht. Während es vor Jahren eher eine kleine, beinahe exotische Rolle in der Frühstückskasse spielte, ist es heute aus dem Gesamtprogramm der gesunden Ernährung nicht mehr wegzudenken.

Knackiges und Backiges

Sommerfest bei St. Albertus Magnus

Langen - Ihr Sommerfest feiern die katholischen Kirchengemeinden St. Albertus Magnus und Liebfrauen im Pfarrzentrum und auf dem Gelände von St. Albertus Magnus (Bahnhofstraße/Albertus-Magnus-Platz).

Abenteuer des starken Wanja

Langen - Wer kennt ihn nicht den starken Wanja? Und wer mag sie nicht, die tolleren Abenteuer des starken Wanja? Am Donnerstag, 5. Juli, 15 Uhr, können die Kinder erfahren, warum Wanja sieben Jahre lang nicht gesprochen hat.



Wohnen im Grünen - es kommt nur auf den Blickwinkel an.

Knackiges und Backiges

Langen - Einem Tag der offenen Tür veranstaltet die DRK-Sonderkinderkrippe auf Schloß Wolfsgarten am Sonntag, 1. Juli, die Mitarbeiter dieser heilpädagogischen Einrichtung für behinderte Kinder.

Knackiges und Backiges

Langen - In en Ruhestand entlassen hat Unwelts- und Ordnungsamtsleiter Herbert Kunz (rechts) Edgar Raab. Der 1931 in Waldberg in der Rhön geborene Raab stand seit 1981 in den Diensten der Stadt Langen.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden, in die unten dafür vorgesehenen Kreise. Jetzt müssen Sie entscheiden: Suchen Sie entweder aus dem schwarzen rechten oder dem linken weißen Feld die zu den gezogenen Zahlen gehörenden Buchstaben.

Lotto drawing grid with columns 1-10 and rows 1-10. Includes text for 'Lottozahlen' and 'Zusatzzahl'.

Wort mit vier Buchstaben: HÜNE
Gewinner: Helga Nold, Wilhelmstraße 31, 6070 Langen
Wort mit fünf Buchstaben: HEINE
Gewinner: Luise Schwieder, Steubenstraße 75, 6070 Langen

Jackpot: DM 2 880,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1986) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind.

Container als Schalterhalle

Die Sparkasse Langen baut ihre Hauptstelle um

Langen (sor) - Die Sparkasse Langen vergrößert in ihrer Hauptstelle an der Zimmerstraße 25 die Schalterhalle. Die Bauarbeiten beginnen am Montag, 24. Juni, und werden etwa vier Monate dauern.

SCHADE MARKT aktuell advertisement for Erdbeeren 1.99 and Maggi Ravioli 1.69.

Sommerliche Köstlichkeiten

Langen - Die Stadwerke Langen bieten neue Kochkurse an, die Erwachsenen und Kindern eine willkommene Abwechslung in der bevorstehenden Ferienzeit sein sollen.



„Montags-Ei“ Langen - Das „Montags-Ei“, ein offener Gesprächskreis für Jung-Christen, veranstaltet seine Treffen jeden Montag, 20 Uhr, im Haus „Hl. Franziskus“ an der Frankfurter Straße.

„Eigenproduktion“ Abi-Ball fesselte Besucher auch 1990

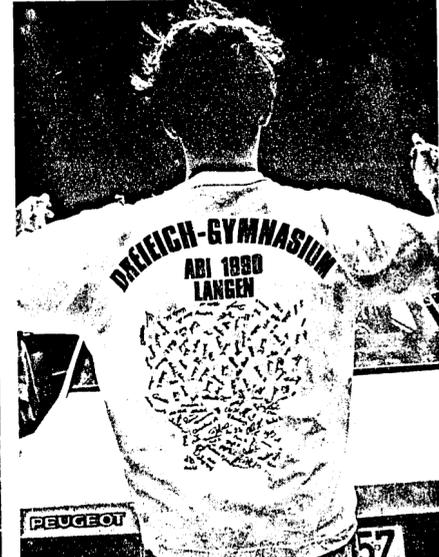
Tanzeinlagen, Tombola und ein Lehrer als Organisator

Langen (hki) - Parkplätze waren am Abend, als das Langener Dreieich-Gymnasium seinen Abi-Ball '90 feierte noch ausreichend vorhanden. Dennoch kamen rund 350 Personen zur dritten Auflage dieses Ballvergnügens in die Langener Stadthalle.

Auftretenden weitgehend aus Reihen der Schüler oder aber von ehemaligen Schülern des Dreieich-Gymnasiums stammen, erläuterte Jürgen Gutzeit, seines Zeichens Organisator der Tanzfete. Das die Schule ablehnt, für das finanzielle Risiko des Unternehmens „Abi-Ball“ einzustehen, sprang der Langener Lehrer 1986 erstmals in die Bresche.



Eifriger Tänzer. Schulleiter Detlef Voigt nutzte mit seiner Gattin die Gelegenheit, sich auf dem Tanzparkett zu trimmen. Foto: hki



Maßvoll fiel der Abi-Geg '90 am gestrigen Donnerstag morgen aus. Obwohl auch dieses Jahr auf dem Schulhof des Dreieich-Gymnasiums die Elemente Sand und Wasser eine bestimmende Rolle spielten, lag der Hauptakzent doch eher auf der Sperte Textil. Der Schulleitung wurde zum einen durch mehrere Spruchbänder endgültig der Durchblick verwehrt (linkes Bild). Auf der anderen Seite stand die Identifikation der Reifepflichtigen mit dem Lebensabschnitt Schule. Durch ein selbstgestaltetes T-Shirt setzten sie dieser Zeit ein sichtbares Ende. Fotos (2): hki



Gute Stimmung war Trumpf auf dem Abi-Ball. Dafür sorgten nicht zuletzt die Tanzeinlagen, denen dieser Tischler seine Aufmerksamkeit widmete. Foto: hki

Ferien auf der Bärsteinalm

Wie das Jugendamt des Kreises Offenbach mittelt, sind kurzfristig noch Plätze für die Familienferienfreizeit freigeblieben. Der Kreis Offenbach übernimmt die Fahrt- und Unterbringungskosten für Familien mit drei und mehr Kindern.

Das DRK prüft Verbandkästen

Langen (sor) - Das Langener Rote Kreuz bietet rechtzeitig zur Urlaubszeit einen kostenlosen Service an: Jeder kann seinen Verbandkasten auf Herz und Nieren prüfen lassen.



Symbolische Schlüsselübergabe: Direktor Bernhard Paeslack an Zweigstellenleiter Paul Ziegler (rechts). Foto: hki

Ein buntes Stelldichein bekannter Politgrößen

Sparkasse Langen weihte neue Filiale ein

Langen (hki) - Gedrängel herrschte am vergangenen Mittwoch bei der Sparkasse Langen an der Ecke Bahnstraße/Friedrichstraße. Gut und gerne 150 „Repräsentanten des öffentlichen Lebens“ waren zu der Einweihung der neuen Geschäftsstelle gekommen.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 24. Juni (2. Sonntag nach Trinitatis) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr: Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden (Pfarrer/in Eich-Ganske)

Mütterzentrum

Langen (sor) - Das Büro des Langener Mütterzentrums, Zimmerstraße 3, ist jeweils montags und dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr geöffnet, auch für Anmeldungen, zu Kursen und Veranstaltungen.

Grüne sind im Belzborn

Langen - Einen ökologischen Rundgang durch den als Baugebiet vorgesehenen Belzborn veranstalten die Grünen am Samstag, 23. Juni, um 14 Uhr. Treffpunkt ist im Haupteingang der Stadthalle.

Spielplan der Theater

Staatstheater Darmstadt Grobes Haus Sa, 23.6. 19.30 Die schöne Helena So, 24.6. 11.00 K/S 5. Sinfoniekonzert So, 24.6. 19.30 G/G2 Der Zigeunerbaron Mo, 25.6. 20.00 K/M 5. Sinfoniekonzert Di, 26.6. 19.30 La/Lb La Finta semplice Mi, 27.6. 19.30 E1 Ballett: Don Quichotte Do, 28.6. 19.30 B1 La Finta semplice Fr, 29.6. 19.30 Daterich

Kleines Haus

Sa, 23.6. 19.30 Nora So, 24.6. 19.30 Zb Vanek-Trilogie Di, 26.6. 19.30 P/K Miss Sara Sampson Mi, 27.6. 19.30 AS Miss Sara Sampson Do, 28.6. 19.30 Ballettabend Fr, 29.6. 19.30 C2 Vieux Carré

Städt. Bühnen Frankfurt

Großes Haus Sa, 23.6. 19.30 La Clemenza di Tito So, 24.6. 19.30 La Barbiere di Siviglia Fr, 29.6. 19.30 La Barbiere di Siviglia

Bockenheimer Depot

Ein leichter Schmerz Kammerspiel Sa, 23.6. 20.00 Ein Morgen gibt es nicht So, 24.6. 20.00 Ein Morgen gibt es nicht Mo, 25.6. 20.00 Grindkopf

Jugendringkreis

Langen (sor) - Der Jugendringkreis trifft sich jeden Mittwoch, 16 Uhr, im Haus Hl. Franziskus (Lichtfrauen) an der Frankfurter Straße.

Filmtips in der LZ

„Einstein Junior“ (Hollywood, Bahnstraße): Die Australier applaudierten dem verückten Film-Newcomer wie ehedem nur „E.T.“ und „Crocodile Dundee“. Ob sein Anarcho-Humor auch der unsere ist, wird sich an den Kinokassen herausfinden. Doch take Yahoo Serious - mit Einstein hat die Story nur peripher zu tun! Wer ist dieser Mensch? Er hat lange Haare, er hat einen unmöglichen Namen und sieht aus wie ein Wet-Ged-Rocker, der zu lange im Windkanal gestanden hat.

Mit Fahrrad in den Kreisbus

Aber Kinderwagen haben Vorrang / Probetrieb

Langen - Auf Anregung des Kreises Offenbach ist in den Bussen der Linie 969 (Kreiserverbindung), innerhalb eines bis zum 30. November befristeten Probetriebes am Wochenende (samstags ab 15 Uhr und sonntags feiertags ganztägig) die Mitnahme von Fahrrädern erlaubt. Dies hat der Langener Magistrat mitgeteilt.

Für einen guten Zweck

Diakon Jaksche spendet für Hilfsprojekt

Langen - Ein Buch und einen Scheck überreichte Diakon Gerald Jaksche Haupt- und Personalamtsleiter Willi Jakob im Rathaus. Die stolze Summe von 1.500 Mark zugunsten des von der Stadt Langen unterstützten Hilfsprojektes, einer Krankenstation in Kerala/Indien, hatte Jaksche mit dem Verkauf seines Buches über die Heilige Elisabeth bisher erlöst und dem Hilfsprojekt zur Verfügung gestellt.



Ein Buch und einen Scheck überreichte Diakon Gerald Jaksche (rechts) Haupt- und Personalamtsleiter Willi Jakob. Foto: hki

Advertisement for 'NEU ERÖFFNUNG' featuring various camera models like Canon, Olympus, and Nikon, with prices and promotional offers. Includes text like 'Brillante Farbbilder in Spitzenqualität über Nacht gemacht!' and 'Farbbild 10 x 15 matt oder glänzend. Nachbestellung zu gleichen Preisen.'



Ragar Batrieb auf dem Langener Flohmarkt. Zahlreiche Anbieter sorgen vor dem Rathaus für ein buntes und vielfältiges Angebot. Foto: sor



Die DDR auf Fährchen und fürs Auto. Solcha Antika gewinnen jetzt an Sammlerwert. Foto: sor

Honecker-Bild auf Flohmarkt

Langen (sor) - Einen festen Platz im Veranstaltungskalender der Stadt Langen hat mittlerweile der Flohmarkt vor dem Rathaus an der Südlichen Ringstraße...

Das war auch am vergangenen Samstag so, als zum zweitenmal in diesem Jahr vor dem Rathaus die Tapeteerstücke aufgebaut und die an die Südliche Ringstraße heranreichenden Stände...

Erstmals tauchten auch 'Souvenirs' aus der DDR auf. Fährchen mit dem Staatswappen waren dabei und selbst ein großes Bild von Erich Honecker...

Ins Grüne und nach Thüringen

Langen - Ins Grüne und nach Thüringen lädt das Bundesbahn-Sozialwerk Ortsstelle Neu Isenburg/Langen ein. Am Freitag, 29. Juni, findet an und in der Grillhütte in Egelsbach das schon traditionelle Grillfest statt...

Eine Tagesfahrt nach Thüringen - dem grünen Herz Deutschlands - findet am Mittwoch, 18. Juli, statt. Die Busfahrt geht zunächst durch den Thüringer Wald...

Ferienpause bei CDU-Senioren

Langen - Sommerzeit - Ferienzeit, sie erfährt auch die CDU-Senioren. Aus diesem Grunde werden das Treffen im Juni sowie die beiden nächsten abgesagt...

Flüstern im Sturm

DRAMATISCHER SÜDSTATENROMAN VON BETTY LYMAN RECEVER Copyright by Verlag Arthur Moewig GmbH, Rastatt, durch Verlag von Graberg & Görg, Frankfurt am Main

Verkehrsverbund im Visier

Umlandverband will „kundenfreundliches Angebot“

Für einen Verkehrsverbund Rhein-Main hat der Umlandverband Frankfurt (UVR) Vorschläge zur künftigen Organisations- sowie Finanzierungsstruktur erarbeitet. Wie der Erste Beigeordnete, Dr. Alexander von Hessler, erläuterte, sieht das Konzept des Umlandverbandes die Gründung eines Zweckverbandes vor...

Als wichtigen Bestandteil des Konzeptes hob Dr. von Hessler die Finanzierungsmodalitäten hervor. Der Umlandverband Frankfurt schlägt der Arbeitsgemeinschaft eine getrennte Finanzierung von Infrastruktur- und Betriebskosten vor...



Kein Anschluß hinter diesem Hehn. Das Kunststück vollbrachten die Stadtwerke an ihrem Stand beim Langener Umweltfest. Foto: sor

Die Gymnasiasten gefielen mit feinsinnigen Dialogen

Theater-IG der Dreieich-Schule spielte den „Schatten“

Langen (cho) - Die Menschheit ist schlecht. Jeder ist käuflich. Es ist nur eine Frage des Geldes. Diese zugegebenermaßen nicht jugendfröhliche Erkenntnis vermittelt das Schauspiel „Der Schatten“ von Jewgenij Schwarz...

„Der Schatten“ ist ein „Märchenspiel“, das mehr oder weniger offen menschliche Verhaltensweisen anprangert: Das Spiel mit der Macht, das Benutzen anderer Menschen zum Machterlangung und Machtverteidigung...



Gymnasialstar der Langener Dreieich-Schule atahen wieder auf der Bühne. Am vergangenen Dienstag feierten sie in der Stadthalle mit dem Stück „Der Schatten“ eine gelungene Premiere. Foto: cho



Siegeerhebung im Turnier um den „Silberman Knochen“ (von links): Langens Voralenführer Joachim Evars, Siegar Dieter Hahn, Zweitstar Klaus-Dieter Krieger und der Drittplatzierte Laif Kannenberg. Foto: wy

„Silberner Knochen“-Pokal blieb diesmal am Sterzbach

Langener Dieter Hahn bester von 108 Doppelkopfsppielern

Langen - Zum fünften Mal veranstaltete der Langener 1. Doppelkopfverein „Die Knochenlosen“ sein Turnier um den „Silbernen Knochen“...

Zusammen mit dem 1. Offenbacher DV, dessen Turnier einen Tag zuvor im Stadion am Bieberer Berg stattfand, führten die „Knochenlosen“ auch in diesem Jahr wieder eine Gemeinschaftswertung beider Turniere durch...

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 23. bis 29. Juni 1990
Widder: In nächster Zeit dürfen Sie auf dem Schwert liegt Ihre Aufmerksamkeit an Ihrer Erleichterung teilhaben...
Stier: Bemühen Sie sich um etwas mehr seelische Ausgeglichenheit...
Zwillinge: Noch einmal mit Gefühl sollte Ihre Devisen lauten...
Krebs: Halten Sie sich nicht mit Nebensächlichkeiten auf...
Löwe: Es geht aufwärts, scheuen Sie nicht die letzte Hürde...
Jungfrau: Treffen Sie Ihre Vorbereitungen rechtzeitig...
Waage: Lassen Sie sich nicht an der Ruhe bringen...
Skorpion: Sie müssen sich zwar noch ziemlich anstrengen...
Schütze: Erwarten Sie nicht zuviel von der Umwelt...
Steinbock: Man will Ihnen eine Möglichkeit geben...
Wassermann: Nun machen Sie die Pferde nicht schau...
Fische: Nun bleiben Sie mal hart am Ball...

Advertisement for 'Reine Seide' (Pure Silk) clothing. Features a woman in a white dress and the C&A logo. Text includes '40,- 25,-' and 'Nicht abgebildet: 30,- Slips 14,-'.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Reparaturarbeiten, Planung u. Montage von Nachsparteil-Heizung, Wärme-Pumpen, ISD-Verbindungen

Sauna · Schwimmbadtechnik
Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung
BRÜCK
Friedhofstr. 25A 6070 Langen
Tel. 0 61 03/2 63 64

Damen-Loden-Mäntel Röcke und Trachtenblusen
Damen- und Herren-Hüte und -Kappen.
Polymoden M. Keil
Bahnhofstr. 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08

Die Kriminalpolizei rät: Kennzeichnen Sie Ihre Wertgegenstände.
Notieren Sie sich die Erkennungszeichen Ihrer Wertsachen. Fotografieren Sie Gegenstände, die schwer zu beschreiben sind.

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Sudl Ringstr. 184 Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 13

Solarium · Whirlpool
H. STEITZ GMBH
VOLLWÄRMESCHUTZ · VERPUTZ
ANSTRICH · LACKIERUNG · TAPEZIEREN
Heinrichstr. 32, Tel. 0 61 03 / 2 28 42

Die Leistung Klempner, Installateur, Gasheizung
Ihre neue Wanne in 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenarbeiten.
J. BÄRTL
Schafgasse 7 - Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/HESSEN

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland - Eriedigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar.

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben voller Liebe und Sorge für uns alle entschlief am 19. Juni 1990 mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Bruder und Onkel
Georg Heinrich Herth IV
im Alter von 87 Jahren.

Karl Friedrich Bärenz
geb. 19. 8. 1896 gest. 19. 6. 1990
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin.

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
6070 LANGEN · An der Koberstadt 6 (Steinberg) · Telefon 061 03/2 66 51

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACK UND DREIEICH

RAUMAusSTATTUNG J. K. BACH
Bodenbeläge · Teppiche · Gardinen Dekorationen
6070 LANGEN · Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

Table with columns for LANGEN and DREIEICH, listing various services and their phone numbers. Includes categories like 'Ärztlicher Sonntagsdienst', 'Apothekendienst', and 'Wichtige Rufnummern'.

Table with columns for LANGEN and DREIEICH, listing various services and their phone numbers. Includes categories like 'Ärztlicher Sonntagsdienst', 'Apothekendienst', and 'Wichtige Rufnummern'.

Elisas-Fußpflege-Service
Med. Fußpflege
Maniküre
Beratung u. Verkauf
Terminvereinbarungen
täglich ab 9 Uhr, samstags ab 9 Uhr, Frau Klees
Tel. 06103 / 5 38 84

Spende Blut!
BLUTSPENDEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle!
Auch für Ihre Anzeige!

HERTH & BRAUN
Malerbetrieb
• Lackierung
• Anstrich
• Tapezierarbeiten
• Fußbodenverlegung
• Fassadenrenovierung
LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 0 239 02

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 · Langen
Telefon 06103/2 28 93

Dach-
Neu- u. Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie unsere Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
JÜRGEN RINKER
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Erlaubte Kontaktaufnahme unter Tel. Wohnhaus 06150-81970

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Geisbeum 4 · 6073 EGELSBACK
Telefon 0 61 03 / 4 91 50
Busse bis 25 + 38 Plätze
für Reisen, Ausflüge und alle Gelegenheiten

Hier könnte Ihre Anzeige
plaziert sein!
Pro Erscheinungstermin
DM 35,-
zzgl. MwSt.

GRAF
Blumenfloristik · Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 · Tel. (06103) 8 21 61

Hier könnte Ihre Anzeige
plaziert sein!
Pro Erscheinungstermin
DM 35,-
zzgl. MwSt.

LVM Heidrun Beuchert
Versicherungen
Heinrichstraße 35
Telefon 2 41 37
Mo.-Fr. 9.00-12.00
15.00-18.00 Uhr
Kfz-Zulassungsdienst im Hause

Kunststoff-Fenster
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 · 6070 Langen · Tel. 2 34 68

Christa Moden
Sie finden bei mir in reichlicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
namhafter Hersteller
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 56

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager · Steinsäulen · Ziergräbern
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Ab sofort frisch gepflückte
Erdbeeren +
frischer Spargel
direkt vom Bauer.
Langen, Bahnstraße 5
Nähe Lutherplatz
Verkauf: Mo.-Sa. 9.00-12.00 Uhr
INFO-Tel. 06150 / 5 13 66

Die Anzeige
ist die Königin
der Werbung

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a · Telefon 0 61 03 / 2 21 87

Gebr. SCHNEIDER
Rolladenfabrik
Inh. G. Zinn
Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rollläden, Rollläden, Scharngetriebe, Markisen
Fertigenbau-Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband Deutscher Rolllädenhersteller e. V.
Auerhals SO 18 - a. d. Derm. Ldstr.
6070 Langen - Telefon 2 38 79

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben voller Liebe und Sorge für uns alle entschlief am 19. Juni 1990 mein lieber Mann, Schwager, Onkel und Pate
Heinrich Wenner
im Alter von 65 Jahren.

Am 19. Juni 1990 verstarb unser ehemaliger langjähriger Mitarbeiter
Heinrich Wenner
im Alter von 65 Jahren.

DANKSAGUNG
Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Reinhard Keim
zuteil wurden, sagen wir hiermit unseren tiefempfundenen Dank.

Friedrich Hahn
geb. 13. 11. 1919 gest. 9. 6. 1990
Wir bedanken uns bei allen, die unseren lieben Entschlafenen geehrt und dies mündlich oder in anderer Form bekundet haben.

Für die zum Tode unseres lieben Verstorbenen
Theodor Sturm
erwiesene Anteilnahme sagen wir auf diesem Wege allen unseren innigsten Dank.

Am 20. Juni 1990 verstarb unser hochgeschätzter, langjähriger Mitarbeiter, Leiter für kaufmännische Angelegenheiten i. R.
Herr Kurt Schöpfung
Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren und trauern aufrichtig mit seiner Familie.

Reparaturen
Fenster und Rollläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gew.

Frankfurt-Vordertanus
Ausbaugewerke
Für unsere Bauvorhaben (Ein- und Zweifamilienhäuser) haben wir im Großraum
Telefon 07441 / 8 20 01

KRAMWINKEL
Schnelreißer Raum und Funktion
Innenanbau maßgeschneidert
Industriestraße 16
6052 Mühlheim/Main
Telefon 08108 / 6 82 20

Das geeignete Café
für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singes 20 · 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 23 21

Ihr Bruch
behindert Sie? Dann ver-treuen Sie dem 60-jährigen, im In- und Ausland von An-sprechern bevorzugten
Spranzband - 60
ohne Feder, ohne Schenk-el-flecken, mm-genaue auf die Bruchstelle einstellbar. Der mechanisch-aktive Vollschutz bei Leisten-, Haken-, Nebel- und Rauchwandröhren.
SPRANZ GmbH, Pl. 91.53, 7080 AA-Urkocher
Platzvertretung und nächste Beratung:
Dr. G. Spöndlingen, 14.30-15 Uhr
Dreieich-Ordnungs-Buch, Hauptstr. 43

10 Farbfernsehergeräte
zurückgeholt, z. T. im Auftrag
der Bank, erheblich unter Neu-
preise zu verkaufen. Lieferung
sofort, zahlbar im August 1990,
in Bar, oder in barwertigen Raten.
(Finanzkauf).
Rufen Sie doch mal an!
Radio Urban
Stelmwegstraße 27
6450 Hanau 9
Telefon 06181 / 5 30 27
Donnerstags bis
20.30 Uhr geöffnet

Junger Zimmermeister übernimmt
kleinere Aufträge wie z. B. Dachstuhl-
ausbauten, Aus-u. Umbauten sowie
Sturmschadenreparaturen. Tel.
06103 / 8 68 39

WIR HEIRATEN
Ralph Wille
Sabine Haberl

Heneuer Landstraße 32b
 6757 Kerstein

Feldstraße 46
 6070 Langen

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 30. Juni 1990, um 13 Uhr in der Liebfrauenkirche in Langen statt.
 Polterabend: Mittwoch, 27. Juni 1990, ab 19 Uhr in Kerstein, Heneuer Landstraße 32b

Für die vielen Beweise herzlicher Zuneigung, den Glückwünschen, Blumen und Geschenken, endlich unserer **Hochzeit** bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, hiermit sehr herzlich.
 Unser besonderer Dank gilt Präselein Helge Tröskan, den Chören der SG Langen, der Bezirkssparkasse Langen, den zahlreichen Helfern, allen Freunden, Bekannten, Nachbarn und Verwandten sowie unserer werten Kundschaft.

Rolf und Cornelia Hakel
 geb. Bechtel

Langen, Sehretstraße 23, im Juni 1990

Allen **Gratulanten** sagen wir hiermit ein herzliches Dankeschön, die uns an unserer **silbernen Hochzeit** in so reichem Maße mit Geschenken, Blumen und Glückwünschen ehrten. Sie haben uns sehr viel Freude bereitet.

Dieter Schlapp und Frau Christa
 geb. Dröll

Langen, Fahrgasse 17, im Juni 1990

Kommt zum Fettermann-Weinstand, Frankfurter Straße (Bezirkssparkasse) beim Langener Ebbelwoifest.
 Raritätsweine von 1979-1984 und jünger bis Eiswein 156.
 Sonderangebote mit Vorprobe.
 Es laden ein
Weingut Rudi Fettermann

Einladung
 Am Dienstag, 10. Juli 1990, 20 Uhr, findet im Rathaus, Zimmer 138 (Osteingang), die 38. Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Langen statt. Alle Jagdgenossen werden hierzu eingeladen. Tagesordnung:
 1. Geschäftsbericht
 2. Kassenbericht
 3. Prüfung des Genossenschaftsausschusses und Entlassung des Vorstandes
 4. Beschlußfassung über Verwendung des Jagdtrages aus dem Vorjahr
 5. Haushaltsplan 1990
 6. Verwendung der vorgesehenen Mittel für gemeinnützige Zwecke
 7. Verschiedenes
 Anträge können bis Freitag, 6. Juli 1990, bei der Geschäftsstelle der Jagdgenossenschaft in Langen, Rathaus, Zimmer 115, eingereicht werden.

Der Jagdvorstand
 Wilhelm Friedrich Helfmann
 Vorsteher

Der besondere Tip
SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
 Herr K.-H. Schmitt
 Telefon 2 10 11-12

Das nächste GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV erscheint am 28./29. 6. 1990
Anzeigenschluß:
Freitag, 22. 6. 1990, 15.00 Uhr

LANGENER AKZENTE

STADTHALLE
 Sonntag, 1. Juli 18.00 Uhr
 FORUM NEUE MUSIK SONNTAGS-MATINEE mit MATTHIAS LORENZ Kompositionen für Violoncello-Solo
 THEATER-ABONNEMENTS jetzt buchen:
 8 Aufführungen im „THEATER IN DER STADTHALLE“
 oder
 3 Aufführungen in der „STUDIOWEICHE“
 oder
 8 Aufführungen im „THEATERRING LANGEN“

AUSKUNFT:
 Tel. 06103 / 20 31 26

Das Piano-Haus
 in Ihrer Nähe

Markenklaviere
 Informieren Sie sich unverbindlich. Günstige Finanzierung.

Musikhaus Siebenhüner
 6082 Walldorf, Tannenstr. 25
 06105 / 53 57

Arabella Markisen
 Sonnenschirm
 Beatehorn u. Co. GmbH
 Kunststoff-Fenster
 6072 Dreieich-Spreichlingen
 Robert-Bosch-Straße 10
 Tel. 06103 / 3 30 87

FIAT
 Fiat Panda. Die tolle Kiste.
 Milzetti, Offenthal, 06074/50064

Endlich ist es da
„ECONOMIC“ - Kunststoff-Fenster in Weiß- und vielen Holzfarben (von echten Holzfenstern kaum noch zu unterscheiden). Ein Fenster von perfekter Harmonie • brillanter Optik • hohem Qualitätsstandard, vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten und hoher Stabilität. Ein führendes Produkt auf dem europäischen Kunststoff-Fenstermarkt. Ein System für alle Einsatzmöglichkeiten: **preisgünstig, umweltfreundlich (cadmiumfrei) und äußerst preisgünstig.**
 Farben: Eiche hell - Mahagoni - Braun - Douglasanne, auf Wunsch auch zweifarbig Weiß/Struktur.
 Fabrikation mit modernsten, computergesteuerten Maschinen.
 Seit einem Vierteljahrhundert Spezialist in der Altbauanierung.
 Eigene Monteure, die zu 98 % ohne Beschädigung von Wänden und Tapeten aus- und einbauen.

RICHARD SCHUM GMBH Kunststoff-Fenster-Fabrik
 Markisen + Rolläden
 6052 Mühlheim am Main, Dieselstraße 49
 Telefon 06108 / 63 43, Telefax 06108 / 7 84 30

ERINNERUNGSBLATT zum EBBELWOIFEST '90
 mit Alt-Langener Ansichten in Farbe, Sondermarken und Langener Poststempel - begehrtes Sammlerstück und beliebt bei allen Heimkehrern
DM 3.50 Spendenbeitrag
 für die Jugendarbeit

Zu erwerben am Stand des Briefmarkensammlervereins Langen beim Bachgassenmarkt 223/24. Juni 1990

Zeitungsläser wissen mehr!

Bei der Aufgabe der Abt. Gartenmöbel sind noch folgende Teile übrig geblieben!

1 Holzlattentisch
 mittelbraun, 150/90 cm, oval

1 Herlag-Tisch
 mit Wurz-Platte, 120 cm Ø
 in den Farben mittelbraun + dunkelbraun

1 Holzklappbank weiß, 100 cm

Div. Kissen 100/50 + 120/50

Auflagen 190/63

Auf alle Restbestände 30% Nachlaß

BACH
 Ihr Haus für Raumgestaltung
 Fahrgasse 17 • 6070 Langen
 Telefon 2 35 12 • Parkplatz im Hof

Das Haus der Küchen
 Große Küchenausstellung in 2 Etagen
Top-Preise für Spar-Füchse
Basisküche zum Top-Preis 4649,-
 ca. 330 cm o. Kraß

In 3 verschiedenen edlen Echtholz-Fronten, ausgestattet mit Einbau-Kühlschrank, Dunstabzugshaube, Einbau-Kochplatte, Einbau-Elektroherd, integrierter Geschirrspüler u. Edelstahl-Spüle

Erweiterungsfähig

CeDe Küchenstudio 61
 Bahnhofstr. 63, 6053 Obertshausen, Tel. 06104 / 4 31 00
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30, durchgehend Sa. 9-14.00 Uhr
 Langer Samstag 9-16 Uhr durchgehend, Parkplatz im Hof
 Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da

Geh mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN
 (Telefon 06103 / 2 22 09) zeigen:

HOLLYWOOD NEU IM KINO
EINSTEIN JUNIOR
 EINE WAHRWITZIGE KOMÖDIE
 Do. 20.30: Club der besten Dichter

FANTASIA 2. WOCHENS
 Sa. + So. auch 18.00 Uhr
MERYL STREEP
ROSEANNE BARR
Die Teufelin
 EINE HERAUSRAGENDE SCHWARZE KOMÖDIE

NEUES UT „SOMMER-FILM-FESTIVAL“
 Täglich wechselnde Filmhit!

ÄNDERUNGSANZEIGE

Unsere Mitglieder geben wir hiermit zur Kenntnis, daß die **98. ordentliche Vertreterversammlung** für das Geschäftsjahr 1989 nicht wie angekündigt in der TV-Gaststätte stattfindet, sondern wie bisher im großen Saal der Stadthalle Langen abgehalten wird.

Die Änderung des Versammlungsortes wurde den gewählten Vertretern gesondert mitgeteilt.

6070 Langen, den 21. Juni 1990
LANGENER VOLKSBANK EG DER VORSTAND

Langener Volksbank
 Mehr Geld und Zinsen

Zimmermann
Trauerkleidung
 für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
 Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
 Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

UNTERRICHT

Ärger mit Schulnoten
 muß nicht sein. Deibel helfen wir!

Schülerhilfe
 Unsere Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung
 Beratung und Anmeldung: montags bis freitags 15-17.30 Uhr
 Dreieich-Spreichlingen, Ostendstr. 13, Tel. 06103 / 3 47 48
 Langen, Behnstr. 75, Tel. 06103 / 5 31 22

Jetzt neu: Sommerferienkurse nach Absprache

1:0 für Sie...
CIAD-ITALIA
CIAD-FIAT

Herzlich Willkommen
 1. OFFWEDALER GEMAIFEST 16. u. 17. 6. 1990

... wenn Sie das aktuelle Finanzierungsangebot der FIAT Kredit Bank für den Typo 1400 C nutzen:
Null Anzahlung, 23 Raten à 727,- DM
 1. Rate à 719,- DM
 Effektiver Jahreszins 2,5%

Finanzierungs-Endpreis 17 440,- DM

Wir bieten Ihnen attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Besuchen Sie uns. Wir beraten Sie gerne.

AUTOMILZET!
 Mainzer Straße 46 • 6072 Dreieich-Offenthal
 Telefon 06074 / 5 00 64

HAINER WOCHENBLATT
 MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 25 Freitag, 22. Juni 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang



Auf breite Zustimmung stieß das „1. Offwedäler Gemaifest“ bei der Bevölkerung. Ob Jung oder alt, ob groß oder klein - begünstigt durch das sonnige Wochenendwetter tummelten sich die Besucher auf der Gasse oder aber in

den Heckenwirtschaften. Neben dem Megen, dem Labsee in ausreichender Vielfalt geboten wurde, kamen dabei auch Augen und Ohren auf Ihre Kosten. Fotos (4): hki



Offenthal schwofte rund um Kirchturm
 „2. Gemaifest“ aber derzeit noch ungewiß

Offenthal (hki) - Premiere feierte am Wochenende eine Veranstaltung, die von ihren Initiatoren „Offwedäler Gemaifest“ genannt worden war. Die Arbeitsgemeinschaft Offenthaler Vereine, kurz AGO, stieß damit in die Terminlücke, die zwischen Hainer Kerb und Langener Ebbelwoifest gelassen wird.

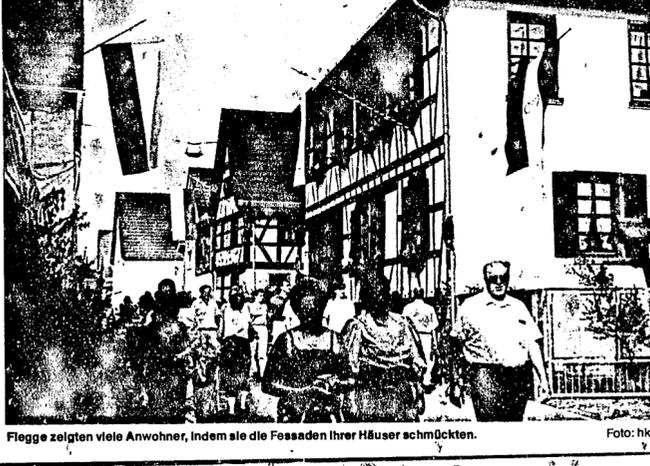
Im Ortskern rund ums alte Rathaus hatten Heckenwirtschaften Hochkonjunktur. Da wurde geschenkt, gebuzzelt und gestaucht, daß es die wahre Freude war. Zwei Faktoren gaben den Ausschlag dafür, daß die Gemeindefete ein voller Erfolg wurde: Zum einen spannten sich alle Vereine vor den örtlichen Festkarren und zum anderen schickte Petrus justament zum Wochenende seine Sonnenboten.

Vom Erfolg des Gemeindefests profitieren mehrere karitative Einrichtungen. Über 2 300 Mark dürften laut AGO-Mann Dieter Zimmer aus der „Offwedäler Daal“ und dem Verkauf von Festanstekern zusammenkommen sein. Den Erlös erhält die evangelische Kirchengemeinde zum Ankauf von Pflegehilfsgeräten.

El, wie der so gut schmeckt, der Schoppen im Freien. Foto: hki



Doppeldecker - zwei private Veter-Kind-Gruppen. Foto: hki



Mit großen Transparenten begrüßte Offenthal die Besucher seines ersten „Gemaifests“. Foto: hki

Pflege zeigten viele Anwohner, indem sie die Fassaden ihrer Häuser schmückten. Foto: hki

Ziel ist es, den ÖPNV attraktiver zu gestalten

Stadt beteiligt sich an Verkehrsgemeinschaft... Der städtische Eigenbetrieb „Verkehrsbetriebe Dreieich“ wird Mitglied der neu zu gründenden Verkehrsgemeinschaft Kreis und Stadt Offenbach.

Offenthal in der „grünen Zone“?

Dreieich (hki) - Nicht gerade erfreut reagierte Bürgermeister Bernd Abeln auf das „Angebot“ des Frankfurter Verkehrsverbundes (FVV).



Gratulationen zum 70. Geburtstag überbrachte Dreieichs Bürgermeister Bernd Abeln (rechts) seinem Amtsvorgänger Hens Meudt.

Bauschutt in Kleinstmengen

Dreieich (hki) - Ab sofort kann auf dem Betriebshof Dreieich Bauschutt in Kleinstmengen bis circa 50 Liter von privaten Anlieferern entsorgt werden.

Gemeindechor in Philippseich

Dreieich (hki) - Eine musikalische Wochenschau findet am Samstag, 18. Juni, in der Schloßkirche Philippseich (Götzenhain) statt.

Buntes Treiben bei Kleingärtnern

Dreieich (hki) - Sein Kinder- und Sommerfest feiert der Kleingärtnerverein am 30. Juni / 1. Juli.

Hans Gerhard Engelken führt die Dreieich-FDP

Zum Nachfolger von Heinz Wolff gewählt... Dreieich - Auf einer außerordentlichen Mitgliederversammlung haben die Dreieicher Liberalen Dr. Hans Gerhard Engelken (Bsp.) zum neuen Vorsitzenden ihres Ortsverbandes gewählt.

Erster Flohmarkt in Sprendlingen

Dreieich - Der von vielen Dreieichern mit Spannung erwartete Flohmarkt findet erstmals am Samstag, 30. Juni, in der Erich-Kästner-Straße in Sprendlingen statt.

Leser sagen ihre Meinung

Letzter Zeitpunkt

Zum Bebauungsplan „Süruh“: Beginnen wir im Jahr 1989: Hier hat die seinerzeitige Koalition versäumt, den Bebauungsplan „Süruh“ rechtskräftig zu machen.



Und wieder ein neuer Vorschlag, der dem Bauexperten der SPD vorgelegt wurde: Dieser Vorschlag zeigt eine Lösung auf, die von SPD und Grünen favorisiert ist.

Bürgerhilfe tagt jetzt am 9. Juli

Dreieich (hki) - Verlegt hat die Bürgerhilfe Dreieich ihre Jahresversammlung.

Preisverteilung im Schützenfest

Dreieich (hki) - Das Schützenfest 1990 findet am 30. Juni auf dem Gelände des Schützenvereins am Birkenweg seinen Abschluss.

Kinderbeatsmesse in Burgkirche

Dreieich (hki) - Ein Familienfest wird am Sonntag, 10. Juni, in der Burgkirche gefeiert.

Jahrgang 1923/22

Dreieich (hki) - Zu seiner Fahrt nach Rothenbach bei Hanau trifft sich der Jahrgang am Mittwoch, 27. Juni, um 14 Uhr auf dem Dreieichplatz.

Aus den KIRCHEN

Zum 15. Mal findet am 30. Juni Jazz in der Burg

Das Open Air Festival Jazz in der Burg findet am Samstag, 30. Juni, um 19 Uhr im Burgpark Dreieich statt.

Altpapier wird eingesammelt

Dreieich (hki) - Dienstag, 26. Juni, ist es wieder soweit: Altpapier und Kartonagen werden eingesammelt.

Trotz Regenwetters ein wunderschöner Sonntag

Sängerfamilie ging auf die Wanderschaft... Dreieich (hki) - Der Wettergott meinte es nicht besonders gut mit den Sängern der Sängervereinigung Sängerkreis Dreieich.

Evangelische Burgkirchengemeinde

Samstag, 23. Juni 1990: 15 Uhr Beichtgelegenheit in Gb.; Sonntag, 24. Juni: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Gb.; 11.00 Uhr Eucharistiefeier in Drh.; 14.00 Uhr Taufmesse in Gb.

Katholische Kirche St. Marien Dreieich

Samstag, 23. Juni: 18.00 Uhr Beichtgelegenheit in Gb.; Sonntag, 24. Juni: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Gb.; 11.00 Uhr Eucharistiefeier in Drh.; 14.00 Uhr Taufmesse in Gb.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 22. Juni 1990

Baby-Treff in Bayerseich

Egelsbach - Die evangelische Familien-Bildung bietet in Egelsbach-Bayerseich einen Baby-Treff an.

Waldfest bei der Feuerwehr

Egelsbach - Die Freiwillige Feuerwehr feiert am Sonntag, 24. Juni, ihr traditionelles Waldfest an der Waldhütte am Bruchsee.

Leistungsspanne und Stadtrallye

Kreisjugendfeuerwehrtag in Egelsbach mit mehr als 500 Teilnehmern

Egelsbach (sor) - Ein Riesenaufgebot von Feuerwehrleuten beteiligte am vergangenen Wochenende das Bild in der Gemeinde Egelsbach.



Bürgermeister Heinz Eyben (links) und Landrat Dr. Friedrich Keller im Kreise junger Brandschützer beim Kreisjugendfeuerwehrtag in Egelsbach.

Sport für jung und alt mit Überraschungen

Egelsbach - Am Sonntag, 1. Juli, findet auf dem Sportgelände am Berliner Platz der zweite Familienwettkampf der SG Egelsbach statt.

Arbeitsgemeinschaft Flughafen

Egelsbach - Seit fast zwei Jahren ist die Arbeitsgemeinschaft Flughafen eine sogenannte Kommunale Arbeitsgemeinschaft.

Air-Rallye rund um Egelsbach

Egelsbach (sor) - Sportflieger aus der Bundesrepublik Frankreich, Luxemburg und erstmals auch aus der DDR beteiligen sich am morgigen Samstag an der Flugrallye „Rund um Egelsbach“.



Sommerliche Idylle in der „Kull“ in der Egelsbacher Ostgemarkung.

Mitarbeit erwünscht beim DGB-Ortskartell

Versammlung wählte neuen Vorstand... Egelsbach - In der Mitgliederversammlung des Ortskartells des Deutschen Gewerkschaftsbunds wurden einige Kollegen der beiden größten Firmen in Egelsbach, Fleissner und Röder Präzision, zur Mitarbeit im Ortskartell gewonnen.



Im Bilde sind die Schüler der 7 H an der Ernst-Reuter-Schule. Dies ermöglicht ein neu eingerichtetes Fotolabor, das im Rahmen des Arbeitslehreunterrichts eingesetzt wird.

Wie weiter mit der Grundschule?

Schullehrerbeirat: Benachteiligungen bei Lehrkräften und Investitionen

Egelsbach - Von einem „optimalen Start in das Schuljahr 1990/91“ kann nach Auffassung des Schullehrerbeirats an der Egelsbacher Wilhelm-Leuschner-Schule „nicht die Rede sein“. Zum Ende des Schuljahres 1989/90 wurden zwei Lehrkräfte die Grundschule verlassen. Über eine Wiederbesetzung der freiwerdenden Stellen liege keine verbindliche Zusage vor. Der Schullehrerbeirat befürchtet, daß das neue Schuljahr nun mit einer Unterversorgung an Lehrkräften und einem Unterrichtsdefizit beginnen wird.

Im Land der Franken

Egelsbacher Sänger waren in Rothenburg

Egelsbach - Die Egelsbacher Sänger waren mit dem Bus im Frankenthaler Land zu Gast. Über die Höhen des Odenwaldes ging die Fahrt am Donnerstag ins liebliche Taubertal, vorbei an Tauberischofenheim und Bad Mergentheim, nach Niederstetten, wo man Quartier gemacht hatte. Man kam in eine kulturträchtige Landschaft mit vielen Höhenpunkten und hatte viel Freude an Schlössern, Burgen, Stätten, Museen und wird begeistert von Küche und Keller.



Olvo Glückbräuner hat beim Anfängerkriterium des REC Langen für viele Rollschuhläuferinnen gerichtet.

Spitzenläufer bei der RECL-Schau

Langen - Anlässlich des Ebbelwoifestes hat sich der Roll- und Eissportclub Langen (RECL) entschlossen, ein Schaulaufen zu veranstalten.

Von der Spielgruppe über die jüngsten aktiven Läufer, die Häschen, bis zur Meisterklasse wird alles vertreten sein. Da der RECL für den Sommerurlaub in die Ferienabreise eingeladen. Es gibt also ein buntes gemischtes Programm mit hessischen und sogar deutschen Meistern als Höhepunkte.

Heimatkrimi und Konzert

Egelsbach - Komm, bau dir ein Haus - unter diesem Motto feiert die evangelische Kirchengemeinde Egelsbach am Sonntag, 24. Juni, ihr Sommerfest. Angefangen wird um 11 Uhr mit einem Familiengottesdienst.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 24. Juni Sommerfest: 11 Uhr: Familiengottesdienst 17 Uhr: Konzert des Kirchenchores

Wir gratulieren

Frau Katharine Obst, Niddastraße 8, zum 85. Geburtstag am 22. Juni Herr Hans Knöß, Ernst-Ludwig-Straße 34, zum 82. Geburtstag am 26. Juni Frau Luise Rogala, Erich-Kühner-Straße 70, zum 80. Geburtstag am 26. Juni

Theaterring Darmstadt

Egelsbach - Die nächste Vorstellung in der Miete La des Theaterring im Staatstheater Darmstadt ist am Dienstag, 28. Juni. Aufgeführt wird die Oper „La Finta Semplice“ (Die schlaue Heuchlerin von Mozart. Beginn ist um 19.30 Uhr. Abfahrt des Theaterbusses 18.45 Uhr an den bekannten Haltestellen.

3. Egelsbacher Streckenritt

Egelsbach (50r) - Der Reit- und Fahrverein veranstaltet sein drittes Egelsbacher Streckenritt am Sonntag, 24. Juni. Um 9.30 Uhr öffnet die Meldestelle auf dem Gelände An der Eiche (östlich von Bayerseich). Die Prüfungen beginnen um 11 Uhr.

Dreimal Platz eins für Läuferinnen des RECL

Rund 80 Starter beim Anfängerkriterium

Langen - Aus ganz Hessen waren rund 80 Läuferinnen am Start des vom REC Langen durchgeführten Anfängerkriteriums. Dieser Wettbewerb wurde ins Leben gerufen, um auch den jüngeren Läuferinnen die Chance zu geben, Wettkampferfahrung zu sammeln. Bei den Jüngsten, den Anfängerinnen der Jahrgänge 1984 und jünger ging Simone Garn für den RECL an den Start. Sehr konzentriert lief sie ihre Pflicht und belegte auf Anhieb den ersten Platz, den sie auch mit einer guten Kür behaupten konnte.

SGE-Rollsportler waren mit 22 Läufern am Start

Zweite und dritte Plätze in Heppenheim

Egelsbach - Mit einem großen Aufgebot von 22 Aktiven fuhr die Rollkunstlaufabteilung der SGE Egelsbach zu den offenen Clubmeisterschaften des REC Heppenheim. Diese Titelkämpfe boten die beste Gelegenheit, sich für die Jüngsten, die so notwendige Wettkampferfahrung zu sammeln. Die Egelsbacher hielten sich gut und brachten erfreuliche Ergebnisse mit nach Hause. Im großen Starterfeld der „Häschen“ gelang Sarah Becker mit dem zweiten Platz den Sprung auf das Siegerpodest. Manuela Becker und Alexandra Küllmer belegten hier die Plätze sechs und acht. In der zweiten Häschengruppe gab es für Angela Sayin einen guten fünften Rang.



Die Erfolgreichsten des REC Langen: Mertine Pleyer und Gerhard Schenke, hessische Meister von 1986, 1988 und 1989.

Voller Spielplan bei Squashern

Dreieich (kl) - Nach der Spielpause im vergangenen Wochenende gibt es am heutigen Freitag im Squash wieder ein volles Programm. In der Herren-Oberliga muß der SC Dreieich 77 II beim Schlichtlicht SRC Schierstein antreten. Mit einem zu erwartenden Erfolg könnten sich die 77er in der unteren Tabellenhälfte etwas Luft verschaffen.

Faustballer werden stärker

Langen - Zum erstenmal in der gesamten Feldsaison konnte die erste Mannschaft der TVL-Faustballer bei Grün-Weiß Darmstadt in Bestbesetzung antreten. Schon nach dem ersten Spiel gegen die Titelfavoriten Grün-Weiß Darmstadt II konnte man einen Aufschwung feststellen, obwohl das Spiel knapp verloren ging.

Theaterring Darmstadt

Egelsbach - Die nächste Vorstellung in der Miete La des Theaterring im Staatstheater Darmstadt ist am Dienstag, 28. Juni. Aufgeführt wird die Oper „La Finta Semplice“ (Die schlaue Heuchlerin von Mozart. Beginn ist um 19.30 Uhr. Abfahrt des Theaterbusses 18.45 Uhr an den bekannten Haltestellen.

3. Egelsbacher Streckenritt

Egelsbach (50r) - Der Reit- und Fahrverein veranstaltet sein drittes Egelsbacher Streckenritt am Sonntag, 24. Juni. Um 9.30 Uhr öffnet die Meldestelle auf dem Gelände An der Eiche (östlich von Bayerseich). Die Prüfungen beginnen um 11 Uhr.

Wir gratulieren

Frau Katharine Obst, Niddastraße 8, zum 85. Geburtstag am 22. Juni Herr Hans Knöß, Ernst-Ludwig-Straße 34, zum 82. Geburtstag am 26. Juni Frau Luise Rogala, Erich-Kühner-Straße 70, zum 80. Geburtstag am 26. Juni

Kätha Bellhäuser

Wir trauern um unsere Schulkameradin Kätha Bellhäuser Jahrgang 1920/21

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.

Norbert und Roswitha Metzger

Egelsbach, Rheinstraße 49

Hiermit gebe ich meiner verehrten Kundschaft zur Kenntnis, daß mein Lokal zum 29. 6. 1990 von der Familie A. Parisi übernommen wird. Ich danke Ihnen für die Treue und Zuneigung und bitte um Ihr Vertrauen auch für meinen Nachfolger. V. Monaco Egelsbach, Bahnstraße 72

NEUERÖFFNUNG am 29. 6. 1990 PIZZERIA RESTORANTE A. PARISI Italienische Spezialitäten in bekannter Qualität und Frische. Zur Eröffnung Probe-Ausschank „LICHER BIER“ und ein kleiner Imbiß. Ich bitte um geeigneten Zuspruch für unser Lokal. Egelsbach, Bahnstraße 72 Tel. 06103 / 4 42 33 Familie A. Parisi

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Lina Fink danken wir auf diesem Weg recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Giebner für die trostreichen Worte sowie Herrn Dr. Krämer und den Gemeindegliedern von Egelsbach für die liebevolle Pflege. Kinder, Enkel und Urenkel 6073 Egelsbach, Nonnenwiesenweg 6 Im Juni 1990

Reinemachefrauen für Bürohaus in Egelsbach (Bodenreinigung) gesucht. Arbeitszeit Mo.-Fr. 15.30-18.30 Uhr. Bitte rufen Sie uns an: Tel. 06103 / 7 47 77

HERZLICHEN DANK für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines 70. Geburtstages sage ich allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten sowie Herrn Pfarrer Diehl, der Volksbank Egelsbach, der Apotheke am Bahnhof und der Massagepraxis Tomerius. Wilhelm Seifried 6073 Egelsbach, Erzhäuser Straße 4

STATT KARTEN Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter Katharina Bellhäuser geb. Knöß danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten. Besonderen Dank dem Kegelklub Fallum, der Karnevalsgesellschaft Egelsbach, dem Jahrgang 1920/21, der Firma Walter Heck sowie Herrn Pfarrer Giebner für die trostreichen Worte. Im Namen aller Angehörigen: Familie Helmut Bellhäuser Familie Willi Wesp Egelsbach, Goethestraße 4, Im Juni 1990

Wir trauern um unsere Schulkameradin Kätha Bellhäuser Jahrgang 1920/21

Advertisement for Möbel-Einkaufszentrum DIETZENBACH. Features large text: 'Der totale Preis-K.C.', 'Die heißesten Sonderangebote mit denen wir je in den Ring stiegen!', and a list of furniture items with prices like 'Hochwertige Polstermöbel, 3tlg., mit Leder, Kuschelpolster und losen Rückenissen' for 6.499,-. Includes the MZ logo and address: Justus-von-Liebig-Straße 9 - Tel. 06074/4007-0.



Neuer Trainer der Regionalalliga-Basketballerinnen: Claus Neumann. Foto: Nk

Siegreiche Egelsbacher

Egelsbach - Der Egelsbacher Leichtathletik-Nachwuchs war auch in diesem Jahr wieder sehr erfolgreich beim Darmstädter Jugend- und Schülersportfest der SG Arheilgen. Siegreich waren bei den Schülern A M 14 Robert Glaser im Hochsprung mit 1,50 Meter.

Weitere Ergebnisse der Egelsbacher waren: M 12: Christian Werner, Ballwurf (2000 Gramm), 35,50 Meter; W 12: Kathrin Wendlandt, 50 Meter, 7,7 Sekunden, zweiter Platz; M 15: Oliver Kurtz, Speerwurf, 60,4 Meter; Schüler B: viermal 50 Meter (Stier, Werner, Engler, Hagah), 30,4 Sekunden, zweiter Platz. Schülerinnen B: viermal 50 Meter (Diller, Freitag, Lampe, Wendlandt), 29,6 Sekunden.

Sportabzeichen

Langen (sor) - Sportabzeichen-Training und -Abnahme bei der SSG ist bis September mittwochs, 16 Uhr, und samstags, 14.15 Uhr, im SSG-Center.

Trainerteam der Basketballer steht fest

„Große Verschiebungen aber wenig Neue“ / Damencoach kommt aus Köln

Langen - „Große Verschiebungen und wenige Neue“, so kennzeichnet Abteilungsleiter Jochen Kühl die Situation bei den Trainern der Basketball-Abteilung des Turnvereins Langen für die Saison 1991.

Auf Nachwuchs-Suche gehen die D-Jugend und Mini-Trainer des TVL. Alle Gruppen werden geleitet und koordiniert von Axel Rüber. Die D-Mädchen (Jahrgänge 76/77) werden von Andrea Emmert und Birke Schmidt trainiert.

Frankfurts Sportdezernentin zu Besuch im Langener BTI

Silvia Schenk informierte sich über das Teilzeinternat

Langen - Die Basketball-Saison 89/90 ist mit den deutschen Jugendmeisterschaften jetzt zu Ende gegangen. Doch die Arbeit im Basketball-Teilzeit-Internat Langen (BTI), dem ersten deutschen Teilzeitinternat im Mannschaftssport, geht weiter.

Wie der Tagesablauf in der Basketball-Kaderschule abläuft, erläuterte Silvia Schenk, die Frankfurter Sportdezernentin, bei ihrem Besuch in Langen vor Ort überzeugend. Gemeinsam mit dem Leiter des Frankfurter Sport- und Badeamtes, Gustav Hofmann, ließ sie sich durch den BTI-Vorstand leiten.

Die D-Jugend und Mini-Trainer des TVL. Alle Gruppen werden geleitet und koordiniert von Axel Rüber. Die D-Mädchen (Jahrgänge 76/77) werden von Andrea Emmert und Birke Schmidt trainiert.

Die jüngsten Basketballer sind die „Giraffchen“ (Jahrgänge 62 und jünger). Sie werden von Britta Wälder betreut und lernen spielerisch den Umgang mit dem Ball.

Als neuen Trainer für die Bundesliga „Griffen“ an Bundesligaausbildungsleiter Alexander Hempel - wie bereits gemeldet - den Amerikaner Alan Lambert verpflichten können.

Anbindung an den Olympiadützpunkt Frankfurt/Rhein-Main, zusätzliche Möglichkeiten an die Trainingszentren in Wiesbaden, 16.30 bis 18 Uhr; C-Mädchen: montags 15.30 bis 17 Uhr, mittwochs 16.30 bis 18 Uhr; D-Jungen: dienstags 14.30 bis 16 Uhr, freitags 14 bis 15.30 Uhr; D-Mädchen: mittwochs 15 bis 16.30 Uhr, freitags 14 bis 15.30 Uhr; Minis: dienstags 14.30

Mattich heraus, die in dieser Saison bei Agon Düsseldorf auf Korbjagd ging und dort die ersten vier Plätze errang.

Bei der Kadettinnen-Europameisterschaft 1989 erreichte sie einen sechsten Platz und schied sich nun mit den Junioren an, bei der EM in Spanien einen ähnlich guten Platz zu wiederholen.

Die D-Mädchen in den Bus gen Bodensee gestiegen. Doch die Ausichten waren trübe, denn zwei Spielerinnen waren ausgefallen. So mußten aus der B-Jugend zwei Mädchen aufsteigen, was sich aber als Glücksgriff erwies.

Wenn man hier die letzten Kräfte mobilisierte und sehr überlegt seine Torchancen suchte, ging nichts mehr. Das Halbfinale verlor man 3:4, das Spiel um Platz drei in der Verlängerung noch knapper mit 4:5.

dem Bundesligaspieler Klaus Neumann. Er kommt aus Köln und wird die ersten Damen sowie zusammen mit Harald Sapper die B-Mädchen coachen.

Die zweiten Damen bleiben ihrem Trainer Bernd Neumann treu, der es als Spieler wieder in der Bundesliga versuchen wird. Mit Heike Hoffmann trainiert eine weitere Spielerin der ersten Damen ein Team, und zwar die A-Mädchen. Mit ihnen schaffte sie in der Saison 89/90 bereits die Hessen-Vorrunde.

Damit steht dem TV Langen in der kommenden Saison ein erfahrener und homogener Trainer-Team zur Verfügung, vom dem einiges erwartet werden kann. Was die 25 Basketball-Spieler für Hessens größten Basketball-Verein bringen wird, dürfte bis zum 25. Geburtstag der Abteilung (18. März 1991) feststehen.

Bei der Kadettinnen-Europameisterschaft 1989 erreichte sie einen sechsten Platz und schied sich nun mit den Junioren an, bei der EM in Spanien einen ähnlich guten Platz zu wiederholen.

Schenk und Hofmann nutzten zum Abschluß ihres Besuches die kleine Feier, die zu Ehren der erfolgreichen Sportlerinnen durchgeführt wurde, um sich direkt mit den jugendlichen Sportlern über ihre BTI-Erfahrungen zu unterhalten.

Die B-Mädchen. Sie begannen sehr erfolgreich, gewannen sogar ein Kurzwasserski-Turniers, ein Siebenmeterschießen, das wegen des Regens anstelle des fälligen Gruppenspiels ausgetragen wurde.

Doch das entscheidende Spiel wurde durch unglückliche Schiedsrichterscheidungen mit einem Tor Unterschied verloren, die so knapp verlorene Erdrundernahme entmutigte die Spielerinnen um Trainerin Petra Wasserknecht aber nicht.

Als Titelverteidigerinnen waren sie 16 Uhr, donnerstags 15 bis 16.15 Uhr, „Giraffchen“ montags 14 bis 15 Uhr.



Neuer Herrencoach bei den TVL-Basketballern: Alex Lambert. Foto: hkl

Die zweiten Damen bleiben ihrem Trainer Bernd Neumann treu, der es als Spieler wieder in der Bundesliga versuchen wird. Mit Heike Hoffmann trainiert eine weitere Spielerin der ersten Damen ein Team, und zwar die A-Mädchen.

Sportfest für die Senioren

Egelsbach (sor) - Das zweite regionale Seniorensportfest veranstaltet die SG Egelsbach am Sonntag, 24. Juni, auf der Sportanlage am Berliner Platz.

Modespezialist für Männer bis 230m

Aufsteiger TVD schloß als Gruppenspieler ab

Erste Tennisherrinnen 5:4 gegen TSG Bürgel und hervorrangender Einsatz nicht mehr zum Sieg. Der Spielstand war also nach den Einzel 3:3.

Die Männer traten am Samstag anlässlich einer Sportverbehohe beim TUS Zeppelinheim an, der in der A-Klasse Frankfurt spielt. Der SVD hatte nur eine verstärkte zweite Mannschaft zur Verfügung.

Miriam Levy mit dem Rennen ihres Lebens

Vize-Hessenmeisterin über 800 Meter Langen - In Korbach fanden die Hessen-Einzel-Leichtathletikwettkämpfe statt. Zwei Teilnehmerinnen der LG Langen, Miriam Levy (W 11) und Stephanie Klug (W 12), gingen beim 800-Meter-Lauf an den Start.

Wenn man hier die letzten Kräfte mobilisierte und sehr überlegt seine Torchancen suchte, ging nichts mehr. Das Halbfinale verlor man 3:4, das Spiel um Platz drei in der Verlängerung noch knapper mit 4:5.

SSG-Tennis-Senioren: Positives Punktekonto

Langen - Von den sieben Medenspielen in der Kreisklasse A konnten die Seniorinnen der SSG-Tennisabteilung vier Siege verbuchen. Am vorletzten Spieltag gewann man mit 5:4 bei der SG Dietzenbach.

Handballer des SVD zweimal im Finale

Dreieichenhain (ki) - Die Handballer des SV Dreieichenhain waren am Wochenende an drei Fronten im Einsatz. Die Frauen nahmen am zweiwöchigen Turnier des TV Rastatt teil.

LESER SERVICE OFFENBACH-POST

Die Schweiz erleben mit dem Glacien Express

Reisepreis: Pro Person ab/bis Frankfurt Hauptbahnhof, bei Unterbringung im Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC DM 1395,- Einzelzimmerzuschlag DM 140,-

TKL schafft Aufstieg in Verbandsliga

Langen - Der letzte Spieltag der Medenrunde brachte für den Tennisclub Langen erfreuliche Ergebnisse. Die erste Herrenmannschaft schaffte den Aufstieg in die Verbandsliga, die Seniorinnen II den Aufstieg in die Bezirksklasse A und die Seniorinnen II den Aufstieg in die Bezirksklasse B.

Handballer des SVD zweimal im Finale

Dreieichenhain (ki) - Die Handballer des SV Dreieichenhain waren am Wochenende an drei Fronten im Einsatz. Die Frauen nahmen am zweiwöchigen Turnier des TV Rastatt teil.

Herrenteam krönte zielstrebige Arbeit mit einem Erfolg in Gießen

Langen - Der letzte Spieltag der Medenrunde brachte für den Tennisclub Langen erfreuliche Ergebnisse. Die erste Herrenmannschaft schaffte den Aufstieg in die Verbandsliga, die Seniorinnen II den Aufstieg in die Bezirksklasse A und die Seniorinnen II den Aufstieg in die Bezirksklasse B.

Handballer des SVD zweimal im Finale

Dreieichenhain (ki) - Die Handballer des SV Dreieichenhain waren am Wochenende an drei Fronten im Einsatz. Die Frauen nahmen am zweiwöchigen Turnier des TV Rastatt teil.

Konzentration spielt beim Gewichtheben eine wichtige Rolle. Was am Ende, wenn die Kilos zur Hochstrecke gebracht werden, fast spielerisch aussieht, ist meist das Ergebnis eines harten Trainingsprozesses.

Reisepreis: Pro Person ab/bis Frankfurt Hauptbahnhof, bei Unterbringung im Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC DM 1395,- Einzelzimmerzuschlag DM 140,-



Stolz nahmen die Mannen der Betriebsportgemeinschaft für Odanwald Quelle Heppenheim den Pokal für den Turnirlauf beim Kegeltunier der Frazelmannschaften an, das von den Kegelfreunden 1984 ausgerichtet wurde.

Trainingszeiten bei den Boxern

Egelsbach (hkl) - Trainingskapazitäten für junge Männer und Jugendliche hat die Boxabteilung der SG Egelsbach frei: Boxtraining ist montags und dienstags von 20 bis 22 Uhr in der Ernst-Reuter-Schule. Für Frauen wird hier dienstags von 20 bis 22 Uhr Gymnastik angeboten. Krafttraining in der Dr.-Horn-Schmidt-Halle ist mittwochs von 19 bis 20 Uhr für Männer und von 20 bis 21 Uhr für Frauen.

In den Sommerferien treffen sich die Boxer wegen der geschlossenen Turnhallen montags und freitags von 18.30 bis 20.30 Uhr auf der Spielwiese des Egelsbacher Schwimmbads.

Handballtag mit zwei SVD-Teams

Dreieichenhain (ki) - Beim Tag des Handballs der SG Dietzenbach beginnt das Kleinfeld-Turnier für Männer und Frauen am Samstag um 14 Uhr im Waldstadion.

Sport der Jugend

Jugendfußball 1. FC Langen

F II: TV Dreieichenhain - FCL 1:2 (1:0) Der sechsjährige Andreas Rehwald als überragender Libero und der dribbelstarke zweifache Torschütze Sandro Scropo waren die spielbestimmenden Akteure bei den FC-Minis, die durch eine starke kämpferische Leistung den Pausenrückstand noch in einen Sieg umwandeln konnten.

F II: Turnier in Dreieichenhain 5. Platz Beim F-Jugendturnier in Dreieichenhain wurde der FV 06 Sprendlingen im Spiel um Platz 5 mit 2:0 besiegt. Weiter spielten Miki Sotir, Francesco D'Adamo, Swen Demelt, Perica Stojic, Mladen Janjic und Jonathan Delhotal und Sandro Scropo.

Bei der Auslandsfahrt der D II- und der E I-Jugend war Freundschaft zwischen den Langener und den Pariser Buben geschrieben. Aber man spielte auch Fußball in der Weltstadt Paris.

D I: Turnier in Senden/Westfalen Bei der Saison-Abschlussfahrt der D I-Jugend ging nach Senden in Westfalen. Nach zwei Nächten in der dortigen Turnhalle fanden die FC-Buben am Pfingstmontag nicht zu ihrem gewohnten Spiel und verloren in der Vorrunde beide Parteien mit 0:4 gegen den VfL Bochum und mit 0:1 gegen Südkirchen.

Nachdem 20 174 Kegel umgeworfen waren, nahm die BSG Odenwaldquelle aus Heppenheim mit 1 578 Punkten die BSG AM International Dreieich (1 541) auf den zweiten Platz. Mit Monika Schögl (431) konnte freilich eine Spielerin des Zweizehlerturniers den Tagesbestleistungspreis entgegennehmen.

Wald als überragender Libero und der dribbelstarke zweifache Torschütze Sandro Scropo waren die spielbestimmenden Akteure bei den FC-Minis, die durch eine starke kämpferische Leistung den Pausenrückstand noch in einen Sieg umwandeln konnten.

F II: Turnier in Dreieichenhain 5. Platz Beim F-Jugendturnier in Dreieichenhain wurde der FV 06 Sprendlingen im Spiel um Platz 5 mit 2:0 besiegt.

Bei der Auslandsfahrt der D II- und der E I-Jugend war Freundschaft zwischen den Langener und den Pariser Buben geschrieben. Aber man spielte auch Fußball in der Weltstadt Paris.

D I: Turnier in Senden/Westfalen Bei der Saison-Abschlussfahrt der D I-Jugend ging nach Senden in Westfalen. Nach zwei Nächten in der dortigen Turnhalle fanden die FC-Buben am Pfingstmontag nicht zu ihrem gewohnten Spiel und verloren in der Vorrunde beide Parteien mit 0:4 gegen den VfL Bochum und mit 0:1 gegen Südkirchen.

Nachdem 20 174 Kegel umgeworfen waren, nahm die BSG Odenwaldquelle aus Heppenheim mit 1 578 Punkten die BSG AM International Dreieich (1 541) auf den zweiten Platz.

Bei der Auslandsfahrt der D II- und der E I-Jugend war Freundschaft zwischen den Langener und den Pariser Buben geschrieben. Aber man spielte auch Fußball in der Weltstadt Paris.

In der Zwischenrunde gab es einen überzeugenden 3:1-Sieg. Im Spiel um Platz neun merkte man den Jungs dann aber wieder die Strapazen der vorangegangenen Tage an und es gab eine 1:3-Niederlage.

Am selben Abend folgte dann noch ein Freundschaftsspiel gegen den Gastgeber VfL Senden, das mit 5:3 nach Elfmeterschießen an den FC Langen ging.

Wer nun glaube, die TGS Jügesheim würde nun vehement in die zweite Spielhälfte starten, um doch noch den Meistertitel nach Jügesheim zu holen, wurde enttäuscht. Zu schwach war die Leistung der Gastgeber, um den Tabellenführer aus Langen ernstlich zu gefährden.

Das letzte Spiel der Saison 1989/90 war für das A-Jugendteam aus Langen eigentlich nicht mehr von großer Bedeutung, da man schon vorzeitig als Meister in seiner Klasse feststand.

Etwas Überheblichkeit und die darauf folgende nachlässige Spielweise im zweiten Abschnitt brachten nun mehr und mehr Möglichkeiten für den Gastgeber aus Neu-Isenburg. Doch mehr als zwei Tore ließ man auf Langener Seite nicht zu und kam somit zu einem 2:2-Endstand.

Wir sind ein expansives Filialunternehmen der Textilbranche und verkaufen junge Moda. Für unsere Filialen in Offenbach suchen wir für sofort oder später eine

Erstverkäuferin sowie Verkäuferinnen für ganze und halbe Tage nachmittags. Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen arbeiten unter Nr. F 757 an das Verlag.

Wir suchen für unsere Weberal in Sprendlingen Arbeitskräfte Männer und Frauen, auch zum Anlernen. Sport-Rede für unsere Filialen in Offenbach suchen wir für sofort oder später eine

Zeitungsläser wissen mehr! Als führendes Unternehmen unserer Branche fertigen wir seit vielen Jahrzehnten hochwertige Sicherheitsprodukte für Geldinstitute.

Unsere Marktbedeutung verdanken wir in hohem Maße unseren qualifizierten Mitarbeitern. Wir suchen zum frühestmöglichen Termin einen kaufm. Mitarbeiter (Speditionskaufmann) für unsere Abteilung Versand und Logistik.

STELLENANGEBOTE

Langener Zeitung logo and address information: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen.

Zeitungsträger/innen sowie Ferienvertretungen für Langen gesucht. Mindestalter 16 Jahre. Auch geeignet für Hausfrauen, Frührentner und Studenten.

Wir suchen Elektro-Installateure ab 25 Jahre, mit Führerschein Kl. 3. Haus-Installation und im Kundendienstbereich.

Urlaubsvertretung zur Reinigung unserer Geschäftsstelle vom 16. 7. - 3. 8. 1990 gesucht.

LANGENER ZEITUNG Darmstädter Str. 26, 6070 Langen, Tel. 06103/2 10 11

Deutschsprachige Reinemachefrau für unsere Geschäftsstelle gesucht LANGENER ZEITUNG Darmstädter Str. 26, 6070 Langen, Tel. 06103/2 10 11

Langener Zeitung logo and address information: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen. Includes contact details for advertising.

Welcher künftige Rannbar aus Langen möchte die Gartenpflege (1-2x wöchentlich) der Firma L. Höchmann GmbH, Ohmstraße 22, in 6070 Langen, übernehmen?

Rennommiertes Versicherungsunternehmen sucht seriösen Kundenbetreuer der in der Lage ist, einen Teil unserer zahlreichen Kunden im Raum Offenbach zu betreuen und dabei eine Produktion von monatlich mindestens DM 4000,- zu erzielen.

IMMOBILIEN Im Neubaugbiet „Oberer Stainberg“ können wir Ihnen in einem 3-Familien-Haus akquisieren ca. 107 m² Wohnfläche in einem 3-Zimmer-Eigentumswohnung zum Kauf anbieten.

Wir suchen ständig Wohnungen, Häuser und Gewerbeobjekte für Verkauf, Vermittlung und Pacht.

Langen, 3-Zi.-ETW 72 qm, gr. Balkon, tolle EBK, TG, kl. VIE, frei 5/91, DM 970 000.

Langen, schöne 4-Zi.-ETW 103 qm, Balkon, EBK, in bestans gepfl. NH zum Dez. 90 zu verkaufen, DM 290 000.-

Sonntags freie Küchenschau von 14.00-17.00 Uhr keine Barzahlung, kein Verkauf

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.00-16.30 Uhr Sa. 9.00-13.00 Uhr

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit! Hier einige Beispiele: Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.

Langener Zeitung logo and address information: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen.

die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser.

Langener Zeitung ... das amtliche Bekanntmachungsorgan ... die große Lokalzeitung ... die Vereinszeitung ... die Familienzeitung ... die Veranstaltungszeitung ... die Sportzeitung ... die Kulturzeitung ... die Unterhaltungszeitung ... der große Werbeträger

Einfach den Gutschein einschicken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG.

LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

KÜCHENWEISS größtes Küchen-spezialhaus im DREIEICH-Gebiet Ausstellungsfläche in 3 Etagen Lutherstraße 26-28 6070 Langen Tel 06103 / 2 40 21

Wir danken allen, die uns anlässlich unserer Silberhochzeit in so überreichem Maße mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken bedachten.

Stefanie Jürgen Ulrich und Frau Karin geb. Stier Offenthal, Taunusstraße 40 mm hoch, 1spaltig, DM 18,24 * * Preise inkl. MwSt.

STELLENANGEBOTE

KLINIKUM DER JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT Für die Dezernat Finanz- und Rechnungswesen, Abteilung Patientenaufnahme und Abrechnung, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt 1. einen

Beamtin/en des gehobenen Dienstes (A 9 BBeO) Angestellte/n mit Fachhochschulabschluss (Verwaltungswirt/Betriebswirtin) bzw. kaufmännischer Ausbildung und entsprechender Berufserfahrung.

Verwaltungsangestellte für die zentrale Patientenaufnahme, Kostenträgerung mit den Krankenkassen, Leistungsfestsetzung und Abrechnung stationärer und/oder ambulanter Leistungen.

Außendienstbeauftragter

im Raum Offenbach für ein Großunternehmen im Spitzenbereich Eine Chance für Sie. Wagen Sie den Schritt in eine krisensichere Branche des Außenhandels. Sie sind bei uns richtig, wenn Sie mehr als hohes Verdienen und jeden Abend zu Hause sein möchten.

Wir sind ein international erfolgreiches Unternehmen, welches dem KFZ-Handwerk und Tankstellengewerbe Investitionsgüter und Dienstleistungen anbietet.

ROHÉ FAHRZEUGE Göt Cabrio, Beusitze DM 3450,-, Umbauten, Bildinfo kostenlos, Tel. 0621 / 6 81 02, Cabrio-Hendal

Wir suchen für unsere Weberal in Sprendlingen Arbeitskräfte Männer und Frauen, auch zum Anlernen. Sport-Rede für unsere Filialen in Offenbach suchen wir für sofort oder später eine

Zeitungsläser wissen mehr! Als führendes Unternehmen unserer Branche fertigen wir seit vielen Jahrzehnten hochwertige Sicherheitsprodukte für Geldinstitute.

Unsere Marktbedeutung verdanken wir in hohem Maße unseren qualifizierten Mitarbeitern. Wir suchen zum frühestmöglichen Termin einen kaufm. Mitarbeiter (Speditionskaufmann) für unsere Abteilung Versand und Logistik.

Solange Vorrat reicht.

Vorratsdose mit Aromaverschluss, 1,5 l, Weißblech, bedruckt **5,-**

2 Lagnenformen aus Keramik, Backofen/Mikrowelle geeignet, spülmaschinestark **12,95**

Kaffeeservice für 6 Personen, 9-teilig **15,-**

Flötenset für ca. 2 l, Edelstahl rostfrei **19,95**

Sektflötenset 6 Stück Prosit! **19,95**

Stellenplatte aus Markenporzellan **29,95**

Hier ist Ihre Mark ganz stark...

Schön haushalten - besser leben!

BAUR KAUFHAUS

HEUSENSTAMM Einkaufszentrum „Alte Linde“

Zwiebelpop aus Keramik, Inhalt ca. 2 l **29,95**

Kartoffelpop aus Keramik, Inhalt ca. 5 l **39,95**

Topf-Set aus Stahlmaile, Motiv „Kärnten“ **69,-**

Kaffeeservice, Bayerisches Markenporzellan, 15-tlg. **69,90**

Kombservice für 6 Personen, Feinstengel, spülmaschinestark, 31-teilig **89,-**

China-Porzellan-Set, Original Reiskorn-Porzellan, 35-teilig **99,-**

HONDA Gebrauchtwagen:

Alle Fahrzeuge 1 Jahr Garantie - nach den Richtlinien der Car-Garantie

Fragen Sie uns nach unseren Neuwagen - Sondermodellen

POWERED BY HONDA

Degenhardt GmbH

Handelsvertragskäufer - Verkauf und Service
Spendingler Str. 119, Offenbach/Main, Tel. 059 / 83 30 31

Kamine und Kachelöfen

nach Ihren Wünschen geplant und handgesetzt

geregeltes umweltfreundliches Heizen im Kachelofen und -Kamin

Kaminstudio Schmidt GmbH

Odenwaldstraße 68
neben der Polizeistation
6074 Rödemark, 06074 / 9 81 50

Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller

HARTMANN

FENSTERBAU

Telefon 069 / 84 60 00

- Kunststofffenster
- Holzfenster
- Aluminiumfenster
- Rollläden
- Haustüren
- Wintergärten
- Vordächer
- Markisen

Äpfelverkauf!

Am Samstag, dem 23. 6. 1990. Frisch vom Bodensa und Südtirol

Pfäzler Frühkartoffeln und neue Zwiebeln, preiswert

6.30 Eglshaus, Bahnhof
9.00 Langan, Bahnhof
9.30 Spriedlingen, Bahnhof
10.00 Ortischheim, Bahnhof
10.30 Dietzbach, Bahnhof
11.00 Steinberg, Parkplatz gegenüber der Espo-Fabrikstraße

14.00 Offenbach, Altar Friedhof gegenüber v. Güterbahnhof
14.30 Waldheim, Neuer Friedhof
15.00 Rumpenheim, Kurhaasplatz
15.15 Burgal, Dalles Mühlheim, b. Bahnhof
16.30 Steinhelm, Stadtsparkasse
17.00 Klein-Auheim, Bahnhof
17.15 Hamburg, Bahnhof
17.30 Seligenstadt, b. Bahnhof

J. Pfefferle, 7519 Sulzfeld, Kürnberg Straße 5

KÜCHEN

Vom Spezialisten ca. 60 Musterküchen zur Auswahl

Eines der führenden Küchenfachgeschäfte Hessens

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr
Donnerstag haben wir bis 20.30 Uhr verkaufsoffen
Langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet

hebeisen KÜCHEN Im Mühlfeld 13 6450 Hanau 8 (Klein-Auheim) Tel. 06181 / 690903-05

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker Sehtest - Sicher in den Urlaub

Wunderschöne Bäder

und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Komplett-Service.

WOMBACHER
6054 Rodgau-Jügesheim
Ludwigstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

KAMINO RUND

Sanitärinstallationsfirma mit Schmelzstein- und Edelstahlkaminen mit Wärmedämmung + Lichtabstrahlungs- + Gipsgehäuse, verschiebbare Schürsteine vorselektiert anstrichen mit Niedertemperaturfarben. Einmal im Schmelzsteinbad mit Kamin + kleine Preise im Voraus KAMINO RUND GmbH - Schmelzsteinbad 64540 Hanau 7 (Steinhelm) - Maybachstr. 17 - 08181 / 6 20 15

NEUES DACH - mit Leuten vom Fach - BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06161 / 7 61 10

Sonnenbank für privat und gewerblich
Leasing/Bank/Leasing/Finanzierung
16,50 / Monat

Verschönern Sie Ihr Heim mit wohnlichen Bodenbelägen

- qualifizierte Beratung
- ausmessen
- anlegen
- verlegen

Rufen Sie uns an!

PAR-Werkstätten
Rudolf-Bras-Straße 20
60556 Heusenstamm
Tel. 06104 / 18 41 o. 6 53 62

Das Super-Leasing-Angebot der Fiat Leasing GmbH & Co. OHG:

	Panda 750L	Uno 454 cc	Tipo 1400 cc
einjährige Mietdauer	DM 3533,-	DM 5190,-	DM 6450,-
mit 60.000 km Laufleistung	DM 30 000 km	DM 30 000 km	DM 60 000 km
24 Monate/36 Monate/48 Monate Leasingdauer	DM 119,-	DM 179,-	DM 219,-

busier

OBEDA

Backofenreparaturarbeiten
Offenbach, Beckstraße 16
Nähe Industriehafen
Spendingler Landstraße
Tel. 069 / 83 10 55
Telefax: 83 10 55
Dacharbeiten aller Art zu Festpreisen
Gerüstbau, Kaminbau und Sanierungen

Großer Antikmarkt

Sonntag, 24. Juni 1990
- Eintritt frei -
Hessen-Center Bergen-Enkheim
Verkauf 10-18 Uhr

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknacht
Hoppe Metallarbeiten
88 38 87
Offenbach, Waldstraße 35
Häusenstamm, Nieder-Röder Weg 82, Telefon 06104 / 630 45

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 51 94. Jahrgang Dienstag, 26. Juni 1990 Einzelpreis -70 DM D 4449B

Randvolle Bembel, schönes Wetter, dichtes Gedränge

Wieder ereignisreiches Ebbelwoifest

Langen (sr) - Daß bei der Ebbelwoifesteile ausgerechnet eine Gruppe das Rennen machte, die unter dem Namen einer bekannten deutschen Edelbiermarke an den Start ging, gehört zu den Kuriositäten des diesjährigen Ebbelwoifestes. Denn ansonsten standen naturgemäß die mit goldgelbem Stiefel gefüllten Becher und Gläser im Mittelpunkt des ereignisreichen Geschehens. Vier Tage lang wimmelte es in der Langener Altstadt von Menschen. Erst als gegen heute morgen auch der wirklich letzte Bembel geleert war, kehrte wieder Ruhe ein.

Mit bangen Blicken der Veranstalter vom Verkehrs- und Verschönerungs-Verein (VVV) in Richtung Himmel begann das große Volksfest in den Nachmittagsstunden des Freitages. Doch die von den Wetterkünstlern prognostizierten Schauer und Gewitter entpuppten sich geradezu als öble Nachrede. Kein Regentropfen trübte die Feststimmung. Allerdings ließen zunächst Wind und Wolken auch nicht die hochsommerlichen Temperaturen der vergangenen Jahre aufkommen. Tausende von Besuchern an allen vier Festtagen waren freilich der Beweis dafür, daß der Ebbelwoi auch schmeckt, wenn man beim Trinken einen Partner mit Jacke anhat. Einige Festbesucher, vor allem auswärtige, sollen sogar gesehen worden sein, wie sie sich einen „Haase“ kredenzen ließen.

Doch nicht nur der Ebbelwoi, egal ob heiß, ob kalt oder manchem auch lauwarm getrunken, war als Durstlöscher beliebt. Im großen Festzelt beispielsweise machte vor allem der Gerstensaft die Gläser voll. Andererseits gab es Lokale, die überhaupt keinen Ebbelwoi aussenkenkten, wie beispielsweise eine Weinstube an der Fahrgasse. Hier wie auch an einem Stand schräg gegenüber bestellten die zahlungskraftigeren unter den Besuchern ein Glas oder gleich eine ganze Flasche Sekt.

Billiger war's am Vieröhrenbrunnen im Herzen des Festeschebens. Hier kostete der Viertel-literbecher Ebbelwoi stabile 1,60 Mark. Nach einhelliger Meinung mundete das von einer benachbarten Gaststätte im eigenen Hause gekelterte Stöffchen in diesem Jahr besonders gut.

(siehe Bericht auf der nächsten Seite). Als daraufhin zur Überraschung aller auch Bürgermeister Kreilling den Bembel ansetzte, erwies sich dies als Gag. Denn in dem Bembel war überhaupt nichts drin, und somit konnte der steigende Verwaltungschrei hinterher auch nicht mehr getauft werden.

Riesenrad

Vor der „Daaf“ und bevor er das Geheimnis über den diesjährigen Ebbelwoifesteile (Bericht auf Seite 3), lieferte der Brunnenwirt eine Erklärung für das traditionell gute Wetter beim Langener Ebbelwoifest: „Ebbelwoi immer euer Teiler leer und daaft ab und zu mal ein Jacke anhat.“ meinte Hans Hoffart. „Dann wird auch das Wetter schön.“ Daß dennoch einige Wolken am Himmel seien, hänge einzig und allein mit dem Wunsch der Fotografen nach kontrastreichen Motiven zusammen. Und auch für das Nachlassen der Stürmböen am Freitagabend gibt es einen Grund: „Die Feuerwehr hatte aufgehört, Handkäs' mit Musik zu verkaufen.“

So konnten am Freitag bei Einbruch der Dunkelheit die Raketen für ein großes Brillantfeuerwerk gezündet werden. Bei Sturm wäre dies zu gefährlich gewesen. Auch neben dem Feuerwerk war das Fest insbesondere in der Dunkelheit ein einziges Lichtermeer. Die vielen Karussells und Buden glänzten nicht mit ihren Glühbirnen, die in allen Farben blinkten. Herausragend dabei war das Riesenrad an der Ecke Fahrgasse/Dieburger Straße. Von nahezu allen Ecken der Altstadt aus war es zu sehen. Noch mühsamer mußte auch bei einer Fahrt in einer der Gondeln selbst. Immerhin ging es 40 Meter aufwärts.

Manch einer mag eine solche Fahrt vielleicht mit etwas Wehmüt angetreten haben. Denn beim nächsten Ebbelwoifesteile wird es in Langen ein Riesenrad oder eine Riesenstiefelchaukel nicht mehr geben, weil schon in Kürze auf dem Platz ein Haus entsteht. Zum Glück hat der Bauherr erst noch das Ebbelwoifesteile verstreichen lassen.

Auch die Tage des Trubels in der Scherhalle scheinen gezählt zu sein, weil die Stadt hier auf die Umsetzung eines Bebauungsplans drängt. Die vielen anderen Heckenwirtschaften innerhalb der Langener Altstadt dürfen hingegen auch bei den künftigen Ebbelwoifesten wieder Tausende von Besuchern bewirten. Auch diesmal hat sich gezeigt, daß das Langener Fest weit über die Stadtgrenzen hinaus populär ist. Die Autoverkehrspolizei sprach sich für sich, Dennoch behielt auch das diesjährige Ebbelwoifest seinen volkstümlichen Charakter. Mit dichtem Gedränge auf Fahrgasse und am Vieröhrenbrunnen, mit Bachgassenmarkt und Jazz-Frühstücken, mit Frohsinn und Humor, mit Tausenden von auswärtigen Besuchern, mit einer neuen Atmosphäre und trotz Anstehen beim Ebbelwoi - In Langen ließ es sich wieder vier Tage lang vortrefflich feiern.

Der Nachwuchs bei der Ebbelwoifesteile.

Der Nachwuchs bei der Ebbelwoifesteile. Foto: sor

Kleiner Mann gewinnt großen Affen.

Kleiner Mann gewinnt großen Affen. Foto: sor

Fest-Flaute bei Fußball-Fieber

Fest-Flaute bei Fußball-Fieber. Foto: sor

Der Nachwuchs bei der Ebbelwoifesteile.

Der Nachwuchs bei der Ebbelwoifesteile. Foto: sor

Fröhliche Gealterer im Karussell.

Fröhliche Gealterer im Karussell. Foto: sor

Fröhliche Gealterer im Karussell.

Fröhliche Gealterer im Karussell. Foto: sor

Mit goldgelbem Ebbelwoi gedaaft

Langen (sor) - Die Ebbelwoi-daaf hatte es auch diesmal wieder in sich. Zur Eröffnung des Langener Ebbelwoifestes unterzogen sich am Samstag nachmittag vier Langener Mitbürger, deren Wiege nicht am Sterzbech stand, die sich jedoch in der Stadt einen Namen gemacht haben, vor Tausenden von Zuschauern dieser lustigen Prozedur.

Zunächst mußten die Auserwählten auf dem Podest gegenüber des Vierrohrenbrunnens aus dem Bembel trinken. Danach übernahm Brunnenwirt Hans Hoffart das tönernen Gefäß und gab jedem einzelnen über die Schürze, was er zuvor im Bembel gelassen hatte. Erst dann war die Daaf vollzogen und die Begos-



den dürfen sich von nun an „Langener“ nennen. Außerdem weist sie eine Urkunde als Ebbelwoi-Ritter aus. Sie können demnach bei der Ebbelwoiprobe im nächsten Jahr als Juroren mitwirken.

„Es ist uns mit diesem Turnier ein Anliegen da zu helfen, wo eventuell andere Stellen versagt haben“, erklärte der Turnierleiter Bienias. Bereits am Morgen um 10 Uhr mußten die ersten Mannschaften den Ball treten, und es wurde für alle ein langer Tag, bis gegen 17 Uhr der Sieger feststand. Unter der Leitung der bewährten Schiedsrichter Karl Kuhn, Hans Nickmann und Reiner Jungermann beteiligten sich die Polizei Langen, der FC Dragan, die Montagskicker, das Centro Espanol, das Katasteramt Offenbach, die Freiwillige Feuerwehr Grabe Messel, Eisenwaren am Lutherplatz und die Stadtwerke Langen an dem Turnier.

Aufgelockert wurde das Fußballprogramm durch die Mädchen und



holte Bahr die Argumentation aus dem Haupt- und Finanzausschuß vom April 1988. Der Abriß, die Veräußerung und die gleichzeitige Einbringung in eine sozial-orientierte Trägerschaft sei geboten, die eine Vermischung der Wohnungsbelegung erlaube.

Die Freidemokraten begrüßen es daher, daß die Magistratsarbeit eine dementsprechend umfassende Konzeption weiterverfolgt habe. Schließlich sei das Leukertswegareal nicht isoliert zu sehen, sondern eingebunden in ein Konzept aller städtischen Liegenschaften und Grundstücke. „Man kann mit den Arbeiten am Leukertsweg natürlich erst beginnen, wenn schrittweise Umzugswohnraum bereitsteht“, so Bahr weiter.

Es sei daher richtig, wie der Magistrat plane, über den heute bekannten oder gemeldeten Bedarf hinauszudenken. Die Sorge um diese Mitbürger sei der Stadt als Sozialverpflichtung auferlegt und es werde weiter von der FDP begrüßt, daß der Lösungsweg von sozialer Verantwortung gekennzeichnet sei.



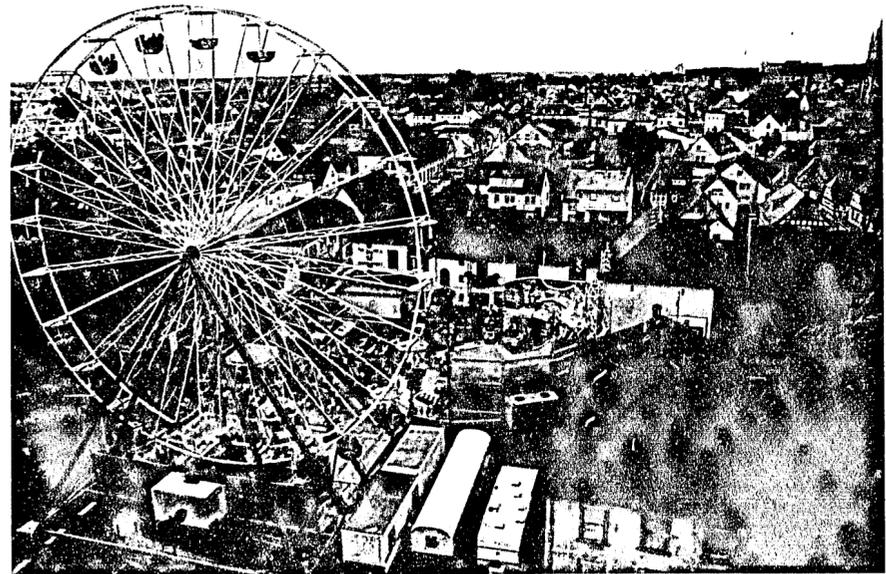
Jahrgang 1929/30

Langen - Die nächste gemütliche Zusammenkunft findet am Freitag, 29. Juni, 19.30 Uhr, im „Balkan-Grill“ (SV Dreieichenhain) statt. Spaziergänger freuen sich um 19 Uhr am Vierrohrenbrunnen. Hinweis für Teilnehmer der Vier-Tage-Omnibusfahrt: Abfahrt Dienstag, 17. Juli, 7.30 Uhr, „Altes beziehungsweise neues Rathaus.“

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hainer Wochenblatt

Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 061051 2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ltg.), Hans Hoffert, Roland Sorger
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck: PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Große Mainstraße 38 - 44, Postfach 10 02 83
Jede Woche mit der farbigen Zeitungsbeilage rv.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum vor jedem Quartalsende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Monatsbestellpreis: (inklusive Mehrwertsteuer und Trägerlohn)
Langener Zeitung/Egelsbacher Nachrichten (dienstags Freitag): 4.30 DM; Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher Nachrichten DM 7,- (einschließlich 7% MwSt)
Bankverbindung: Bezirksamtskasse Langen; BLZ 505 518 21, Konto-Nr. 010 007 887



Das Rosenrad überregte beim Ebbelwoifest die Langener Altstadt. Doch nun soll an der Ecke Fahrgasse/Dieburger Straße ein Büro- und Geschäftshaus entstehen. Für ein Rosenrad ist dann kein Platz mehr. Foto: sor

Zum siebten Mal für guten Zweck gekickt

Langener Mitbürgerin wurde geholfen

Langen - Bereits zum siebten Mal veranstaltete die Stadt Langen ein Wohltätigkeitsfußballturnier um den „Werner-Heinen-Pokal“.

Im Endspiel standen sich die Polizei und der FC Dragan gegenüber, das die Polizei nach spannendem Verlauf 2:0 gewann. So konnte - auch dank der großzügigen finanziellen Zuwendung der Firma Getränke-Scherschele und der Familie Basile (Wirtsleute der Seehringhalle) - einer bedürftigen Langener Mitbürgerin geholfen werden.

Der Schirmherr der Veranstaltung, Erster Stadtrat Dieter Pitthan, erklärte nach Abschluß des Turniers, daß solche Initiativen sehr wichtig sind und wird doch dadurch auf privater Basis nicht nur menschlicher Kontakt gepflegt, sondern auch sinnvoll Hilfe geleistet. Somit sei durch das Turnier eine ideale Konstellation entstanden.

Position zur Frage des Leukertswegs bestätigt

FDP begrüßt beschlossenen Lösungsweg

Langen - „Je größer die Probleme, desto Leukertsweg. Und je Leukertsweg, desto größer die Probleme.“ Dies sei der Teufelskreis, auch mit dem Begriff „Stigmatisierung“ belegt, in dem sich die Bewohner dieses Areals bewegten, kommentierte der FDP-Ortsverband Langen die erneut aktuell gewordene Lösungsdiskussion.

Vorsitzender Dieter Bahr sieht die liberale Position aus dem Frühjahr 1988 zu der Frage „Leukertsweg“ und „soziale Brennpunkte“ heute vom Magistrat bestätigt. „Die Sanierung des Areals der Einfamilienwohnungen kann nur dann erfolgreich sein, wenn das Stigma verschwindet“, war die seinerzeitige Haltung der Liberalen im Stadtparlament, was überwiegend positiv bewertet wurde.

An der Gebäudesubstanz sei im Sinne der Gesundheit und menschenwürdigen Quartieren nichts zu renovieren. Das betreffe die bauliche Verfassung, aber noch mehr das soziale Ansehen. „Ein renoviertes Obdachlosquartier Leukertsweg bleibt ein Obdachlosquartier Leukertsweg“, wiederholte Bahr die Position aus dem Frühjahr 1988 zu der Frage „Leukertsweg“ und „soziale Brennpunkte“ heute vom Magistrat bestätigt.

„Die Sanierung des Areals der Einfamilienwohnungen kann nur dann erfolgreich sein, wenn das Stigma verschwindet“, war die seinerzeitige Haltung der Liberalen im Stadtparlament, was überwiegend positiv bewertet wurde.

An der Gebäudesubstanz sei im Sinne der Gesundheit und menschenwürdigen Quartieren nichts zu renovieren. Das betreffe die bauliche Verfassung, aber noch mehr das soziale Ansehen. „Ein renoviertes Obdachlosquartier Leukertsweg bleibt ein Obdachlosquartier Leukertsweg“, wiederholte Bahr die Position aus dem Frühjahr 1988 zu der Frage „Leukertsweg“ und „soziale Brennpunkte“ heute vom Magistrat bestätigt.

Stadtbücherei geschlossen

Langen - Am Mittwoch, 27. Juni, bleibt die Stadtbücherei wegen einer Personalversammlung der Stadtverwaltung geschlossen.

Bikinis in Diebeshand

Langen - In ein Kosmetik-Institut an der Gartenstraße drangen nachts wieder eine Projektwoche durchführten. Projektwochen sind an dieser Schule ein fester Bestandteil des pädagogischen Konzeptes. In Zusammenarbeit mit der Schülervertretung wurde eine Vielzahl von Projekten zusammengestellt, in die sich die Schüler eingewählt haben. Die Projekte finden innerhalb und außerhalb der Schule statt.

NEV „meckert“ über den Müll

Langen - Die FWG-NEV veranstaltet ihren nächsten Meckerschoppen am Mittwoch, 27. Juni, um 20 Uhr im Gasthaus „Zur Westendhölle“. Thema ist die Müll- und Abfallentsorgung in Langen. „Die Lösung dieses Problems wird immer dringender. Um die Belastungen der Umwelt herabzusetzen ist es zwingend erforderlich vor allem den Müll zu reduzieren. Dazu sind wir alle aufgerufen“, schreiben die Freien Wähler in der Vorankündigung.

Bericht werden soll über den aktuellen Stand der Entsorgung und das Abfallentsorgungskonzept der Stadt Langen. Anschließend kann diskutiert werden.

Volksbank in der Stadthalle

Langen - Die 98. ordentliche Vertreterversammlung der Langener Volksbank für das Geschäftsjahr 1989 findet nicht wie angekündigt in der TV-Gaststätte statt, sondern wie bisher im großen Saal der Stadthalle Langen. Die gewählten Vertreter wurden über die Änderung des Versammlungsortes schriftlich unterrichtet.

WM und Ebbelwoi

(sor) - Das hätten selbst Wind und Regen nicht vermocht. Da misen erst die Fußballer spielen, daß es zu einem merkwürdigen Besucherwandel beim Ebbelwoifest kommt. Als Deutschland am Sonntag abend beim Achtelfinale der Weltmeisterschaft die holländische Auswahl nach Hause schickte, blieben viele Langener (und mögliche auswärtige Besucher) in ihrer guten Stube und schauten fern.

Das Fest in der Altstadt gipelte zu diesem Zeitpunkt für knappe zwei Stunden in wohlverdienter Verschnaufpause. Mancher Wirt machte schnell zur Zwischenpause schon mal einen Kassenzettel. Findige Betreiber von Heckenwirtschaften warteten freilich mit einem Fernsehgerät auf und hatten die Besucher auf ihrer Seite. Auch im großen Festzelt war Stimmung. Denn auch dort wurde die WM-Partie live übertragen. Und wer über die Fahrgasse schlenderte, konnte am Stand des Jugendwerks der Arbeiterwohlfahrt einen WM-Informationen in Anspruch nehmen. Dort gab's zwar kein Fernsehen, aber immerhin den aktuellen Spielstand - und der war ja am wichtigsten.



Sie verstehen etwas vom Kellern: Ebbelwoiprinz Alexander Block, Ebbelwoiprinzessin Claudia Kempf und Ebbelwoiprinz Michael Wenzel (von links). Foto: sor

23jähriger ist Ebbelwoikönig

Einstimmiges Votum für das Stöffche von Mathias Schlapp

Langen (sor) - Ebbelwoi ist nicht gleich Ebbelwoi. Es gibt Sorten, die kann es einem das Gesicht vertreiben, wenn man davon trinkt. Diese Erfahrung mußten auch die 22 Ebbelwoi-Ritter machen, die im Vorfeld des Ebbelwoifestes die Aufgabe hatten, einen Ebbelwoikönig und drei Prinzen zu ermitteln.

Über 23 Proben hatten die Ritter in diesem Jahr zu bewerten. Dann gab es eine Überraschung: Erstmal in der Geschichte der Ebbelwoiprobe wurde ein einstimmiges Votum abgegeben. Die Jury war sich einig: Mathias Schlapp hat den besten Ebbelwoi gekellert.

Der 23jährige Technische Zeichner wurde damit zum diesjährigen Ebbelwoikönig gekrönt. Unter dem Jubel von Tausenden von Zuschauern nahm er die Auszeichnung am Samstag nachmittag in Form einer Urkunde und eines Bembels aus den Händen von Brunnenwirt Hans Hoffart auf dem Podest gegenüber des Vierrohrenbrunnens entgegen. Mathias Schlapp, der an der Fahrgasse 17 wohnt, setzt mit seinem Stöffche die Familientradition fort, denn Vater Dieter Schlapp war bereits zweimal Ebbelwoikönig.

Daß das Kellern keineswegs eine Domäne der Männer ist, bewies Claudia Kempf mit ihrem Ebbelwoi. Es mündete den Juroren so gut, daß sie die junge Dame zur Ebbelwoiprinzessin ernannten. Claudia Kempf, wohnt an der Leukertsweg 42, hat diesen Titel bereits im vergangenen Jahr errungen. Ein Zeichen dafür, daß die Kunst des Kellerns wirklich beherrscht.

Ebbelwoiprinzen wurden Alexander Block und Michael Wenzel. Auch Alexander Block setzt eine Familientradition fort, denn Vater



Mathias Schlapp wurde Ebbelwoikönig. Die Entscheidung der Ebbelwoi-Ritter fiel einstimmig. Foto: sor



Auch Bürgermeister Hans Krelling setzte bei der Ebbelwoi-daaf den Bembel an. Doch der war leer. Ein lustiger Gag zum Ende von Krellings 24jähriger Amtszeit. Foto: sor



Die Bembel stehen zur Vergabe bereit. Foto: sor

Gute Positionen

Langen - Die Kandidatinnen und Kandidaten aus dem Kreis Offenbach haben beim SPD-Landespartei in Vellmar bei Kassel durchweg gute Plätze auf der Landesliste erhalten.

Uta Zapf (Dreieich, Bundestagskandidatin im Wahlkreis 142, nimmt den Platz vier auf der Landesliste zu Bundestagswahl ein, Dr. Heidi Streletz, die für den Landtag im Wahlkreis 45 kandidiert, hat Platz drei inne, Matthias Kurth (Dreieich), im Wahlkreis 44 ebenfalls Landtagskandidat, besetzt Platz 17 und Judith Pauly-Bender, die erstmals im Wahlkreis 46 amtiert, steht auf Platz 27 der Landesliste zur Landtagswahl.

„Damit sind alle Bewerberinnen und Bewerber aus dem Kreis Offenbach von der Landes-SPD auf gute und sehr gute Positionen gesetzt worden“, erklärte Kreisvorsitzender Matthias Kurth abschließend.

Beruhigend

Langen - Gegen die „Traurigkeit des Herzens“ ist ein Kraut gewachsen. Sogar im Blumenkasten, wenn man sich etwas bemüht: die Zitronenmelisse. Das Bundesgesundheitsamt bescheinigt der Melissa officinalis L. einen positiven Einfluß bei „nervös bedingten Schlafstörungen oder nervösen Magen- und Darmbeschwerden“, außerdem eine appetitanregende Wirkung, zitiert die Barmer in ihrer neuen Mitgliederzeitschrift.

Man nehme als Einschlafhilfe drei gehäufte Teelöffel geschüttelter Blätter, übergieße sie mit 1/4 Liter siedendem Wasser und lasse das Ganze zehn Minuten ziehen.

Mütterzentrum

Langen (sor) - Das Büro des Langener Mütterzentrums, Zimmerstraße 3, ist jeweils montags und donnerstags von 9.30 bis 11.30 Uhr geöffnet, auch für Anmeldungen, zu Kursen und Veranstaltungen.

Unser MARKT billig und nah	Junita Apfelsensaft 1 Liter-Flasche 2.29	Italienische Nektarinen Klasse I 1000 g-Schale 2.49	Rinder-Rouaden aus besten Stücken geschnitten oder Rinder-Braten aus der Keule 1 kg 15.99
Dallmayr prodomo gemahlten 500 g-Packung 7.99	Milka Schokolade verschiedene Sorten 100 g-Tafel -99	Deutscher Eisbergsalat Klasse I Stück -99	Schweine-Schnitzel zart mager 1 kg 10.99
Langnese Royal Schwarzwald oder Jamaica 500 g-Becher 2.49	Bess Tissue Toilettenpapier 2-lagig plus, 8 x 240 Blatt-Packung 3.99	Deutsche/italienische Speisefrühkartoffeln „Bea- oder Ukama-“, vorwiegend festkochend, Klasse I, 2,5 kg-Netz 3.99	Schütte Dauerwurst-Aufschnitt la, Brotform, Cervelatwurst, Salami, Salami mit grünem Pfeffer 100 g 1.99
Pril Geschirrspülmittel 1 Liter-Flasche 3.29	Coca Cola, Coca Cola Light, Sprite oder Fanta alle Sorten, Kasten mit 12 Flaschen à 1 Liter zzgl. Pfand 11.98	Bacardi White Rum 40 % vol., 0,7 Liter-Fl. 16.98	

Bilderbogen vom Langener Ebbelwoifest



Riesengroß war der Andrang, als am Samstag nachmittag am Vierrohrenbrunnen der Ebbelwoikönig gekrönt und die Ebbelwoi-Ritter „gedesht“ wurden. Fotos (10): sor



Immer beim Ebbelwoifest dabei: Hans Eisenbach mit seinem Drehorgel, das hier die Besucher auf der Fahrgesse unterhält.



Beliebt bei jung und alt: Eine Fahrt mit der Hayner Reitschul', die wieder auf dem Schneidhüwe stand.



Unentwegt wurde am Vierrohrenbrunnen gezapft. Schade, daß hier nicht immer der Ebbelwoi fließt, haben viele Festbesucher gedenkt.



Die Gewinne fielen in diesem Jahr um einige Nummern größer aus. Hier macht sich eine mit einem Niplerd bepackte Dame auf den Nachhauseweg.



Keine Frage, der Ebbelwoi schmeckt.



Prominenz beim Umtrunk: Langens künftiger Bürgermeister Dieter Pitthen (Mitte) und Ehefrau Lydia (rechts) stehen mit Stadtwerke-Direktor Heinrich Betteihäuser (links) und dem SPD-Vorsitzenden Eberhard Heun an.



Der Becher ist immer dabei.



Hinter dem Kinderkussell an der Stadtkirche gingen am Freitagabend die Feuerwerksraketen hoch.



Bei soviel Ebbelwoifest darf's auch mal ein Bier sein.

Viele Kurse und viele Beteiligte

Langener Kulturprogramm kommt mit neuen Angeboten in die Briefkästen

Langen - Ein dickes Ding: das ist 180 Seiten starke Langener Kulturprogramm der Langener Volkshochschule für das Semester 1990/91 wird am Wochenende 30. Juni und 1. Juli in die Briefkästen aller Langener Haushalte gesteckt. Also bitte auf das dicke Heft mit dem blauen Umschlag achten, denn es lohnt sich, das interessante Angebot mit 185 VHS-Kursen (Vorjahr 164 Kurse), den Sachthemen-Veranstaltungen, dem Programm der Kunst- und Kulturgemeinde Langen und der Jazz-Initiative sowie vieler anderer Vereine und Organisationen eingehend zu studieren", empfiehlt der Langener Magistrat.

Enthalten sind in dem Programm auch Hinweise zur Musikschule Langen, die ihr umfangreiches Unterrichtsangebot um E-Gitarre, E-Baß und Gesang erweitert hat. Außerdem wird über das Kindertheater Commedia, eine Einrichtung der Musikschule informiert. Das Theater, das einige Zeit pausieren mußte, sucht nämlich wieder neue Mitwirkende. Geboten werden pantomimisches Bewegungsspiel, Tanz, Gesang, Masken- und Puppenspiel sowie freies Improvisieren.

Ferner sind die Schreibmaschinenkurse und die Stenografie des Stenografenvereins Langen aufgeführt, der seinen Unterricht in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule anbietet. Auf Diavorträge, Einzelveranstaltungen, Gemeinschaftsveranstaltungen mit dem Werkhof im Torbogen oder der Arbeitsgemeinschaft Arbeit und Leben wird ebenso aufmerksam gemacht, wie auf die Programme der Stadtbücherei und der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald.

Ausführlich aufgeführt sind außerdem die Veranstaltungen des Amtes für Soziales, Gesundheit und Sport, ein weiteres Kapitel dokumentiert die Bildungsangebote der verschiedenen Langener Frauengruppen, und schließlich gibt es noch Hinweise auf Angebote der VHS in Egelsbach und der Offenbacher Kreisvolkshochschule.

Angebote werden natürlich auch in diesem Jahr wieder Kurse in Erziehung und Psychologie, und das sogar mit einem umfangreicheren Veranstaltungsprogramm. Neu eingerichtet wurde ein Kurs, der sich mit Methoden zur Optimierung von Lernerfolgen befaßt. Für Menschen, die einen Ausgleich in der Harmonie ihres Lebensgefühls suchen, bietet die Langener VHS erstmals Kurse in therapeutischem Malen und Zeichnen an. Anmelden kann man sich ferner für die Veranstaltung von Ivonne Keßler, nämlich die

Kursgebühren, darauf wird von der Volkshochschule besonders hingewiesen, sind erst nach Bestätigung der Anmeldung durch die VHS zu zahlen. Außerdem bittet die Volkshochschule alle Interessierten und Interessenten, die VHS-Geschäftsbedingungen, die im Kulturprogramm abgedruckt sind, aufmerksam zu lesen, denn sie wurden erst kürzlich durch den Magistrat der Stadt Langen geändert.

Wie in den vergangenen Jahren bilden die Sprachkurse den Schwerpunkt des VHS-Programms. Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Russisch und Deutsch - strukturiert nach Anfängern und Fortgeschrittenen - kann man in Langen lernen. Für Englisch, Französisch, Wirtschaftspanisch und Spanisch wurden zudem auf vielfache Weise mittagskurse eingerichtet. „Zum Lernen ist es nie zu spät!“ lautet der Titel von Angeboten, die sich eingehend mit der deutschen Grammatik, der Rechtschreibung und der Rhetorik befassen.

Handwerkliche und künstlerische Gestaltung nimmt im Programm 90/91 breiten Raum ein: Radierung, Zeichnen und Malen, Ölmalerei, Porzellanmalerei, Keramik für Erwachsene, Anfertigen von Porzellanpuppen, Collagen und Gesetze aus Naturmaterialien. Origami, Ikebana, Arbeiten mit Lusterfarben, Adventarbeiten aus Naturmaterialien, Herstellung von Grasschmuck, Spitzenklöppeln, Handgerätekunst, Seidenmalerei, Patchwork und Quilten, Textildesign und Puppenherstellung, Stricken und Häkeln.

Im Serviceteil des Langener Kulturprogramms sind alle Kirchen, Vereine und Organisationen mit Kontaktadressen aufgeführt, ergänzt wird der Teil durch ein Verzeichnis aller Dozenten und Dozentinnen der VHS Langen und der Musikschule Langen.

Ab Montag, 2. Juli, nimmt die Geschäftsstelle der Volkshochschule Langen im Rathaus, Südliche Ringstraße 80, Zimmer 114, schriftliche Anmeldungen für Kurse entgegen. Anmeldevordrucke liegen dem Kulturprogramm bei.

Angebote werden natürlich auch in diesem Jahr wieder Kurse in Erziehung und Psychologie, und das sogar mit einem umfangreicheren Veranstaltungsprogramm. Neu eingerichtet wurde ein Kurs, der sich mit Methoden zur Optimierung von Lernerfolgen befaßt. Für Menschen, die einen Ausgleich in der Harmonie ihres Lebensgefühls suchen, bietet die Langener VHS erstmals Kurse in therapeutischem Malen und Zeichnen an. Anmelden kann man sich ferner für die Veranstaltung von Ivonne Keßler, nämlich die

Selbsterfahrungsgruppe und den Kurs „Ganz schön aggressiv - Konstruktiv streiten lernen“. Der Kurs zum konstruktiven Streiten wird übrigens auch gezielt für Paare angeboten.

Stadtverordnetenbeschluß heizt Schwimmstadion ein

Große Mehrheit für „Kleine“ Lösung / Gegen Solaranlage

Langen - Seit Beginn dieser Badesaison wird das Wasser im Schwimmstadion nach mehr als zweijähriger Unterbrechung wieder beheizt. Das auf die angenehme Badetemperatur von 23 Grad aufgeheizte Wasser läßt somit auch bei niedrigeren Außentemperaturen zum Baden und Schwimmen ein.

Das Schwimmstadion verfügt aber auch über sehr gute Erhellungsmöglichkeiten. Näh dem Badecenter gelegen, ist es dennoch ein Bad im Grünen. Großzügig angelegte und gut gepflegte Liegewiesen laden zum Liegen und Ruhen ein. Auch für die üblicherweise wohlverpackten „Stadtler“ ist das Barfußwasserrutsche sorgt für flotte Fahrt ins feuchte Element; für den sportlichen Badegast bietet sich die Möglichkeit, Tischtennis zu spielen oder an den Basketballkörben auf „Korbjagd“ zu gehen; die mit beheiztem Wasser gefüllten Planschbecken laden die „Kleinsten“ zum Spielen ein und am Wasser ein; von dem mit Spiel- und Klettergeräten ausgestatteten Spielplatz gehen Anreize für die Kinder aus, ihr Bewegungsbedürfnis außerhalb des Wassers zu befriedigen. Die Gewisse stehen in welchem Sand, so daß sich die Kinder dort unbeschwert und gefahrlos tummeln können.

Das Schwimmstadion will Erholungsstätte sein für den „gestreuten“ modernen Menschen, der heute einer Vielzahl von Anforderungen und Reizen ausgesetzt ist; zugleich aber auch eine Freizeitbegegnungsstätte für Menschen, mit dem Bedürfnis nach sinnvoller Freizeitgestaltung.



Der Langener Fotodesigner Mathias Schröder zeigt in der Ausstellung Bilder aus der Filmstadt Cannes. Foto: cho



Zinnfiguren stehen im Mittelpunkt einer Ausstellung im Alten Rathaus (wir berichteten). Nun konnten die Besucher erleben, wie die Aussteller ihre Figuren gießen und bemalen und dabei viel Fingerfertigkeit entwickeln. Die Schau ist noch geöffnet bis zum 16. September. Foto: ast

Bilder aus Cannes und von Langener Altstadt

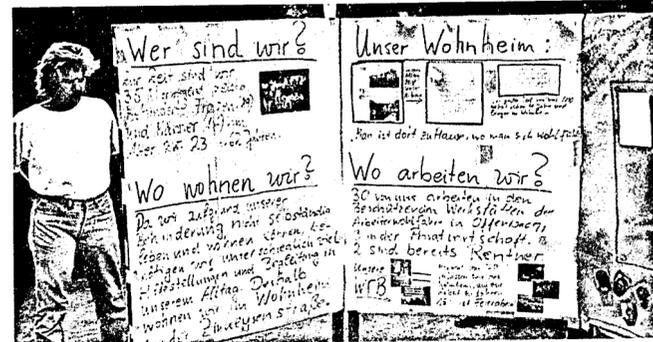
Langen (cho). Eine Gemeinschaftsausstellung ist zur Zeit im „Malkasten“ an der Vierhörsengasse zu sehen. Die Schwarz-Weiß-Fotografen des Egelsbacher Stefan Kurz befassten sich mit der Langener Altstadt. „Dabei kam es mir nicht darauf an, die so-typischen Motive, wie neben dem eigentlichen Blickwinkel erfassen.“ Weinstuben sind natürlich inbegriffen.

Neu im Programm ist diesmal ein umfangreiches Weinstubenprogramm, in dem man sicher alle Neuigkeiten über das edle Getränk, über Anbaubereiche und die verschiedenen Sorten erfährt. Weinproben sind natürlich inbegriffen.

Im Kulturprogramm 90/91 finden sich ferner Zuschneide- und Nähkurse, Autogenes Training (neuerdings auch als Parkkurse), Yoga, sich wohlfühlen durch dehnung, bewegen und entspannen, Entspannung und Wohlbefinden durch richtiges Atmen, Selbstverlebung für Frauen, Geburtsvorbereitung und Säuglingspflege.

Die Gemeinschaftsveranstaltungen mit dem Werkhof im Torbogen, Fahrgasse, umfassen diesmal Zeichen für Anfänger und Fortgeschrittene, Bonsai und Keramik, Stuhlfluchten, Seidenmalerei, Puppenkurs, Tiffany und Oberflächensiche Weißlackerei. In der Garagenwerkstatt von Gerhard Rühmkorf gibt es Druckkurse für Kinder und für Anfänger, Aquarellkurs, freies Gestalten sowie Werkstattwochenenden in Aquarelltechnik, in Holz- und Linolschnitt und Radierung.

Überhaupt ist der junge Mann sehr vielseitig. Mit dem 22-jährigen Arpad Klein aus Spredlingen kreierte er für diese Ausstellung mehrere Designer-Stühle mit bestaunlich bemerkenswerter Ästhetik. Unbequem sind sie ja, die hochlehrenden, kühl-sachlichen Objekte. Aber wer denkt schon angesichts dieser raffinierten Design-Kompositionen an bloße Stühle? Eine Designer-Schule habe er noch nicht von innen gesehen, meint der gebürtige Ost-Deutsche Klein. „Stef-



Aufschlußreich war die Info-Tafel, mit der acht Bewohner und Betreuer vorstellten. Foto: cho

Keine Berührungsängste beim Fest im Behindertenwohnheim

Nachbarn feierten mit / Tolles Programm für Kinder

Langen (cho) - Eines der größten Probleme Behinderten ist deren Isolation in unserer Gesellschaft. Trotz unermüdlicher Öffentlichkeitsarbeit gibt es „gewisse“ Hemmschwellen, die eine fruchtbare Kommunikation zwischen Behinderten und Nichtbehinderten vereiteln. Hemmschwellen, die sich der geistig oder körperlich „Normale“ aus einer Abwehrlage heraus selbst auferlegt. Der Behinderte erscheint oft als „fremd“, und darum als „beängstigend“. Im schlimmsten Fall schaut man lieber weg oder wechselt die Straßenseite.

Daß man vor dem Umgang mit behinderten Menschen keine Angst zu haben braucht, ist schon seit Jahren oberstes Anliegen des Langener Behindertenwohnheims. Dazu zählen auch die traditionellen Sommerfeste des Wohnheims, die zu großen Teilen selbst organisiert und in der letzten Jahreshälfte durchgeführt wurden. Diese Jahreshälfte zeigen die Bewohner den Besuchern, was unter „heilpädagogischem Reiten“ zu verstehen ist. Das hausgemachte Frühstück wird von den Besuchern mitgebracht, die in der Gruppe der Kinder der Sommerfeste, um Kräfte zu sammeln und den Nachmittag für die eigene Arbeit zu verbringen.

Um das Fest wegen eines eventuellen Regens nicht vorzeitig abbrechen zu lassen, hatten die Organisatoren ein geräumiges Zelt aufgestellt. Das schützte auch vor der einbrechenden Kühle in den Abendstunden, die jeden zusammenhängenden Abend einluden. Ein Stau in der letzten halben Stunde ließ die Ankunft ein wenig verzögern, aber um 17 Uhr konnten dann die SSGler von einer großen, feinschwingenden Gruppe der Leos und Leosin angereichert werden. Die Gruppe der Wildthor-School in Empfang genommen werden. Nach der offiziellen Begrüßung mit vielen „Hallo's“ und Umrarmungen wurde es dann in der Schule offiziell, als der frisch gebackene Mayor of Erewash, John Flides, die deutschen Gäste begrüßte. Johanna Kaufmann, zweite Vorsitzende der Gesangsabteilung, bedankte sich in englischer Sprache für den herzlichen Empfang, und beide Seiten tauschten Geschenke aus. Dann wurde im Park von Kenilworth zu einem Picknick. Vor der Kulisse der alten Burg ruhen wurden auf dem Rasen die Decken ausgebreitet und liebevoll „rasentische“ gedeckt mit allem, was das Herz begehrt. Und über die Nacht 200 Jahre lang hat der Himmel - es herrschte die reinsten Postkartenromantik! Nach zwei Stunden ließ es aber wieder „einsteigen“, die Leos hatten für diesen Tag noch viel mehr vorgesehen. Als nächstes stand ein Anmeldeformular für den Fahrtbüro werktagsvormittags unter Telefon 211 47 oder bei H.O. Laloi, Telefon 212 23, entgegenzunehmen.

Aufschlußreich war die Info-Tafel des Behindertenheims, mit der sich seine Bewohner, die Betreuer und ihre Arbeit vorstellten. Statements der geistig Behinderten „was mir am Wohnheim gefällt“ und „was mir nicht gefällt“, wurden an einer Tafel gesammelt und der Öffentlichkeit präsentiert. Der Leser gewann dabei nicht nur Erkenntnisse über das Leben im Wohnheim, sondern auch über die Vorlieben der Besucher.

Daneben wurde noch ein weiteres Problem deutlich gemacht. Das Behindertenwohnheim leidet an Personalmangel. Pflegekräfte sind rar, und nur vier der acht Zivildienststellen sind besetzt. Obwohl Männer und Frauen, die das Heim bewohnen, bis zu einem gewissen Grad selbstständig sind und alle einer Arbeit nachgehen (in der Regel in den Behindertenwerkstätten in Offenbach), ist die gegenwärtige Kapazität an Betreuungspersonal nicht ausreichend. Um diesem leidigen Zustand Abhilfe zu schaffen, nutzt man das Sommerfest, um Kräfte für die Werbemaschine zu gewinnen.

Um das Fest wegen eines eventuellen Regens nicht vorzeitig abbrechen zu lassen, hatten die Organisatoren ein geräumiges Zelt aufgestellt. Das schützte auch vor der einbrechenden Kühle in den Abendstunden, die jeden zusammenhängenden Abend einluden. Ein Stau in der letzten halben Stunde ließ die Ankunft ein wenig verzögern, aber um 17 Uhr konnten dann die SSGler von einer großen, feinschwingenden Gruppe der Leos und Leosin angereichert werden. Die Gruppe der Wildthor-School in Empfang genommen werden. Nach der offiziellen Begrüßung mit vielen „Hallo's“ und Umrarmungen wurde es dann in der Schule offiziell, als der frisch gebackene Mayor of Erewash, John Flides, die deutschen Gäste begrüßte. Johanna Kaufmann, zweite Vorsitzende der Gesangsabteilung, bedankte sich in englischer Sprache für den herzlichen Empfang, und beide Seiten tauschten Geschenke aus. Dann wurde im Park von Kenilworth zu einem Picknick. Vor der Kulisse der alten Burg ruhen wurden auf dem Rasen die Decken ausgebreitet und liebevoll „rasentische“ gedeckt mit allem, was das Herz begehrt. Und über die Nacht 200 Jahre lang hat der Himmel - es herrschte die reinsten Postkartenromantik! Nach zwei Stunden ließ es aber wieder „einsteigen“, die Leos hatten für diesen Tag noch viel mehr vorgesehen. Als nächstes stand ein Anmeldeformular für den Fahrtbüro werktagsvormittags unter Telefon 211 47 oder bei H.O. Laloi, Telefon 212 23, entgegenzunehmen.



Ein tolles Programm gab es beim Sommerfest für die Kinder, die sichtlich ihren Spaß hatten. Foto: cho

Studienreise nach Holland

Anläßlich des Gedenkjahres an den berühmten niederländischen Maler Vincent van Gogh veranstaltete die Kreisvolkshochschule vom 22. bis 28. September eine kunsthistorische Studienreise nach Holland.

Der thematische Schwerpunkt dieser Reise, die von dem Kunsthistoriker Johannes Kesper geleitet wird, ist die Entwicklung der Niederländischen Malerei vom 17. Jahrhundert bis Vincent van Gogh. Stationen sind unter anderem Arnheim, Utrecht, Amsterdam, Den Haag, Delft und Herzogenbusch.

Anmeldungen und nähere Informationen bei der Kreisvolkshochschule in 6050 Offenbach, Berliner Straße 80. ☎ 069/8068-569 oder 8068-562.



Fördererkreis

Langen - Etwa zweihundertfünfzig Engländer, Franzosen und Deutsche aller Schichten der Bevölkerung unserer drei miteinander verschlossenen Städte verbrachten fünf Tage im zwanglosen Zusammensein während des Drei-Städte-Treffens. Man tauschte Nachrichten aus und lernte auch neue Familien, die Freunde der Gastgeber, kennen. So manch ein Wunsch zu weiteren Besuchen wurde dabei offenbart. Vor allem suchen junge Menschen zunächst einmal Briefpartner, aus denen bei gegenseitigem guten Vernehmen in der Folge Austauschpartner und Freunde werden sollen. Aus Frankreich liegt uns ein Wunsch für eine Brieffreundin vor einer Achtzehnjährigen - sie lebt gegenwärtig in Toulouse im Süden Frankreichs - spricht Deutsch und Englisch und sucht auf diesem Wege eine deutsche Brieffreundin, auch mit der Absicht eines späteren Austauschs.

Sehr viel konkretere Pläne hat ein junger Mann (18 Jahre, Abitur im Juni 1990) aus Romorantin, der mit seinem Auto Ende Juli oder Anfang August für zwei Wochen nach Langen in eine Familie kommen möchte. Sein Bruder wird in dieser Zeit ebenfalls bei Freunden hier im Kreis sein. Für nächstes Jahr wäre die Langener Gastfamilie gerne zum Drei-Städte-Treffen in Romorantin eingeladen.

Auch die schulischen Kontakte, hier vor allem zwischen Grundschulen in Long Eaton und Langen, weiten sich aus. Nachdem eine Klasse der Albert-Schweitzer-Schule seit letzten Sommer einen regen Informationsaustausch mit einer Klasse in Long Eaton pflegt, ist dort nun eine weitere Klasse interessiert, und in Langen bieten sich Klassen in der Wallische und eventuell auch in der Geschwister-Scholl-Schule an.



Die Ausgabe der Startnummern erfolgte in der Zimmerstraße. Gegenüber der Adolf-Reichwein-Schule galt es auch, die erste Einzelprüfung zu absolvieren. Foto: hki

Petrus verschonte die Radrätsler vor Regen

JU-Rallyeteams genossen schöne Gegend

Langen (hki) - Rallies haben Tradition bei der Jungen Union (JU) Langens. Wurden früher einmal per anno die Blechkrossen über die Straßen der Umgebung geschickt, geben sich die jungen Konservativen seit fünf Jahren umweltbewußt. 1985 fiel der Startschuß zur ersten Fahrradralley der JU.

Grauer Himmel und Nieselregenschneien in diesem Jahr die umweltfreundliche Orientierungsfahrt zu verhindern. Doch Petrus zeigte ein Einsehen und verschonte die teilnehmenden Radrätsler vor Regen.

Angesichts der landschaftlich wunderschönen Strecke war dies auch gut so. Vom Startpunkt in der Zimmerstraße, über Langens Norden, vorbei am Gelände der Modellflieger, quer durch Buschschlag führte die Route zum Elppenberg am Sprendlinger Bürgerhaus. Hier bot sich den Zweiradaktiven nach einer Mittagsrast die Gelegenheit, Punkte für die Einzelwertung zu sammeln.

Anschließend rollten die Velos entlang des Hergsbachs von Sprendlingen nach Dreieichenhain. Die Hainer Altstadt bildete

inklusive der Burgruine ein lohnendes Ziel für Rätselfragen aller Art. Daß dabei auch die Entspannung nicht nur an dem Elppenberg, der Passier wurde.

Durch den Hainer Wald strampelten die Teilnehmer dem alljährlichen Ziel, dem Hof des Langener Rathauses entgegen. Bevor jedoch Stärkung in Form von Bratwurst und Getränk angesagt war, schickten die Organisatoren die Mitwirkenden per pedes auf den letzten Abschnitt der Einzelwertung.

Danach kamen - bedingt durch den knappen Ausgang - die Taschenrechner zum Einsatz. Bei den Mannschaftswertungen mußten die Titelverteidiger mit dem fünften Platz vorlieb nehmen. Sie wurden durch das Team Michael Kissel / Martin Kläsel entthront. Silber gab's für das Ehepaar Manfred und Silke Schumacher.

Bei den „Einzelkämpfern“ belegte Vorjahressieger Christoph Winkler „nur“ Platz drei. Silke Schumacher rangierte auch hier auf Rang drei, während sich Holger Kintischer für die entgangene Pokalverteidigung seines Teams schadlos hielt.



Wie lang ist die Torlatte auf dem Bolzplatz am Ende der Nordendstraße? Eine der vielen Gruppenfragen bei der JU-Fahrradralley. Foto: hki



Teilnehmer und Organisatoren der sechsten Fahrradralley „Rund um Langen“ stellten (oder setzten) sich zum Abschlusssbild. Foto: hki

Ausflug mit der Kirche

Langen - Die Stadtkirchgemeinde Langen plant für Donnerstag, 8. August, einen Senioren- und Gemeindeausflug am Rhein entlang nach Bacharach. Dort ist Mittagessen, Stadtführung und Besichtigung der evangelischen Kirche. Der Parkplatz liegt an der Rheinpromenade, oberhalb ziehen sich die Hünslröckchen mit Bügen hin.

Der Fahrpreis beträgt bei vollem Bus 16 Mark. Abfahrt ist um 10 Uhr. Die verschiedenen Haltestellen werden noch bekanntgegeben. Rückkehr ist gegen 18 Uhr. Anmeldungen im Gemeindebüro werktagsvormittags unter Telefon 211 47 oder bei H.O. Laloi, Telefon 212 23, entgegenzunehmen.

Studienreise nach Italien

Langen - In diesem Jahr hat die evangelische Petrusgemeinde eine Busreise nach Italien und Sizilien vorbereitet, sie findet vom 7. bis 20. Oktober statt. Stationen sind unter anderem Florenz, Rom, Neapel, Sorrent, Palermo, Messina.

Der Reisepreis beträgt 1780 Mark, inklusive Halbpension. Es sind noch einige Plätze frei. Interessenten melden sich schriftlich oder telefonisch im Gemeindebüro der Petrusgemeinde, Bahnstraße 46, Langen, Telefon 235 95, vormittags von 8 bis 12 Uhr.

Lieder vom Rhein und von den Beatles

Chor der SSG auf Konzertreise in Long Eaton / Leos vortreffliche Gastgeber

Langen - Regler Betrieb herrschte auf dem Rathaus-Parkplatz, als sich dort die Teilnehmer an der Konzertreise des SSG Chors nach Long Eaton trafen. Die Stimmung war bestens, als die beiden Busse in Richtung Autobahn Mainz-Köln losfuhren. Daß keine Langeweile aufkommen konnte, dafür hatte die Reiseleitung gesorgt: Alle Teilnehmer mußten ein Fragebogen zu der Reise ausfüllen, so daß die Zeit bis zum Grenzübergang in Aachen nach Holland wie im Flug verging. Das Wetter spielte übrigens großartig mit: Eine strahlende Sonne begleitete die Gruppe bis zum letzten Tag.

Übersetzt nach England wurde mit der Fähre, die von den Bussen schon sehr zeitig am Morgen in Harwich verlassen wurde. Um die Strecke bis Long Eaton und dem Neubau geschaffen. Bedrückend sind ein riesiger Wandteppich und das große Glasfenster der Taufkapelle.

Aber dann wurde es erst einmal ernst für die Aktiven: Mehrere Werke von Mendelssohn-Bartholdy und Bruckner sowie Schubert Hymnen „An die Sonne“ wurden dem gemischten Chor vorgesungen, während Christine Buttel, Sopran, drei biblische Lieder von Dvorak sang - Gastgeber und Zuhörer waren sehr beeindruckt und gratulierten dem Dirigenten Reinhold Malkmus zu seinem auf sehr hohem musikalischen Niveau stehenden Chor.

Nach diesem gelungenen Auftritt konnten dann alle gemeinsam den wunderschönen Tag so richtig genießen. Zunächst wurden die Busse in den Park von Kenilworth zu einem Picknick. Vor der Kulisse der alten Burg ruhen wurden auf dem Rasen die Decken ausgebreitet und liebevoll „rasentische“ gedeckt mit allem, was das Herz begehrt. Und über die Nacht 200 Jahre lang hat der Himmel - es herrschte die reinsten Postkartenromantik! Nach zwei Stunden ließ es aber wieder „einsteigen“, die Leos hatten für diesen Tag noch viel mehr vorgesehen. Als nächstes stand ein Anmeldeformular für den Fahrtbüro werktagsvormittags unter Telefon 211 47 oder bei H.O. Laloi, Telefon 212 23, entgegenzunehmen.

Übersetzt nach England wurde mit der Fähre, die von den Bussen schon sehr zeitig am Morgen in Harwich verlassen wurde. Um die Strecke bis Long Eaton und dem Neubau geschaffen. Bedrückend sind ein riesiger Wandteppich und das große Glasfenster der Taufkapelle.

Aber dann wurde es erst einmal ernst für die Aktiven: Mehrere Werke von Mendelssohn-Bartholdy und Bruckner sowie Schubert Hymnen „An die Sonne“ wurden dem gemischten Chor vorgesungen, während Christine Buttel, Sopran, drei biblische Lieder von Dvorak sang - Gastgeber und Zuhörer waren sehr beeindruckt und gratulierten dem Dirigenten Reinhold Malkmus zu seinem auf sehr hohem musikalischen Niveau stehenden Chor.

Nach diesem gelungenen Auftritt konnten dann alle gemeinsam den wunderschönen Tag so richtig genießen. Zunächst wurden die Busse in den Park von Kenilworth zu einem Picknick. Vor der Kulisse der alten Burg ruhen wurden auf dem Rasen die Decken ausgebreitet und liebevoll „rasentische“ gedeckt mit allem, was das Herz begehrt. Und über die Nacht 200 Jahre lang hat der Himmel - es herrschte die reinsten Postkartenromantik! Nach zwei Stunden ließ es aber wieder „einsteigen“, die Leos hatten für diesen Tag noch viel mehr vorgesehen. Als nächstes stand ein Anmeldeformular für den Fahrtbüro werktagsvormittags unter Telefon 211 47 oder bei H.O. Laloi, Telefon 212 23, entgegenzunehmen.

Gelungenes Konzert

hörer waren sehr beeindruckt und gratulierten dem Dirigenten Reinhold Malkmus zu seinem auf sehr hohem musikalischen Niveau stehenden Chor.

Nach diesem gelungenen Auftritt konnten dann alle gemeinsam den wunderschönen Tag so richtig genießen. Zunächst wurden die Busse in den Park von Kenilworth zu einem Picknick. Vor der Kulisse der alten Burg ruhen wurden auf dem Rasen die Decken ausgebreitet und liebevoll „rasentische“ gedeckt mit allem, was das Herz begehrt. Und über die Nacht 200 Jahre lang hat der Himmel - es herrschte die reinsten Postkartenromantik! Nach zwei Stunden ließ es aber wieder „einsteigen“, die Leos hatten für diesen Tag noch viel mehr vorgesehen. Als nächstes stand ein Anmeldeformular für den Fahrtbüro werktagsvormittags unter Telefon 211 47 oder bei H.O. Laloi, Telefon 212 23, entgegenzunehmen.

Der Samstag wurde dann der



Eine Autorenesung hielt Tilman Röhrig vor Schülern der neunten Klassen des Dreieich-Gymnasiums. Der ehemalige Schauspieler, Jahrgang 1945, ist Träger des Deutschen Jugendpreises von 1984. Persönliche Kontakte von Schulleiter Detlef Volgt ermöglichen die Veranstaltung, der weitere dieser Art folgen sollen. Foto: hki

Staat braucht Angaben

Wissenswertes über das Erziehungsgeld

Mütter und Väter, die Erziehungsgeld erhalten, können während der Betreuung des Kindes eine Beschäftigung in Teilzeit ausüben, ohne daß dadurch der Anspruch auf das Erziehungsgeld gefährdet wird. Allerdings ist der zeitliche Rahmen für die Teilzeitarbeit, wie die Kaufmännische Krankenkasse (KKK) schreibt, mit dem Dritten Rechtsbereinigungsgesetz auf 19 Stunden festgesetzt worden. Aus dem Entgelt der Teilzeitarbeit sind Beiträge zur Kranken- und Rentenversicherung zu entrichten, außerdem zur Arbeitslosenversicherung. Das Erziehungsgeld selbst ist dagegen in der Sozialversicherung beitragsfrei.

Wird das Erziehungsgeld während der Elternzeit gewährt, wenn dieser zu Hause das Kind betreut, dann gelten die erwiderten Beitragsregelungen für ihn. Für die Dauer einer Unterbrechung der Beschäftigung während des Bezugs von Erziehungsgeld besteht der Versicherungsschutz in der gesetzlichen Krankenversicherung soweit nicht nebenbei eine Erwerbstätigkeit in Teilzeit ausübt wird, in aller Regel ohne Beitragszahlung - das heißt, die Zahlstellen, darunter Versorgungs- und Jugendämter, benötigen Angaben, aus denen hervorgeht, in welcher Höhe und für wie lange ein Anspruch auf Mutterschaftsgeld besteht, und zwar dann, wenn sie Anträge auf Erziehungsgeld prüfen. Die KKK hinterlegt den bei ihr versicherten Müttern ohne besondere Anforderung eine Bescheinigung über Höhe und Zahlensdauer des Mutterschaftsgeldes aus.

SCHLECKER

Farbbild 7 x 10
Vom Kleinbild
Negativ **-19,-**

Agfa Color XRG 100
Kleinbildfarbfilm
24 + 3 Aufnahmen Duo Pack **7,99**

Agfa Color XRG 200
Kleinbildfarbfilm
24 Aufnahmen Duo Pack je **7,99**

Somat 10.99	Kleaneux Happyas 2.99	Milupe Milchfertigbrei 1.79	Ychabelle 1.99	Fotoalbum 2.99
Reiniger 3 kg je	Baby-Pflege-Tücher 100 or 1.99	850 g je	Kur Shampoo 200 ml je	selbstklebend 10 Blatt, 20 Seiten ca. 29 x 23 cm je
AS Spülmittel hautmild 1000 ml 1.99	Kleaneux 1.99	Merz Sensoderm 9.99	Ychabelle Pflegedusche 300 ml je	Veet Entharungscreme 75 ml je 3.79
Den Klorix 750 ml 2.79	Waiche Tücher 150 er 1.99	Zertül 100 ml 9.99	Ychabelle Roll on 50 ml je 1.99	Fenjala Duschcreme 200 ml je 3.99
Viess Scheuermilch 500 ml je 2.49	Tampo Küchentücher 4 er 3.39	Merz Spezialcreme 50 ml je 16.99	Ychabella Augenmake'up 2.99	Dessert Flomar Körperlotion 400 ml je 3.99
Fawe 2.2 kg 8.99	Pond's Feuchtigkeitcreme für normale Haut 75 ml 8.49	Tharamed Standtube 75 ml je 1.99	Entfärrer Pads 50 Stück 2.99	Alpecin Schaumfestiger 200 ml je 7.99
Latx Katzenmanu 415 g je 1.99	Sofflan nachfüllpack 11 3.69	Bland-a-dent V-Zahnbürsten je 1.99	AS Körperlotion 500 ml je 3.99	Finel Nat Haarspray/Haarlack 125 ml je 4.99
Latx Lieblingknochen klein 500 g 2.29	Sofflan 3.69	Bland-a-dent Express-Reiniger 250 g 6.99	Vidal Sasson Wash & Go 200 ml je 4.49	El'Vital Shampoo/Spülung 250 ml je 3.99
Camelia Körperformblinde 18 er 3.79	Sofflan 3.69	Duromed Naturzahncreme 75 ml 4.49	Fenjala a Creme-Lotion 200 ml je 6.99	Satina Creme-Soife 150 g 2.49
Camelia Blenden normal 20 er je	Sofflan 3.69	Abtal Magnesium Mineral Brausetabletten 20 Stück 7.99	Axe Zerstäuber 75 ml je 6.79	Satina Creme 150 ml 4.49
		Latx Kalium-C Brause-Tabletten 20 Stück je 7.99	Axe Deo Stifte 40 ml je 4.79	Satina Creme 150 ml 4.49
		Solagutäts Knoblauchkapseln 240 er 13.99	Impulse Zerstäuber 100 ml je 5.79	Wilkinson Kompakt Design Klingens mit 6 Klingens 10.99
		Natreen Pudding je 1.59		

Niemand in Deutschland verkauft soviel (in DM!) DROGERIE- Artikel wie SCHLECKER

Am 23. Juni 1990 verstarb mein geliebter und treusorgender Ehemann

Peter Heiland

Im Alter von 78 Jahren nach langem, schwerem Leiden und dennoch plötzlich und unerwartet.

Erni Heiland
auch im Namen der Hinterbliebenen

6070 Langen, Berliner Allee 1

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 28. Juni 1990, voraussichtlich um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen

Regelung zu Leichen - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preispiegelung - Ausstellung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Drucksachen - Telegrame - Blumendekorations - Grabmalangelegenheiten - alle Formalitäten auch - Rente - Krankenkasse - Versicherungen

Immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch

Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten

Pietät Däum · 6070 Langen
Fahrgasse 1 · Telefon 06103/2 29 68
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

ROLF BENZ

Das Sofa, das so viele Ansprüche erfüllt, gehört zu einer großen Modellfamilie mit eleganten und komfortablen Umkleemöglichkeiten.

Einzelmöbeln in Formschönen Anhelementen den Komfort na MaB.

Freunde klassisch schöner Linien erkennen die Design-Harmonie sofort. Wer moderne Knopfdruck-Bequemlichkeit schätzt, freut sich über motorische Kräfte. Sie verändern die Sitzfläche und stellen die Rückenlehne nach oben, seitlich und unten schließend in jede Körpergröße.

CREATION 4000
Das Sofa, das so viele Ansprüche erfüllt, gehört zu einer großen Modellfamilie mit eleganten und komfortablen Umkleemöglichkeiten.

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 52 94. Jahrgang Freitag, 29. Juni 1990 Einzelpreis 1.- DM D 4449B

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8-12 Uhr, 13-16.00 Uhr

Weitere Annahmestellen Dreieichenhain:

Schreibwaren Lindner, Solmische Weiherstr. 1 und Hanastraße 2-12

Egelsbach:

Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Ihr Bruch

behindert Sie? Dann verkaufen Sie demselben Unternehmen Ihre alten Bruchteile...
Spranzband - 60
ohne Feder, ohne Schenkelriemen, neu-geneuert auf die Bruchpartie einstellbar. Der mechanisch-aktive Vollauch bei Leitern, Horden, Nebel- und Beschwerdebüchsen.

SPRANZ GmbH, Pf. 9153, 7080 AA-Urach
Platzvertretung und nächste Beratung:
D., 28. 6., Sprengelinden, 14.30-15 Uhr
Dreisch-Druckerei Buch, Hauptstr. 43

Jürgen Rinker

Neu- und Umbauarbeiten
Bedachungsarbeiten mbH Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Ermittle Kontaktaufnahme unter
Telefon Wixhausen 06150/81970

Preiswert schnell und erfolgreich.

Die Kleinzsätze.

OFFENBACH-POST

Auto-Fell-Bezüge

100% Natur-Spitzqualität, preisgünstig, selbstverfügbare, feinfühler. Möbelen, russischer Straße 38
Mo., Di., Do., Fr., von 14-18 Uhr
Mi., u. Sa. von 9.00 bis 13 Uhr geöffnet.

Vario

Unglaublich, aber Vario. Beim neuen Bausparen bestimmen Sie.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause. LBS und Sparkasse; Unternehmen der Finanzgruppe.

Beratungsstelle Langen
Rheinstraße 32
☎ (061 03) 2 10 46

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS

6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 3
Telefon 08103/84820

Laforsch

Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik

Ihr neues Bad - individuell geplant und meisterlich ausgeführt

- Spiegelschränke in großer Auswahl
- Bedmöbel
- Bedteppiche
- Duschabtrennungen für jedes Wohnmaß
- Sanitärprogramme aller namhaften Hersteller
- Leuchten und Spiegel auch Verkauf
- bei Fachberatung zur Selbstmontage
- Ihre neue Heizung - wirtschaftlich geplant und fachmännisch gebaut

1000 m² - Bäder-Ausstellung in Offenbach-Beber. Jetzt geöffnet mit 16000 m² - Ausstellungsfläche der Firma Platten-Wolff in einem Gebäude sonntags von 14-17 Uhr geöffnet.
Kein Barverkauf und kein Verkauf am Sonntag

Laforsch Heizungs- Sanitär GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 1 Dreieich 06818 52 71 78
6050 Offenbach-Beber/Waldhof

Männer 1.90 Meter!

Top-Mode für Männer mit Gardemaß

in schlanken, stattlichen und langen Größen bis 2,30 m

Die Super-Auswahl in allen Größen und Längen in hochaktueller Mode vom Hemd bis zum Anzug, von der Jeans bis zum Mantel!

Info durch:

Frankfurt-Oberrad · Offenbacher Landstr. 367
☎ 069/65 78 37 · ☎ fax 069/65 46 10

KAMINO RUND

Schornstein- und Kaminarbeiten
• Schornstein ausklinken • wahlweise: Schiedel-Schornstein
• Ecksteinhöhe • mit Wärmedämmung • Leuchtblende mit Glas
• gegen feuchte, versottende Schornsteine • vorwiegend anzureizen bei Niedertemperaturheizungen • Erneuern von Schornsteinköpfen mit Klinkern • klare Preise im voraus
KAMINO RUND GmbH
Schornsteinwerk 6650 Hanau (Stemheim) Maybachstr. 11-Post 70016

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 18 000 Leser. Abonnement-Preis nur 5,90 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUFSCHHEIN

Gegen Einsetzung dieses Gutscheins erhalten Sie zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG

Name: _____ Vorname: _____
Straße u. Nr.: _____
Postleitzahl u. Wohnort: _____ Telefon: _____
Datum: _____ Unterschrift: _____

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

STELLENANGEBOTE

Deutschsprachige Reinemachefrau für unsere Geschäftsstelle gesucht

LANGENER ZEITUNG

Darmstädter Str. 26, 6070 Langen, Tel. 06103/2 10 11

Langener Zeitung

Zeitungsträger/innen sowie Ferienvertretungen für Langen

gesucht. Mindestalter 16 Jahre.
Ausgeprägt für Hausfrauen, Frührentner und Studenten.
Getragen wird 2 x in der Woche: Dienstag und Freitag.
Nähere Informationen:
Geschäftsstelle Darmstädter Straße 26
Telefon 2 10 11

Fischers Fritze fängt...

Eben nicht! Wenn der Fischer wollte diese Wege nicht gehen. Und wenn sein Heimatdorf an der fischreichen Küste Senegals im Westen Afrikas liegt. Die fischen Fritze fangen ihm dort die staatlich geförderten modernen Fangflotten weg. Traditionelle Kleinfischer verlieren ihre Existenzgrundlage. Einige können sich als schlechtere Tageröhner von den Fischkuttern ausrechnen lassen, die meisten wandern in die Hauptstadt Dakar ab, um als Gelegenheitsarbeiter einen Job zu finden.

Eine Gruppe junger Männer wollte diese Wege nicht gehen. Sie schlossen sich zu einer Fischereigenossenschaft zusammen. Gemeinsam möchten sie die Existenz ihrer Familien sichern. Durch Kredite aus BROT FÜR DIE WELT-Spendenkörnern sie die nötigen Fanggeräte anschaffen und ihre Einbaumboote mit Außenbordmotoren ausstatten und damit wieder erfolgreich fischen. Zwei Mitglieder kümmern sich um die Verwaltung und organisieren den Verkauf. Bis weit ins Landesinnere trägt ihr getrockneter und geräucherter Fisch zur preiswerten und gesunden Ernährung der Landbevölkerung bei.

BROT FÜR DIE WELT
Spenden helfen bei der Finanzierung.
Postf. 101142 · 7000 Stuttgart 10

Der Komponist Hans Werner Henze wurde 1926 geboren. Er lebte viele Jahre als freischaffender Künstler in Italien. Seit zehn Jahren hat er einen Lehrstuhl für Komposition und Ästhetik an der Musikhochschule in Köln inne. Von ihm wird seine Serenade für Violoncello-Solo aus dem Jahr

Brot für die Welt

Postgito Köln 500500-500

Grundstein für die Zukunft gelegt

Terminal Ost soll Leistungsfähigkeit des Frankfurter Flughafens sicherstellen

Mit der Grundsteinlegung vor zahlreichen Gästen aus allen Bereichen des öffentlichen Lebens dokumentiert die Flughafen Frankfurt/Main AG (FAG) den offiziellen Start für das größte Einzelprojekt im 7,4-Milliarden-Mark-Infrastrukturprogramm: Das Terminal Ost soll die Zukunft der größten kontinentalen Luftverkehrsdrehscheibe sichern. Ohne die technischen Zusatzleistungen wie Magnetbahn und Gepäckförderanlage wird die neue Einrichtung für vorwiegend internationale Passagiere rund 1,2 Milliarden Mark kosten. Bereits im Oktober 1994 soll das Gebäude in Betrieb gehen.

Die Idee für die Konzeption des Terminal Ost ist die Vorstellung einer großen Empfangshalle für Passagiere und Reisende. Alles Leben - Ankunft, Abschied - spielt sich unter einem Dach ab. Anklänge an die großen Bahnhofshallen des 19. Jahrhunderts sind bewusst gewollt. Das Terminal Ost soll ein Tor zur Welt sein, das dem Menschen ein Gefühl von Großzügigkeit und Offenheit vermittelt, wie es einem europäischen Großflughafen entspricht.

Geplant wurde das Terminal Ost als selbständiges, funktionsfähiges Gebäude mit einer Jahreskapazität von zehn bis zwölf Millionen Passagieren. Es ist so konzipiert, daß es später einmal mittels einer linearen Verlängerung des Flugsteigs an den Finger C des Terminal Mitte angeschlossen werden kann. Am Terminal Ost sollen in erster Linie Großraumflugzeuge der Typen Boeing B 747-400 gebudet positioniert werden. Der Einsatz noch größerer Flugzeuge ist bereits berücksichtigt. Zusätzlich zu den Gebäudepositionen können vom Terminal Ost bis zu 18 Vorfeldpositionen bedient werden.

Der Flughafen Frankfurt ist so leistungsfähig, daß er den Passagieren eine Umsteigezeit von nur 45 Minuten garantiert. Um diesen hohen Qualitätsstandard zu halten, hat man sich nach umfangreichen Projektstudien für die Magnetbahn als leistungsfähiges Passagier-Transfer-System zwischen dem Terminal Mitte und dem neuen Terminal Ost entschieden. Dabei wurden auch künftige Anforderungen berücksichtigt, die sich aus den Rahmenbedingungen des erweiterten europäischen Zusammenschlusses ergeben.

Das Passagier-Transfer-System besteht aus zwei doppelgleisigen Trassen mit dazugehörigen Bahnhöfen. Die zweigleisige Auslegung ermöglicht den Kreisverkehr der Kabinen zwischen den Endpunkten und schon in der ersten Baustufe Zugleistungen im 90-Sekunden-Takt. Zusammen mit der Erweiterung der Gepäckförderanlage und der neuen Gepäck-Sortieranlage Terminal Ost werden leistungsfähige Instrumente angeboten, die auch weiterhin die Einhaltung der 45 Minuten Umsteigezeit sicherstellen.

Die seit 1972 im Terminal Mitte installierte Gepäckförderanlage ist mit mehr als 40 Kilometern Länge weltweit einmalig. Nur durch diese von drei Rechnern gesteuerte Anlage kann das Umteufgegäck in kürzester Zeit bewegt werden. Deshalb soll auch im Terminal Ost eine Sortieranlage eingebaut werden, die über Förderstrecken an die bestehende Anlage angebunden wird. Es sind Einrichtungen für das Sortieren und Speichern, Aufnehmen und Ausgeben des Gepäcks geplant.

Drei Straßenräuber lauerten am Bahnhof

36-jähriger Mann zusammengeschlagen

In der Nacht zum Dienstag gegen Mitternacht kam es auf dem Langener Bahnhofsplatz zu einem Überfall, in dessen Verlauf ein 36-jähriger Mann zusammengeschlagen wurde. Er hatte gerade den Bahnhof verlassen, als drei junge Männer vermutlich junge Amerikaner auf ihn zukamen und zwei Mark von ihm haben wollten.

Als sich der Mann weigerte, Geld zu geben, stürzten sich die drei auf ihn, schlugen ihn zusammen und versuchten, ihm das Krippo Offenbach (Tel. 069-80 90 259) entgegenzunehmen.

Benrüber ließen von dem Überfallenen ab und flüchteten in unbekannte Richtung.

Der Mann hatte durch die Schläge Verletzungen im Gesicht davongetragen. Er beschrieb die Täter wie folgt: Alle drei waren etwa 17 bis 18 Jahre alt, 1,80 Meter groß und schlank. Einer von ihnen trug eine Weste mit Stickereien. Der Haupttäter, der zugeschlagen hatte, trug eine Baseballmütze.

Hinweise werden von dem Krippo Offenbach (Tel. 069-80 90 259) entgegengenommen.

Wechsel auf dem Stuhl des Stadtoberrhauptes

Kreiling geht und Pitthan kommt

Langen (rt) - Als einen bedeutenden Tag in der Langener Nachkriegsgeschichte kann man den morgigen Samstag schon bezeichnen, denn auf dem Bürgermeistersessel gibt es einen Wechsel. Zwar gehört ein solcher Vorgang zu demokratischen Gepflogenheiten und ist nicht gerade selten, doch in Langen kommt es seit Kriegsende erst zum dritten Mal zu einem Amtsantritt eines gewählten Stadtoberrhauptes.

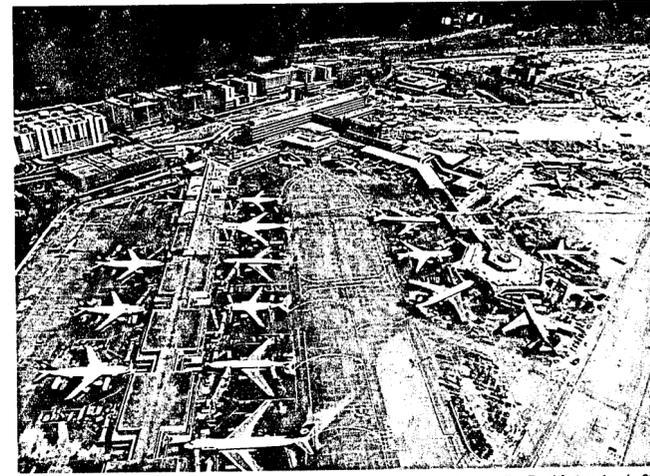
Im Jahr des Kriegsendes, 1945, führte Stadtoberrhaupter Wilhelm Urach die Amtsgeschäfte im Rathaus. Er war von den amerikanischen Besatzungsmächten eingesetzt. Bei der ersten Bürgermeisterwahl im Jahre 1946 wurde der Sozialdemokrat Johannes Stietz in dieses Amt berufen und übte es zwei Jahre aus. 1948 wurde Wilhelm Umbach, ebenfalls SPD, gewählt und war bis zu seinem altersbedingten Ausscheiden in der Ruhestand im Jahre 1965 Bürgermeister der Stadt Langen.

Die nächste Aera, bisher die längste in der Langener Geschichte, begann mit Hans Kreiling im Jahre 1966. Mit nunmehr 24 Jahren ist er zugleich der dienstälteste Bürgermeister im Kreis Offenbach, und auch im übrigen Land dürfte es schwer fallen, ähnliche Amtszeiten zu finden.

Alle bisherigen Bürgermeister nach dem Krieg gehörten der sozialdemokratischen Partei an, obwohl die SPD in Langen nie die absolute Mehrheit hatte.

Auch der neue Bürgermeister Dieter Pitthan, der am 1. Juli sein Amt antritt, setzt die sozialdemokratische Tradition auf dem Langener Bürgermeistersessel fort. Er wurde am 25. Januar 1990 in diesem Amt gewählt, nachdem er seit Oktober auf dem Stuhl des Ersten Stadtrates saß.

Die Verabschiedung von Hans Kreiling aus seinem Amt wird die Einführung des neuen Bürgermeisters erfolgt am Samstag, dem 30. Juni, im Rahmen einer öffentlichen Stadtverordnetenversammlung, die um 10 Uhr in der Stadthalle beginnt. Auf der Tagesordnung stehen die Einführung des neuen Bürgermeisters sowie des neuen Ersten Stadtrates, des Christdemokraten Klaus Dieter Schneider, sowie die Verabschiedung von Hans Kreiling, dem der Ehrentitel „Altbürgermeister“ verliehen werden soll.



Rund 100 Gesellschaften fliegen von der interkontinentalen Luftverkehrsdrehscheibe Frankfurt mehr als 250 Ziele in aller Welt. Für dieses Jahr rechnet man mit mehr als 28 Millionen Passagieren und nahezu 1,2 Millionen Tonnen Luftfracht.
Foto: FAG (Luftaufnahme freigegeben unter Nr. 8241-13 durch den Regierungspräsidenten in Darmstadt)

„Entlastung nur durch Nordumgehung“

GVL-Mitgliedsfirmen rügen die städtische Verkehrspolitik für das Neurott

Langen - Verschiedene Mitgliedsfirmen des Langener Gewerbevereins (GVL) aus dem Gewerbegebiet im Neurott hatten den GVL-Vorstand in der Vergangenheit wegen der sich zuspitzenden Verkehrssituation angesprochen. Der Vorstand wollte die bisherige Meinungsbildung ergänzen und hatte deshalb in einer Fragebogenaktion Anfang Juni um Beantwortung von vier wichtigen Fragen gebeten.

Das Ergebnis dieser Aktion wurde jetzt vom GVL-Sprecher Wolfgang Stietz der Presse bekanntgegeben. Die nach Ansicht des GVL bald eskalierende Verkehrssituation im Langener Gewerbegebiet Neurott wurde auch in den verschiedensten Gesprächen mit Verantwortlichen der Stadt in der Vergangenheit deutlich zum Ausdruck gebracht.

Wer zum Beispiel in der Mittagspause seinen Arbeitsplatz im Neurott verlassen will beziehungsweise muß, um eventuell kleinere Besorgungen zu erledigen, der erlebt seit geraumer Zeit ein „blaues Wunder“. Der Stau der Fahrzeugschlange reicht dann nämlich bisweilen bis zur Einmündung zur Raffeisenstraße. Auf der Suche nach eventuellen Ausweichmöglichkeiten stoße man allerdings auf die gleichen Probleme.

Die Antworten auf die vier Fragen der Aktion bestätigten den GVL-Vorstand in seiner Meinung. „Wie beurteilen Sie die zurückgebaute Straßenkreuzung Pittlerstraße/Robert-Bosch-Straße? Nahezu 60 Prozent der im Neurott ansässigen Mitgliedsunternehmen waren dabei der Meinung, daß das nicht so bleiben könne, weil beispielsweise jetzt eine noch größere Verkehrsbehinderung und weitere Status die Folge seien. Auch sei die Kreuzung jetzt noch unübersichtlicher, eine klare Verkehrsführung sei nicht erkennbar. Die meisten der Befragten meinten auch, daß das Geld hätte besser verwendet werden können.

Deutlich war auch der Tenor bei der zweiten Frage: „Glauben Sie daran, daß beim „richtigen“ Einsatz öffentlicher Verkehrsmittel („Gewerbebus“) eine wesentliche Entlastung des Individualverkehrs erreicht, weil viele Beschäftigte nicht mehr mit ihrem Auto kommen?“ 50 Prozent der Befragten antworteten mit nein. Sie sahen keine Entlastung, weil beispielsweise der Bus ebenfalls im Stau stehen würde.

Eine Finanzierung des „Gewerbebus“ durch die im Neurott ansässigen Firmen wurde zudem ausgeschlossen. Mehrheitlich war man der Meinung, daß auch weiterhin auf den Einsatz des öffentlichen Pkw verzichtet werde. Bei einem Gewerbebusbetrieb finde nur eine Verlagerung des Verkehrs statt, da man mit dem Auto zum Bahnhof fahren müßte.

Frage drei: „Fürchten Sie, daß in den nächsten zwei Jahren das totale Verkehrschaos im Neurott vorhanden sein wird, wenn der Monza-Gewerbepark fertig ist und eine weitere Verdichtung erfolgt ist?“ bejahten 100 Prozent der Befragten. Es sei ja bereits heute zu den Rush-Hour-Zeiten teilweise eine Dreiviertelstunde notwendig, um vom Neurott ins Stadtnetz zu gelangen, heißt es beim GVL.

Viele Anregungen und Hinweise erfolgten auf Frage vier: „Die Nordumgehung wird - so Gott will - vielleicht in acht Jahren kommen. Wie soll/kann der Verkehr in dieser Zeit bewältigt werden? Welche brauchbaren Maßnahmen/Ideen fallen Ihnen ein?“

Nahezu alle Befragten waren sich darüber einig, daß nur der Bau der Nordumgehung die Entlastung bringen könne. Weitere Anregungen waren: Längere Grünschulden der Ampelanlagen Pittlerstraße/Mörferler Landstraße; Unterführung Leerweg im Zusammenhang mit dem S-Bahnbauprojekt.

Weiterführung zur B 3; die bekannten Nebenstraßen im Neurott entsprechend ausbauen; Durchstich der Dieselstraße zur Mörferler Landstraße.

Sonstige Vorschläge der betroffenen GVL-Mitgliedsfirmen: Im Neurott: Ankündigung einer Protestversammlung vor dem Rathaus und/oder Androhung der Zahlung der Gewerbesteuer zu verweigern. Das Ergebnis dieser Fragebogenaktion mache deutlich, so der GVL-Vorsitzende Günther Krumm, daß etwas geschah müsse. Die sich mittlerweile abzeichnende chaotische Verkehrsentwicklung sei voraussehbar gewesen und hätte, bei entsprechender rechtzeitiger Aktivität, verhindert werden können. Man werde auch weiterhin die Entwicklung im Neurott mit großem Interesse verfolgen und immer wieder darauf aufmerksam machen.

Vogelliebhaber bitten zum Grill

Langen (rt) - Der Verein der Vogelliebhaber lädt seine Mitglieder, Freunde und Gönner zu einem Grillfest ein. Dieses findet am Samstag, dem 7. Juli, auf dem Vergnügungsgelände im Erntestadion und beginnt um 19 Uhr.



Zum letzten Mal als Bürgermeister stand Hans Kreiling am Montag beim Frühschoppen als Dirigent des TV Blasorchesters auf der Bühne im Festzelt.



Erster Stadtrat Dieter Pittman, ab kommenden Sonntag Langens neuer Bürgermeister, hette beim Frühschoppen Gelegenheit zur „Dirigentenübung“.

Beim Frühschoppen wogte wieder Langener Stimmung im Festzelt

Prominente Besucher durften wieder das TV-Blasorchester dirigieren

Langen (rt) - Als mit dem Glockenschlag 10 Uhr am Montagvormittag das TV-Blasorchester in das Festzelt des Ebbelwoifestes einmarschiert kam, da waren bereits alle Bänke besetzt und die frohstimmigen Besucher warteten gespannt der Dinge, die da kommen sollten.

Lothar Schnorr konnte gleich zum Dirigieren auf der Bühne bleiben. Ihm taten es später seine beiden Ritterskolleginnen Minna Steuering und Wilfriede Sehnig nach, die ebenfalls den Ebbelwoißuß über sich ergehen lassen hatten.

Als erster Gast aus dem Ausland kam Elise Rygiuskiak. Sie war aus dem fernen Australien angereist, wo sie seit 35 Jahren wohnt.

Den Dank des Veranstalters an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiterinnen der Stadtverwaltung, die sich bei den Vorbereitungen des Festes hilfreich gezeigt, sowie für den Bauhof der bei den Aufbauten hilft, vor allem auch beim Stadtreinigungsamt, das in aller Herrgottsfrühe das Festgelände wieder in einen ordentlichen Zustand versetzt.

Als erstes Gast aus dem Ausland kam Elise Rygiuskiak. Sie war aus dem fernen Australien angereist, wo sie seit 35 Jahren wohnt.

„Und jetzt schließt sich ein Kreis“, erklärte der Brunnenwirt, als es zur Mittagstunde schlug. „Ein Bürgermeister hat angefangen, ein Bürgermeister hört auf. Erst war es der bisherige, jetzt darf der kommende, bis Samstag noch Erster Stadtrat, Dieter Pittman, auf ihn zukommendem ‚Dirigentenamt‘ am Ebbelwoißuß gewachsen ist.“

Advertisement for 'SCHADE MARKT aktuell' featuring products like 'Ital. Roma-Tomaten' for 1.99 and 'Punica' for 8.98.

Advertisement for 'Erasco Fertiggerichte' and 'Zewa Soft Toilettenpapier' for 3.99.

Langens SPD diskutiert über den Staatsvertrag

Auch Genossen aus der DDR sind dabei

Langen (ast) - Zu einem politischen Frühschoppen lädt der Ortsverein der SPD Langen interessierte Bürger am Sonntag, dem 1. Juli, um 10 Uhr, in das Kolleg der Gaststätte „Zum Haferkasten“ ein.



Dor „Ur-Langener“ Georg Sehnig, als Freund der Geselligkeit und der Vereine bekannt und beliebt, fehlte auch diesmal nicht in der Reihe der Gastdirigenten.

„Neben den Inhalten des Staatsvertrags sowie dessen Bedeutung für die zukünftige Entwicklung eines geeinten Deutschlands werden auch die Nachbesserungen, die die SPD in Bonn erreichen konnte, diskutiert werden.“



Das Marinemusikkorps Nordsee mit seinem Dirigenten, Korvettenkapitän Michael Wintering, beim Konzert in der Langener Stadthalle.

Langens SPD diskutiert über den Staatsvertrag

Auch Genossen aus der DDR sind dabei

Langen (ast) - Zu einem politischen Frühschoppen lädt der Ortsverein der SPD Langen interessierte Bürger am Sonntag, dem 1. Juli, um 10 Uhr, in das Kolleg der Gaststätte „Zum Haferkasten“ ein.



Gast aus Hannover in den USA: Willi Geusmann beim Dirigieren.

„Neben den Inhalten des Staatsvertrags sowie dessen Bedeutung für die zukünftige Entwicklung eines geeinten Deutschlands werden auch die Nachbesserungen, die die SPD in Bonn erreichen konnte, diskutiert werden.“

Filmtips in der LZ

„Eine Wahnsinnsfamilie“ (Hollywood, Banister): Man nehme bewährte Kinostars, verpasse ihnen ein Drehbuch über Geburt, Heirat, Tod und alles, was dazwischenliegt - und die Kassen klingeln.

Buckmans - so der Name der Filmfamilie - leben, drei Generationen hoch, in einer typisch amerikanischen Vorstadt. Und ihre Sorgen kreisen mal um den ungeliebten Beruf, mal um die Frage, wie man die Kids optimal auf harte Leben vorbereiten - eine Fallstudie, vor familie sozusagen.

Immerhin: Die Fans des Komikers Steve Martin werden nicht enttäuscht. Der Leinwand-Scherzkeks versucht sich beim Kindergeburtstag als „sing cowboy“ und sieht sich in abertausenden Zukunftsvisionen mal als weltbestes Papi, mal als Rabenwarter.

Advertisement for 'Spielplan der Theater für die kommende Woche'.

Theater program listing shows like 'Grosses Haus' and 'Kammerspiel'.



Ein volles Haus hatte das Konzert des Marinemusikkorps, und keiner der Besucher bereute am Ende, daß er dieses Konzert der Fußballübertragung vorgezogen hatte.

„Frische Brise“ von der Nordsee wehte durch die volle Stadthalle

Marinemusikkorps auf allen musikalischen Meeren daheim

Langen (rt) - Ein besonderes musikalisches Bonbon zum Ebbelwoißuß boten der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein und die Sparkasse Langen, als sie über das Deutsche Marine Institut das Marinemusikkorps Nordsee zu einem Konzert am Sonntagabend nach Langen verpflichteten.

Als zum Ende des Konzerts verkündet wurde, daß in der Partie im Giuseppe Meazza Stadion in Mailand noch kein Tor gefallen war, wußten die Fußballfans unter den Konzertbesuchern, daß sie noch nichts versäumt hatten.

Die Fans des Komikers Steve Martin werden nicht enttäuscht. Der Leinwand-Scherzkeks versucht sich beim Kindergeburtstag als „sing cowboy“ und sieht sich in abertausenden Zukunftsvisionen mal als weltbestes Papi, mal als Rabenwarter.

Ein Querschnitt durch die Operette „Maske in Blau“, der weltbekannte Tango „Jalousie“, weitere Marinemärsche und in Konzertstück „Eine Meeresbrise“ für Trompeten und Orchester waren Darbietungen des ersten Teils.

Als die Märsche „Mussian“ und „Zum Südtirol hinaus“ das offizielle Programm beendeten, kamen die Wogen des Beifalls aus dem Zuscherraum und bewegten das Orchester, das auf allen musikalischen Meeren daheim ist.

Advertisement for 'RÄUMUNGSVERKAUF' by 'Juwelier' with a 25% discount.

EINKAUFSTADT LANGEN

WARUM DENN IN DIE FERNE SCHWEIFEN...

Wir zeigen Ihnen, daß man in Langen gut und preiswert einkaufen kann!

KLEPPER
schuhe

Der Sommer fängt ja gut an...

Heiße Preise!

Langen-Bahnstraße 115



Das „Warsteiner Team“, eine Stammtischgruppe junger Männer, die sich auf eine besondere Biermarke festgelegt haben, erhalten den Ebbelwoi-Pokal aus der Hand von VVV-Vorsitzenden Werner Wlenka.



Logenplatz bei der Ebbelwoi-Staffel. Einige hundert Zuschauer und Zuschauerinnen jeden Alters amüsierten sich über die Leistungen der mehr als 300 Akteure.

„Warsteiner Team“ ging rasant über den „Ebbelwoi-Parcours“

63 Mannschaften rannten um Ebbelwoi-Pokal / Präsentkorb für DDR-Team

Langen (rt). Die Ebbelwoi-Staffel am Sonntagvormittag hat nichts von ihrer Anziehungskraft eingebüßt. Insgesamt hatten sich 74 Mannschaften angemeldet. Als es jedoch am Sonntag an die Auslosung des Festes und die vorabendlichen Stunden am Brunnen, im Zelt oder in den Heckenwirtschaften doch ihren Tribut verlangten hatten. Bei einigen Teams fehlten Leute, oder sie waren erst gar nicht zum alten SSG-Sportplatz gekommen, weil sie ihren Kater nicht losgeworden waren.

Dennoch hatten sich 63 Mannschaften eingefunden, um den begehrten Ebbelwoi-Pokal mit den dazugehörigen Goldmedaillen zu erringen, freilich auch, um wieder Spaß an der Sache zu haben. „Dabeisein ist alles“ hieß es bei vielen nach dem olympischen Wahlspruch.

Waren die ersten Veranstaltungen vor über zehn Jahren vorwiegend von Langener Vereinen gestellt worden, so konnte man in den letzten Jahren die Feststellung machen, daß sich mehr und mehr Hobbygruppen zu diesem Wettbewerb einfanden. Firmen ihre Teams ins Rennen schicken und auch spontan aufgestellte Mannschaften - des Spaaes wegen - auf den Parcours gehen. Originelle Namensgebungen sind an der Tagesordnung.

Erstmals in diesem Jahr war auch ein Team aus der DDR am Start. Es war der Modellbauklub „Hans Grade“ aus Mühlhausen in Thüringen. Die Langener Flugmodellbauer hatten sie zu einem Gedanken- und Erfahrungsaustausch eingeladen, und da bot das Ebbelwoifest eine geradezu ideale Gelegenheit, den Besuchern aus Thüringen unsere Stadt von ihrer besten Seite zu zeigen. War die Fläse bis zum einer bestimmten Markierung gefüllt, konnte es weitergehen, wobei die Nummer fünf als Schubkarre diente und auf Händen ins Ziel laufen mußte. Daß es dabei unterwegs üblige Szenen gab, war beabsichtigt und erhöhte den Spaß am Wettbewerb.

Sieger und Gewinner des Ebbelwoi-Pokals und der Goldmedaillen wurde das „Warsteiner Team“, eine Stammtischrunde, in der Zeit von 50,75 Sekunden. Nur ein Bruchteil langsamer war die Bruchteile langsamer war die Lange Latten Garde der LKG, die als zweite und Silbermedaillengewinner nach 51,23 Sekunden ins Ziel kam. Die Bronzemedaille holte sich das Team „Glasnost“ in 51,34 Sekunden. Zum Vergleich: das Team auf Platz 63 benötigte 2:18,69 Minuten für die Strecke.

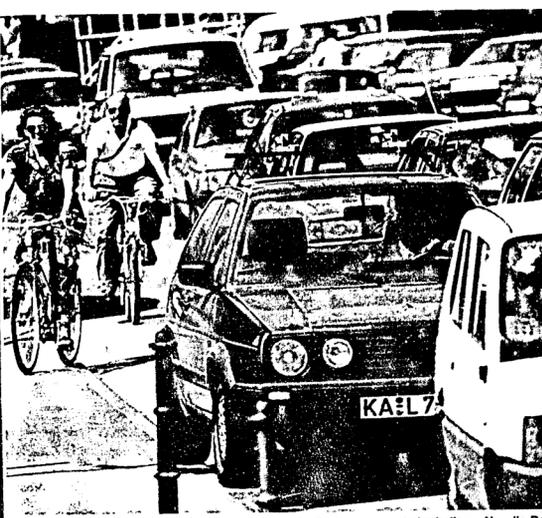
Und hier die weitere Reihenfolge: 4.Josua, 5.Ghostbusters I, 6.Gartenzwerge Schutzgemeinschaft, 7.Langener Volkstanz, 8.Aerob, 9.Weisener, 10.Harner Kerbborsche 1986, 11.Fittsche Däppler, 12.Ehemalige Klasse 11e der Dreieich-Schule (Sieger des Jahres 1989), 13.Muskelkater-Kicker, 14.Fledermäuse, 15.Firma Erkmann, 16.Harmonika Spielring I, 17.Lollypops, 18.Junggehalsten I, 19.Ski-Gilde Tennis, 20.Getränke Franz, 21.Modellflugclub, 22.Road Runner, 23.Modellflugclub Hans Grade Mühlhausen/Thüringen, 24.Elferat der LKG, 25.Qualmende Socken, 26.Contact 27.Living Legends, 28.Stenografenverein I, 29.Sandhoppers II, 30.Stenografenverein II, 31.Obst- und Gartenbauverein, 32.CDU, 33.Firma Krummy, 34.Ghostbusters II, 35.Herren der Schützengesellschaft, 36.Tischtennisclub, 37.Sandhoppers I, 38.Jugendwerk der Arbeiterwohlfahrt II, 39.Kaisers Kaffee II, 40.Pils Jumbos, 41.Magic Five, 42.Blue Ranger, 43.Harmonika Spielring II, 44.Firma HFG, 45.A-Team, 46.Herren der Englisch-Deutschen Korporation, 47.TVL-Fechterschaft II, 48.TVL-Fechterschaft I, 49.Pit-Fit, 50.Bund für Vogelschutz, 51.Präsidentengarde der LKG, 52.Netzroller, 53.DLRG II, 54.Karate Verein, 55.Damen der Schützengesellschaft, 56.Jugendwerk der Arbeiterwohlfahrt I, 57.Golden Girls, 58.Lustige Ebbelwoi-Weiber, 59.Musketiere der LKG, 60.Stenografenverein III, 61.Kaisers Kaffee I, 62.DLRG I, 63.Damen der Englisch-Deutschen Korporation.

Das Verkehrs- und Verschönerungs-Verein als Veranstalter des Ebbelwoifestes hatte wieder eine Hindernisstrecke eingerichtet, die nicht unbedingt sportliche Höchstleistungen erfordert, um jedem Team gleiche Chancen einzuräumen. Es kam auch ein wenig auf Geschicklichkeit und auf ein Quentchen Glück an. Auf jeden Fall aber sollte es Spaß machen, und diese Ansicht wurde verwirklicht. Angefeuert von den zahlreichen Zuschauern und Schlichtenbummlern am Spielfeldrand bemühten sich alle Teilnehmer auf das Beste.

Der Startläufer mußte mit einem Wasserball in der Hand über eine Stiehlleiter klettern und anschließend unter einer Bank durch. Da war es klug von den „Teamchefs“, möglichst schlanke Figuren als Startnummer eins laufen zu lassen. Der nächste Teilnehmer mußte fünf Tischtennisbälle in einen Eimer werfen. Gar nicht so einfach, denn die Zelluloidbällchen sind einmal recht leicht, um mit ihnen zielen zu können, und dann haben sie die Eigenart, gern wieder aus dem Eimer herauszuspringen.

Waren die fünf Bällchen schließlich in Eimer gesetzt, so startete der Teilnehmer drei sackhüpfend in Bewegung, erreichte eine Wanne mit Wasser und warf von dort vollgeaugte Schwämme zum nächsten Partner, die dieser über einer Fläse ausdrücken mußte. War die Fläse bis zum einer bestimmten Markierung gefüllt, konnte es weitergehen, wobei die Nummer fünf als Schubkarre diente und auf Händen ins Ziel laufen mußte.

Das Verkehrsproblem ist ein allgegenwärtiges. Nicht einmal in der Mittagszeit ist man vor Blechlawinen sicher. Eine Einkaufsfahrt aus dem Stadtteil Neuroit ins Langener Zentrum kann da auch während der Mittagspause leicht bis in den Nachmittagsverkehr dauern. Die vier Mannschaften, die in der Mittagszeit in der Neuroit-Verkehrszone unterwegs sind, sind es nicht anders. Die Verkehrssituation ist in der Neuroit-Verkehrszone nicht anders. Die vier Mannschaften, die in der Mittagszeit in der Neuroit-Verkehrszone unterwegs sind, sind es nicht anders.



Staus, Staus, Staus - Langen droht besonders zu Stoßzeiten der Verkehrskollaps. Nur die Radfahrer kümmert das nicht. Sie radeln an den Blechlawinen einfach vorbei, wie hier auf der Pittlerstraße. Foto: Ralf Benkó

„Nordumgehung muß her!“ Der Verkehrskollaps droht

Staugeplagte Langener sind am Verzweifeln

Langen (rt/w). Straßenstaus sind zum alltäglichen Leidwesen Langener Autofahrer und Bürger geworden. Auf Protestplätzen, entweder der Gartenvorplätze oder der ganzen Unmut der Anwohner wider: Keine Bürger 2. Klasse wollen sie sein und fordern die „Nordumgehung jetzt!“, „Zu viel Lärm“ und „zu viel Gestank“ prägnant die Schilder einer Langener Initiative zur Verkehrsberuhigung an. Auch der Gewerbeverein engagiert sich für eine stauffreie Stadt. Eine Fragebogenaktion ergab einen Querschnitt der Autofahrer-Kritik.

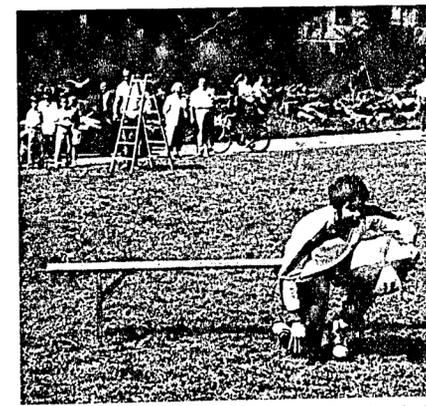
Das Verkehrsproblem ist allgegenwärtig. Nicht einmal in der Mittagszeit ist man vor Blechlawinen sicher. Eine Einkaufsfahrt aus dem Stadtteil Neuroit ins Langener Zentrum kann da auch während der Mittagspause leicht bis in den Nachmittagsverkehr dauern. Die vier Mannschaften, die in der Mittagszeit in der Neuroit-Verkehrszone unterwegs sind, sind es nicht anders. Die Verkehrssituation ist in der Neuroit-Verkehrszone nicht anders. Die vier Mannschaften, die in der Mittagszeit in der Neuroit-Verkehrszone unterwegs sind, sind es nicht anders.

Die Finanzierung dieses Gewerbebus durch die Neuroit ansässigen Firmen wird dabei auch ausgeschlossen. Man war fernher mehrheitlich der Ansicht, nicht auf den eigenen Pkw zu verzichten. Da vorgesehen ist, ab dem Bahnhof zu fahren und man von verschiedenen Geschäften mit Verantwortlichen der Stadt in der Vergangenheit deutlich zum Ausdruck gebracht worden.

Verschiedene Mitgliedsfirmen des Langener Gewerbevereins aus Neuroit hatten den Vereinsvorstand vor einiger Zeit wegen der sich zuspitzenden Verkehrssituation angesprochen. Der Vorstand erwiderte, die bisherige Mitgliedsbildung müsse ergänzt werden und bat deshalb in einer Fragebogenaktion Anfang Juni um jeweils vier Stellungnahmen.



Eine Stiehlleiter war die erste Hürde, die es mit einem Wasserball in der Hand zu überwinden galt.



Mit dem Wasserball unter der Bank durch. Da waren Schlanke gefragt.



Auch Sackhüpfen will gekonnt sein. Manche hatten ihre Mühe mit dieser ungewohnten Fortbewegungsart.



Schwamm auf Schwamm flog hin und her. Sie mußten ausdrücken werden, um möglichst schnell eine Fläse zu füllen.



Geschafft. Die menschliche Schubkarre geht über das Zielband. Auch hier waren Übung und Kondition von großem Nutzen. Fotos (7): hkr

Fechten um Ebbelwoi-Pokal

Langen - Wie in den vergangenen Jahren veranstaltet die Fechterschaft im TV Langen ihr Turnier um den Ebbelwoi-Pokal. Diese Veranstaltung erfreut sich großer Beliebtheit, und die auswärtigen Gäste kommen immer wieder gern nach Langen, um hier die Klinge zu kreuzen.

Es handelt sich um einen Wettbewerb für jüngere Fechterinnen und Fechter, die mit dem Florett umzugehen wissen. Die vier Mannschaften, die in der Mittagszeit in der Neuroit-Verkehrszone unterwegs sind, sind es nicht anders. Die Verkehrssituation ist in der Neuroit-Verkehrszone nicht anders. Die vier Mannschaften, die in der Mittagszeit in der Neuroit-Verkehrszone unterwegs sind, sind es nicht anders.

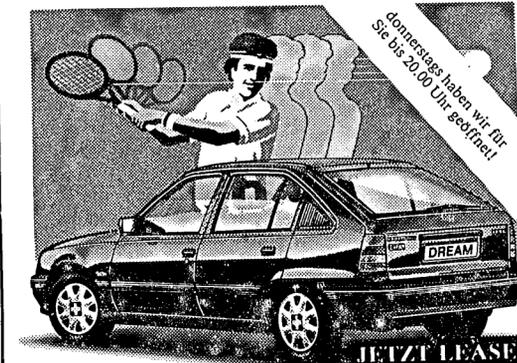
Die Finanzierung dieses Gewerbebus durch die Neuroit ansässigen Firmen wird dabei auch ausgeschlossen. Man war fernher mehrheitlich der Ansicht, nicht auf den eigenen Pkw zu verzichten. Da vorgesehen ist, ab dem Bahnhof zu fahren und man von verschiedenen Geschäften mit Verantwortlichen der Stadt in der Vergangenheit deutlich zum Ausdruck gebracht worden.

Verschiedene Mitgliedsfirmen des Langener Gewerbevereins aus Neuroit hatten den Vereinsvorstand vor einiger Zeit wegen der sich zuspitzenden Verkehrssituation angesprochen. Der Vorstand erwiderte, die bisherige Mitgliedsbildung müsse ergänzt werden und bat deshalb in einer Fragebogenaktion Anfang Juni um jeweils vier Stellungnahmen.

Es empfehlen sich unter diesem Zeichen...
... die Mitglieder des Gewerbevereins Langen

NEU: KADETT SPORT FESTIVAL

EINFACH TRAUMHAFT: KADETT „DREAM“



Er dreht mit besonderer Eleganz seine Runden - und nicht nur damit. Der neue Kadett „Dream“ verfügt außerdem über Metallic-Lackierung, Colorverglasung und Breitreifen auf vornehmen Leichtmetallrädern. Nur vom Feinsten sind auch die Sportsitze und das Stereo-Cassettenradio. Genug geträumt: Am besten Sie starten jetzt zur Probefahrt. Wir erwarten Sie.

IHR FREUNDLICHER OPELHÄNDLER
AUTOHAUS SCHROTH
Darmstädter Straße 54-56 · LANGEN · Tel. 06103 / 2 10 61

Angebot der OPEL BANK
Kadett „Dream“ 1.6 i
Anzahlung *:
DM 7.000,-
Laufleistung:
40.000 km
Miete:
23 x DM 175,-

*31.06.1990

EINKAUFSSTADT LANGEN

WARUM DENN IN DIE FERNE SCHWEIFEN ...

Wir zeigen Ihnen, daß man in Langen gut und preiswert einkaufen kann!

WARUM DENN IN DIE FERNE SCHWEIFEN ...

Wir zeigen Ihnen, daß man in Langen gut und preiswert einkaufen kann!

Jetzt SPARKASSENBRIEFE kaufen!

Unser Angebot:
Normal verzinsliche Papiere
Laufzeit: 2 JAHRE
Zinssatz: 8%

Wenn's um Geld geht
Sparkasse Langen

Der besondere Tip
SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung

Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12

Das nächste
GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV
erscheint im Sept. 1990



Bei VAG-Partner-Glückler beginnt das Autofahren, werden Spezialisten für Volkswagen und Audi in der Ohmstraße 15 Gewerbegebietes Neurott. Knapp 30 Mitarbeiter sind für Kunden ab. In Sachen Wartung und Verkauf, auch mit Finanzangelegenheiten, ist der VAG-Partner seit einhalb Jahren Raum Langen-Egelsbach aktiv. Besonders beliebt bei Göttinger Kunden: der neue Audi 90. (Foto: Ralf Bank)

Interviews auf Langens Straßen: GVL will Strukturdaten erfassen

Gewerbeverein und Stadt brauchen Planungs-Grundlagen die Stadt sehr rar sind. Entscheidungen und Planungen entstehen in der Vergangenheit deshalb auf Grundlage von allgemeinen Erfahrungswerten und vagen Vermutungen. So wandte sich der Vorstand des Gewerbevereins nun an die Unternehmens-Beratungsfirma BBE-Hessen mit der er zwischen ausführliche Gespräche stattgefunden haben. Wie kann die Versorgung Langens gefestigt werden? Wie kann die Existenz der Einzelhändler gesichert werden? Diesen Fragen soll die Umfrage-Aktion Rechnung tragen. Das Gutachten kann aber nur dann aussagekräftig sein, wenn sich ausreichende Passanten beteiligen und objektiv sowie wahrheitsgemäß auf die Fragen antworten.

DIE MECKLENBURGISCHE WÜNSCHT IHNEN EINE GUTE FAHRT



AUTOFAHREN IM SOMMER

... sicher mit der Mecklenburgischen Wunscht Ihnen eine gute Fahrt. Auch unter den Einzelhändlern erhofft sich der Gewerbeverein rege Beteiligung. Angst vor Mißbrauch der Interview-Daten, bräuchten die Teilnehmer nicht zu haben, versichert der Sprecher und zweite Vorsitzende des Gewerbevereins, Wolfgang Steitz. Alle Daten von Passanten und Einzelhändlern werden streng vertraulich behandelt, verspricht er. Die Angaben werden weder dem Auftraggeber noch anderen, sondern ausschließlich den Bearbeitern des Gutachtens zur Kenntnis gelangen. Auch die Stadt wird anhand des Gutachtens künftige Planungen überdenken können. So kommt die Aktion schließlich allen Langenern zugute.

ELEKTRO WEICHERT GMBH

Annstraße 19
6070 Langen/Hessen
Telefon (0 61 03) 3 35 54 oder 2 19 40
Der Ansprechpartner ganz in Ihrer Nähe

- Beratung
- Planung
- Ausführung

KRUMM Telekommunikations-Systeme

KRUMM Telekom GmbH
Ohmstraße 20 · 6070 Langen
Telefon (0 61 03) 7 90 91
Telefax (0 61 03) 7 36 22

- Telefonanlagen
- Telefonendgeräte
- Telefonzusatzgeräte
- Telefax aller Klassen
- Sprechanlagen
- Gefahrenmeldeanlagen
- Mobilfunk · Cityruf
- EDV-Leitungsnetze

GVL-Stammtisch

Langen (rb/ws) - Auch für den Juli lädt der Langener Gewerbeverein wieder zu einem Stammtisch-Treffen seine Mitglieder ein. Die Gewerbetreibenden treffen sich am Dienstag, 10. Juli, ab 19.30 Uhr im Hotel-Restaurant „Deutsches Haus“ in der Darmstädter Straße. Der Gewerbeverein schlägt vor, es solle in zwangloser Runde über Probleme aus dem täglichen Geschäftsleben diskutiert werden. Anregungen aus dem Treffen würden künftig besser und auch schneller in die Tat umgesetzt werden, verspricht der Vereinsvorstand.

Bewohner der Sabelsberger und Gartenstraße sind keine Bürger 2. Klasse

Protest am Straßenrand: Entlang der Gartenstraße machen die Anwohner per Plakate auf ihre Vorforderung aufmerksam. (Foto: Ralf Bank)

Krumm besuchte Erfurt

Hilfen für DDR-Gewerbe zugesagt Langen (rb/ws) - Deutsche Kontakte sind bereits geknüpft - Der Vorsitzende des Langener Gewerbevereins, Günther Krumm, weilt zu Gesprächen in der DDR. Das Ergebnis: Krumm wird im Spätsommer vor den Gremien der Industrie- und Handelskammer in Erfurt über Sinn und Arbeit von Gewerbevereinen referieren. Krumm sieht die Situation so: Nicht nur für Großunternehmen bieten sich Möglichkeiten und Chancen für eine Zusammenarbeit, sondern genauso für mittelständische Betriebe. Wer allerdings glaubt, schnell das große Geld machen zu können, der hat sicher nicht die richtige Einstellung zur Lage. Es geht, mit Engagement zu helfen, daß im noch anderen Teil Deutschlands Schritt für Schritt eine gesunde Basis für Wirtschaft geschaffen wird; damit es Deutschen drüben bald so gut geht wie den Bundesbürgern. Günther Krumm hatte mit dieser Denkwaise gegenüber seinem Fachverband VAF und mit seinen Kollegen der Einkaufsgenossenschaft GFT die Messe für Telekommunikation in Erfurt, COM 80, gesucht und dort viele Gesichter geführt. Zuvor Krumm bereits bei der IHK Erfurt und der Deutschen Gewerkschaften, um sich zu informieren, was auf dem Gebiet der Telekommunikation in den nächsten Jahren alles geschehen muß. Inzwischen besuchte Krumm die Hauptgeschäftsführer der IHK Erfurt, Eberhard Kühnle, die Firma Krumm Telekom Langen, um sich ein Bild über ein mittelständisches Kleinbetrieb machen können. Sehr interessiert zeigte sich Kühnle dabei für die Art und Struktur der hiesigen Gewerbebetriebe, die es natürlich in der DDR bisher nicht geben konnte. Auf Wunsch der Erfurter IHK-Geschäftsführung klärte sich der GVL-Vorsitzende Krumm bereit, im Sommer vor den Gremien der Industrie- und Handelskammer in Erfurt über Sinn und Zweck der Gewerbevereine und deren praktische Arbeit zu berichten, um mögliche Gründungen von Gewerbevereinen im Raum Erfurt-Betrieb zu setzen.



Trafen sich in Erfurt: der Vorsitzende des Langener Gewerbevereins, Günther Krumm (links), und der Hauptgeschäftsführer der IHK Erfurt, Eberhard Kühnle. (Foto: Ralf Bank)

Zimmermann

präsentiert
Chice Mode für Sie + Ihn
kommen anprobieren + hautnah erleben

...Ihr Gewinn, unser PREISHAMMER
Bildschöne Einzelteile, aus unserem großen Mode-Sortiment stark reduziert!

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Aus unserer Damen-Abteilung! | Aus unserer Herren-Abteilung! |
| Kleider ab 29,- | Hosen ab 49,- |
| Mäntel ab 89,- | Sakkos ab 129,- |
| Jacken ab 69,- | Anzüge ab 198,- |
| Kostüme ab 79,- | Blousons ab 98,- |

Da Eberstadt Oberstraße 1a
Tel. 06151 / 59 46 51
Langen
Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21
Rüsselsheim Bonner Straße 40
Tel. 06142 / 4 14 14
Am langens Samstag durchgehend bis 16 Uhr geöffnet.

Farben Stein

FARBEN · TAPETEN · PVC-BELÄGE · TEPPICHBODEN
LEISERSERVICE VON TEPPICHBOENREINIGUNGSGERÄTEN
Des Fachgeschäft mit der großen Auswahl und den knapp kalkulierten Preisen.
In über 70 verschiedenen Teppichbüchern werden auch Sie Ihre Lieblingstapete finden. Lieferzeit nur 1 Tag.
● 1a Beratung ● 1a Service
Nordendstraße 39 - Telefon 06103/2 89 95
6070 LANGEN

FENSTER-SYSTEME

Für Stügerechte Renovierung
Eigene Fertigung und Montage von Kunststoff-Fenstern für Alt- und Neubau in allen Farben.
Präsentieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung
Fa. Werkmann Jost + Gärtner GmbH
Weserstraße 16 · 6070 Langen · Tel. 06103/234 68



„Ein Herz auch für Mollige“ hat das Bekleidungshaus Zimmermann in der Gartenstraße 6. Fließband sorgen dort dafür, daß auch beliebtere Damen und Herren nicht auf Mode für die „Dame mit Maß“ und auf sportliche Herren-Sakkos verzichten müssen. Aber auch die Träger der Normalgrößen finden bei Zimmermann eine reichhaltige Auswahl, wie unser Foto zeigt. (Foto: Ralf Bank)

Krüger GMBH

MEDIZIN - TECHNIK
Fachhandel für Krankenhaus-, Arzt- und Laborbedarf
* Alles für die häusliche Krankenpflege
● Roll- und Toiletstühle
● Gehhilfen
● Krankentbetten, auch leihweise
● Spezialmatratzen
● Beltschutzsysteme
● Hilfen für Bad und WC
● Hilfen für die Freizeit
● Hautschutz und -pflege, Desinfektion
● Med.-Privatbedarf
● Rehabilitationsbedarf
● Rehabilitationsmittel
● Blutdruckmesser
● Sport- und Filzgerätschaften
● Sauna, auch als Ersatz zum Selbstbau
● Bestehungsgeräte
Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne. Kostenlos und unverbindlich.
6070 Langen · Ohmstraße 20a · Telefon 06103 / 7 90 17

IGEVA 1991

Langen (mu) - Immer wieder fragen interessierte Aussteller und auch Bürger beim Gewerbeverein Langen (GVL) nach dem Termin zur nächsten IGEVA, der Informations- Gewerbe- und Verkaufsausstellung in Langen. Deshalb hier der Termin: Freitag, 25. Oktober, bis Sonntag, 27. Oktober 1991, in und um die Stadthalle Langen. Der Versand der Anmeldeunterlagen erfolgt bereits ab Spätherbst '90. Die ehrenamtliche Organisation und Durchführung erfordert diesen frühzeitigen Beginn der Planung.

Rasenmäher kauft man bei:

Eisenwaren am Lutherplatz
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher
TORO BRILL Wir leisten ganze Arbeit
GUTBROD
Hako Bodenbearbeitungsmaschinen Service · Kundendienst · Ersatzteile
Eisenwaren am Lutherplatz
jetzt Gartenstraße 4, 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 27 45 (vormals Antik Wagner)

Mut zur Veränderung!



Ihre Schlafzimmermöbel sind Schnee von gestern? Dann schauen Sie sich bei Ihrem Fachhändler mal die Schlafzimmersysteme an. Das zeitlose Design und die individuellen Gestaltungsmöglichkeiten werden Sie bestechen...
Die Experten für individuelles Wohnen.
Möbelhaus Sallwey
LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS 6070 Langen · Obergasse · Tel. 06103 / 2 35 47 und 2 20 98

Es empfehlen sich unter diesem Zeichen...
... die Mitglieder des Gewerbevereins Langen

Hier informierte Sie der
GEWERBEVEIN LANGEN
und bittet um Beachtung der Interessen seiner Mitgliedsunternehmen.

Es empfehlen sich unter diesem Zeichen...
... die Mitglieder des Gewerbevereins Langen



Auf großes Besucherinteresse stieß wieder der Bachgassenmarkt des VVV, der an zahlreichen Ständen wieder viel Interessantes zu bieten hatte. Foto: cho

Ungeahnte Besucherzahlen beim Markt in der Bachgasse

Für alt und jung wieder eine besondere Attraktion

Langen (cho) - „Und der liebe Gott ist doch ein Langener!“ Diese Erkenntnis festigte sich pünktlich zum Ebbelwoifest auf Neue. Bangten Kleingewerbetler, Kunsthandwerker, Schausteller und stehenden, naßkühlen Temperaturen um ihr Geschäft, pünktlich zur „Ebbelwoifest“ hatte Petrus ein Einsehen und ließ das Thermometer um einige Grade klettern. Das Fest war getreuet und damit das Geschäft.

Auch der traditionelle Bachgassenmarkt erfreute sich ungeahnter Besucherzahlen. An manchen Stellen war es fast des Gedränges zuviel. Mit Kind und Kegel zogen nicht nur Langener durch das idyllische Gäßchen, dessen gesamte Länge von den nostalgischen Orgelklängen der „Hayner Reitschul“ überschallt wurde. Hier und da wurde an Ständen der traditionellen Ebbelwoifest ausgestellt. Bei fast 28 Grad Celsius floß das „Stöffche“ in Strömen, das hob die Stimmung und damit die Kaufbereitschaft.

Zu kaufen gab es in der Tat allerhand. Kunstgewerbetler und Hobbykünstler, Bastler und Handarbeiten, Gruppen und Vereine präsentierten ein vielfältiges Angebot. Der „Eine-Welt-Laden“ bot Selbstgefertigtes und Bio-Ökologisches

aus Entwicklungsändern, und den „Freunden der Stadtkirche“ sind die Sekundär-Hand-Bücher auch in diesem Jahr nicht ausgegangen. Ihre Krabbellisten mit unterschiedlichsten Büchern erweuten sich unangefochter Beliebtheit.

Im Angebot dominierten eindrucksvoll Kunstgegenstände, Tuschezeichnungen, zartfarbige Aquarelle, Seidenmalerei verarbeitet zu Halstüchern, Kravatten oder Schmuckstücken, Batiken, immer wieder geschmackvolle Keramiken und künstlerische Kartons. Vereinzelt konnten alte Fotografien und nostalgische Schilder erstanden werden.

Damit das gute „Stöffche“ frei von Fremdkörpern jeglicher Art bleibt, bot ein Stand Bembel- und Glasabdecker an. Natur oder mit kräftiger Bauernmalerei verziert sind sie ein Muß für jeden Ebbelwoifestler. Auch hier bewies man den Sinn für Individualität: Auf Wunsch wurde jedes „Deckelchen“ mit Namen versehen. Damit nicht nur jedem sein eigenes „Deckelchen“, sondern auch sein persönliches „Ebbelwoifest“ gewährt ist, offerierte ein weiterer Händler individuelle „Ebbelwoifest-Plaketten“.

Der Kult ums säuerliche Apfelgetränk ließ die Kleinen unter den Besuchern allerdings völlig kalt. Viel schöner war doch da der Puppen- und Marionettenstand, der keine kindlichen Wünsche offen ließ.

Nicht wenige Mamis und Papis ließen sich überreden, ihren Geldbeutel zu zücken, um ihrem Sprößling eine dieser lustigen Holzfiguren zu kaufen. So war deren Aufmerksamkeit wenigstens für den Rest des Nachmittags vom plätschernden Stierbach abgelenkt. Der floß zwar hinter Gittern, aber darum umso interessanter für abenteuerlustige Kinder, die sich von näheren Erkundungen und gegenseitigen Verfolgungsjagen im und am Bach nicht abhalten ließen.

Briefmarkenfreunde hatten ihr Mekka am Stand des Briefmarkensammlervereins. Außer Briefmarken - unter anderem war die erste Briefmarke der Welt, die „Black

Penny“ (1840) dabei - gab es wieder die traditionellen farbigen Erinnerungsbücher zum Ebbelwoifest in limitierter Auflage.

Die Veranstalter des Bachgassenmarktes, seit drei Jahren der Verkehrs- und Verschönerungsverein, zählten runde 17 Stände, die mit ihrem Angebot die Attraktivität des Marktes erhöhten, der mittlerweile zu einer unverzichtbaren Größe des Langener Ebbelwoifestes geworden ist.



Neben Handarbeiten und kunstgewerblichen Dingen waren auch Antiquitäten auf dem Bachgassenmarkt zu finden, für die als zahlreiche Liebhaber gab. Foto: cho

Zeltfreizeit in Korsika

Langen - Für die Zeltfreizeit des Jugendwerks der Arbeiterwohlfahrt nach Korsika sind noch einige Plätze frei. Wer vom 4. bis 18. August Lust und Zeit hat, kann sich informieren und anmelden beim Ortsjugendwerk Langen, Burkhard Beyer, Schnalgartrasse 13, Langen, Telefon 26453.

Teilnehmen können Jugendliche von 14 bis 17 Jahren. Die Unterbringung erfolgt in Zelten auf dem Campingplatz „Le Bodri“. Es wird abwechselnd in kleinen Gruppen gekocht. Der Teilnehmerpreis beträgt 695 Mark inklusive Hin- und Rückfahrt, Unterkunft und Verpflegung.

Gastlichkeit und Gemütlichkeit



Hier läßt es sich aushalten.



Speisegaststätte
Zur Westendhalle
in angenehmer Atmosphäre gut Essen und Trinken...

Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine.

Unser Kolleg für Ihre Feierlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.

In den Sommermonaten auch Gartenbetrieb.

BAHNSTRASSE 134 · 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50
Öffnungszeiten: von 11.30-14.30 und 18.00-24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

Speisegaststätte
Zur Westendhalle
in angenehmer Atmosphäre gut Essen und Trinken...

Vorzüglich speisen läßt es sich in der traditionsreichen Gaststätte „Zur Westendhalle“, Bahnstraße 134, in Langen. Neben schmackhaften Gerichten für den großen und kleinen Appetit findet der Gast eine reiche Auswahl an Getränken vor. Bekannt ist die „Westendhalle“ für ihre Weinkarte, die Gastronom Martin Rütter nach den Wünschen seiner Gäste zusammengestellt hat.

Küche und Keller sind geöffnet sowohl über Mittag als auch in den späten Nachmittags- und Abendstunden. Das gemütliche Kolleg der Gaststätte ist ein idealer Ort für Familien- und Firmenfeiern. Auch die Vereine kommen hier immer wieder zusammen. Sollten Sie besondere Wünsche haben oder vorbestellen wollen, wenden Sie sich an Martin Rütter und seine Mitarbeiter, die unter der Telefonnummer 2 66 50 zu erreichen sind.

In den Sommermonaten auch Gartenbetrieb.

BAHNSTRASSE 134 · 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50
Öffnungszeiten: von 11.30-14.30 und 18.00-24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

IM HOTEL DREIEICH

Restauranter Platz

Geschäftszeit: Montag bis Freitag ab 17.00 Uhr Samstag und Sonntag nach Absprache

Familienfeiern, Geschäftsessen Tagungen, Trauerfeiern

Das schöne Haus mit den zivilen Preisen und gemütlicher Sommerterrasse.

Plisbar und Rendezvous
Telefon 06103 / 2 10 01-2
6070 Langen · Frankfurter Straße 49

Von unseren wöchentlich wechselnden **Spezialitäten-Menüs** sollten auch Sie sich einmal kulinarisch verwöhnen lassen.

Mit herzlichen Grüßen
Ihre Familie Mertens

Pizzeria • Restaurant MILANO
Italienische Spezialitäten

Täglich von 12.00-15.00 und 18.00-24.00 Uhr

Friedrichstraße 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)
Telefon 0 61 03 / 2 15 56

Guten Tag!
Sehr geehrte

Restaurant- und Gaststätteninhaber

Einmal im Monat - jeweils am letzten Freitag - erscheint die beliebte **GASTSTÄTTENSEITE**

Bieten auch Sie Ihre Leistungen und Angebote sowie Ihre Räumlichkeiten an.

Lassen Sie sich bei Ihren Anzeigen von uns beraten. Tel. 06103 / 2 10 11 - Herr Schmitt.

LANGENER HOF
HOTEL · RESTAURANT · TAGUNGSRÄUME

Robert-Bosch-Straße 26
D-6070 Langen bei Frankfurt am Main
Telefon 06103/7701
Telex 413794 HOTLH

Gastlichkeit mit Herz

unter diesem Motto steht der Langener Hof.

Das Hotel bietet nicht nur die erforderliche Technik, sondern auch Atmosphäre, Behaglichkeit und den richtigen Rahmen für Ihre Veranstaltungen wie:

FAMILIENFEIERN, GESCHÄFTSSESSN TAGUNGEN UND SEMINARE.

Jeden Sonntag von 11.30-14.30 Uhr
- FAMILIENBRUNCH -

Kinder bis 6 Jahre sind kostenlos
Kinder bis 12 Jahre zahlen 1/2 Preis

Wird das Kochen uns zur Qual -
getun wir in den

RÜBEZAHL
DA-Wichhausen, Lortzingstraße 69
Telefon 06150 / 8 25 99

Lassen Sie sich von unserem Köchenschef kulinarisch verwöhnen. Probieren Sie eines seiner köstlichen Menüs oder wählen Sie aus unseren Spezialitätenkarten Wild, Fisch od. Knoblauchgerichte.

Sie können sich täglich von 11 - 14 und 17 - 23 Uhr von seiner Kochkunst überzeugen.

Für Ihre Familienfeier empfehlen wir unser **RAPUNZELSTÜBCHEN** (45 Pers.) oder nutzen Sie unseren **PARTY-SERVICE** und **PARTY-ZELT-VERLEIH**

Lieber Leser!

Unser Gastronomischer Wegweiser erscheint einmal im Monat und will Ihnen, unserem Leser, eine Palette heimischer wie internationaler Spezialitäten-Lokale offerieren.

Nächster Termin 27. 7. 1990

In den gepflegten Restaurant- und Gaststättenbetrieben findet der Gast alles, was zu einem angenehmen Aufenthalt gehört.

Die gastronomische Vielfalt erlaubt es, daß auch ausgefallene kulinarische Wünsche und jede Geschmacksrichtung erfüllt werden können.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und guten Appetit.

Es gibt sicher Dinge, die das Leben lebenswert machen, z. B. die „Fußball-WM“ in Italien oder ein Besuch in unserem

Guglhupf
Spezialitäten-Restaurant

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ingeborg Hartmann und Gabriele Rosenberger und Mitarbeiter

Bei schönem Wetter ist auch unsere **TERRASSE** geöffnet

6073 Egelsbach - 06103 / 4 56 03
Darmstädter Landstr. 65, an der B 3

Montag und Dienstag Ruhetag
Öffnungszeiten: 11.30-14.00 · 18.00-1.00 Uhr

HOTEL - RESTAURANT

Deutsches Haus

Familie Mahmann
Darmstädter Str. 23 · D-6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 20 51

In gemütlichen Räumen servieren wir heimische und internationale Gerichte.

Für Ihre Familienfeier halten wir Räume bis 55 Personen bereit. Es freuen sich auf Ihren Besuch:
Jürgen und Beate Mahmann und Mitarbeiter

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 17.00 - 24.00 Uhr
Sonn- und feiertags 11.30 - 14.00 und 17.00 - 24.00 Uhr
Samstag Ruhetag
(Veranstaltungen nach Absprache möglich)

NEUERÖFFNUNG
am 29. 6. 1990

PIZZERIA RISTORANTE A. PARISI

Italienische Spezialitäten in bekannter Qualität und Frische

Zur Eröffnung Probe-Ausschank „LICHER BIER“ und ein kleiner Imbiß

Ich bitte um geneigten Zuspruch für unser Lokal

Egelsbach, Bahnstraße 72
Telefon 06103 / 4 42 33
Familie A. Parisi

Unsere Öffnungszeiten:
Tägl. von 11.00 bis 14.30 und von 17.30 bis 24.00 Uhr
- Donnerstag Ruhetag -

Wenn die Sterne nicht lügen...
für die Zeit vom 30. Juni bis 6. Juli 1990

Widder 21.3. - 20.4.	Wenn eine Flaute kommt, sollte man Kräfte sammeln. Das haben Sie bisher versäumt. Geben Sie sich die Schuld an einem Zerwürfnis, das Sie besiegen können. Die Aussichten sind sehr günstig.	Waage 24.9. - 23.10.	Noch hält der Aufwärtstrend an, aber versuchen Sie, sich nach unten abzusichern. Pannen sollten Sie einkalkulieren. Sie schlafen dann besser. Ergreifen Sie die ausgereckte Hand Ihres Partners.
Stier 21.4. - 21.5.	Bekämpfen Sie Ihre Unzufriedenheit, sie ist die Wurzel vieler Mißstimmungen. Mit dem Erreichten können Sie zufrieden sein. Demnächst winkt ein lohnender Auftrag, bemühen Sie sich darum.	Skorpion 24.10. - 22.11.	Drängen Sie nicht zu stürmisch voran, nehmen Sie Rücksicht auf Ihren Partner. Schließlich ist Rom auch nicht an einem Tag erbaut worden, und Sie haben auch familiäre Rücksichten zu nehmen.
Zwillinge 22.5. - 21.6.	Gönnen Sie sich die verdiente Ruhepause ohne schlechtes Gewissen. Sie sollten Bilanz ziehen und Ihr Familienleben auf eine neue Grundlage stellen. Beruflich regelt sich manches leichter.	Schütze 23.11. - 22.12.	Schluß mit dem Märtyrer-Komplex. Sie müssen eine positive Einstellung zu sich selbst finden. Machen Sie Frieden mit sich, die Menschen werden Ihnen dann bereitwilliger entgegenkommen.
Krebs 22.6. - 23.7.	Diesmal haben Sie Glück, weil Sie mit dem nötigen Ernst an die Sache herangegangen sind. Lernen Sie daraus, und werden Sie nicht von neuem leichtsinnig. Manches kann noch schiefgehen.	Steinbock 23.12. - 20.1.	Bedauernde Rückblicke können Ihnen beim Vorwärtkommen bestimmt nicht helfen. Geben Sie das Zögern auf, aus Fehlern sollten Sie lernen, sich aber nicht verwirren lassen.
Löwe 24.7. - 23.8.	Geben Sie in einer unwichtigen Sache nach, um Ihren guten Willen zu beweisen. Sie setzen Ihre Absichten so leichter in die Tat um. Ziehen Sie den Fachmann zu Rate, statt sich zu ängstigen.	Wassermann 21.1. - 20.2.	Unterschätzen Sie nicht die Macht der Gewohnheit. Sie müssen sich umstellen, wenn Sie den Vorsprung halten wollen. Machen Sie Ihrem Partner Ihre Lage klar, er wird Sie besser verstehen.
Jungfrau 24.8. - 23.9.	Wenn Sie sich nicht ablenken lassen, muß der Endspurt glücken. Vermeiden Sie Unternehmungen, die Ihre Nerven strapazieren, nehmen Sie die Bemühung Ihrer Familie mit Humor zur Kenntnis.	Fische 21.2. - 20.3.	Lassen Sie sich nicht von Kleinigkeiten aus der Ruhe bringen. Die Woche bringt nicht viel Ablenkung, aber einen guten Arbeitserfolg, wenn Sie streng mit sich sind. Privat vorsichtig sein.

FEIERN SIE MIT UNS
am Samstag, 30. Juni 1990
bei Sekt, Snacks und kaltem Buffet

Nach unserem **Umbau**
Küchenstudio in neuem Glanz

Wir präsentieren Ihnen eine Hochglanz-Küche, die auf der IM-Messe '90 Weltpremiere feierte, exklusiv von tielsa

CeDe Küchenstudio 61
Bahnhofstraße 63, 6053 Obertshausen, Tel. 06104 / 4 31 00
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30 durchgehend, Sa. 9-14.00 Uhr
Langer Samstag 9-16 Uhr durchgehend, Parkplatz im Hot.
Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Aufhebung von Elektroanlagen aller Art
Reparatur, Planung + Montage von
Leitung + Montage von
Elektro-Gärten u. Lampen
Wärmepumpen
Kundendienst + techn. Beratung
ISO-Zertifizierung

Sauna - Schwimmbadtechnik
Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung
BRÜCK
Friedhofstr. 25A
6070 Langen
Tel. 0 61 03/2 63 64

Damen-Loden-Mäntel
Röcke und Trachtenblusen.
Damen- und Herren-Hüte und -Kappen.
Polymoden M. Keil
Bahnhofstr. 85, 6070 Langen
Telefon 2 31 08

Die Kriminalpolizei rät:
Kennzeichnen Sie Ihre Wertgegenstände.
Notieren Sie sich die Erkennungszeichen Ihrer Wertsachen.

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorn. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister
Langen, Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN
gegr. 1925
Heinrichstr. 32, Tel. 0 61 03/2 28 42

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung
Ihre neue Wanne in 3 Stunden.
Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Fliesenarbeiten.
J.BARTL
auf Wanne
Schaafgasse 7 - Telefon 2 34 01
*6070 LANGEN/Hessen

Pietät SEHRING
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar.
6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103 / 7 27 94 oder privat 2 53 85.

Rainer Schüller
MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau
Wärmedämmung
Fassadenrenovierung
Maler- und Tapezierarbeiten
Teppichböden
6070 LANGEN - An der Koberstadt 6 (Steinberg) - Telefon 06103/26651

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH
LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags ab 7 Uhr, bis montags 7 Uhr.
Notdienstzentrale,
Telefon 5 21 11 und 1 92 92
Mittwoch, 4. Juli 1990
Dr. Zabel, Fraxis; Elisabethenstr. 7, Tel. 2 28 28;
Wohnung: Berliner Allee 44, Tel. 7 98 94
Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Kauf Wohlfahrtsbriefmarken
Hilfe, die Ihr Ziel erreicht.
Ziel beim Porto Herz & Verstand
Kauf Wohlfahrtsbriefmarken
Hilfe, die Ihr Ziel erreicht.

RAUM AUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen
6070 LANGEN - Fahrgasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
30. und 1. Juli 1990:
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Hainer Chaussee)
Telefon 06103 / 8 10 40
Mittwoch, 4. Juli 1990
Dr. Jung, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 53 44
Apothekendienst
Fr., 29.6. Braun'sche Apotheke
Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71
Sa., 30.6. Mün'sche Apotheke
Darmstädter Str. 1, Tel. 2 23 15
So., 1.7. Oberlinden-Apotheke
Berliner Allee 5, Tel. 7 7 13
Mo., 2.7. Rosen-Apotheke
Bahnhofstr. 119, Tel. 2 30 61
Di., 3.7. Spitzweg-Apotheke
Bahnhofstr. 102, Tel. 2 52 24
Mi., 4.7. Garten-Apotheke
Gartenstr. 62, Tel. 2 11 78
Do., 5.7. Einhorn-Apotheke
Bahnhofstr. 69, Tel. 2 26 37

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle!
Auch für Ihre Anzeige!

Hier könnte Ihre Anzeige
plaziert sein!
Pro Erscheinungstermin
DM 35.-
zzgl. MwSt.

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags ab 7 Uhr, bis montags 7 Uhr.
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11
Mittwoch, 4. Juli 1990
Dr. Krämer, Bahnstr. 21, Tel. 4 92 63
Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft beginnend Samstag, 13.00 Uhr

HERTH & BRAUN
Metallbetrieb
Lackierung
Anstrich
Tapezierarbeiten
Fußbodenverlegung
Fassadenrenovierung
LANGEN, Wassergasse 11
Telefon 2 39 02

LVM
Versicherungen
Heidrun Beuchert
Helrichstraße 35
Telefon 2 41 37
Mo.-Fr. 9.00-12.00
15.00-18.00 Uhr
Kfz-Zulassungsdienst im Hause

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

JÜRGEN RINKER
Erd- u. Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nachbarschaft
Nordstraße 42, 6450 Hanau
JÜRGEN RINKER
Erd- u. Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nachbarschaft
Nordstraße 42, 6450 Hanau
JÜRGEN RINKER
Erd- u. Umdeckung
Spenglerarbeiten
Fordern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nachbarschaft
Nordstraße 42, 6450 Hanau

Kunststoff-Fenster
für Alt- und Neubau
WERKMANN, JUST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousetten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 2 34 68

DREIEICH
Wichtige Rufnummern
Dreieich-Krankenhaus 5 80
DRK-Krankentransport 2 37 11
Polizei-Notruf 1 10
Polizei Langen 1 12
Polizei Dreieich 6 10 29
Feuerwehr Langen 2 20 07
Feuerwehr Egelsbach 4 92 22
Feuerwehr Dreieich 6 11 22
Funk-Taxi Langen 7 7 77
Ihr Taxi-Ruf in Langen 6 66 66
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Langen 20 61 48
Dreieich 60 20
Egelsbach 4 25 83
Sonntagsdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe Langen 2 20 21
Pflegedienst Dreieich 8 44 39

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
namhafter Hersteller
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 58

Zahnärztlicher Nottdienst
für den Kreis Offenbach
Samstag von 15.00-18.00 Uhr
an Sonn- und Feiertagen von 9.00-12.00
und 15.00-18.00 Uhr
30. Juni, 1. und 4. Juli 1990
Dr. Udo Wehrenberg, Spremlingen, Damasch-
kestr. 4-6 (über Stern-Apotheke), Tel. 06103 /
3 24 46, priv. 06257 / 8 13 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Zahnärztlicher Nottdienst
für den Kreis Offenbach
Samstag von 15.00-18.00 Uhr
an Sonn- und Feiertagen von 9.00-12.00
und 15.00-18.00 Uhr
30. Juni, 1. und 4. Juli 1990
Dr. Udo Wehrenberg, Spremlingen, Damasch-
kestr. 4-6 (über Stern-Apotheke), Tel. 06103 /
3 24 46, priv. 06257 / 8 13 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Arbeitslos-
Jugend-Los?
Das Zeugnis in der Tasche und den Schulabschluss. War in
denn Stempel gehen - da unseren Land auf die Zukunft
nach sich nur auf den Weg, muß der Jugend eine
Chance geben.
Beruf gefährlicher frust bräut bei

Zahnärztlicher Nottdienst
für den Kreis Offenbach
Samstag von 15.00-18.00 Uhr
an Sonn- und Feiertagen von 9.00-12.00
und 15.00-18.00 Uhr
30. Juni, 1. und 4. Juli 1990
Dr. Udo Wehrenberg, Spremlingen, Damasch-
kestr. 4-6 (über Stern-Apotheke), Tel. 06103 /
3 24 46, priv. 06257 / 8 13 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Die Anzeige
ist die Königin
der Werbung

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße, 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Die Anzeige
ist die Königin
der Werbung

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße, 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener
Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/28 93

Heinrich Duft
Nach langer, schwerer Krankheit verstarb am 26. Juni 1990 mein lieber Mann,
unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Ur-Opa, Bruder, Schwager und Onkel
im Alter von 71 Jahren.
Die trauernden Hinterbliebenen:
Kätha Duft geb. Kluberg
Familie Wolfgang Duft
Helge Prodohl und Sohn
Familie Alfred Stech
und alle Angehörigen
6070 Langen, Im Ginsterbusch 29
Die Trauerfeier findet auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis
statt.

DANKSAGUNG
In meiner tiefen Trauer dürfte ich erfahren,
wieviel Zuneigung und Liebe meiner
geliebten Mutter entgegengebracht
wurde.
Für die herzliche Anteilnahme und zahl-
reichen Beweise des Mitgeföhls möchte
ich mich auf diesem Wege ganz herzlich
bedanken.
Vielleicht lindert die Zeit meinen
Schmerz und die schöne Erinnerung
bleibt.
Regina Cabral
Langen, im Juni 1990

Marie Helfmann
geb. Helfmann
zuteil wurden, sagen wir hiermit unseren tiefempfundenen Dank.
Unser besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal, Station 1, des Jakob-Heil-
Heims Langen, Herrn Pfarrer Borck für die trostreichen Worte, dem Jahrgang
1904/05, allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn.
Willi Helfmann und Familie
Günter Helfmann und Familie
Langen, Schafgasse 24, im Juni 1990

Franz Kunze
* 29. 4. 1899 † 26. 6. 1990
In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied:
Inge und Adolf Zeffel
Helga und Alwis Steinheimer
Enkel Andrea und Frank
sowie alle Angehörigen
6070 Langen, Steubenstraße 55
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 3. Juli 1990, um
14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.
Requiem am gleichen Tag um 18.30 Uhr in der Liebfrauen-
Kirche, Frankfurter Straße.

Bekanntmachung:
Versteigerung:
Unter Limit:
Amtliche
Bekanntmachungen
der Stadt Langen

Wilfried Vetter
Herzlichen Dank
sagen wir allen, die uns bei sei-
nem Heimgang ihre Anteil-
nahme und Verbundenheit in
so vielfältiger Weise entgegen-
gebracht haben und ihn zur
letzten Ruhestätte begleiteteten.
Irene Vetter
und alle Angehörigen
Langen, An der Koberstadt 6, im Juni 1990

Herr
Josef Krämer
geboren am 26. 2. 1924
Herr Krämer war über 13 Jahre in der Nassovia tätig
und lebte seit September 1982 im Ruhestand.
Betriebsrat und Belegschaft schätzten ihn als gewis-
senhaften und zuverlässigen Kollegen und werden
sein Andenken in Ehren halten.
NASSOVIA
Werkzeugmaschinen GmbH
Betriebsrat und Belegschaft

Öffentliche Bekanntmachung
Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Stadt-
verordnetenversammlung -
Am Samstag, dem 30. 6. 1990, 10.00 Uhr, findet die 15. öffentliche
Sitzung - Sondersitzung - der Stadtverordnetenversammlung in
der Stadthalle Langen, Großer Saal, Südliche Ringstraße 77, statt.
Tagessordnung
Teil A
(Öffentlicher Teil)
Tagessordnung
1. Einführung, Verpflichtung, Ernennung und Verteidigung des
hauptaamtlichen Bürgermeisters Dieter Pitthan mit Wirkung zum
1. Juli 1990.
2. Entlassung als hauptamtlicher Erster Stadtrat der Stadt Langen
3. Einführung in das Amt des hauptamtlichen Bürgermeisters der
Stadt Langen
4. Einführung, Verpflichtung, Ernennung und Verteidigung des
hauptaamtlichen Ersten Stadtrates Klaus-Dieter Schneider mit Wir-
kung zum 1. Juli 1990.
5. Verabschiedung des hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt
Langen Hans Kreiling mit Ablauf des 30. Juni 1990.
Langen, den 22. Juni 1990
Karl Weber
Stadtverordnetenvorsteher

Georg Heinrich Herth
zuteil wurden, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Unser Dank gilt
der Frau Pfarrerin Eich-Ganske für die trostreichen Worte, den Kollegin-
nen und Kollegen des Jahrgangs 1902/03. Besonders danken möchten
wir Herrn Dr. Greifenstein für die liebevolle Betreuung über viele Jahre.
Josefa Herth
und alle Angehörigen
Langen, Bürgerstraße 18

Das geeignete Café
für Trauergesellschaften
TERRASSEN-CAFÉ
Im Singes 20 - 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 23 21
Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 3 36 87
gew.

WIR HEIRATEN
Eric Mestrallet
Sylvia Erdmann
Senlis, 4, Rue de Beauvais
Langen, Feldbergstraße 35
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem
30. Juni 1990, um 16 Uhr in der Langener Stadtkirche
statt.

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüststheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, Im Lutherpark, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Jetzt
besonders günstig
BOSCH-Musterküchen
BOSCH-Einbaugeräte
für den Ersatzbedarf
strobl
06103
17 71

Bei einem
Trauerfall
GÄRTNEREI
WELTER
Ihr Fachbetrieb für:
TRAUERBINDEREI
KRÄNZE
GRABSCHMUCK
GRABPFLEGE
Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
6070 Langen
06103
17 71

Herzlichen Glückwunsch, Herr Kreiling!

Durch **Konzeptionslosigkeit** ist es Ihnen in Ihrer langen Amtszeit trefflich gelungen, eine Verkehrspolitik in Langen zu betreiben, die in einigen Stadtteilen zum Chaos führt.

So ist Ihnen der Handlungsbedarf, insbesondere in der **Gabelsbergerstraße**, durch verschiedene Initiativen der Anwohner seit 20 Jahren bekannt. Als Bürgermeister hätten Sie wissen müssen, daß vor der Schaffung neuer Wohn- und Industriegebiete das Straßennetz entsprechend zu erweitern ist.

Mit Ihrer stadtbekanntem **Hinhalteakt** haben Sie es aber geschafft, eine Minderheit in dieser Stadt zu **Bürgern 2. Klasse** zu machen. Für diese Menschen ist Langen wegen der schier unerträglichen Verkehrsbelastung kaum noch lebenswert.

Die Stadtverordnetenversammlung hatte die prekäre Situation in der Gabelsbergerstraße richtig erkannt und am 6. Juli 1989 beschlossen, diese Straße probeweise zur Einbahnstraße zu erklären. Sie haben, als „Ortspolizist“, diesen Beschluß vom Tisch gefegt und sich damit über den erklärten Willen den freigewählten Stadtparlaments in undemokratischer Weise hinweggesetzt. Einen eigenen Lösungsvorschlag haben Sie in Ihrer Amtszeit nicht zustande gebracht.

Mit dem Eintritt in den Ruhestand entziehen Sie sich jetzt Ihrer Verantwortung. Dazu können Sie nur sich selbst beglückwünschen.

IG. Gabelsbergerstraße

Diese Anzeige wurde durch Spenden finanziert.

Das Piano-Haus
in Ihrer Nähe

Markenklaviere
Informieren Sie sich unverbindlich. Günstige Finanzierung.

Musikhaus Siebenhüner
6082 Waldorf, Tannenstr. 25
06105 / 53 57

Geh' mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN
(Telefon 06103 / 2 22 09) zeigen:

HOLLYWOOD Täglich
19.30 Uhr (12)
Sa. auch 15.30 + So. 15.30 + 18.00 Uhr

FANTASIA Täglich
20.30 Uhr (12)
Sa. auch 15.30 + 23.00 Uhr
+ So. auch 15.30 + 18.00 Uhr
DAS GRÖSSTE GENIE
ALLER ZEITEN

EINE WAHNSINNSFAMILIE
Sa. 23.00 Uhr PREVIEW (12)
PRETTY WOMAN

EINSTEIN JUNIOR

NEUES UT „SOMMER-FILM-FESTIVAL '90“
Täglich wechselnde Filmhit!

Festspiele
9.7.-19.8.1990 BURG DREIEICHENHAIN

FIDELIO
GISELE
HER WIDERSPENSTIGEN ZAHMUNG
DER WEST SIDE STORY
KONZERTE

Fördern Sie unseren ausführenden Festspielprospekt an:
Festspielbüro Dreieich
Fichtestraße 50
6072 Dreieich
Tel. 06103 / 6 00 00
Kartenservice der Festspiele
Tel. 06103 / 6 00 00

Festspiekkarten erhalten Sie auch bei:
Kartenservice Sandrock, Film-Verkehrsbüro Ortenbach sowie bei e. dek. Ver.

Sonntags freie Küche
von 14.00 - 17.00 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 und 14.00-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

größtes Küchen-spezialhaus
im DREIEICH-Gebiet
Ausstellungsfläche in 3 Etagen
Lutherstraße 26-28
6070 Langen
Tel 06103 / 2 40 21

WEISS
AM HAUS

Fliesen mit Format

Cadek - Nordring 10 - 6453 Seligenstadt - Telefon 061 82 / 2 60 75

Maßarbeit!
System-Renovierung für alle Türen und Küchen!
Türen, Rahmen, Haustüren, Küchen - schon auf Dauer. Neu: Heizkörper-Verkleidung und Badmöbel. Große Vielfalt - wertvolle Materialien. Schnell, perfekt, preiswert. Kein Schmutz und Lärm. Qualität, an der Sie auf Dauer Freude haben. Rufen Sie an. Es lohnt sich!
PORTAS Ihr Renovierungsspezialist.
Die Nr. 1 in Europa.

Ausstellungs-Center Ditzlebenbach
Casellastraße 1-3
6057 Ditzlebenbach-Stemgen ☎ 0 60 74 / 40 41 27

Das Haus der Küchen
Große Küchenausstellung in 2 Etagen
Preiserebnis für den kleinen Geldbeutel

Voll ausbaufähige Küchenzeile in Kunststoff + Wildeiche Nachb. DM 1998.-
Weitere TOP-Angebote

CeDe Küchenstudio 61
Bahnhofstr. 63, 6059 Oberhausen, Tel. 06104 / 4 31 00
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30, durchgehend
Sa. 9-14.00 Uhr
Langer Samstag 9-16 Uhr durchgehend. Parkplatz im Hof
Wir sind donnerstags bis 20.30 Uhr für Sie da

72 Pfund abgenommen
Fit und gesund zum Traumgewicht
New-Life-Diät-Club lädt Sie ein!
New Life Diät Club

72 Pfund hat Frau Maxweil im New-Life-Diät-Club in Münster in 8 Monaten gesund abgenommen.

Ihr Club in Ihrer Nähe ist jeden Dienstag, 19.30 Uhr in Langen in der Liebfrauen-Gemeinde, Frankfurter Straße 36

Die Teilnahme ist beitragsfrei und jederzeit möglich. Unverbindliche Info erteilt New Life Diät Club, 6115 Münster, Telefon 06071/31298 oder 06073/61708

TRESORE GRATISPROSPEKT
06103 - 42318
FISCHER - LANGENER STR. 27 - 6073 EGELSBACH

WESTFALIA
Präzision auf Rädern
gute Wohnmobile u. Einrichtungen
gute ADOROX
Anhängerkuppelung
Pkw-Anhänger neu und gebraucht

Sehen - Staunen - Vergleichen
Westfalia-Eichmann
Arbeitsort + Alkoservice, Ersatzteile, TÜV- und Gas-Abnahme, Anhänger-Vermittlung, auch samstags geöffnet.
Oster Str. 13, 6 Fl., Tel. 41 80 40
Mehrere Vorküchenlager ab 648,- zu verkaufen!
Anhängerkuppelung mit Einbau ca. 2 Std., z. B. VW Golf 499,-; DB 123 ab 91, 861 DM 799,-. Sie können darauf warten!
Leasing oder Mietkauf zu günstigen Konditionen

Rollenweise Niedrig-Preise

Teppichboden
für ein gemütliches Zuhause.

z.B. Fein-Schlinge
sehr elegant, Top-aktuell, 400 cm breit m² nur 7.95

z.B. Kurz-Velours
für den Wohnbereich, 400 cm breit m² nur 15.95

z.B. Woll-Berber
hochwertige Qualität, 400 cm breit m² nur 19.95

Top-Service
Beratung / Ausmessen bei Ihnen daheim
Überlegene Auswahl/Sonderbreiten
Fachliche Tipps für Selbstverleger
Kostenvoller Verleih von HAGERTY-Reinigungs-Geräten
Pünktl. liefern/preisgünstig verlegen

Egelsbach
on der B. 3, neben loom-Baumarkt
☎ 06103/42409

Darmstadt
Polloswiesenstr. 63, Ecke Kasinostr. 842
☎ 06151/893390

TEPPICH FRICK

Ihre Fachmärkte für Teppichboden • Bodenbeläge • Teppiche • Tapeten

Mit einem Holzboden unter den Füßen steht man mit beiden Beinen in der Natur.

Parkett richtet Ihre Wohnung ein - für Jahrzehnte.

HOLZSCHNEIDER
Fachmarkt für Holz, Bauelemente, Handwerkerbedarf.
6072 Dreieich-Cöthen, Gewerbegebiet, Tel. (06103) 08 08 40

Wir laden ein zu unserer INFOSCHAU
am 1. 7. 1990
von 14 bis 16 Uhr

* Keine Beratung, kein Verkauf

Teppichboden
für ein gemütliches Zuhause.

z.B. Fein-Schlinge
sehr elegant, Top-aktuell, 400 cm breit m² nur 7.95

z.B. Kurz-Velours
für den Wohnbereich, 400 cm breit m² nur 15.95

z.B. Woll-Berber
hochwertige Qualität, 400 cm breit m² nur 19.95

Top-Service
Beratung / Ausmessen bei Ihnen daheim
Überlegene Auswahl/Sonderbreiten
Fachliche Tipps für Selbstverleger
Kostenvoller Verleih von HAGERTY-Reinigungs-Geräten
Pünktl. liefern/preisgünstig verlegen

Egelsbach
on der B. 3, neben loom-Baumarkt
☎ 06103/42409

Darmstadt
Polloswiesenstr. 63, Ecke Kasinostr. 842
☎ 06151/893390

TEPPICH FRICK

Ihre Fachmärkte für Teppichboden • Bodenbeläge • Teppiche • Tapeten

HAINER WOCHENBLATT
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 26 Freitag, 29. Juni 1990 Einzelpreis 1.- DM 94. Jahrgang

Gospel-Gottesdienst für die Rumänienhilfe
Sonntag 9.30 Uhr in der Burgkirche

Dreieichenhain - Am kommenden Sonntag, dem 1. Juli, findet in der Burgkirche Dreieichenhain wieder der traditionelle Gospel-Gottesdienst statt, zu dem wieder eine große Anzahl von Besuchern erwartet wird. Die Jackson-Singers werden Spirituals und Geistliche Lieder vortragen. Jugendliche der Burgkirchengemeinde werden durch Lesungen und Gebete an diesem Gottesdienst mit. Anstelle eines Eintritts wird am Schluß des Gottesdienstes um eine Spende gebeten.

Der Kirchenvorstand der Burgkirchengemeinde hat beschlossen, daß diese Kollekte für die Rumänien-Hilfe verwendet wird. Auch nach der politischen Wende befindet sich Rumänien in einem katastrophalen wirtschaftlichen Zustand. Obwohl schon viele Hilfsaktionen stattgefunden haben und große Mengen von Lebensmitteln, Kleidungsstücken und Medikamenten in das Land gebracht worden sind, ist dies nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Weitere Maßnahmen sind dringend notwendig, z.B. die Bereitstellung von Saatgut, die Anschaffung von Transport-Fahrzeugen und Mittel zur Verbesserung der Situation in Krankenhäusern und Kindergärten.

Die Burgkirchengemeinde hofft, daß mit der Kollekte des Gospelgottesdienstes eine spürbare Hilfe geleistet werden kann. Der Gospel-Gottesdienst in der Burgkirche beginnt bereits um 9.30 Uhr.



Zwischen der Breite Haagwegschneise und dem Kietgartengelände ist es leicht geworden. Die Orkane im Frühjahr hatten dort ungeheuer gewütet und fast sämtliche Bäume geknickt oder verbogen. Jetzt wurden die Bäume gefällt und weggeräumt. Es wird lange dauern, bis dort wieder ein Waldstück entstanden sein wird, wie es vor den Orkanen war. An eine Wiederaufforstung als Fichten-Monokultur ist klugerweise nicht gedacht.

Erstmals sind auch Kinder aus der DDR bei Ferienspielen
Interesse an städtischen Freizeitangeboten ist sehr groß

Dreieichenhain - Die Freizeitangebote, die die Stadt Dreieichenhain auch dieses Jahr wieder in den Sommerferien allen Ferienfreizeitlebenden wie den Aktionstagen und der Abschlussfest, sind auch wieder geplant.

Erstmals nehmen auch Kinder aus der DDR an den Freizeiten und den Ferienspielen teil. Für diese Teilnehmer sucht die Stadt Dreieichenhain auch die Kinder von und nach den Freizeiten während der Ferienferien aufzunehmen. Die Stadt Dreieich freut sich über die bisherige Resonanz. Es werden jedoch noch weitere Gastfamilien gesucht.

Interessenten melden sich bitte im Sozialamt, Pestalozzistraße 1 - Jugendpflege - Zimmer 208, Telefon 06103/601-298 Frau Schwarz oder 06103/601-298 Frau Müller.

Auch die Seniorenbetreuung freut sich, vier ältere Damen der DDR zu ihrer Lüneburger Heide-Fahrt vom 27. bis 30. August begrüßen zu können. Für diese vier Seniorinnen werden ebenfalls noch Gastfamilien gesucht, die einige Tage vor und nach dem Reisetrip in die Ferienferien aufnehmen können.

Gastgeber melden sich bitte im Sozialamt, Pestalozzistraße 1 - Seniorenbetreuung - Zimmer 4, Telefon 06103/601-222 Herr Weil, 06103/601-308 Frau Mork oder 06103/601-331 Frau Wirtig.



Neues Müllauto für 251 000 Mark

Dreieichenhain - Rund 251 000 Mark kostet die Neuschaffung eines Müllfahrzeuges für die Hausmüllabfuhr in Spendinglingen. Nach Beendigung der Ausschreibung hat der Magistrat in seiner Sitzung am Montag den Auftrag an drei Firmen aus Friedberg, Mainz und Ortenbach vergeben. Sie liefern Fahrgestell, Drehstromlaufbau und variable Schütteneinrichtung des Fahrzeuges.

Außer Dienst gestellt wird mit der baldigen Lieferung des neuen Müllfahrzeuges sein Vorgänger aus dem Jahr 1980. Er hat im vergangenen Jahrzehnt rund 120 000 Kilometer im Dienste der Abfallentsorgung zurückgelegt.

CDU will eine Skateboardbahn

Dreieichenhain - Die CDU-Fraktion hat bei der Stadtverordnetenversammlung beantragt, den Magistrat zu beauftragen, einen Platz für eine Skateboardbahn ausfindig zu machen. Es soll geprüft werden, ob das Gelände südlich des Hallenbades oder der Bereich des Jugendzentrums Benztstraße hierfür geeignet seien.

Skateboardfahrer gefährteten auf Straßen und Bürgersteigen sich und andere, heißt es in der Begründung. Mit einer geeigneten Bahn könnten diese Gefahren für Verkehr und Menschen beseitigt werden. Bedenken wegen der Sicherheit und des Bedarfs einer Aufsicht hätten in anderen Städten beseitigt werden können.

An zwei Tagen wieder „Jazz in der Burg“
Hot, Gospel-Matinee und Blues-Morning

Dreieichenhain (rt) - An zwei Tagen, am Samstag, dem 30. Juni, und am Sonntag, dem 1. Juli, wird die Hainer Burg wieder zum Mekka der Jazzfreunde aus nah und fern. Zum 15. Mal steigt dort eine in Jazzkreisen hochangesehene und sehr beliebte Veranstaltung, die unter dem Namen „Jazz in der Burg“ weit über die Stadtgrenzen hinaus ihre Freunde und ihr Publikum gefunden hat.

Das Festival beginnt am Samstag, dem 30. Juni, um 17 Uhr, und bis Mitternacht wird man Hot Jazz hören können. Mit dabei sind „The Harlem Blues & Jazz Band feat. Laurel Watson (USA)“. Sie vereint einige legendäre Stars des Swing-Jazz aus New York in einer Band, die lebendige Jazzgeschichte darstellt.

Ebenfalls aus den USA kommt „Clive Wilson's Camella Jazz & Brass Band, junge Musiker aus der dritten Generation des New Orleans Jazz. „The Janabala Six“ mit zwei Saxophonisten aus den USA und führenden Musikern aus Italien Jazzzene ist ebenfalls nicht von schlechten Eltern, und „Clarence Gatemouth Brown & and Gate's Express“ aus den USA bieten mit Geiger und Gitarrist eine Mischung aus Texas-Swing, Rhythm and Blues und Cajun-Musik.

Den Reigen schließen zwei deutsche Bands, die „Barrelhouse Jazz-Band“ und die „Red Hot Hottentots“.

Am Sonntag um 9.30 Uhr beginnt in der Burgkirche ein Gospel-Matinee mit den „Jackson Singers“ aus den USA, und um 11 Uhr wird zu einem Blues-Morning in den Burggarten eingeladen, wo man neben der vom Vorstand bekannten Band „Clarence Gatemouth Brown & Gate's Express“ die Diva des Blues, Gospel und Jazz-Gesangs, Barbara Ann Shorts und her Band, sowie „The Mojo Blues Band“ erleben kann, fünf Musiker aus Wien, die es mit ihrer fetzigen Mischung aus Delta-Blues und Zydeco-Musik zu Weltruhm gebracht haben.

Kerbttermine 91 stehen fest
Dreieichenhain - Die Termine für die Kerbtage in der Stadt Dreieich 1991 stehen fest. Das Kultur- und Sportamt hat die Daten nach den Anweisungen des Kirchenkalenders zusammengestellt.

Die Dreieichenhainer Kerb wird wie immer zu Pfingsten, 17. bis 22. Mai 1991, stattfinden. Der zweite Sonntag im August ist Stichtag für die Spendingler Kerb. Sie wird am Samstag, 10. bis Dienstag, 13. August 1991 auf dem Kerbplatz an der Mittelstraße steigen. Das Kerbtreiben in Götzenhain ist für den 13. bis 17. September 1991 geplant. Die Offizieller feiern die 91er Kerb vom 2. bis 4. November.

Studienreise nach Holland
Anlässlich des Gedenkjahres an den berühmten niederländischen Maler Vincent van Gogh veranstaltet die Kreisvolkshochschule vom 22. bis 29. September eine kunsthistorische Studienreise nach Holland. Der thematische Schwerpunkt dieser Reise, die von dem Kunsthistoriker Johannes Kesper geleitet wird, ist die Entwicklung der niederländischen Malerei vom 17. Jahrhundert bis Vincent van Gogh. Stationen sind unter anderen Arnhem, Utrecht, Amsterdam, Den Haag, Delft und Herzogenbusch.

Unscheinbare schwarze Kästen kann man überall in den Wäldern sehen. Es sind Borkenkäfer-Fallen, mit denen man den Schädling zu Lebde rücken will. Vor allem in Nadelgehölzen suchen die kleinen Käfer Nahrung und Brutplätze, und sie können ganze Bereiche vernichten. Von den Fallen geht ein die Käfer entziehender Geruch aus. Sie fliegen aktiv und kommt vor allem ohne chemische Mittel aus, die unter Umständen den Waldboden vergiften könnten. Es wird empfohlen, sich von den Fallen fern zu halten.

Betreute Grundschule wird bald Wirklichkeit
Hauptmann-Schule im Landesprogramm

Dreieichenhain - Der Weg für die Einrichtung einer betreuten Grundschule an der Gerhart-Hauptmann-Schule in Dreieich ist frei. Diese gute Nachricht brachte der CDU-Landtagsabgeordnete Rüdiger Herrmann aus Wiesbaden mit. Wie der Abgeordnete berichtet, wurde die Schule vom Kultusminister Dr. Christian Wagner in das Landesprogramm „Betreute Grundschule“ aufgenommen. Dies bedeutet, daß das Land Hessen 40 Prozent der Kosten, bis zu 30 000 Mark jährlich, übernimmt, die durch die Einführung der Betreuungsschule an Personal- und Sachaufwendungen zusätzlich entstehen. Diese Maßnahme soll mit dem neuen Schuljahr anlaufen.

Rüdiger Herrmann begrüßt, daß der Kultusminister die Kommunen als zuständige Schulträger bei der Einrichtung von Betreuungsangeboten an den Grundschulen nicht alleine lasse. Mit dem Programm „Betreute Grundschule“ werde Pionierarbeit auf dem Weg zur sozialgerechten Schule geleistet und damit vor allem berufstätigen Müttern und alleinerziehenden Elternteilen geholfen, familiäre und berufliche Pflichten miteinander zu vereinbaren.

Die Schule dürfe sich Veränderungen in Gesellschaft und Familie nicht verschließen und müsse zur Lösung dieser Frage auch im Interesse der Kinder ihren Beitrag leisten. „Die betreuende Grundschule ist ein Markstein auf diesem Weg“, erklärte der Landtagsabgeordnete abschließend.

1,5 Millionen Mark für Gasthaus „Zur Krone“?
Abeln verärgert über Veröffentlichungen

Dreieichenhain (hki) - Die Stadt Dreieich möchte das Dreieichenhainer Gasthaus „Zur Krone“ erkaufen. Schon seit einiger Zeit führt der Magistrat Verkaufsverhandlungen über das an der Fahrgasse gelegene Anwesen.

Bürgermeister Bernd Abeln dauerte jetzt Presseveröffentlichungen, durch die der geplante Grundstückskauf an die Öffentlichkeit gelangt war. Der momentane Inhaber hätte darauf sehr verärgert reagiert und der Grundstückserwerb sei dadurch erschwert worden. Trotzdem wären die Verhandlungen über das Immobilien-Geschäft schon weit gediehen.

Abeln widersprach einem Bericht, nachdem es bereits einen Magistratsbeschluss über den Ankauf des altehrwürdigen Gemäuers für eine Summe von 1,5 Millionen Mark gebe. So stehe noch immer ein 1888 angefertigtes Gutachten über den Zustand der Bausubstanz aus.

Uneinigkeit herrscht freilich schon zum jetzigen Zeitpunkt über die künftige Nutzung des Objekts. Stadtrat Werner Müller (SPD) spricht sich dafür aus, in dem Haus die Stadtbücherei, die Verwaltungsaussenstelle und einen Vereinsraum unterzubringen.

Die Christdemokraten freilich gehen andere Pläne. Gabel es nach Verwaltungschef Abeln, dann wird das Gasthaus an der Fahrgasse niedrigergerissen und an seiner Stelle entstünden Sozialwohnungen.

Motorrad-Veteranen zu großer Fahrt gerüstet

Am Samstag ist Start am Untertor

Dreieichenhain - Am Samstag, dem 30. Juni, gibt es für Liebhaber alter Motorräder wieder etwas zu sehen. Vormittags zwischen 9 und 10 Uhr startet vom Parkplatz am Burgweier aus der Fahrzeug-Veteranen-Verein zu seiner alljährlichen Zweigtagefahrt. Fast 40 alte Fahrzeuge gehen auf die Strecke. Ziel ist in diesem Jahr Braunfels an der Lahn. Dort wird auf einem Campingplatz übernachtet, und am Sonntag fahren die Teilnehmer zurück. Sie werden ab 16 Uhr am Museum im Bahnhof Egelsbach erwartet. Die Starterliste enthält viele Fahrzeuge aus den 20er Jahren, z.B. Horne Regina, NSU Max, Triumph Boss. Mit diesen Fahrzeugen sind für viele Zeitgenossen eigene Erinnerungen verbunden. Bei den Vorkriegsfahrzeugen allerdings wird das Erinnerungsvermögen schon arg strapaziert. Wer kennt sie noch, die Bayerland von 1928, die Opel von 1929, die DKW von 1937 oder die Royal Engfield von 1939?

Dank des unermüdeten Einsatzes vieler Veteranenfreunde haben solche Fahrzeuge die Wirren der Zeit überlebt und können den heute Lebenden als Dokumente der Technik vorgeführt werden. Wer ein waches Auge hat, kann dabei feststellen, daß vieles, was heute als der letzte Schrei gilt, früher schon mal dagewesen ist.

Bürgerhilfe für Alte und Behinderte

Rotary Club Dreieich-Isenburg will sich auch für die Jugend engagieren

Dreieich - In enger Zusammenarbeit mit Pfarrer König, dem Vorsitzenden des Zweckverbandes der evangelischen Kirchen in Dreieich, nimmt sich der Rotary Club Dreieich-Isenburg besonderer Bedürfnisse alter oder behinderter Menschen an. Auf der Charterfeier des neuen Clubs am Samstag, 30. Juni, überreicht Präsident Wolf Feller an Pfarrer König als Anfangshilfe einen Scheck über 10.000 Mark. Feller: „Hintergrund dieses Projektes ist die Tatsache, daß in unserem Gemeinwesen viele Menschen leben, deren materielle Möglichkeiten äußerst begrenzt sind (Altersarmut) und die deshalb auf viele alltägliche Selbstverständlichkeiten und Erleichterungen verzichten müssen. Es geht um jene Dinge und Möglichkeiten, die über die in der Regel abgeseicherte Grundversorgung hinaus mehr Farbe und Annehmlichkeiten in den Alltag bringen.“ Rollstuhl, Theater-Abonnement, Bücherspende, Haushaltsgeräte, Kururlaub, Seh- oder Hörhilfe, Jahreskarten für öffentliche Verkehrsmittel - der Möglichkeiten gibt es in der Tat viele. Entscheidend ist die Zusammenarbeit mit Trägern der sozialen und karitativen Arbeit, um die Anonymität zu wahren. Feller: „Aufreißer soll keinen Almosencharakter annehmen, sie ist Ausdruck unserer sozialen Verantwortung.“ Der Dienst am Mitmenschen gehört neben der Volkerverständigung der Freundschaft unter den Rotariern und einem ethisch geprägten Verhalten im Geschäfts- und Berufsleben zu den Zielen von Rotary International, der weltweiten Vereinigung von 25.000 weitgehend autonomen Rotary Clubs mit insgesamt 1,1 Millionen Mitgliedern. Der Rotary Club Dreieich-Isenburg wurde am 12. Oktober 1989 gegründet und besteht zur Zeit aus 28 Mitgliedern, die im südlichen Landkreis Offenbach beruflich tätig sind und/oder hier ihre Wohn- und Arbeitsstätten haben. Präsident Wolf Feller ist Unternehmensberater und wohnt in Dreieich. Vizepräsident ist Dr. Klaus Kranz aus Dreieich - er ist in der Pharmaindustrie tätig - sowie der Bankier Peter Eitelmann aus Rödermark.

Neben der Bürgerhilfe für die Alten will sich der Rotary Club Dreieich-Isenburg vornehmlich in der Jugendarbeit engagieren und einen regen geistigen und gesellschaftlichen Austausch pflegen. Auf der Charterfeier hält Jürgen Jeske, Mitherausgeber der Frankfurter Allgemeinen Zeitung, den Festvortrag zum Thema „Aufbruch zu einem neuen Europa“. Für den Sicherheitsdienst „Jagd in der Burg“ bitte in die Feuerwehrhaus aushängende Liste eintragen. Der Rotary Club Dreieich-Isenburg wurde am 12. Oktober 1989 gegründet und besteht zur Zeit aus 28 Mitgliedern, die im südlichen Landkreis Offenbach beruflich tätig sind und/oder hier ihre Wohn- und Arbeitsstätten haben. Präsident Wolf Feller ist Unternehmensberater und wohnt in Dreieich. Vizepräsident ist Dr. Klaus Kranz aus Dreieich - er ist in der Pharmaindustrie tätig - sowie der Bankier Peter Eitelmann aus Rödermark.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12

Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11

Langen
Darmstädter
Straße 26

Freitag, 29. Juni 1990

Nr. 52

Ideenreichtum gepaart mit lädierten Kleidern

Ernst-Reuter-Schule hatte Projektwoche

Egelsbach (hki) - Es gab Zusammenstöße und blaue Flecken (Volkstänze), die Kleider mußten leiden (Gestaltung einer Schülnerwand) und die Köpfe rauschen (Kasperlgruppen). So zumindest ist es „Nase voll“, dem „total verdrückten Kaseblatt der Ernst-Reuter-Schule“, zu entnehmen. Bei der Projektwoche 1990 durften die Penäler der Klassen 5 bis 10 ihrer Phantasie und Kreativität in mehr als 30 Kursen freien Lauf lassen. Der Ideenreichtum der Realschüler war laut Friedrich Bürks so groß, daß die Zahl der Lehrkräfte nicht ausreichte, um alle Gruppen zu betreuen. Eltern füllten die entstandenen Lücken spontan aus, indem sie die Leitung einiger Kurse übernahmen. Bürks, der in Kürze seine Berufung zum „ordentlichen“ Schulleiter erwartet, zeigte sich begeistert vom Engagement aller Mitwirkenden. Viele Arbeiten seien außerdem der Unterrichtszeit erbracht worden. Hier zeichnete sich vor allem Susana Santos Lago aus. Die 16jährige Spanierin fertigte ein Innenwand nach ihren eigenen Plänen vollständig alleine. Das Kunstwerk fand die Bewunderung zahlreicher Besucher des Schulfestes, mit dem die Projektwoche auch in diesem Jahr ihren Abschluß fand. Stolz wurden Mitschülern und Eltern die Früchte des einwöchigen Wirkenes demonstriert und verschiedene Produkte wie Seidenmalereien, T-Shirts, Broschen neben den obligaten Speisen und Getränken zum Verkauf angeboten. „Kommissar“ Bürks erklärte, was mit etwaigen Übersüssen geschehen soll: „Die verwenden wir für den Kauf von Farben und weiteren Wechselrahmen.“ Schließlich trachte man danach, das Motto „Unsere Schule soll schöner werden“ auch in der Zukunft weiterzuführen.



Kleider waren nicht nur die 250 Broschen, die 15 Schüler der Ernst-Reuter-Schule während der Projektwoche unter der Anleitung von Gudrun Fiedler herstellen (rechtes Bild), sondern auch das T-Shirt, mit dem der kommissarische Schulleiter Friedrich Bürks posierte. Fotos (2): hki

Senioren feiern auch bei Regen

Egelsbach (hki) - Auch bei schlechtem Wetter findet am Mittwoch, 4. Juli, ab 15 Uhr, das Seniorengelbstfest an der Waldhütte statt. Neben Grillwürsten gibt es auch von der Salbar. Es musiziert der Seniorensingkreis. Abfahrt des Pendelbusses (vier Mark für Hin- und Rückfahrt) ist um 14.15 Uhr an der Ringbushaltestelle Bayerseich sowie am Berliner Platz und um 14.20 Uhr am Bahnhof.

Max und Moritz singen kostenlos

Egelsbach (hki) - Der Kinderchor der evangelischen Kirche singt seit Monaten geübt - jetzt ist es soweit: Das Singspiel „Max und Moritz“ wird am Samstag, 30. Juni, um 18 Uhr und am Donnerstag, 5. Juli, um 16 Uhr, in der evangelischen Kirche aufgeführt. Die bekannten Streiche unterlegt mit flotter Musik versprechen Spaß für alt und jung. Aufführungsdauer des Stücks bei freiem Eintritt ist 40 Minuten.

Trotz Italia '90 gutgerateter Besuch?

Egelsbach (hki) - Trotz Fußball-Weltwart der Vogelschutz- und Zuchtvereine zahlreichen Besuch zu seinem Grillfest. Die zweiteigige Fete steigt am Samstag von 15 bis 24 Uhr und am Sonntag von 9 bis 16 Uhr, jeweils im Vereinsheim „Auf der Trift“. Eingeladen sind neben den Mitgliedern auch Gönner und Freunde.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche
Samstag, 30. Juni
18 Uhr Singspiel „Max und Moritz“ (Frau Bernhard und Kinderchor)
Sonntag, 1. Juli
19 Uhr Abendmahlsgottesdienst und Kindergottesdienst (Pfarrer Diegel)
Donnerstag, 5. Juli
15 Uhr Frauenhilfe (Pfarrer Giebler)
16 Uhr Singspiel „Max und Moritz“ (Frau Bernhard und Kinderchor)

Katholische Kirche St. Marien Dreieich
Sa., 30. 6.: 16 Uhr Beichtgelegenheit in G6; 18 Uhr Eucharistiefeier in G6.
So., 1. 7.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6; 11 Uhr Kindergottesdienst in Drh. Nach den Gottesdiensten in Verkauf von Waren aus Entwicklungsländern; 18 Uhr Andacht in Drh.
Mo., 2. 7.: 9.00 Uhr hl. Messe in Drh., anschl. Frauengesprächskreis, Fortsetzung des Themas: „Was macht das Leben lebenswert?“
Di., 3. 7.: 18 Uhr Rosenkranzgebete in G6; 18.30 Uhr hl. Messe in G6.
Mi., 4. 7.: 14 Uhr Rosenkranzgebete in Drh.
Do., 5. 7.: 18 Uhr hl. Messe in G6. Fr., 6. 7.: 18 Uhr hl. Messe in Drh.
Sa., 7. 7.: 14 Uhr Trauung des Brautpaares Maria Dolores Sanchez Conde und Oliver Denninger in G6; 16 Uhr Beichtgelegenheit in G6.
So., 8. 7.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6; 11 Uhr Eucharistiefeier in Drh.
Termin - Sa., 30. 6.: 15 Uhr Medientreff in Drh.
Di., 3. 7.: 18 Uhr Tischtennisgruppe H. Dietz in Drh.; 19.30 Uhr Gruppenleitertraining in G6; 19.30 Uhr Sachauschub „Liturgie“ in G6.
Mi., 4. 7.: 20 Uhr Sitzung des Pfarrgemeinderates mit dem Kirchenvorstand der ev. Gemeinde in G6.
Do., 5. 7.: 20 Uhr Probe des Kirchenchores in G6.

Löschfahrzeuge wiesen den Weg zur Waldhütte

Egelsbach (ast) - Was bei einem Sommerfest der Feuerwehrmänner niemals fehlt, sind die Löschfahrzeuge. Am vergangenen Sonntag stand die Wagen gleichsam als Wegweiser vor der Waldhütte am Bruchsee. Hier feierte die Freiwillige Feuerwehr ihr Sommerfest. Die 48 Männer der Einsatzabteilung sind immer in Bereitschaft. Auch wenn sie feiern, rüsten sie sich für den Fall der Fälle. Wenn ihr „Pieps“ ertönt, dann müssen sie los - zu jeder erdenklichen Tages- und Nachtzeit. An ihrem Arbeitsplatz werden für Einsätze allerdings nur die in Egelsbach Beschäftigten alarmiert. Um so ungewöhnlicher ist es, daß Pressesprecher Karl-Heinz Matthes den Dienst am Nächsten als Hobby empfindet und es immer wieder genügend Nachwuchskräfte für die Feuerwehr für diese unentgeltlichen Tätigkeit gibt. Längst sind es nicht mehr in erster Linie Brände, zu denen die Feuerwehr gerufen wird, sondern Notfälle und Sturm- und Regenschäden. Erste Hilfe-Übungen, Fahrstunden und technische Kurse gehören deshalb zur Ausbildung. Alle zwei Wochen finden Übungen in den Räumen an der Wogstraße statt, damit die erworbenen Kenntnisse nicht einrosten. Für den erfolgreichen Einsatz bedarf es neben der gut ausgebildeten Feuerwehrleute einer technisch einwandfreien Ausstattung. Für diese ist die Gemeinde Egelsbach zuständig, aber auch der Verein der Freiwilligen Feuerwehr trägt sein Scherflein bei. Für einen neuen VW-Bus spendet er die Einsatzabteilung die Summe von 10.000 Mark. Ein Teil des Geldes nahm der Verein durch den Erlös von Getränken und Essen auf dem gut besuchten Fest an der Waldhütte ein.

Kerbborsch' ruft seine Mitglieder

Egelsbach (hki) - Der „Große Kerbborsch“ lädt alle Mitglieder der Kerbgemeinschaft für den heutigen Freitag, um 20 Uhr, in die „Gaststätte Theis“ ein. In der Sitzung geht es um den geplanten Ausflug sowie um die Vorbereitung des Programms am Kerbborsch.

Heavy Metal im Jugendraum

Egelsbach (hki) - Heavy Metal-Musik ertönt am Freitag ab 19.30 Uhr im Jugendraum des Bürgerhauses. Es heizen ein die einheimischen Bands „Lunatic Diatator“ und „Pussy Whipped“. Der Eintritt beträgt 99 Pfennige.

Kaffee, Kuchen und Grilladen

Egelsbach (hki) - Im „Waldheim“ feiern die Naturfreunde aus Egelsbach und Erzhäusern am Samstag, 30. Juni, ihr Sommerfest. Kaffee und Kuchen gibt es ab 15 Uhr; später dann Leckeres vom Grill. Auch für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

Frühshoppen mit Jazzmusik

Egelsbach - Die Egelsbacher Sozialdemokraten laden zu einem schwungvollen Sonntagskonzert auf den Kirchenplatz ein. Die „Jazz-Fabrik Mühlheim“ verspricht kurzweilige Unterhaltung zwischen 11 und 14 Uhr.

Vierzigjährige Firmentreue

Egelsbach - Auf eine 40jährige Betriebszugehörigkeit bei der Langener Firma Karl Gronemeyer KG am 1. Juli zurückblickend. Kraft trat 1950 als Mechanikerlehrling in das Unternehmen ein, in dem er heute für die Leitung des Maschinenbaus allein verantwortlich ist. Die Geschäftsleitung dankt die Jubilare für sein hervorragendes Engagement und für seine vier Jahrzehnte bewiesene Zuverlässigkeit.

Wir gratulieren

Herrn Paul Basler, Schillerstraße 60, zum 82. Geburtstag am 2. Juli.

Stadt sucht Rockbands

Dreieich - Für den sechsten Rockwettbewerb, der am 7. Oktober wieder im Jugendzentrum Benzstraße in Dreieich-Spremlingen stattfindet, werden Rockbands gesucht. Bewerbungen können sich nachmittags von 14 bis 17 Uhr im Jugendzentrum Benzstraße 20, 31598 angefordert werden.

Für Flohmarkt noch Plätze frei

Dreieichenhain - Es sind noch einige Standplätze für den Dreieicher Flohmarkt am kommenden Samstag frei. Interessenten sollten sich bis Freitag mittag um 12 Uhr beim Amt für Liegenschaften, Wirtschaft und Verkehr, Zimmer 1, Herrn Pitterling, melden. Er vergibt die Standplätze (Telefon 601-286).

Tiefkühlkost wurde gestohlen

Dreieichenhain - Bei einem Einbruch in eine Firma in der Einsteinstraße in der Nacht zum Samstag, zwischen 21 und 3 Uhr, erbeuteten unbekannte Täter Tiefkühlkost im Wert von circa 14.000 Mark. Sie öffneten auch gewaltsam mehrere Tiefkühlfahrzeuge und entwendeten das dort verwahrte Tiefkühlgut.



Anders rum geht seit einigen Tagen der Verkehr in Dreieichenhain. Vom Vieuxtemps-Platz aus kann man nicht mehr in die Solmische Welherstraße einbiegen, sondern man muß rechts in Richtung Weiher. Diese Maßnahme soll zur Entlastung der stark befahrenen Solmischen Welherstraße beitragen. Foto: rt

BEI DER BURGGAZZ ist Museum zu

Dreieichenhain (hki) - Wegen der Veranstaltung „Jazz in der Burg“ bleibt das Dreieich-Museum am Wochenende 30. Juni / 1. Juli geschlossen.

Geflügelzuchtverein 1916 Dreieichenhain

Dreieichenhain - Die nächste Monatsversammlung findet am 6. Juli um 20 Uhr in der TV-Turnhalle statt.

Odenwaldklub Wanderfreunde Dreieich

Dreieichenhain - Im Hunsrück (Baybachtal) wandert der Odenwaldklub am Sonntag, dem 8. Juli. Abfahrt ist um 7 Uhr am Dreieich-Platz und um 7.05 Uhr an der Siedlung. Für die erste Gruppe geht es durch den Wald in die Richtung der Siedlung. Die zweite Gruppe beginnt die Wanderung in Beulich und hat eine Wanderzeit von drei Stunden. Direkt zur Schmausemühle fährt die Busgruppe und dort Zeit zu verbringen.

Verein der Kleingärtner

Dreieichenhain - Am kommenden Wochenende veranstaltet der Kleingärtner-Verein wieder sein großes Sommerfest. Am Samstag, dem 30. Juni, ab 15 Uhr, ist ein Kinderfest mit Tombola, Mohrenkopfschneider, Torwandschießen und vielen anderen Spielen. Ab 19.30 Uhr Tanz und Unterhaltung, Stimmung und Musik mit der Zwei-Mann-Kapelle Jung auf dem Festplatz und im Vereinshaus. Am Sonntag, dem 1. Juli, folgt dann der Frühshoppen im Festzelt mit dem Platzkonzert vom Bläserorchester Dreieich und den Sängern der Sängervereinigung/Sängerchor.

JAHRGÄNGE

Jahrgang 1905/04
Dreieichenhain - Wir treffen uns am Dienstag, dem 3. Juli, um 17.15 Uhr in der Gaststätte „Frankfurter Hof“.

Jahrgang 1907/06
Dreieichenhain - Wir treffen uns am kommenden Dienstag, dem 3. Juli, um 17 Uhr im Naturfreundehaus.

Aus den KIRCHEN

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain
Samstag, 30. 6.: 18.30 Uhr Wochenschlußandacht in der Schloßkirche Philippseich (Dekan Rudat)
Sonntag, 1. 7.: 9.30 Uhr Gospelgottesdienst mit den Jackson-Singern in der Burgkirche (Dekan Rudat)
Montag, 2. 7.: 15 Uhr Mütter-Café-Spontan im Gemeindehaus Fahrgasse 57; 20 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus Fahrgasse 57
Dienstag, 3. 7.: 9 Uhr Ausgleichsgespräch im Gemeindehaus Fahrgasse 57; 10 Uhr Rückbildungsgymnastik nach der Geburt im Gemeindehaus Fahrgasse 57; 15 Uhr Konfirmandenunterricht für die Pfarrbezirk II in der Schloßkirche Philippseich; 17.30 Uhr Orff-Gruppe im Gemeindehaus Fahrgasse 57; 18.15 Uhr Flötentanzgruppe im Gemeindehaus Fahrgasse 57; 19.30 Uhr Ausgleichsgymnastik im Gemeindehaus Fahrgasse 57; 20.30 Uhr Ausgleichsgymnastik im Gemeindehaus Fahrgasse 57
Donnerstag, 5. 7.: Die Kindergottesdienst entfallen für beide Gruppen. 20 Uhr Bibel im Gespräch im Gemeindehaus Nahrgassestraße 6
Freitag, 6. 7.: 14 Uhr Trauung in der Burgkirche: Christiane Willand und Rainer Kessler
Pfarramt Pfr. Steinhäuser, Fahrgasse 57, 15 05 8
Pfr. Steinhäuser befindet sich noch bis einschließlich 10. Juli in Urlaub. Die Vertretung für Pfarramt I übernimmt Dekan Rudat.

Fahrradfieber im Hainer JuZ

Abenteuerliche Neukonstruktionen sind entstanden
Dreieichenhain - Im Jugendzentrum Dreieichenhain ist das Fahrradfieber ausgebrochen. Nachdem bei einem kürzlich veranstalteten Workshop alle Drahtesel restauriert, eigene Fahrräder wieder straßentauglich gemacht und abenteuerliche Neukonstruktionen wie Liege- und Bykerde gebaut wurden, sind die Jugendlichen nun mit Begeisterung bei der Sache. Mittwochs zwischen 17 und 20 Uhr und freitags zwischen 15 und 20 Uhr soll in der Jugendzentrum-Werkstatt weitergebaut werden.
Wer noch alte Fahrräder zu verschicken hat, kann sich mit den Jugendzentrum-Mitarbeitern unter der Telefon-Nummer 06103/85987 in Verbindung setzen. Die Räder werden selbstverständlich abgeholt. Nach einem ersten Aufruf in der Presse konnten leider nicht alle Fahrräder von den Jugendlichen abgeholt werden, da der Jugendzentrumkeller überfüllt ist. Dennoch sind alle Spendenwilligen herzlich aufgerufen, nochmals zum Telefonhörer zu greifen.



Viel Anhang fand der Fahrrad-Workshop im JuZ Dreieichenhain. Unter der Anleitung von Bernd Kierwieser (zweiter von links) und Karl-Heinz Schneider (dritter von links) bohrten, schraubten, sägten und schweißten die Jugendlichen beim Wochenend-Workshop. Mittwochs und freitags wird nun regelmäßig an den Fahrrädern weitergebaut. Neue Interessen sind willkommen. Foto: p

Alte Kameras in der Bücherei

Dreieich - Im Galerienraum der Stadtbücherei ist zur Zeit eine Ausstellung alter Foto- und Filmkameras zu sehen. Die Exponate stammen aus zwei Privatsammlungen. Es sind Rollfilm-Kameras aus den Jahren 1945 bis 1950, vier Doppel-8-Film-Kameras sowie als besonderes Einzelstück eine Bagelitti-Kamera. Außerdem findet sich in den Vitrinen der Zeitschriftengalerie diverse Fotozubehör vergangener Jahrzehnte.
Montag, Dienstag und Donnerstag 14 bis 18 Uhr, Mittwoch 10 bis 18 Uhr sowie Freitag 14 bis 20 Uhr.

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Das nächste Treffen der Gartenfreunde ist am 8. Juli um 10 Uhr bei den Kleingärtnern zum Tischgespräch. Gäste sind willkommen.
Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner Konfirmation sage ich, auch im Namen meiner Eltern, allen herzlichsten Dank.
Dreieichenhain, Welmarstraße 20
Sonja Bischoff



Gelungenes Alternativangebot für Ebbelwoifest-Abstinenzler

Kirchenfest mit einer Vielzahl von Programmpunkten

Egelsbach (ast) - „Komm, bau ein Haus“ lautete das Motto des Sommerfestes der evangelischen Kirchengemeinde, obwohl die Arbeit schon getan war. Die Besucher konnten während des Festes die neuen Räumlichkeiten des Gemeindezentrums, den Jugendtreff im Keller und die neuen Büroräume begutachten.

Dies war jedoch nicht der einzige Grund, warum die Organisatoren keine Angst vor leeren Räumen zu haben brauchten und ausgerechnet am Sonntag in den Wettbewerb zum Langener Ebbelwoifest traten. Mit einem abgerundeten Programm für die ganze Familie war sich der Veranstalter sehr sicher.

NEU IN EGELSBACH täglich wechselndes MITTAGSMENÜ-ANGEBOT

Unser Küchenchef Klaus Anthes empfiehlt



Eigene Schlachtung Egelsbacher
Seine Fleisch- u. Würstchen
Grillspießdienste
Partyservice + Salat
Eg. Jost
Schulstr. 55
Tel. 06103/49029

Mittags-Service aus Ihrer Metzgerei

Täglich frisch auf den Tisch 11.30 bis 13.00 Uhr
Woche vom 2. Juli bis 6. Juli 1990

Montag	Bratwürst Kartoffelpüree Blumenkohl	DM 5,50
Dienstag	gek. Ochsenfleisch Grüne Soße Petersilienkartoffel	DM 6,50
Mittwoch	Schinkenwürdeln Tomatensoße Salat	DM 5,50
Donnerstag	Kotelett gebraten Kartoffelplätzchen Salat	DM 6,50
Freitag	Arbseneintopf mit Würstchenlage	DM 4,-

Der jeweils neue Wochenplan liegt freitags in unserem Geschäft aus.

Metzgerei Jost - Partyservice

Inh. G. Rauth, Schulstraße 55, Egelsbach, Tel. 06103 / 4 90 29

Die Trauer um unsere liebe

Emmi Schroth

fand Trost durch die herzliche Anteilnahme vieler Freunde und Bekannten an ihrem Heimgang. Wir danken allen für ihr Mitgefühl.

Im Namen der Angehörigen:
Hannelore Braun
Langen, im Juni 1990



Jonglieren will gelernt sein. Die ungewöhnliche Aktion fand großen Anklang.

Leser sagen ihre Meinung

Vogel friß oder stirb?

Zur „Egelsbach 10 000...“, LZ vom 19. Juni 1990
Diesen Leserbrief schreibe ich als Betroffener im doppelten Sinne. Eingehen möchte ich auf das Verhältnis zwischen 300 Wohnungssuchenden, für die man mit Hilfe der Gemeinde vier Häuser neu errichten will und etwa 30 Häuser, die als Altlast bezeichnet werden.

Die vier Häuser werden mit viel Aufwand und Geld, einschließlich Förderung durch den Innenminister, auf den Weg gebracht. 30 Altlasthäuser, die der Gemeinde keinen Pfennig gekostet haben, sollen möglicherweise abgerissen werden, wenn der Kompromiß in Sachen Bebauungsplan nicht zustande kommt. Wenn abgerissen wird, hat die Gemeinde Egelsbach 100 Wohnungssuchende mehr und müßte dann nach ihren Belegungsverhältnissen noch acht Häuser bauen. ...
Der angesprochene Kompromiß setzt voraus, daß unterschiedliche Bebauungspläne als Entwurf vorliegen. Bis jetzt ist nur ein Entwurf bekannt, der von der Mehrheit im Gemeinderat wiederum wieder zurückgezogen wurde. Ein neuer Entwurf läßt seit einem öffentlichen Gespräch der betroffenen

Aus dem Geschäftsleben



10 Jahre Frisierstube - so hieß es jetzt im Kurt-Schumacher-Ring 16 in Bayerisch. Inhaberin Ilse Sann (rechts mit ihrer Angestellten Rosli Lorente) bedankt sich bei ihrer treuen Kundschaft und hofft auch für die Zukunft auf gute Zusammenarbeit.

Fußball-WM Tribut gezollt - Siegerehrungen vorgezogen

Egelsbacher Vereine schießen am Wochenende um Pokale

Egelsbach - Zum 18. Mal geht es im Schützenhaus (gegenüber dem Flugplatz) um den Egelsbacher Schützen-Pokal. Am Samstag, ab 16 Uhr, werden die Frauen und am Sonntag, ab 8 Uhr, die Herren der Egelsbacher Verbände und Vereine mit dem Luftgewehr um die Pokale wetteifern. Das Besondere an diesem Schießwettbewerb ist, daß ausschließlich Laien und Nichtmitglieder des Schützenvereins als Teilnehmer zugelassen sind. Die begehrte Damen-Trophäe wird diesmal von den Jugendfußball-Damen verteidigt, während

Jubel bei den SVD-Turnerinnen

Vier Siegerinnen beim Gaukinderturnfest / Trainingsfleiß hat sich gelohnt

Dreieichenhain - Am letzten Wochenende fand in Oberhain bei strahlendem Sonnenschein das diesjährige Gau-Kinderturnfest statt. Es ist immer wieder faszinierend anzusehen, wie diszipliniert über 1500 Kinder im Alter von sieben bis zwölf Jahren in verschiedenen Feldern auf dem Sportplatz ihre turnerischen und leistungssportlichen Übungen absolvieren.

Der Sportverein Dreieichenhain nahm mit 28 Kindern an dem Turnfest teil. Im Jahre des 100-jährigen Bestehens konnte die Turnabteilung ihre größten Erfolge feiern. In sieben Wettkampfdisziplinen gingen die SVD-Mädchen an den Start - viermal standen sie ganz oben auf dem Treppchen, dazu kamen noch eine ganze Reihe hervorragender Platzierungen.

In der Leistungstufe null nahmen insgesamt 85 Kinder des Geburtsjahrganges 1982 teil. Die sieben SVD-Mädchen erzielten hervorragende Plätze. Antje Seitz gab den SVD-Teilnehmerinnen und den zahlreich mitgeführten Eltern den ersten Grund zum Jubeln. Sie siegte mit 7,20 von acht möglichen Punkten. Silvia Ullmann wurde Dritte, Dorothea Willige Achte, Tica Pischulka kam auf den 17., Nadja Evers auf den 20., Sophia Freund auf den 34. und Mirja Klib auf den 42. Platz. Alle sieben SVD-

Langener „Giraffen“ rangieren auf Platz 12

„Ewige“ Rangliste der Basketballer

Langen - In Langen weiß man schon lange, daß Basketball-Bundesligaspiele spannende und interessante Samstagabend-Unterhaltung bieten. Aber daß der TVL zu den zwölf Vereinen in Deutschland gehört, die seit Gründung der ersten Bundesliga (1974) im Langen im Oberhaus spielen, verriet erst eine jetzt veröffentlichte Statistik des Deutschen Basketball-Bundes.

Genau fünfmal waren die Langener „Giraffen“ im Oberhaus dabei. Vor allem am fehlenden „großen Geld“ lag es, daß sie bisher noch niemals Meister im Kampf konnten. Meist ging es nur um den Klassenerhalt. 1981/82 gelang dieser nicht. Nach furiosen Start und mit einem Zuschauerschnitt von fast 1500 pro Spiel reichte es am Ende nur für Platz zehn im Zehnerfeld.
Ab 1985 gehörten zwölf Teams zur ersten Liga. Der TVL wurde am Ende Neunter, spielte (fast) ohne Amerikaner, dafür aber mit den in dieser Sai-



Belim Stabhochsprung, dieser technisch schwierigen Disziplin, war kein Teilnehmer der SGE-Leichtathletikabteilung am Start.

Große Teilnehmerzahl beim Seniorensportfest

295 Starts bei den SGE-Leichtathleten

Egelsbach - Als Generalprobe für die hessischen Seniorenmehrkampfmannschaften nutzte die SG Egelsbach das zweite Seniorensportfest für Leichtathleten über 30 Jahre. Bei sehr gutem Wettkampfwetter begrüßte der Veranstalter 70 Teilnehmer aus der gesamten Region die Öffentlichkeit, die insgesamt 295 Meldungen abgaben. Auf der im Vorjahr errichteten Volkstunföhranlage am Berliner Platz wurden zum Teil sehr gute Ergebnisse erzielt.
Einziger Wermutstropfen ist die Speerwurfanlage auf dem Nebenplatz, die im vergangenen Jahr zerstört wurde. Diese Anlage wurde bis dato nicht repariert und bleibt somit eine Unzumutbarkeit für die sozio-sportliche Entwicklung der Anlage. Der Speerwurf wurde von den Teilnehmern vernachlässigt, da diese aus Verletzungsgründen hier nicht starten wollten. Die Verantwortlichen der SGE-Leichtathleten hoffen, daß der Schaden bis zu den hessischen Titelkämpfen behoben ist, um dann einen regulären Wettkampf durchführen zu können.
Ansonsten erwies sich die gesamte Anlage in einem Topzustand, was die Ergebnisse der Egelsbacher im einzelnen zeigen:
Männer, M35, Hochsprung: 1. Jürgen Gleichmann 1,86 Meter, 2. Norbert Gebhardt 1,63 Meter. Weitsprung: Norbert Gebhardt 3,541 Meter.
Männer, M 40, 100 Meter: 3. Dieter Kell 12,9 Sekunden.
Männer, M 45, 500 Meter: 3. Hans Jörg Leocort 19,16,8 Minuten. Speerwurf: 3. Siegwald Erd 37,00 Meter. Diskus: 5. Siegwald Erd 28,78 Meter.
Männer, M 50, 5000 Meter: 1. Günter Kurtze 17:13,3 Minuten.
Männer, M 55, 5000 Meter: 1. Horst Bernau 19:07,2 Minuten.
Männer, M 65, 100 Meter: 2. Theodor Töllner 15,2 Sekunden. Weitsprung: 4. Theodor Töllner 3,76 Meter, 200 Meter: 3. Theodor Töllner 32,2 Sekunden.
Einlaufsprint 110-Meter-Hürden: 1. Volker Knöb 14,5 Sekunden, 2. Jens Dietrich 14,8 Sekunden, 3. Jürgen Gleichmann 15,3 Sekunden.
Frauen, W 35, Speerwurf: 1. Karin Erd 27,9 Meter, Weitsprung: 2. Karin Erd 4,20 Meter, Diskuswurf: 2. Ursula Hinz 31,06 Meter, Kugelstoß: 2. Karin Erd 9,31 Meter.
Frauen, W 50, 3000 Meter: 2. Gisela Bernau 13:38,5 Meter.
Frauen, W 60, 100 Meter: 1. Ruth Hunkel 15,5 Sekunden, Diskuswurf: 1. Ruth Hunkel 19,84 Meter, 200 Meter: 1. Ruth Hunkel 33,5 Sekunden, Kugelstoß: 2. Ruth Hunkel.



Auf die Bühne gebissen und noch einmal alle Reservisten mobilisiert. Horst Bernau (Startnummer 773) siegte in seiner Altersklasse über 5 000 Meter.

SGE-Handball Damen sind in der Verbandspokalrunde

SG Egelsbach - TV Reinheim 13:9 (7:5)

TV Reinheim - SG Egelsbach 10:9 (3:3)

Egelsbach - Relativ mühelos zog die Egelsbacher Handballdamen in die erste Verbandspokalrunde ein, in der nun Mannschaften aus der Oberliga und der Regionalliga hinzustießen und es im KO-System mit nur einem Spiel weitergeht.
Der Gegner TV Reinheim aus der zweiten Bezirksklasse Ost stellte die SGE in beiden Spielen vor keinerlei Probleme. Die SGE hätte eigentlich beide Spiele deutlich mit gut und gerne zehn Toren Unterschied gewinnen müssen. Das war auch das einzige, was Trainer Klaus Bedor zu bemängeln hatte. „Wir haben zweimal recht ordentlich gespielt und waren die deutlich bessere Mannschaft. Aber unsere Abschlussschwäche war in beiden Spiel gravierend. Insgesamt acht Siebenmeter-Strafwürfe und 15 sogenannte hundertprozentige Chancen wurden ausgelassen. Gegen einen besseren Gegner kann und muß das ins Auge gehen.“
Es spielten: L. Messer, F. Lehmann, S. Loll (4), A. Brunzel (3), Hirner (5), K. Griffl (3), S. Siegel (3), N. Keim (1), J. Darmstädter (1), S. Kirschner (2), R. Jost und L. Becker.

SVD zweimal im Endspiel

Handball-Herren und -Damen in guter Verfassung

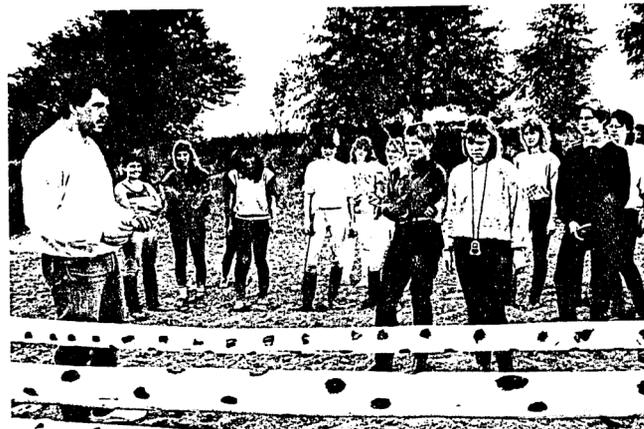
Dreieichenhain (ki) - Der SV Dreieichenhain beteiligte sich mit drei Mannschaften am Handball-Kleinfeld-Turnier der SG Dietzenbach. Zwei zweite Plätze sprangen heraus, und damit konnte der SVD mehr als zufrieden sein, denn gerade die Männer konnten nicht den besten Besetzung antreten. Sie hatten nur eine verstärkte 2. Garnitur, und gleich das erste Gruppenspiel fiel aus, nachdem TuS Weipern I abgesagt hatte. Die TG Dietzenbach konnte mit 6:3 besiegelt werden, und der SVH Kassel danach den Gruppensieg.
Im Halbfinale war dann die Bundesligareserve der SG Wallau/Massenheim der Gegner. Es entwickelte sich eine sehr spannende Partie, und nach regulärem Spielzeit stand es 7:7. In der Verlängerung hatte der SVD mehr zuzusetzen und gewann schließlich mit 9:8. Damit war das Endspiel erreicht. Hier war nun der TV Ennigerloh der Gegner. Nach dem 1:3 Siegeserfolg im ersten Spiel, bei dem der SVD zweimal im Endspiel stand, und beim 6:8 sah es schon nach einer Verlängerung aus. 15 Sekunden vor Schluß traf Ennigerloh aber zum 7:6, und dabei blieb es. Der SVD hätte sich verkauft und in Anbetracht der

Hessenpokalturnier der Betriebssportkegler

20 Auswahlteams auf der Stadthallenbahn

Langen - Erstmals richtet der Betriebssportverband Bezirk Langen/Dreieich am 30. Juni das Hessenpokalturnier der Betriebssportkeglerinnen auf der Langener Kegeleanlage aus. Sieben hessische Bezirke werden mit 20 Auswahlmannschaften am Start sein.
Gekegelt wird in den Klassen Damen, Hobby und Sportkeglerinnen. Der Wettbewerb wird von Landesvorsitzenden Erich Bauer den siegreichen Bezirksauswahlmannschaften überreicht.
Auch das 2. Frauenteam des

Nach dem doch deutlichen 13:9 Hinspiel und hatte auch hier den Gegner immer im Griff. Zehn Minuten vor Schluß führte man in Reinheim mit 9:8 und ließ dann im Gefühl des sicheren Weiterkommens die Zügel arg schleifen, so



Einführungen zum Hindemilaparcours geb. der Vorsitzende des Reit- und Fahrvereins Egelsbach, Rolf Dietzenhäger (links), den Teilnehmern das Streckenritze. Foto: wty

Zuschauer zogen Feste Reitveranstaltung vor

28 Teilnehmer beim dritten Streckenritt Egelsbach - Zum dritten Mal veranstaltete der Reit- und Fahrverein Egelsbach seinen Streckenritt. Bei strahlendem Sonnenschein trafen sich 28 Reiter aus Hessen und Rheinland-Pfalz am Reitplatz „An der Eiche“ in Bayerbach. Für die Geländestrecke war eine Zeit vorgegeben, die möglichst genau eingehalten werden mußte. Dabei ist es für die Reiter keineswegs einfach, das Tempo in den verschiedenen Gangarten präzise zu bestimmen. Ein Über- oder Unterschreiten der vorgegebenen Zeit bringt dem Reiter Strafpunkte ein. Abschließend mußten Geschicklichkeitsübungen und ein Springparcours bewältigt werden. Sieger mit null Fehlerpunkten wurde der Saalheimer Franz Metz auf seinem zwölfjährigen Fuchswallach Sisi. Der Rheinland-Pfälzer war schon vor zwei Jahren Pokalgewinner. Außerdem ging er im anschließenden Glücksspringen mit der höchsten Punktezahl als Sieger hervor und triumphierte somit zweimal.



„Also eine will ich dir eegen, mein Alter, wenn wir diesen duseeligen Streckenritt hinter uns haben, dann geht's aber schnurstracks zum Ebbelwoifest!“ Foto: wty



„Guten Appetit!“ Fuchswallach Binding, ein süddeutsches Keitblut, läßt sich gerne von Kindern mit Gress füttern. Foto: wty

Zweifacher Erfolg bei Vereinsmeisterschaften

Uwe Ganz im Einzel und Doppel vorn Dreieichenhain - Wie jedes Jahr trug die Tischtennisabteilung des TV Dreieichenhain ihre Vereinsmeisterschaften an Fronleichnam aus. Wegen relativ geringer Beteiligung - den meisten war wahr scheinlich die Anfangszeit (10 Uhr) zu früh - wurde diesmal nur in zwei Gruppen gespielt, wobei die zwei Erstplatzierten jeder Gruppe den Vereinsmeister ausspielten, die Dritt- und Viertplatzierten um die Plätze 5 bis 8 stritten und die Letztplatzierten die Plätze 9 und 10 ausspielten. Sieger der ersten Gruppe wurde Marius Müller mit 6:1 Sätzen und 4:0 Spielen, gefolgt von Ralph Aust (6:2, 3:1), Stephan Auth (5:6, 2:2), Thomas Kanzler (3:6, 1:3) und Peter Schornik (1:6, 0:4). In der zweiten Gruppe konnte sich Uwe Ganz mit 6:0 Sätzen und 4:0 Spielen souverän durchsetzen, vor Roland Gausmann (6:2, 3:1), Helmut Gerbig (4:5, 2:2), Stephan Auler (3:7, 1:3) und Christian Kuhn (1:6, 0:4). Im Halbfinale gewannen Uwe Ganz und Marius Müller ihre Spiele gegen Ralph Aust bzw. Ro-

Bangen um den Segelschein

50 Kandidaten segelten auf dem Langener Waldsee

Langen - Am vergangenen Samstag hatten sich beim Dreieich-Segelclub Langen 50 mehr oder weniger nervöse Segelschüler, darunter 16 Damen, eingefunden, um die letzte Hürde zum Besitz des amtlichen Sportbootführerscheins Binnens zu nehmen. Nach 16 Doppelstunden Theorie und durchschnittlich 20 Stunden praktischer Segelausbildung ist der Segelführerschein (ehemaliger A-Schein) in greifbare Nähe gerückt. Noch in der Nacht davor, so bemerkte Seglerin Sabine, habe sie autogen alle vorkommende Bootsmanöver wie zum Beispiel Wende, Boje über Bord, Halse - ach ja Stützruder nicht zu vergessen - durchgespielt. Für manch anderen dürfte ähnliches gelten, der es dann mit Baldrian versucht hatte. Die Wirklichkeit sah dann so aus: Vier Prüfer, bevollmächtigt durch das Bundesverkehrsministerium, ernannt vom Deutschen Seglerverband, begutachteten von einem im Waldsee verankerten Fährmann aus die Aktionen der Prüflinge gemäß Kommandos. Auf entsprechenden Prüfungsbogen mußten die Prüfer dann ihre Urteile abgeben. Ein Prüfer fragte, wie man mit Gefühlen leben kann bei zu füllenden Minutenentscheidungen war die Antwort: „Dazu möchte ich keine Antwort geben. Wir, als offizielle Prüfer beurteilen nicht nach Gefühlen, sondern nach eindeutigen Vorlagen des DSV. Nehmen wir den Prüfungsfall eines Anliegens (Aufschließen) und Abliegen. Ich beurteile durch Augenschein, ob sich das Segelboot vorschriftsmäßig annähert. Daneben wird nun auch mein Ohr beansprucht, denn ich soll konkrete Kommandos des Steuermannes in richtiger Reihenfolge ausmachen. Diesen Kommandos muß dann der Vorschoter durch praktisches Handeln folgen. Sie sehen - für Gefühle keine Zeit.“ Bei günstigen drei Windstärken konnte der praktische Teil zügig abgewickelt werden. Für den Teil Motor war bereits zuvor auf dem Main bei Offenbach geübt worden. Hierbei unterstützte dankenswerterweise die DLRG die sieben Ausbilder des DSVL. Die Stimmung an Land stieg mit jedem vom Wasser zurückkehrenden Kandidaten, da keiner bisher das Gefühl hatte, durchgefallen zu sein.

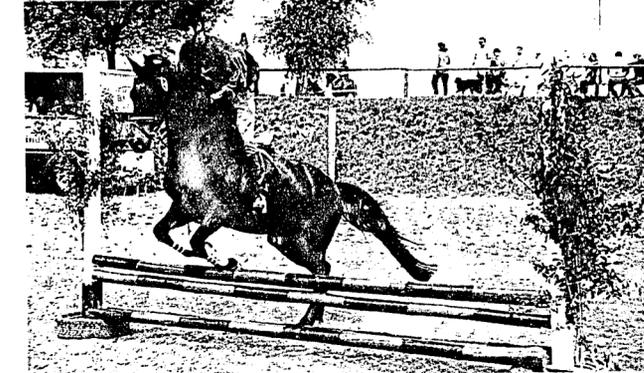


Die neuen Segelkapitäne mit Sportbootführerschein und ihre Segellehrer nach einem Kurs beim Dreieich Segelclub Langen. Foto: P

Sportabzeichen in der DDR: Schlängellauf und Dreierhopp

Sportliches Neuland für Gruppe der LG Dreieichenhain

Dreieichenhain - Als in diesem Frühjahr eine kleine Delegation der 40jährigen Betriebssportgemeinschaft Königsee aus Thüringen nach Dreieichenhain kam, um dem hundertjährigen Sportverein Dreieichenhain zu gratulieren, wurden erste freundschaftlich-sportliche Bande geknüpft. Unabhängig von anderen gegenseitigen Besuchs- und Aktionsprogrammen beider Vereine, schlugen Mitglieder der Leichtathletikgemeinschaft Dreieichenhain (LG) den Gästen aus der DDR vor, gegenseitig sowohl das Deutsche, als auch das DDR-Sportabzeichen zu erwerben, das heißt, sich gegenseitig den jeweiligen Prüfungen zu unterziehen. Laufen, Springen, Werfen, Kugelstoßen und Schwimmen sind ja bekannte Sportarten haben wie drüber. Doch, es gibt Unterschiede: Wer in der DDR das Goldene Sportabzeichen erwerben will, muß auch gut mit dem Luftwehwr scheitern können. Für die volle Punktezahl sind je nach Altersstufe 15 bis 30 Liegestütz vorzuführen oder zwei bis acht Klimmzüge. Bislang unbekannt für die bundesdeutschen Dreieichenhainer waren jedoch der Schlängellauf und der Dreierhopp. Eine kleine Gruppe der LG reiste zum Gegenbesuch nach Königsee und lernte dabei auch die letztgenannten Übungen zum Erwerb des DDR-Sportabzeichens kennen. Beim Schlängellauf muß der Prüfling um eine Stangenkombination mit festgelegten Abständen Slalom laufen und beim Dreierhopp, eine Art Dreisprung, muß man dreimal auf ein und demselben Bein weiterhüpfen. (Als Kinder sagte man „Hickeln“ dazu.) Nachdem die LG-Kandidaten auch diesen Test bestanden hatten, lächelten sie höchstens noch über die Bezeichnung für diese Disziplinen, nicht aber über die sportlichen Inhalte. Diese erste und vielleicht letztmögliche Prüfung zum Erwerb des DDR-Sportabzeichens bestanden die LG-Sportler unter Anfeuerung und Applaus ihrer Gastgeber. Schon tags darauf wurden die Abzeichen und Urkunden ausgehändigt. Diese DDR-Sportabzeichenprüfung, der sich etwa 30 Kandidaten aus Dreieichenhain und Dreierhopp betätigten, wurde in die jährliche Abteilungsfeier der Frauengymnastik und der Männer-Laufgemeinschaft - ein richtiges Familienfest mit „Kind und Kege!“ mit Bratenspiele, war nach der langen Regenzeit, für Gastgeber, Aktive und Gäste ein besonderes Glück. Die Dreieichenhainer waren überaus herzlich aufgenommen worden, die neuen Freundschaften wurden vertieft. Die LG erhielt zudem für den 25.26. August eine Einladung nach Königsee zur überregionalen Waldlauf-Veranstaltung.



Im Hindemilaparcours: die Dermatösterin Edith Herries auf ihrer Stute Pauline beim Sprung. Foto: wty



Am Fletterband geht es für die Reiter, aus dem Sattel zu etzeln und die Pferde zu führen. Foto: wty

Abendsportfest der SG Egelsbach

Egelsbach (hki) - Die Leichtathletikabteilung der SG Egelsbach richtet am Mittwoch, 4. Juli, ein Abendsportfest aus. Die Veranstaltung wird um 17.45 Uhr mit den 80-Meter-Hürden der Schüler A eröffnet. Der 1.500-Meter-Lauf der Frauen und der weiblichen Jugend A und B beschließt um 20.15 Uhr den Wettkampfreigen.

Die zwei letzten Spiele die besten der Saison

Vier Punkte für TVL-Faustballer zum Ende Langen - Bei den letzten Punktspielen dieser Saison in Darmstadt zeigten die besten Faustballer des TV Langen die besten Leistungen der diesjährigen Feldrunde. Zwar war der TV Reisen im ersten Spiel mit einem 27:22 die glücklichere Mannschaft, aber in der zweiten Partie drehten die Langener mächtig auf und zeigten herrliche Spielzüge. Am Ende besiegten sie die Mannschaft von SSG Bensheim mit 27:22. Das letzte Spiel der Punkteunde gegen die SG Wald-Michelbach, dem früheren Angstgegner des TV Langen, wurde klar mit 34:23 gewonnen. Hier funktionierte hauptsächlich das Zusammenspiel des Mittelmannes und der beiden An-

Sportabzeichen: Erstes Aufstiegsspiel vom TVD gewonnen

Langen (hki) - An vierter Stelle steht die SSG Langen in einer Rangliste, die der Kreis Offenbach jetzt veröffentlichte. Tabellarisch aufgelistet wurden 20 Sportvereine hinsichtlich der bei ihnen im vergangenen Jahr erworbenen Sportabzeichen. In den Doppeln demonstrierten, die Haier nach nochmals ihre Dominanz. Ganz fünf Spiele gingen an die Dietzenbacher. Stapp/Nawem spielen, gingen nach einem tollsten Spiel als Sieger vom Platz (6:0/6:2). Kantzuar/Gerlitz eiferten ihren Teamkollegen nach (6:2/6:1). In nächsten Aufstiegsspiel treffen die TVDLer auf die Knaben des RN Neu-Isenburg oder auf die Knaben der Teutonia Hausen. Wer, dann gewinnt, steigt in die Bezirksklasse auf und spielt um den Pokal, der Kreismeister.

Als Dank für seinen soeben erhaltenen Bootsführerschein läßt sich der frischgebackene Kapitän nicht lumpen und gibt eine Spende in des Erlöhens der Deutschen Seenot-Rettungsgesellschaft. Foto: P

Advertisement for 'Fang' furniture featuring a large fish graphic and various furniture items like beds, sofas, and chairs with prices. Text includes 'Unfaßbar! Jeder Fang ein dicker Fisch' and '50% und mehr reduziert'.

Sport kurz

Der Basketball-Verein Galatasaray Köln gibt seine Bundaslizenz für sein Herrantean an den Deutschen Basketball-Bund (DBB) zurückzugeben. Nachrichten in die Bundsliga sollen der TV Godesberg oder der MTSV Schwabing.

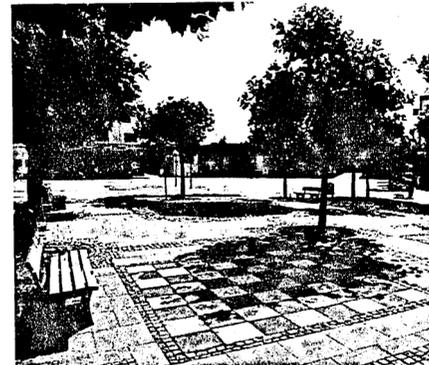
Sport kurz

Mit dem Jugoslawen Zoran Radovic von Roter Stern Belgrad hat sich Basketballbundligist BG Charlottenburg für die kommende Saison verstärkt.

Blitzblanke Superkarossen und tolle Oldtimer beim Stadtfest der Arbeiterwohlfahrt am Wochenende auf dem Puisseauxplatz

Nieder-Roden (heb) - Zu ihrem traditionellen Stadtfest auf dem Puisseauxplatz lädt die Arbeiterwohlfahrt an diesem Wochenende. Wie in jedem Jahr, so verspricht die Arbeiterwohlfahrt auch diesmal wieder ein buntes Programm für jung und alt. Die Initiatoren versprechen ein reichhaltiges Angebot an gutem Essen und Trinken, zum Amüsement der Gäste auf dem Puisseauxplatz steht Musik und Unterhaltung auf dem Programm. Ein Luftballonweitflugwettbewerb ist sicherlich wieder der Haupt-

anziehungspunkt für die jüngeren Festbesucher. Für die Erwachsenen hat sich die Arbeiterwohlfahrt in diesem Jahr etwas ganz besonderes einfallen lassen: Auf Initiative der Interessengemeinschaft Puisseauxplatz stellen elf renommierte Autohändler, Anbieter nationaler und internationaler Spitzenmarken, ihre „Autos '90“ auf dem Puisseauxplatz aus. Insgesamt lassen 66 blitzblanke Karossen die Herzen der männlichen - bestimmt aber auch die der weiblichen Besucher höher schlagen. Die Gäste



Langener Fechter mit überragenden Erfolgen

Drei Hessenmeister und zwei Vizemeister

Langen - Schöne Erfolge konnten am 23. Juni sechs Langener Fechter bei den diesjährigen hessischen Friesenkampfmesterschaften in Dillenburg erzielen. Der vom Deutschen Turnerbund ausgerichtete gemischte Wettkampf besteht aus fünf Disziplinen: Fechten (nach Altersklasse und Geschlecht, Florett beziehungsweise Degen), einer Laufdisziplin (Mittelstrecke beziehungsweise Sprint), Kugelstoßen und Schwimmen (50 Meter beziehungsweise 100 Meter). Der Fechterstil kann vorher gewählt werden: entweder Brust oder Freistil. Bei der Stilart Brust darf kein Fehler unterlaufen, sonst wird beim Freistil gewertet (weniger Punkte für die gleiche Zeit). Als fünfte Disziplin kommt noch das Luftgewehr-Schießen hinzu. Zehn Schuß freistehend. Die jüngsten Jahrgänge sind vom Schießen befreit. Die Jugend 12 bis 14 und einige Altersklassen dürfen das Gewehr aufliegen.

TVD-Tennisjunioren schafften den Aufstieg

Im kommenden Jahr in der Bezirksliga

Dreieichenhain - Endlich haben es die Tennis-Junioren des TV Dreieichenhain geschafft. Nach drei Versuchen haben sie ihr Ziel erreicht, den Aufstieg. Im Endspiel trat man durch einen Sieg gegen den SC Steinberg auf den TV Buchschlag II, der den TK Langen besiegte. Einige Fans waren gekommen und sahen hochklassiges und spannendes Tennis. Oliver Beetz gewann als erster sein Einzel gegen Jens Klett mit 6:3/6:4. Den zweiten Punkt holte Jochen Schmitt, der sich nach großem Rückstand im ersten und zweiten Satz doch noch mit 7:5/7:6 gegen Timm Kempe durchsetzte. Ralf Gessner hatte gegen Markus Menzel einige Probleme im zweiten Satz (6:3/6:7). Eric Stapp ließ auch Marco Ramm keine Chance (6:0/6:2) und bleibt somit bester Spieler beim TVD. Sascha Ludwig verlor sein Spiel gegen Dirk Lach-

Konstante Leistungen der Hainer Schützen

Rückrudenaufakt mit drei Siegen

Dreieichenhain - Gleich beim ersten Rückrunde-Rundenkampf in der Rückrunde konnten die Hainer Schützen ihrem Gegner in Neu-Isenburg die Punkte abnehmen. Wie bei der Vorrundenbegegnung mit Neu-Isenburg siegte Dreieichenhain mit der gleichen Punktzahl von 1001 Ringen. Die Mannschaft schied mit Andreas Keim (258), Horst Stroth (247), Wolfgang Schnell (231) und Lothar Gutzner (269). Gleich darauf hatten die Dreieichenhainer Schützen aus Dienbach zu Gast. Die Hainer steigerten noch ihre Leistung mit einem ausgezeichneten und ausgeglichene Mannschaftsergebnis. Der Kampf endete mit 1014 zu 924 für Dreieichenhain. An dem Erfolg beteiligt waren: Andreas Keim (267), Wolfgang Schnell (254), Lothar Gutzner (251) und Horst Stroth (247).

Medenrunde ist beendet

Langen - Die Senioren beenden als letzte Medenmannschaft der SSG die Saison 1990 am vergangenen Samstag.

Langen - Die Senioren beenden als letzte Medenmannschaft der SSG die Saison 1990 am vergangenen Samstag. Auf eigener Anlage mußte man sich dem TG-Bürgel mit 2:7 geschlagen geben. Lediglich Peter Esdorf im Einzel und die Paarung Helmut Jähner/Siegfried Guderle steuerten die beiden Punkte für Langen bei. Dennoch kann man mit dem Abscheiden der Senioren hoch zufrieden sein. Am Ende belegten sie Platz drei in ihrer Gruppe und spielen auch im nächsten Jahr in der Bezirksklasse B.

Reichwein-Schule spielt Badminton

Langen - Im Rahmen des Wahlpflichtbereichs Sport veranstaltete die Reichwein-Schule in Langen ein Badminton-Schulturnier das getrennt nach Mädchen und Jungen in der vergangenen Woche durchgeführt wurde.

Langen - Im Rahmen des Wahlpflichtbereichs Sport veranstaltete die Reichwein-Schule in Langen ein Badminton-Schulturnier das getrennt nach Mädchen und Jungen in der vergangenen Woche durchgeführt wurde. Im Endspiel erreichten bei den Mädchen Karri Jeromin und Marlen Ebmeyer Platz eins und zwei. Bei den Jungen konnten sich Jörg Sehring und Sascha Lauchstädt den ersten und zweiten Platz erringen. Allen Turnierteilnehmern wurde fairer Sportsgeist und eine gute Leistung bescheinigt.

Bezirksmeister aus Egelsbach

Egelsbach - Im Rahmen des 2. Seniorensportfestes fanden in Egelsbach die Bezirksmeisterschaften der Langstreckenläufer und der Stabhochspringer statt.

Egelsbach - Im Rahmen des 2. Seniorensportfestes fanden in Egelsbach die Bezirksmeisterschaften der Langstreckenläufer und der Stabhochspringer statt. Im Stabhochsprung der männlichen Jugend B belegte Oliver Schwarz von der SG Egelsbach mit Übersprungen 3,70 Meter den 2. Platz. Den 1.000 Meter Lauf der Männer M 55 konnte Horst Bernau in 41:24 Minuten deutlich für sich entscheiden und wurde Bezirksmeister der Altersklasse.

Oliver Schöpl wurde dritter

Egelsbach - Am vergangenen Wochenende fanden in Fulda die Hessischen Jugendmeisterschaften statt.

Egelsbach - Am vergangenen Wochenende fanden in Fulda die Hessischen Jugendmeisterschaften statt. Einziger Teilnehmer von der SG Egelsbach war Oliver Schöpl. Er konnte allerdings grippegeschwächt nicht an seine bisher gezeigten Leistungen anknüpfen. Über 3.000 Meter konnte er von Beginn an dem hohen Anfangstempo nicht folgen und mußte sich so auf den letzten Metern noch an die Spitzengruppe herankämpfen. Trotz der übergangenen Grippe konnte er noch den 3. Platz mit 8:50,12 Minuten erreichen.

...wo Mode so wenig kostet



FÜR DAMEN

Tops, Gr. 36-46 oder T-Shirts, Gr. 42-52	10,-	Trachtenröcke, bedruckt, bis Gr. 50	45,-
Hemdblusen, REINE SEIDE, Gr. 36-52	19,-	Haus- und Gartenkleider, uni, Crash, bis Gr. 54	25,-
T-Shirts mit Foliendruck, Gr. 40-50	22,-	Feinsöckchen 2 Paar	6,-
Schwarz/Weiß-Blusen in interessanten Formen, Gr. 36-44	25,-	Baumwoll-Söckchen 4 Paar	7,-
Bundfalten-Bermudas, Gr. 36-46	25,-	Feinstrumpfhosen „FANTASIE“ mit Tangaslip 2 Stück	7,-
Jeans-Röcke mit interessanten Details, Gr. 40-50	27,-	BH-Sets (BH mit Tanga oder Slip)	10,-
YESSICA Microfaser-Jacken	98,-	BH's oder Miederhosen	7,-
Popeline-Jacken in verschiedenen Qualitäten	79,-	Jersey-Nachthemden in Kaltanform	25,-
Blazer in verschiedenen Formen und Qualitäten	59,-	Tasche in verschiedenen Formen mit Börse	28,-
YESSICA und CANDA Hochwertige Kleider	59,-	Jogging-Hosen	30,-
Zweitellige Kleider, bedruckt, verschiedene Formen, Gr. 40-50	45,-	young collections	
Trachtenblusen mit aufwendigen Stickerei- und Spitzenapplikationen, bis Gr. 48	45,-	Weichfließende Viskose-Hosen, bedruckt	25,-

FÜR HERREN

Anzüge	125,-	Freizeithemden, bedruckt, 1/2-Ärmel, Gr. S-XL = 37/38-43/44	13,-
Popeline-Blousons	55,-	T-Shirts oder Poloshirts, Gr. S-XL = 44/46-56/58	15,-
WESTBURY Hosen in hochwertigen Qualitäten	95,-	Cityhemden, uni, 1/2-Ärmel, Gr. S-XL = 37/38-43/44	16,-
CANDA Hosen in sommerlichen Qualitäten	65,-	NEW FAST Blouson-Hemden, Gr. S-XL = 37/38-43/44	17,-
JINGLERS Jeans	36,-	CANDA Slips, Gr. S-XXL = 4-8 4 Stück	17,-
CANDA Schuhe, Obermaterial Leder	49,-	Jersey-Pyjamas, Gr. M-XL = 48/50-56/58	19,-
Badehosen, Lycra Dupont, Gr. S-XXL = 44/46-60/62	6,-	young collections	
AVANTI Freizeitsöckchen, Gr. 39-46 3 Paar	9,-	Sweatshirts, 1/2- oder 1/1-Ärmel	18,-
		Bundfaltenhosen in verschiedenen Qualitäten	36,-

FÜR KINDER

Baby-Overalls mit Applikationen oder Jogging-Anzüge, Gr. 62-86	12,-	Marken-T-Shirts oder Polohernden Gr. 92-122 Gr. 128-152 Gr. 158-182	12,- 14,- 18,-
Bedruckte Hemden mit kurzen Ärmeln, Gr. 92-122	12,-	Marken-Jeans oder -Baumwollhosen Gr. 92-122 Gr. 128-152 Gr. 158-182	28,- 35,- 38,-
Hochwertige PALDMIND Röcke mit Elastikbund, Gr. 128-152	25,-	Denim-Jeans mit Gürtel, stone washed Gr. 128-152 Gr. 158-182	25,- 28,-
T-Shirts, Gr. 128-182	4,-	Schlafanzüge Gr. 92-122 Gr. 128-152 Gr. 158-182	10,- 12,- 14,-
Bustier-Sets, Gr. 128-182	5,-		
Sommerhosen Gr. 92-122 Gr. 128-152 Gr. 158-182	14,- 16,- 18,-		

STADTFEST der Arbeiterwohlfahrt auf dem Puisseauxplatz

Oldtimer · Ballonwettbewerb · Offene Geschäfte

AUTOS '90

Di Gioia **FIAT**
Hessberger **Audi VAG VW**
Autohaus Murmann
Autohaus OTO **Opel**
Auto Pauly GmbH **HONDA**
Auto-Präse GmbH **Ford**
Reichle & Kaul **Mercedes**
Werner Römhild **MAZDA**
Autohaus Schleicher **TOYOTA**
K. H. Zani GmbH **DAIHATSU**

30. JUNI 14.00

1. JULI 10.00

Rodgau 3 / Nieder-Roden

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF Laufstall, VB DM 80,-, Hochstuhl, VB DM 80,-, alles gut erhalten, Tel. 069 86 94 28

Wohnungsaufbau: Schloßzimmer DM 100,-, Küche, DM 80,-, Tel. 08108 7 58 52, 12-17 Uhr

1 runder Ausziehtisch, Kaukesech-Nußbaum, 2 Einlegeplatten, Tel. 08103 47 17 88

Wohnz.-Schrank, Anbauselbstent auch als Büroschrank, zu verwerf., Gr. 4,40 lbg., 240 m hoch, 0,40 tief, Nußb. innen weiß, Abhol-Pr. 300,- DM, Elektro-Nachspeicherofen, 350,- DM, Tel. 06106 / 38 01/069 / 88 63 24

Reassembler Wolf Carrera 35, 2 Jahre, gepflegt, zu verkaufen DM 150,-, Tel. 06074 / 9 95 20

Neu, Gefriertruhe, 358 l, 2, 2, 2, 2, DM 500,-, neuw. Ki.-Bait, mahagonifar., 70x140 m, Matreze zu 2 Bettwischen-Gartenstuhl DM 190,-, Fahrradkinderstul DM 50,-, KI.-Fahrrad, abn. Stützrad DM 40,-, Tel. 06182 / 13 51

3 m Spiegelschrank, 2,20 hoch, 500,-, franz. Bett, 2 x 2 m, mit Rieger, 350,-, Ledergarnitur, 2 Sessel, 200,-, Klobus (Bar), 150,-, Kühtisch, 150,-, 06104 / 4 34 82

Veredelte Bekleidung, v. Gr. 56-60, günstig abzugeben, sowie Motorredzeile, Gr. 54, DM 270,-, 1 Motorredzeile, Gr. 59/60, DM 150,-, Tel. 069 89 41 08 od. 069 89 45 96 ab 18 Uhr

Verkauf wegen Umzug: Eiche-Einbauschrank mit Elektrogeräten, mit Theke und Rundbogenstuhl in Holz-Transwand; Markise, 8,25 m, 3 m Höhe; Antennenanlage kompl. Schraubschloß mit Drahtnetz, Gardian-Isolant, Preis VB, Tel. 06073 32 46

Handtaschen, Schlabieturen, 1,50 x 1,95 m, Kleiderkombi, 250,-, Kleiderschrank, Kleider, 1,25 x 1,70 m, 300,-, Radio m. 2 Boxen, 50,-, 06103 / 5 33 74

Kindergarten m. Rohrearmatratze 90 x 200, 2 Rahmen verstellbar, 2 Nachtschische, 2 Matratzen-Federkern, 2 Rhumadecor, Tel. 06104 / 30 02

Bügelmaschine, elektr. Resanmier-, Motorhecke, Gartenschirm (50 cm) zu verkaufen, Tel. 06074 / 2 48 72

Handtaschen, Schlabieturen, 1,50 x 1,95 m, Kleiderkombi, 250,-, Kleiderschrank, Kleider, 1,25 x 1,70 m, 300,-, Radio m. 2 Boxen, 50,-, 06103 / 5 33 74

Handtaschen, Schlabieturen, 1,50 x 1,95 m, Kleiderkombi, 250,-, Kleiderschrank, Kleider, 1,25 x 1,70 m, 300,-, Radio m. 2 Boxen, 50,-, 06103 / 5 33 74

Handtaschen, Schlabieturen, 1,50 x 1,95 m, Kleiderkombi, 250,-, Kleiderschrank, Kleider, 1,25 x 1,70 m, 300,-, Radio m. 2 Boxen, 50,-, 06103 / 5 33 74

Verkäufe: Hobby/ Freizeit



Die Flohmarkt-Rubrik, in der (fast) alles für schöne Stunden angeboten wird.

GESCHÄFTLICHES: Termin Dienstag 19.30 telefonisch

Unser Außendienstmitarbeiter besucht Sie zu jeder Zeit

LEASING - TEILZAHLUNG - KAUFEN

Riesen-Trödelmarkt Autokino Gravenbruch

Verk. v. gut geb. Waschmaschinen mit Vollgarantie, z.B. Mialo ab 98,-, AEG ab 78,-, Kühnstränke-Herde ab 50,- usw., Lieferung frei-Haus, 089 38 71 57, Fa. WMZ Ffm.

Mehrere gebrauchte Schreibfahrräder, Triebwerk, Hinterrad, Axiel-, Wank-, Schutzgarnitur u. v. m. Bestzustand, Standort Mühldorf, 06147 / 74 82 gewarbit

5 Jahre GOLDANKAUF & SECOND HAND - MOBILEN - 8 Jahre in Langen, Am Luthertplatz 9



Wenn sich ein Profi fit macht, echtet er auf die richtige Ernährung. Stefan Herrmann, ehemaliger deutscher Tennisspieler und heute Profi-Tennistrainer, probierte zunächst über einen Zeitraum von drei Monaten, wie sich eine vegetarische Ernährung auf seine Leistung auswirken würde. Er war begeistert und ist dabei geblieben: „Heute genieße meine ganze Familie kohlenhydratreiche Speisen mit viel Gemüse, Salat und Getreide wie beispielsweise Reis.“

THIES Textil-Märkte: Leinenumhängebeutel für Strand und Freizeit, Badeschal, Damen-Röcke, Damen-Blusen, Knaben-Hosen, Gartenkleider, Damen-Pullover

Küchenrenovierung nach Maß: Eine von uns geplante ALNO Einbaueinrichtung selbst in die vorhandenen Räume. Mauer- vorsprünge, Erker, niedrige oder hohe Decken, schräge Wände - alles kein Problem. Wir machen mehr als Ihrer Küche.

DiETRICH EINRICHTUNGSHAUS: 6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 34, Telefon 06103 / 8 48 20

LaforSch: Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik. Ihr neues Bad - individuell geplant und meisterlich ausgeführt

Kosmetikschulung: Genetzungsberatung/Anfängerkurs. Unter Anleitung einer Maskenbildnerin lernen Sie in Kleingruppen den richtigen Umgang mit Make-up.

Ärger mit Schulnoten: Schülerhilfe! Beratung und Anmeldung: montags bis freitags 15-17.30 Uhr

Bootsverleih: Segel- und Motorboote. Frey & Yachting Hanau

Suche 2-Zi-Wohnung: Für Mieterbelohnung, im Raum EGELSBACH - Langen - Erbach.

Suche 1-Zi-Apartment: Für Mieterbelohnung, im Raum EGELSBACH - Langen - Erbach.

EGELSBACH: Reihenhäuser, 5 Zimmer, Garage, Bad, 2 Bäder, schönes Grundstück, Dachgeschoss noch ausbaubar

LANGEN: Bestlage, freistehendes Einfamilienhaus mit 3 Schlafzimmern, Wohnen, Essen, große Küche, Bad, sep. WC, Grundstück 500 m², Baujahr 1938

AMERIKANISCHER GROSZKONZERN: Verlegt Hauptverwaltung von Düsseldorf ins Rhein-Main-Gebiet. Wir suchen konkret für gutverdienende Mitarbeiter.

Suche dringend! Baugrundstücke Sanierungsobjekte: Rufen Sie bitte an: Heinz Bartsch Immobilien

Sport der Jugend

Jugendfußball SSG Langen

Am Sonntag, dem 1. Juli finden anlässlich des Jubiläums 80 Jahre Fußball in der SSG die Jugendfußballspiele statt. Hier der Spielplan: 10.00 Uhr A: SSG - FV 06 Spreng-11.30 Uhr C: SSG - FC Langen

lauf mit 2:1 Toren die Oberhand. Im letzten Gruppenspiel steigerte sich die SSG in einen wahren Spielrausch und besiegte die Spvgg. Dietesheim deutlich mit 4:1. Nachdem im letzten Spiel Hanau 93 noch gegen die SG Höchst überaus verlor, fehlten dem Team ein einziges Tor, um in das Endspiel einzuziehen.

Jugendhandball SSG Langen

D: SSG - SG Egelsbach kampftief für SSG - HSG Asbach-Modau 16:13 (5:3) Mit einer blütenweißen Weste geht der jüngste Nachwuchs der SSG in die Sommerpause und gehört mit 120 Punkten zu den Spitzteams.

Die Holz-Haustüte: mit der Stahl-Glasfenster-Verbundtechnik. Besuchen Sie unsere Ausstellung: KRAMWINKEL

HORNIVIVUS: Immobilien RDM (06105) 71055

Achtung Autofahrer!!! Durch die große Nachfrage nach Gebrauchtfahrzeugen suchen wir ständige Kunden für geprüfte Fahrzeuge aller Fabrikate zu guten Bedingungen.

AUTOHAUS SCHNABEL: Fränkischer StraÙe 98, Seligenstadt, Telefon 06187 89 80

Holz und Freizeit: Spielgeräte aus massivem Holz. Ihrem Kind der ideale Partner für unbeschwertes Herumtollen.

STELLENANGEBOTE

MANNESMANN DEMAG

zählt zu den international führenden Unternehmen in Maschinen- und Anlagenbau...

Ingenieur der Fertigungstechnik

zur Gestaltung der Fertigungsabläufe von der Materialbereitstellung und -vorbereitung...

In einem Gespräch würden wir Sie gerne über die Arbeitsinhalte im einzelnen informieren...

Mannesmann Demag Fördertechnik

Personalabteilung Carl-Legien-Straße 15, 6050 Offenbach



Ladenhilfe

gesucht. Dienstag bis Samstag von 7 bis 11 Uhr

Zimmermädchen

für unseren Hotelbetrieb zur Aushilfe gesucht.

Backhäusle - der heiße Brotladen

eröffnet im Monat Juli eine neue Filiale in Erzhäusern.

Verkäuferinnen

(fest angestellt - auf Teilzeit und Aushilfen)

Steuerfachgehilfe(in)

zum 1. Oktober 1990 oder früher gesucht. DATEV-Kenntnisse und Abschlussicherheit erwünscht.

Dipl.-Kfm. Ulrich Krippner

Steuerberater - vereidigter Buchprüfer

Verkaufskorrespondent/in

Wir sind die erfolgreiche Tochtergesellschaft des europäischen Konzerns.

- Es erwartet Sie ein vielseitiges Aufgabengebiet mit den Schwerpunkten: - Angebotserstellung - Verkaufsabwicklung - Terminüberwachung - Telefonkontakt zu Kunden und Außendienstmitarbeitern

Wenn Sie über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung verfügen, technisches Verständnis und Erfahrung mit Bildschirmbearbeitung in ähnlicher Tätigkeit haben...

Wir bieten nach einer gezielten Einarbeitung eine interessante Tätigkeit in einem namhaften Konzern...

Sind Sie interessiert? Dann sollten Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung zusehen.



Danfoss GmbH - Personalabteilung - Carl-Legien-Straße 8 6050 Offenbach am Main - Telefon (069) 89 02-215

NASSOVIA

NASSOVIA ist ein führender Hersteller von Funkenerosionsmaschinen. Unsere weltweit vertriebenen Produkte genießen den Ruf höchster Wirtschaftlichkeit.

Personal-fachmann/frau

Nach angemessener Einarbeitung sollten Sie in der Lage sein, das gesamte Spektrum der Personalarbeit abzuwickeln.

- Entgeltberechnung und Zeiterfassung mit einem modernen im Aufbau befindlichen EDV-System

Neben einer abgeschlossenen kaufmännischen Ausbildung erwarten wir fundierte Kenntnisse im Arbeits-, Sozialversicherungs- und Steuerrecht.

Wenn Sie an dieser ausbaufähigen Stelle im Bereich modernster und zukunftsorientierter Technologie interessiert sind...

NASSOVIA Werkzeugmaschinen GmbH Nassoviastraße 2, D-6070 Langen, Personalabteilung

Ein Georg Fischer Unternehmen + GF +

Modernste Anlagen und ein hochqualifizierter Mitarbeiterstab sorgen für eine ordnungsgemäße Beseitigung von Industrieabfällen...

Für unsere Betriebsstätte in Frankfurt-Fechenheim suchen wir einen qualifizierten

Ver- und Entsorger

mit einigen Jahren Berufspraxis.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Vergütung sowie fortschrittliche Sozialleistungen.

Interessiert?

Dann setzen Sie sich mit Herrn Gottwald unter 06121 / 71 49 23 in Verbindung oder senden Sie gleich Ihre schriftliche Bewerbung an die

HESSISCHE INDUSTRIEMÜLL GMBH Hohenstaufenstraße 7, 6200 Wiesbaden



Hessische Industriemüll GmbH

NECKERMANN

Für unseren VERSANDBETRIEB suchen wir

FRAUEN und MÄNNER (zur Aushilfe, ganztags)

zur Bewältigung der Auftragsengpässe (Ware zusammenstellen, kontrollieren und verpacken. Lagerfächer auffüllen, Transportarbeiten).

NECKERMANN VERSAND AG Personal-Zentrale Hanauer Landstraße 360-400 6000 Frankfurt/Main

Neckermann machi's möglich.

Wir stellen ein für Urlaubsvertretung

AUSHILFSKRÄFTE

Alter ab 19 Jahre, bei Eignung Dauerbeschäftigung möglich. Arbeitszeit: von 6.30-15.30 Uhr bzw. 13.30-22 Uhr.

Wilhelm Melk - Spielwarenfabrik Im Bruch 6, 6073 Eggenbach, Telefon 4 94 15/14

TIP DER WOCHE AUS UNSEREM GEBRAUCHTVERKEHR



BMW 320i

Bj. 89, 129 PS, 32 000 km, SSD, Rod., Auflegen, metallgrau

DM 32 500,-

- Große Auswahl aller Fabrikate aus unserem Zeitpreisgünstigste Finanzierung möglich

AUTOHAUS SCHNABEL Frankfurt am Main 98 Seidenstadt Telefon 06121 / 80 80



Neu eingetroffen

Mehrere Opel Corsa Swing Jahreswagen

Bj. 89/90, ca. 10 000 km, Farbe: Rot, Weiß, Blau

DM 12 900,-

Ihren jetzigen verschreiben wir zum Teilpreis

AUTOHAUS SCHNABEL Frankfurt am Main 98 Seidenstadt Telefon 06121 / 80 80

Sport-Rhode

Frankfurter Str. 121 6072 Dreieich

Wir suchen männliche und weibliche

Mitarbeiter

für unseren Textilbetrieb. Interessenten melden sich bitte unter

Tel. 06103 / 38 08-0

Wir suchen per sofort:

Selbstfahrende Nahverkehrsunternehmer

für feste Touren in Dauerbeschäftigung. LKW mit 3,5 t Nutzlast und Ladebordwand.

deugro - Carl E. Press KG

Internationale Spedition Nördliche Ladestraße 145, 6000 Frankfurt 1 Herr Vogt, Tel. 069/4050829



Zeitungsleser wissen mehr!

Putzmunter mit Putzmittel?

Der wunder Punkt! Kinder nehmen gerne in den Mund, was interessant riecht oder schmeckt. Gegen Entdeckerleidenschaft helfen nur...



Fragen Sie uns - wir helfen weiter! Helfen auch Sie mir - durch Ihre Spende. Pöckel München, Kio Nr. 440 809 Deutsches Kindertollwerk e.V. Langwieder Hauptstr. 4, 8000 München 60

STELLENANGEBOTE



Wir suchen für unser Werk in Offenbach zum schnellstmöglichen Eintritt:

Werkzeugdreher

für Form- und Schnittwerkzeugbau.

Formenbauer

Kenntnisse in Druck- und Spritzguß erforderlich. Kenntnisse für Gasenschmeldewerkzeuge erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Metallfacharbeiter

für die Qualitätskontrolle. Kenntnisse in Oberflächen- und mechanischer Fertigungskontrolle sind erforderlich.

Mitarbeiter

für unser Zwischenlager und die Packerlei.

Weiterhin suchen wir für unser Werk in Ober-Roden:

Export-Sachbearbeiterin

mit Englisch- und Französischkenntnissen.

Fühlen Sie sich angesprochen, senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, z. Hd. Frau Janke oder rufen Sie an, Tel.: 06074 / 91 02 75

JADO

Jana & Helmsdorf GmbH Fabrik für Möbel- und Baubeschläge Paul-Ehrlich-Straße 3 6074 Rödermark-Ober-Roden

Achtung Steuerberater

Zusatz Einkommen durch Vermittlung von Bankkrediten Bel Interesse Zuschrift unter W 880

Bauhandwerker und Putzer

auf Aushilfsbasis gesucht. Telefon 06104 / 7 49 20

Wir suchen ab sofort oder später Selbstverdienende mit und ohne Fremdsprachen. Tel. 069 / 23 08 11

Verkaufskräfte Fachberater/innen

- Möbel - Helmwerker - Computer/Foto - Teppiche - Autozubehör/Fahrräder

Verkaufsführer/innen

- Wurst/Käse (Teilzeitbeschäftigung) - Auffüller/innen

Buffetkräfte

Staplerfahrer

Reifenmonteure

Warenannehmer/Kommissionierer

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz in angenehmer Atmosphäre. Auf Ihre Aufgaben werden Sie sorgfältig vorbereitet. Das Einkommen wird Ihrer Leistung entsprechen.

Bitte rufen Sie uns an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.

WERTKAUF*

- Center Dreieich - Robert-Bosch-Str. 15 6072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 99-0

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen für Straßenbau, moderne Asphaltbauweisen und Abdichtungssysteme mit Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet.

Für den Leiter der Abteilung Tiefbau unserer hiesigen Niederlassung suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt eine qualifizierte

Halbtags-Sekretärin

die mit allen Sekretariatsarbeiten vertraut, flexibel und belastbar ist sowie bereits Erfahrungen mit einem Textverarbeitungsprogramm gesammelt hat.

Wir bieten angenehme Arbeitsbedingungen in modern ausgestatteten Büros, eine angemessene Dotierung, zeitgemäße Sozialleistungen und die Möglichkeit, die Arbeitszeit variabel zu gestalten.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen an unsere Personalabteilung.

DEUTSCHE ASPHALT GMBH

Hauptverwaltung An der Ghespitz, 6078 Neu-Isenburg Telefon 06102 / 45 43 52

Nielsen Marketing Research

Marketing-Forschung und -Beratung der Markentartikelindustrie ist unserer Tätigkeitssphäre.

eine/n Assistent/in

für unsere Abteilung Trade Collection. Trade Collection nimmt die Kontakte zu allen unseren Handelspartnern wahr.

Zu Ihren wichtigsten Aufgaben gehören: die Erarbeitung und Zusammenstellung von spezifischen Handelspräsentationen, die Überwachung und Aktualisierung des Standard-Informationsmaterials für den Handel, die Wahrnehmung von Kontakten zum Handelspartner auf mündlichem und schriftlichem Wege.

Wir setzen eine kaufmännische Ausbildung sowie gute Kenntnisse der modernen Bürokommunikation auf PCs voraus. Sie sollten flexibel und belastbar sein und sich in Wort und Schrift gut ausdrücken können.

A. C. Nielsen GmbH

Ludwig-Landmann-Straße 405 6000 Frankfurt/Main 90 Telefon 069/79 38-912

Bonfinanz

sucht Bank- und Versicherungs-kollektive. Wir bieten einen existenz- und zukunftsreichen Arbeitsplatz durch

Lageristen

Dieser Arbeitsbereich beinhaltet außer den üblichen Lagerarbeiten auch die Wareneingangskontrolle der Rohmaterialien für unsere Produktion.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung und die üblichen Sozialleistungen. Wenn Sie selbständiges Arbeiten mit kooperativen Mitarbeitern schätzen und großes Interesse für einen neuen Bereich mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf.

idento GmbH - Paul-Ehrlich-Straße 23 - 6074 Rödermark

HONDA

Bezirksleiter Teilewesen Automobile mit Innen- und Außendienstfunktion

Wir planen unsere Aktivitäten für die 90er Jahre. Chancen und ausgezeichnete Perspektiven für qualifizierte Fach- und Nachwuchskräfte

Der Name HONDA steht weltweit für zukunftsorientierte Forschung, Entwicklung und Fertigung technisch präziser, qualitativ hochwertiger und zuverlässiger Kraftfahrzeuge.

und Schulung unserer Automobilvertragspartner im Großraum Hessen. Im Innendienst, ca. 50% der Tätigkeit, sind Sie für die Erlassung, Analyse und Bearbeitung eingehender Händler- bzw. Außendienstinformationen zuständig.

Wir, die HONDA DEUTSCHLAND GMBH, mit Sitz in Offenbach am Main, suchen einen jüngeren Mitarbeiter, der aufgrund einschlägiger Kenntnisse im Kfz-Bereich Automobile sich in eine interessante Innen- und Außendienstaufgabe einarbeiten möchte.

Zum Aufgabenschwerpunkt im Außendienst gehört die Beratung und Schulung unserer Automobilvertragspartner im Großraum Hessen. Im Innendienst, ca. 50% der Tätigkeit, sind Sie für die Erlassung, Analyse und Bearbeitung eingehender Händler- bzw. Außendienstinformationen zuständig.

Wir bieten Ihnen ein Einkommen mit mehr als 13 Gehältern, Gleitzeitregelung, betriebliche Alters-

W* WERTKAUF MÖBELMARKT bietet:

Schreinern

Polsterern

Dekoraturern

Fachberater

Sie werden entsprechend sorgfältig eingearbeitet und in kurzer Zeit einen Fachbereich selbstständig betreiben können.

WERTKAUF*

- Center Dreieich - Robert-Bosch-Str. 15 6072 Dreieich-Sprendlingen Tel. 06103 / 39 98-0

Advertisement for Karosseriebaumeister Kfz-Elektrikermeister, featuring the logo for AUTOHAUS OTO and contact information.

Der Job macht Spaß, und die Kasse stimmt!

Das ist Zeitarbeit bei ADIA, und das ist eine Menge für Sie drin: eine interessante Tätigkeit, gute Bezahlung, ordentliche Sozialleistungen, Fahrtkostenszuschuß, Weihnachtsgeld, und Sie genießen alle Vorteile eines Dauerarbeitsplatzes.

- Facharbeiter aller Bereiche • Hilfskräfte

Rufen Sie uns an - oder kommen Sie gleich vorbei!

Wilhelmplatz 10 - 6050 Offenbach - Tel. 069/88 22 35





Berufliche Zukunft braucht eine Basis - wir bieten sie Ihnen!

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: STADT FRANKFURT AM MAIN DER MAGISTRAT

Ihre Ausbildung ab 1.9.1991:

- Inspektorantwärter/in (Voraussetzung: Fachhochschul- oder Hochschulreife, dt. Staatsangehörigkeit)
Assistentenwärter/in (Voraussetzung: Mittlere Reife, dt. Staatsangehörigkeit)
Technische/r Inspektorantwärter/in (Voraussetzung: Dipl.-Ing. (FH), dt. Staatsangehörigkeit)
Archiv-Inspektorantwärter/in (Voraussetzung: Fachhochschul- oder Hochschulreife, dt. Staatsangehörigkeit)
Datenverarbeitungskaufmann/-frau (gewünschter Schulabschluss: Fachhochschul- oder Hochschulreife)
Verwaltungsfachangestellte/r Bürokaufmann/-frau Büroassistent/in Stenosekretär/in Assistent/in an Bibliotheken Kommunikations-elektroniker/in

- Energieelektroniker/in (Fachrichtungen: Anlagentechnik, Betriebs- und Anlagentechnik)
Konstruktionsmechaniker/in (Fachrichtung: Anlagentechnik)
Industriemechaniker/in (Fachrichtung: Anlagentechnik)
Kfz-Mechaniker/in (Fachrichtungen: Personenkraftwageninstandsetzung, Nutzkraftwageninstandsetzung, Vermessungstechnik)
Gleisbauer
Gärtner/in (Fachrichtungen: Garten- und Landschaftsbau, Baumschule, Zierpflanzenbau)
Forstwirt/in
Tierpfleger/in (Fachrichtung: Zootherapie)
Schwimmlehrer/in
Ver- und Entsorger/in (Fachrichtungen: Abwasser, Abfall)
Tischler/in
Gesundheitsaufseher/in
Herrenschneider/in

Noch Fragen? 069 / 2 12-3 58 83 069 / 2 12-3 88 12

Besuchen Sie uns, am Samstag, dem 30. 8. 1990, „Tag der offenen Tür“, 9-14 Uhr Technik: Hanauer Landstraße 147-149

Achtung einsteigen Wer sucht Erfolg im Außendienst? Biete Festlohn und Leistungsprämie

Recke u. Köpping GmbH Dachdecker-Meisterbetrieb

Über 10 Jahre OBEDA Dachdeckermeisterbetrieb

Welldachsanierung Mit Wärmedämmung - Einmalige Sanierung oder mit Montage

HOLZ HOLZ

COLOR-FALTTÜREN Eleganz • Klassisch • Modern • Jugendlich • Praktisch • Variabel

Ganz egal, wie breit Ihre neue Falltür werden soll: durch das neuartige, einfache Baukastenprinzip können Sie genau Ihrem Bedarf entsprechend einkaufen. Es gibt: geschlossene Lamellen und Lamellen mit Glasschnitt • Gelenklisten und Griffarmaturen

HP Holz- und Plattenmarkt Holz und Know-how

Solange Vorrat reicht. Spielen & erleben! Sega Joy Stick 25.- 239.- 99.- PHILIPS Stereo-Plattenspieler mit Verstärker und 2 Lautsprechern

Hier ist Ihre Mark ganz stark... Wenig Geld für viel perfekte Technik! 449.- 598.- 59.- 98.- BAUR KAUFHAUS HEUSENSTAMM Einkaufszentrum „Alte Linde“

Jetzt Heizöl erneuern - dadurch Steuerersparnis. Komplettmontage oder Selbststeinbau mit abgestufter Montagehilfe WOMBACHER

Krieg, Gewalt, Terror Die Opfer sind überwiegend die Hände, Beine, Metalle u. Kettensäge. Flammen sind im Aufbruch. Die Menschen sind in Lebensgefahr. Die Menschen sind in Lebensgefahr.

Zum letzten Mal! Äpfelverkauf! Am Samstag, dem 30. 8. 1990. Frisch vom Bodensee und Südtirol Golden Delicious, Boskoop, Gloster, Glockenapfel, Jonagold, Idared, H4,1

Fahren Sie günstiger Fragen Sie die NECKURA Büro Offenbach Biebrer Straße 77 Tel. 069 / 81 26 17 und 81 58 17

buser Containerdienst 06182 / 6 80 27

VERSCHIEDENES Der heiße Draht Telefon-Partner Telefon 02842 / 18 51 MIETGESUCHE

INJEKT Bauunternehmung E. Kleinschmidt 6055 Oberhausen 2, Schubertstr. 96

HAARER TISCHFABRIK Verkaufslager für Rhein-Main-Gebiet

Rasenmäher-service FUNK GmbH & Co. KG

über 100 Jahre Flügel Pianos

Preisknüller für das richtige DACH R:JUNG GmbH Maintal

Abteilungsleiter (Mitte 30, berufl. röh. Flm. versetzt, sucht gem. 2- bis 3-Zi-Wohnung zum sofortigen Bezug. Aufgabenermittlung möglich.)

67091 ist nicht 08/15 Blindes Kollegial mit ohne Glasaustausch wieder klar! Wie? Kostlose Beratung vor Ort! Reklar: Telefon 04074 / 67091

IMMOBILIEN Chefredakteur sucht schickes Haus oder ETW zum Kauf. Auf als Kapitalanlage möglich. Rufen Sie uns an, wenn Sie schnell, problemlos und kostenlos verkaufen wollen.

NEUES DACH mit Latten vorziehb. BRK-BEDACHUNG EGWEI

Wohnungen und Häuser jeder Größe. Ihre eigenen vier Wände werden Sie sich verdienen. Wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an das von uns besetzte Immobilienbüro Franz + Körmelstein, 06181 / 65 90 11

STELLENANGEBOTE W* Bei unseren Kunden ist unser Lebensmittel-Supermarkt besonders beliebt. Hier macht auch die Arbeit viel Freude! Wir stellen per sofort oder später ein: Verkäuferinnen (Wurst/Käse (Teilzeitbeschäftigung) Auffüllerinnen (Lebensmittel)

Electronic Distributor Nr. 1 In unserer Branche sind wir der größte Distributor elektronischer Bauelemente in Deutschland mit über 450 Mitarbeitern.

Buchhalter(in) Neben fundiertem Wissen in allen Bereichen des industriellen Rechnungswesens setzen wir Selbstständig, Einsatzbereitschaft und EDV-Erfahrung (vorzugsweise Nixdorf-System) voraus.

Dauernd Ebbe in der Kasse - das kann einen auf die Palme bringen... ADIA bietet alle Vorteile eines Dauerarbeitsplatzes. Und noch mehr: Sie bestimmen Ihr Zeitrhythmus selbst und arbeiten nach Ihren eigenen Regeln.

Anzeigenberater(in) Zur Betreuung der vorhandenen und Gewinnung neuer Anzeigenkunden. Falls Sie noch nicht im Anzeigenverkauf tätig waren, ist das kein Hinderungsgrund.

Sachbearbeiterin mit buchhalterischen Kenntnissen. Erfahrung am Bildschirm wäre von Vorteil. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an: OFFENBACH-POST PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG & Co. KG

Mitarbeiter für verschiedene Lagerarbeiten wie z.B. Auftragszusammenstellung, Endkontrolle und Versand, Bedienung von Gabelstaplern.

CENTURY W* Wir sind ein junges Team, Tochtergesellschaft eines der größten unabhängigen europäischen Schmierstoffhersteller mit über 100jähriger Tradition.

Kraftfahrzeugmeister zur fachlichen Unterstützung unserer Werkstatt und Reparaturannahme zu besten Bedingungen. AUTO HAUS OTO

Bokemeyer ANLAGENBAU Für Montage und Kundendienst an Heizungs-, Ölfeuerungs- und Tankanlagen suchen wir Heizungs- und Tüfelermeister

Automobilverkäufer/in Sie sollten selbstständig arbeiten können. Verkaufserfahrung haben, fleißig, zuverlässig und kontaktfreudig sein.

Mitarbeiterin Dieser abwechslungsreiche Arbeitsbereich beinhaltet u.a. das Einrichten und Bedienen von Heubäumen, Maschinen und Prüfständen.

Kfz-Mechaniker Karosserie-Spengler Kfz-Elektriker Autolackierer zu besten Bedingungen. AUTO HAUS OTO

Produktionshelfer/innen Maschinenarbeiter Lagerarbeiter Staplerfahrer Elektriker Unsere Bedingungen sind gut, bitte rufen Sie uns an!

Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen. Über 20 Jahre Hundezucht und Pedigree. Telefon 06108 / 7 27 54

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

KÜCHEN

Vom Spezialisten
ca. 60 Musterküchen zur Auswahl
Eines der führenden Küchenfachgeschäfte Hessens
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30-18.30 Uhr, Sa. 9.30-13.00 Uhr
Donnerstag haben wir bis 20.30 Uhr verkaufsoffen
Langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet

zu knallharten
Preisen

hebeisen Im Mühlfeld 13
6450 Hanau 8 (Klein-Auheim)
Tel. 06181/690903-05

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker
Sehtest - Sicher in den Urlaub

Kücheneinbau kein Problem! Alles aus einer Hand



Wir bauen Ihre alte Küche ab. Wir geben Ihnen einen festen Termin zu dem Ihre Küche „kockklar“ ist!

Wir sorgen für die fachmännische und pünktliche Ausfertigung von:

- eventuellen Mauerarbeiten
- Elektro- und Gasanschlüssen
- sanitäre Installation
- Fliesenarbeiten

und für alles, was Sie sonst noch wünschen!

Küchenstudio

Preiswert und sympathisch

möbelspann

Beratung und Planung auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!

Offenbach, Odewaldring 10 Ecke Waldstraße - Telefon 069 / 8 40 00 20

ACTUELLER FIAT INFORMATION

Panda, Uno und Tipo jetzt im Super-Leasing.



Jetzt sollten Sie kühlen Kopf bewahren und bei Fiat einsteigen. In den Panda 750L mit dem wirtschaftlichen Fire-Motor, den neuen Uno 45i.e. oder in den Tipo 1400 i.e. Käul., den ersten Verlinkten seiner Klasse. Für alle drei gilt jetzt das besonders interessante Super-Leasing-Angebot der Fiat Leasing, mit dem Sie schneller zu Ihrem Neuen kommen können, als Sie bisher viel-e. Käul., den ersten Verlinkten seiner Klasse.

Das Super-Leasing-Angebot der Fiat Leasing GmbH & Co. OHG:

	Panda 750L	Uno 45i.e. Kat.	Tipo 1400i.e. Kat.
einstufige Mietwendendablung	DM 3333.-	DM 5190.-	DM 6450.-
maximale Laufleistung	30 000 km	30 000 km	60 000 km
24 Monate bzw. 36 (Uno, Tipo) monatliche Leasingrate	DM 119.-	DM 179.-	DM 219.-

Beachten Sie unsere Angebote an Vorführgewagen und Jahreswagen

Sticksel GmbH
6453 Seligenstadt-Froschhausen, Offenbacher Landstraße 40
Telefon 06182 / 8 10 15 - Telefax 06182 / 8 10 17

Teppichböden von Werkstätten



Verschönern Sie Ihr Heim mit wohntonischen Bodenbelägen

- qualifizierte Beratung
- ausmessen
- anliefern
- verlegen

Rufen Sie uns an!

PAR-Werkstätten
Rudolf-Brass-Straße 20
6056 Heusenstamm
Tel. 06104 / 18 41 o. 6 53 62

Rupp-Fahrtgegeräten Ein-System, das sich bewährt hat!

RUPP
8751 Niedernberg
Tel. 06028 / 12 61
Rufen Sie bitte Herrn Dönhöfer an - 0 61 82 / 6 79 13.
Unser Fachberater

Salzberger
Wir machen Ihre Wünsche wahr!

Qualität in Holz

Blockhäuser ... und vieles für den Garten

Blockhäuser Wintergärten

Salzberger Landhausbau GmbH
Rudolf-Brass-Straße 15
6050 Offenbach
schon ab 1790.-
Fragen Sie uns nach Ausstattungs- und Massendauer!

HAFE
Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller

Fensterbau Hartmann

Telefon 069 / 84 60 00

- Kunststofffenster
- Holzfenster
- Rollläden
- Maßarbeit
- Kunststofftüren
- Holztüren
- Vordecker
- Markisen

Maßarbeit einschließlich kompletter Montage durch eigene Monteur direkt ab Werk.

6050 Offenbach - Gelsorstraße 16 - Telefon 069 / 84 60 00

schnell bequem preiswert

PROFI GETRÄNKE SHOP

Luisenbrunnen Mineralwasser	120,7-l-Kasten	6,28
Bad Vilbeler Urquell still	120,7-l-Kasten	7,25
frische Orangen-, Zitronenlimonade	120,7-l-Kasten	7,48
Coca-Cola, Fanta, Coke light	200,5-l-Kasten	13,75
Bleuer Bock Apfelwein, Apfelsaft	6-l-Kasten	11,98

Fineberry Gin	0,7l	11,99	Papino Old. Pfirsichkür	0,7l	11,99
38 Vol.-%			15 Vol.-%		
Fernet Branca	0,7l	18,98	Metaxa 5*	0,7l	18,98
40 Vol.-%			40 Vol.-%		

Bavaria Weizen, Hefe Weizen, Märzzen 200,5-l-Kasten 15,95
Henninger Kataer Pilsener Privat 200,5-l-Kasten 14,98
Gerstel-Bräu alkoholfrei 200,5- od. 24/0,33-l-Kasten 16,95
Beck's Bier, Remmer Igh 24/0,33-l-Kasten 18,95
Altendünster Brauerbier 180,5-l-Kasten 16,95
Berliner Walthe 0,33-l-Einweg 6er 3,48

Offenbach: Ludwigstraße 81, Tel. 069 / 88 60 80; Senefelderstraße 170, Tel. 069 / 83 20 82; Meusen, Seligenstädter Str. 68, Tel. 06104 / 7 18 73; Oberlausen, Maßbacherstraße 3, Tel. 06104 / 4 28 57; Rödermark (Urbach), Tel. 06074 / 7 02 42; Rodgau 3 (Nid.-Rodden), Tel. 06103 / 5 28 13; Elmstraße 45, Tel. 06108 / 2 45 51

Rodgau 8 (Hahnhausen), Altrödel-Straße 54, Tel. 06106 / 1 58 01; Spremlänge, Eisenbahnstraße 141, Tel. 06103 / 8 74 71; Klein-Auheim, Seligenstädter Str. 60, Tel. 06181 / 89 03 39; Cödelweiser, 88, Tel. 06074 / 9 53 37; Langen, Langstraße 3, Tel. 06103 / 5 28 13; Elmstraße 45, Tel. 06103 / 7 18 39

Neu-Isenburg, Schwanenstr. 59a, Tel. 06102 / 10 09; Klein-Krotzenburg, Fasenerstr. 7, Tel. 06182 / 48 72; Seligenstadt, Steinheimer Str. 43, Tel. 06182 / 2 82 17; Dreieichenhain, Gültstraße 1, Tel. 06103 / 8 74 35; Prof.-Toll-Senefelderstr. 170, Düssel, Tel. 06103 / 7 18 39

Siemens-Constructa, AEG, Bosch, Miele, Bauknecht Hoppe
Kundendienst • Ersatzteildienst
Verkauf von Elektrogeräten • Einbauküchen

88 38 87
Offenbach, Waldstraße 36
Heusenstamm, Nieder-Röder Weg 22, Telefon 06104/630 45

KAMINO RUND

Schamotte-Kesselung mit Schamottsteinen + Edelstahlrohren mit Wärmedämmung + Leichtbeton mit Glasur + gegen feuchte, versottene Schamottesteine vorsorglich anzuraten bei Niedertemperaturheizungen Erneuern von Schamottestein mit Klinkern + klare Preise im voraus

KAMINO RUND GmbH • Schornsteinfach
6450 Hanau 7 (Stahlheim) • Maybachstr. 17 **06181 / 8 20 15**

Hundzewinger - Tiergehege Drahterzeugnisse
Karl-Haack-Straße 80
Westerbechtel, 179, ☎ 069 / 34 10 31

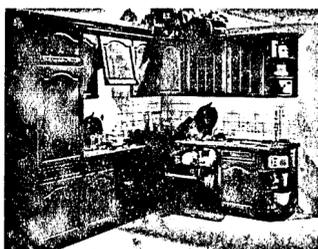
DACHDECKER-MESTER-BETRIEB
Ihre karntzig und günstig aus Umdeckung/Neudeckung/Reparaturen
BRK-BEDACHUNG, 06181 / 7 81 10

Wir vergeben laufend Zimmerer-, Dachdecker-, Flachsen- und Schlosserarbeiten für unsere Bauvorhaben (EFH) im Raum Frankfurt - Vordertaunus. - Tel. 07441 / 8 20 01

WENN'S UM IHR ZUHAUSE GEHT: topline

eine Top-Leistung aus dem Hause MARENA

Da fängt Küchenperfektion an:



Front echt Eiche mit Kranz und aufgezielten Geräten. 72 cm hohe Hängeschränke mit 2 Einlegeböden, Bleiverglasung in Eiche-rustikal und natur lieferbar.

Komplett-Preis 5998.-
Auch in anderer Zusammenstellung möglich. Dahinter steht MARENA - ein Familienunternehmen! Informieren Sie sich über weitere Angebote:

MARENA
6054 Rodgau 2 (Dudenhofen)
Hegelstraße 1, am toon-Baumarkt
Telefon 06106 / 2 40 84 + 95
Geöffnet von 9-18.30 Uhr, Samstag 9-14 Uhr

Sonnenbank
für privat und gewerblich
Leasing/Mietkauf
Zielgut Mietkauf
16,50
Sonnensonne 80 Zählungen ab 1000,- Jahres
und 300,- Mietkauf, 12 Monate
Sonnensonne 100 Zählungen ab 1200,- Jahres
Sonnensonne 120 Zählungen ab 1500,- Jahres
Tel. 069 / 52 20 80

Reparatur-Schnelldienst für Flachdach - Dachrinnen - Stieglisch
Dachdecker Mettin GmbH
Tel. 069 / 66 90 01, Mo.-Fr., 8-17 Uhr

Umzüge mit Schreiner
3 Mann, pro Std. 91,50 DM
Auch preiswerte Form- und Aus-Umzüge - Fe. Bestat
Tel. 06102 / 3 39 10

busper
MARKT
HEIß
KÄSE
BROT
WASSER
KARTOFFELN
GEMÜSE
FLEISCH
FISCH
EIER
MILCH
SÜßWAREN
INDUSTRIEBROT am Standort
6453 Seligenstadt-Froschhausen
06182 / 8 80 27

NISSAN MAXIMA V6



DIE FAHRKULTUR

NISSAN MAXIMA Die repräsentative, kultivierte Rebellmaschine. 3,0-l-V6 mit voll-elektronischem Motormanagement, 125 kW/170 PS, geregelter 3-Wege-Kat., Anti-Blockier-Bremsensystem, elektrische Fensterheber, elektrisches Glas-Hub-Schiebedach, Elektronisch geregelte 4-Stufen-Automatik und Ledersitze gegen Mehrpreis.

Version mit Klimaanlage (ohne Schiebedach) gegen Mehrpreis. Drei Jahre (bis 100.000 km) Garantie. Drei Jahre Lack-Garantie.

DM 42.595,-*
* Unverbindliche Preisempfehlung zzgl. Überführung, Zulassung.

Attraktive Leasing- und Finanzierungsangebote bieten Ihnen die NISSAN LEASING GMBH bzw. NISSAN FINANZ GMBH.

Nissan Motor Deutschland GmbH, Nissenstr. 1, 4040 Neuss 1

Endverkaufpreise, Beratung und Service bei folgenden Nissan-Partnern:

6110 Dieburg Autohaus Eller GmbH Lagerstraße 31a Tel.: (0 60 71) 2 40 21	6057 Dietzenbach 2 Horst + Norbert Kessler Hans-Böckler-Straße 1 Tel.: (0 60 74) 4 11 98	6072 Dreieich-Dreieichenhain Autohaus Haimerl GmbH Daimlerstraße 14 Tel.: (0 61 03) 8 83 55	6450 Hanau 8 Autohaus Schweizer GmbH Ernst-Leitz-Straße 1/ Ecke Dieselstraße Tel.: (0 61 81) 69 09 73
6052 Mühlheim/Main Autohaus Mühlheim GmbH Dieselstraße 2 Tel.: (0 61 08) 42 42 Fax: (0 61 08) 43 88	6050 Offenbach Klaus Buchsbaum Andréstraße 19-21 Tel.: (0 69) 88 00 77	6050 Offenbach Fritz + Pabst oHG Landgrafenstraße 6-12 Tel.: (0 69) 85 85 22	6054 Rodgau-Niederrodten Auto Bilcl GmbH Zepelinstraße 7 Tel.: (0 61 06) 2 14 99

